



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 30.8.2000
KOM(2000) 275 endelig/2

2000/0115 (COD)

CORRIGENDUM concernant les 11 versions.

Nouvelles pages qui annullent et remplacent celles du COM(2000)275final du 10.5.2000 ;
FR ; pages : 64,80,82,96,103,104,196 et 197- DE ; pages :27,28,52,64,67 et 173- EN ;
pages :59,75,78 et 191- IT ; pages :49,62,64 et 176- NL ;pages : 16,22,32,51,64,66 et 161-
DA ; pages :18,25,26,27,30,49,60,71,154 et 155-EL ;pages :19,37,38,39,83,85,108,205 et
206- ES ; pages :34,35,36,56,63,79,81,90 et 193-PT ; pages : 34,36,67,86,89 et 196- FI ;
pages :26,27,50,62 et 156- SV ; pages :24,25,26,35,36,37,38,39,41,55,56,59,61,72 et 152.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV

**om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige indkøbskontrakter,
offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter**

(Forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

INDLEDNING

I 1996 offentliggjorde Kommissionen grønbogen "*Offentlige indkøb i EU - Overvejelser for fremtiden*"¹, som har fremkaldt næsten 300 reaktioner fra erhvervsliv, medlemsstater og institutioner.

Efter at have analyseret disse bidrag skitserede Kommissionen sine fremtidige handlingsmuligheder i meddelelsen "*Offentlige indkøb i Den Europæiske Union*"². Det vigtigste tema i den debat, der blev lanceret med grønbogen, var nødvendigheden af at forenkle de juridiske rammer og tilpasse dem til den elektroniske tidsalder, samtidig med at der ikke blev rokket ved den grundlæggende struktur. Kommissionen erkendte nødvendigheden af at forenkle de eksisterende juridiske rammer gennem en klarere udformning af uklare og komplekse bestemmelser og gennem lovgivningsmæssige ændringer, hvor problemerne ikke kunne løses gennem fortolkning.³ Desuden annoncerede den en kodificering af de tre "klassiske" direktiver, der skulle samles i én retsakt.

Nærværende forslag tjener denne målsætning.

Forslaget er bebudet i Kommissionens arbejdsprogram for 2000⁴. Det hører ind under et område, hvor Fællesskabet er enekompetent, idet det drejer sig om omskrivning af lovgivning til gennemførelse af det indre marked med grundlag i artikel 95 i EF-traktaten. Desuden er det en opfølgning af konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Lissabon, hvor der blev efterlyst økonomiske reformer til forbedring af det indre marked.

For at gøre præsentation af forslaget mere overskueligt er de foreslåede ændringer opstillet i to grupper:

- forenkling af direktivet
- ændring af de juridiske rammer

Begrundelsen efterfølges af en analyse af de enkelte artikler.

I. FORENKLING - OMSTRUKTURERE DIREKTIVET OG GØRE DET KLARERE

- 1.1. Som opfølgning af debatten omkring grønbogen "*Offentlige indkøb i EU - Overvejelser for fremtiden*"⁵ og i sin rolle som "traktatens vogter" har Kommissionen konstateret en manglende kohærens mellem de tre "klassiske" direktiver, dvs. direktiv 92/50/EØF om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige tjenesteydelsesaftaler⁶, direktiv 93/36/EØF om samordning af fremgangsmåderne ved offentlige indkøb⁷ og direktiv 93/37/EØF om samordning af fremgangsmåderne med hensyn til indgåelse af offentlige bygge- og anlægskontrakter⁸. Denne manglende kohærens kan ikke begrundes ud fra de forskellige områders særlige karakter og bør derfor afhjælpes. Disse bestræbelser indgår også i det ønske om klarere regler, som Kommissionen har givet udtryk for i dens meddelelse om koncessioner i EU-lovgivningen⁹, der ikke udelukker et eventuelt særligt lovgivningsforslag vedrørende koncessioner.

¹ KOM(96) 583 endelig udg. af 27. november 1996.

² KOM(98) 143 endelig udg. af 11. marts 1998.

³ Punkt 2.1.1.

⁴ KOM(2000) 155 af 9.2.2000.

⁵ KOM(96) 583, endelig udg. af 27. november 1996.

⁶ EFT L 209 af 24.7.1992, som ændret ved direktiv 97/52/EF af 13. oktober 1997 (EFT L 328 af 28.11.1997).

⁷ EFT L 199 af 9.8.1993, som ændret ved direktiv 97/52/EF af 13. oktober 1997 (EFT L 328 af 28.11.1997).

⁸ EFT L 199 af 9.8.1993, som ændret ved direktiv 97/52/EF af 13. oktober 1997 (EFT L 328 af 28.11.1997).

⁹ Kommissionens fortolkningsmeddelelse om koncessioner i EU-lovgivningen (2000/C 121/02, EFT C af 29.4.2000, s. 2.

For at skabe større kohærens bliver bestemmelser, der i øjeblikket kun er gældende for kontrakter inden for visse områder, nu gjort gældende for alle offentlige kontrakter (se f.eks. artikel 3). Det bliver lettere både at forstå direktiverne og at anvende dem, hvis de nuværende direktiver omarbejdes, uden at de juridiske forpligtelser, som de indebærer, derved ændres.

Den foreslåede forenkling består derfor i at afhjælpe den manglende kohærens og i at omarbejde de eksisterende retsakter¹⁰.

- 1.2. Nærværende forslag fremsættes i form af én retsakt, der dækker både indkøbskontrakter, bygge- og anlægskontrakter og tjenesteydelseskontrakter. Dette gør det muligt på samme tid at foreslå ændringer og forenklinger af de "klassiske" direktiver og at samle dem i en enkelt retsakt. Denne fremgangsmåde gør det dels lettere at skabe kohærens i lovgivningsprocessen, og dels indebærer den reelle fordele for brugerne. Selv om direktiver skal integreres i national lovgivning, konsulterer de økonomiske aktører og de ordregivende myndigheder ofte retsakter og direktiver, især med henblik på fortolkning af de nationale bestemmelser. I stedet for at skulle konsultere forskellige retsakter, der i stort omfang behandler de samme spørgsmål, og som omfatter henholdsvis 35 artikler (indkøb), 37 artikler (offentlige arbejder) og 45 artikler (tjenesteydelser), vil der foreligge en bedre struktureret retsakt omfattende 82 artikler. Det er muligt at reducere det samlede antal artikler, fordi der findes identiske bestemmelser i de tre direktiver.

Regionsudvalget har i dets udtalelse om 1998-meddelelsen¹¹ givet udtryk for dets fulde støtte til et sådant forslag, idet det konstaterer, at de lokale og regionale offentlige enheders arbejde vil blive gjort betydeligt lettere.

Desuden har flere medlemsstater på nationalt plan allerede fulgt en lignende fremgangsmåde ved at omsætte direktiverne til en enkelt retsakt i national lovgivning.

Under alle omstændigheder indebærer samlingen af de tre direktiver i et direktiv ikke "i sig selv" forpligtelser med hensyn til omsætning til national lov.

- 1.3. For så vidt angår strukturen er bestemmelserne i direktivforslaget opdelt i seks afsnit, nemlig definitioner, særlige bestemmelser for offentlige kontrakter, tildeling af særlige eller eksklusive rettigheder, særlige regler for projektkonkurrencer om tjenesteydelser, regler for koncessioner samt afsluttende bestemmelser. I disse afsnit, især i andet afsnit om de særlige regler for offentlige kontrakter, er bestemmelserne opstillet på en sådan måde, at de følger den logiske rækkefølge ved indgåelsen af en offentlig kontrakt, idet de starter med principperne og anvendelsesområdet. For at gøre det lettere at finde rundt i direktivet er der indført kapitler og afdelinger. Desuden er alle kapitler, afdelinger og artikler forsynet med titler, der gør det nemmere at finde hurtigt frem til de bestemmelser, der søges efter.
- 1.4. Andre mere vidtgående ændringer bidrager også til forenklingen, især ændringerne vedrørende tærskelværdier. Disse ændringer er nærmere beskrevet i anden del af disse begrundelser.

II. INDHOLDSMÆSSIGE ÆNDRINGER

1. INDLEDNING

- 1.1. Udviklingen af informationssamfundet, medlemsstaternes gradvise liberalisering af visse økonomiske aktiviteter samt en stadig strammere budgetdisciplin har fået Kommissionen til at foreslå nogle ændringer af de nuværende juridiske rammer. Disse skal bidrage til opfyldelsen af tre mål, nemlig modernisering, forenkling og fleksibilitet. Modernisering for at tage hensyn til udviklingen af ny teknologi og ændringer i det økonomiske landskab, forenklinger for at gøre det lettere at forstå de somme tider alt for detaljerede og komplicerede regler og fleksibilitet for at imødekomme den kritik, der har været med hensyn til alt for stive procedurer, der ikke opfyldte de offentlige indkøberes behov.

¹⁰ Punkt 2.1.3. i meddelelsen (KOM(1998) 143, endelig. udg.).

¹¹ CDR 108/98 endelig udg. af 16. og 17. september 1998.

1.2. Kommissionen har identificeret syv områder, hvor der er behov for indholdsmæssige ændringer.

Det drejer sig om:

- indførelse af elektroniske indkøbsmekanismer og de konsekvenser, som dette vil medføre med hensyn til reduktion af fristerne i en udbudsprocedure (punkt 2)
- indførelse af en ny hypotese med hensyn til udbud med forhandling, der giver mulighed for, at der i forbindelse med særligt komplekse kontrakter finder en "dialog" sted mellem den ordregivende myndighed og de forskellige ansøgere, samtidig med at det sikres, at der skabes en konkurrencesituation, og at princippet om ligebehandling overholdes (punkt 3)
- de offentlige inkøberes mulighed for at indgå rammeaftaler, hvor alle betingelser ikke er fastsat, og på grundlag af hvilke der kan indgås kontrakter uden først at skulle anvende alle direktivets krav (punkt 4)
- en tydeliggørelse af bestemmelserne vedrørende tekniske specifikationer, der gør det muligt at sikre en reel konkurrence gennem deltagelse af flest mulige tilbudsgivere og, ikke mindst, innovative virksomheder (punkt 5)
- en styrkelse af bestemmelserne vedrørende tildelingskriterier og udvælgelseskriterier (punkt 6)
- en forenkling af tærskelværdierne (punkt 7)
- indførelse af et fælles glossar for offentlige kontrakter (punkt 8).

Desuden er der som følge af de ændringer, som Kommissionen har foreslået vedrørende "forsyningsvirksomhedsdirektivet", nemlig direktiv 93/38/EØF om samordning af fremgangsmåderne ved tilbudsgivning inden for vand- og energiforsyning samt transport og telekommunikation¹², især ændringerne af dets anvendelsesområde som følge af den gradvise liberalisering af nogle sektorer, grund til at ændre nogle af bestemmelserne i de "klassiske" direktiver (punkt 9).

Bestemmelserne i dette direktiv skal desuden fremme gennemførelsen af traktatens bestemmelser og principper. En manglende overholdelse af direktiver vil derfor i nogle tilfælde kunne udgøre en krænkelse af traktatens bestemmelser og principper.

2. INDFØRELSE AF ELEKTRONISKE INDKØBSMEKANISMER

2.1. Indførelsen af ny informations- og kommunikationsteknologi byder på lovende muligheder med hensyn til effektivitet, gennemsigtighed og åbning af offentlige kontrakter. I sin *meddelelse om offentlige indkøb i EU* af 11. marts 1998 har Kommissionen fastsat et særdeles ambitiøst mål: 25% af alle kontrakter skal indgås elektronisk i år 2003. Med henblik herpå har den opfordret alle de berørte parter til at udvikle et system til dette formål.

Dette synspunkt deles i en stor del af reaktionerne og bidragene, bl.a. fra Europa-Parlamentet og Regionsudvalget.

Det optræder også i konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Lissabon den 23. og 24. marts 2000, hvor Kommissionen, Rådet og medlemsstaterne opfordres til, "at tage de nødvendige skridt for at sikre, at Fællesskabets og medlemsstaternes indkøb kan finde sted online senest i 2003"¹³.

Inden for rammerne af den nuværende lovgivning om offentlige kontrakter er det muligt under visse betingelser at anvende elektroniske midler ved afgivelse af tilbud. Der findes dog procedurer, hvor anvendelse af elektroniske midler ikke er nævnt (f.eks. fremsendelse af bekendtgørelser) eller ikke er tilladt (f.eks. hasteprocedure).

¹² EFT L 199 af 9.8.1993, som ændret ved direktiv 94/22/EF af 30. maj 1994 (EFT L 164 af 30.6.1994) og direktiv 98/4/EF af 16. februar 1998 (EFT L 101 af 1.4.1998).

¹³ Se konklusionerne, punkt 17, fjerde indrykning.

Anvendelsen af denne mulighed er desuden i øjeblikket overladt til medlemsstaterne, som har mulighed for at tillade andre fremsendelsesmidler end direkte fremsendelse eller fremsendelse pr. post. I henhold til forslaget kan enhver myndighed bestemme, at der skal anvendes elektroniske midler, og at andre midler udelukkes.

- 2.2. Hvis der er nogle, der frygter, at nogle virksomheder derved afskæres fra offentlige kontrakter, der indgås elektronisk, fordi de ikke råder over de nødvendige elektroniske midler, kan det anføres, at dette er et område, hvor der sker en meget hurtig udvikling. Det forekommer derfor ikke at være nødvendigt med en overgangsperiode med pligt til samtidigt at anvende traditionelle midler, især fordi virksomhederne rent faktisk får en overgangsperiode som følge af den tid, der medgår til vedtagelse af nærværende forslag og dets indførelse i national lovgivning.

At tillade anvendelsen af elektroniske midler inden for offentlige kontrakter kræver bl.a., at deres anvendelse til kommunikation og udveksling af information placeres på lige fod med de mere traditionelle midler for derved at fremme anvendelse af elektroniske midler i fremtiden.

- 2.3. Endelig skulle anvendelse af elektroniske midler ved indgåelse af kontrakter medføre, at en procedure kan gennemføres betydeligt hurtigere. Elektronisk fremsendelse vil gøre det muligt at reducere den frist på 12 dage, der i øjeblikket er nødvendig, bortset fra hasteproceduren, for fremsendelse til Publikationskontoret og offentliggørelse i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Fristen for offentliggørelse kunne således reduceres fra 12 til 5 dage.

- 2.4. Indførelsen af elektroniske midler har også været med til at fremhæve de vanskeligheder, som kan fremkomme ved at lovgivningsbestemmelser fastsætter anvendelsen af bestemte tekniske midler som f.eks. databasen TED.

Som følge af den hurtige udvikling af den teknologi, der anvendes, er det påkrævet, at udtrykkelige henvisninger i lovgivningen ajourføres regelmæssigt. For at afbøde disse vanskeligheder med tilpasning af lovgivningen henviser nærværende forslag ikke længere til bestemte offentliggørelsesmidler i direktivets dispositive del. Bestemmelserne med mere detaljerede tekniske specifikationer om offentliggørelse samles i et nyt bilag (bilag VIII).

For hurtigere at kunne tilpasse disse bestemmelser til den teknologiske udvikling foreslås det, at kompetencen til at tilpasse dette bilag til den teknologiske udvikling gives til Kommissionen, der bistås af det udvalg, der er omhandlet i artikel 76.

3. INDFØRELSE AF NY FLEKSIBILITET, DER GIVER MULIGHED FOR "DIALOG" MELLEML UDBYDENDE MYNDIGHED OG ANSØGERE

- 3.1. I ovennævnte meddelelse¹⁴ anfører Kommissionen, at "*i forbindelse med særligt komplekse indkøb, der er i konstant udvikling, såsom højteknologi, har adskillige indlæg bekræftet Kommissionen i den konstatering, at indkøberne kender deres behov, men ikke på forhånd kender den mest velegnede tekniske løsning, der kan tilfredsstille behovene. I sådanne tilfælde er det derfor nødvendigt med en diskussion om kontrakten og en dialog mellem køber og leverandør. Imidlertid giver de almindelige udbudsprocedurer i de "klassiske" direktiver (direktiv 93/36/EØF - indkøb, direktiv 93/37/EØF - bygge og anlægsarbejder, og direktiv 92/50/EØF - tjenesteydelser), kun ringe spillerum for en diskussion i hele forløbet med kontrakttildelingen, og de betragtes derfor som utilstrækkeligt fleksible i sådanne situationer.*"

- 3.2. Det bør bemærkes, at i henhold til Domstolens retspraksis er en sådan dialog ikke tilladt i forbindelse med de nuværende offentlige og begrænsede udbudsprocedurer. Desuden er de eksisterende bestemmelser vedrørende udbud efter forhandling med forudgående offentliggørelse af en bekendtgørelse begrænset til undtagelsestilfælde og skal, i henhold til Domstolens etablerede praksis, fortolkes restriktivt. De nuværende regler fremme derfor ikke denne mulighed.

- 3.3. Nogle indkøb kan imidlertid være meget komplekse. De ordregivende myndigheder er ikke i stand til objektivt at definere de løsninger - tekniske, juridiske eller finansielle - som bedst kan opfylde deres

¹⁴ Se fodnote 2.

behov. De ordregivende myndigheder kan også have et ønske om at give mulighed for innovative løsninger, eller de kan objektivt være ude af stand til at vurdere, hvad markedet kan tilbyde med hensyn til tekniske eller finansielle løsninger. Dette er f.eks. tilfældet, når en ordregivende myndighed objektivt set ikke er i stand til på forhånd at vurdere, om den økonomisk mest fordelagtige løsning bør omfatte en finansiering gennem de offentlige myndigheder, en model med risikodeling eller en løsning, der helt og holdent administreres af den private sektor.

Regionsudvalget har i sin udtalelse også som eksempler nævnt kontrakter inden for sundhedssektoren (kirurgisk udstyr, billeddiagnostik).

- 3.4. De ordregivende myndigheder har selvfølgelig forskellige muligheder for at håndtere sådanne situationer. De kan i henhold til de nuværende direktiver føre en "teknisk dialog" efterfulgt af en "normal" udbudsprocedure, eller de kan tildele en tjenesteydelseskontrakt efterfulgt af en indkøbskontrakt, eller de kan udskrive en projektkonkurrence efterfulgt af tildeling af en tjenesteydelseskontrakt, en indkøbskontrakt eller en bygge- og anlægskontrakt. Som det fremgik af debatten efter offentliggørelsen af grønbogen¹⁵, og som det blev understreget af Europa-Parlamentet ved vedtagelsen af direktiv 97/52/EF¹⁶ og direktiv 98/4/EF¹⁷, er disse muligheder ikke altid tilstrækkelige. I forbindelse med en teknisk dialog er det således, at den virksomhed, som bistår den ordregivende myndighed med at fastsætte specifikationer gennem "en teknisk dialog" ikke kan deltage i en efterfølgende udbudsprocedure, der er baseret på disse specifikationer, hvis dette er i modstrid med sund konkurrence, som det er udtrykt i betragtning nr. 10 i direktiv 97/52/EF¹⁸. I tilfælde med opdelt kontrakter (undersøgelseskontrakter eller projektkoncurrencer) kan samme virksomhed heller ikke både projektere og udføre arbejdet.
- 3.5. Uden at sætte spørgsmålstejn ved de eksisterende muligheder forekommer det hensigtsmæssigt at indføre bestemmelser, der muliggør en dialog inden for en enkelt udbudsprocedure, der udmunder i indgåelse af kontrakt. Proceduren skal omfatte en fase, i hvilken specifikationerne fastsættes på grundlag af en forhandling med udvalgte deltagere, efterfulgt af deltagernes afgivelse af tilbud og derefter tildeling af kontrakten til det bedste tilbud.
- 3.6. For så vidt angår valg af metode afviger forslaget fra de konklusioner, der blev draget af Kommissionen i dens meddelelse. I denne gik man ind på at ændre teksten i de nuværende direktiver *"så udbudsprocedurerne tilføjes mere smidighed og en dialog i løbet af en udbudsprocedure ikke længere hører til undtagelserne. Den vil foreslå en ny ordinær udbudsprocedure, "konkurrencepræget dialog", der vil blive tilføjet til procedurerne "offentligt udbud" og "begrænset udbud" og erstatte den nuværende procedure "udbud efter forhandling med forudgående offentliggørelse". Især under hensyntagen til principperne om åbenhed og ligebehandling må det præciseres, under hvilke betingelser og på hvilken måde, de ordregivende myndigheder vil have adgang til denne procedure og hvorledes den afvikles"*.

Efter høringerne blev det dog besluttet ikke at indføre en helt ny procedure. Man valgte i stedet for at udvide proceduren udbud efter forhandling med forudgående offentliggørelse til også at omfatte disse tilfælde. På denne måde undgår man at få for mange procedurer.

- 3.7. På grund af risikoen for at en ansøger favoriseres kan de generelle principper om ligebehandling og gennemsigtighed kun sikres gennem fastlæggelse af hensigtsmæssige rammer, lige fra dialogen til tildeling af kontrakten.

¹⁵ Se fodnote 1.

¹⁶ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/52/EF af 13. oktober 1997 om ændring af direktiv 92/50/EØF, 93/36/EØF og 93/37/EØF om samordning af fremgangsmåderne med hensyn til indgåelse af henholdsvis offentlige tjenesteydelsesaftaler, aftaler om offentlige indkøb og offentlige bygge- og anlægskontrakter, EFT L 328 af 28.11.1997.

¹⁷ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/4/EF af 16. februar 1998 om ændring af direktiv 93/38/EØF om samordning af fremgangsmåderne ved tilbudsgivning inden for vand- og energiforsyning samt transport og telekommunikation, EFT L 101 af 1.4.1998.

¹⁸ *"Ordregivende myndigheder kan søge eller modtage rådgivning, der kan benyttes til at udarbejde specifikationer til en bestemt udbudsforretning, forudsat at en sådan rådgivning ikke har til følge, at konkurrence udelukkes"*.

3.8. I den nye form foregår udbudsproceduren med forhandling som følger:

Den ordregivende myndighed offentliggør en bekendtgørelse, der opfordrer interesserede parter til at deltage, og i bekendtgørelsen defineres de mål, som myndigheden ønsker at opnå. Ligeledes angives kriterierne for kvalitativ udvælgelse samt tildelingskriterierne. Disse kriterier må ikke ændres i løbet af udbudsproceduren.

Den ordregivende myndighed har to muligheder: den kan

- a) enten beslutte, at den kun ønsker at modtage dokumentation vedrørende ansøgenes personlige forhold, deres tekniske, økonomiske og finansielle formåen. Kriterierne for kvalitativ udvælgelse skal være hensigtsmæssige og være relaterede til genstanden for den pågældende kontrakt
- b) eller beslutte, at dokumentationen skal vedlægges "en løsningskitse", dvs. en første angivelse af, hvilken løsning ansøgeren har til hensigt at foreslå for at opfylde den ordregivende myndigheds behov og kriterier. Ansøgerne kan også anmodes om at give et skønsmæssigt overslag over omkostningerne til udførelse af løsningskitsen.

Den ordregivende myndighed skal i udbudsbekendtgørelsen angive, om den har valgt a) eller b.

Efter at have modtaget ansøgningerne vælger den ordregivende myndighed, hvem der skal deltage i forhandlingerne. Udvalgelsen foretages på grundlag af forud fastsatte kvalitative udvælgelseskriterier (økonomisk, finansiell og teknisk formåen efter sædvanlig kontrol af oplysninger om ansøgers personlige forhold).

En yderligere, frivillig etape er også mulig. Den ordregivende myndighed kan efter at have udvalgt ansøgerne inden for rammerne af proceduren med kvalitativ udvælgelse på grundlag af oplysninger som angivet ovenfor under a) bede ansøgerne indsende "en løsningskitse", som skal danne grundlag for senere forhandlinger.

I alle tilfælde konsulterer den ordregivende myndighed derefter de udvalgte ansøgere for at undersøge, hvordan dens behov bedst kan opfyldes. For at tage hensyn til den bekymring, som industrien har givet udtryk for, nemlig at man stjæler andres ideer, præciseres det ved disse konsultationer, at den ordregivende virksomhed ikke over for nogen ansøger afslører de foreslåede løsninger eller anden fortrolig information vedrørende en anden ansøger.

Efter afslutningen af forhandlingerne fastsætter den ordregivende myndighed de endelige tekniske specifikationer, enten ved at vælge en af de foreslåede løsninger eller ved at vælge en kombination af flere af løsningerne. Det står selvfølgelig klart, at den ordregivende myndighed ud over dette skal overholde lovgivningen om beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder.

Når denne etape er afsluttet, opfordrer den ordregivende myndighed deltagerne til at afgive et tilbud. Når den ordregivende myndighed opfordrer deltagerne i forhandlingerne til at afgive tilbud, skal den - forudsat at et tilstrækkeligt antal ansøgere opfylder kriterierne for kvalitativ udvælgelse - mindst opfordre tre deltagere til at afgive tilbud. En eventuel begrænsning af antallet skal ske på grundlag af kvalitative udvælgelseskriterier.

Tilbuddene gennemgås på grundlag af tildelingskriterierne, og kontrakten tildeles uden yderligere mulighed for forhandling.

4. INDFØRELSE AF MERE FLEKSIBLE INDKØBSTEKNIKKER GENNEM ANVENDELSE AF RAMMEAFTALER

- 4.1. I ovennævnte meddelelse (punkt 2.1.2.3.) påpegede Kommissionen, at det var nødvendigt at tilpasse direktiverne for at gøre det muligt at anvende indkøbsteknikker, der giver køberne mulighed for at drage fordel af produkt- og prisudviklingen. Den påpegede også, at det på markedet, der hele tiden er i udvikling, som f.eks. markedet for informationsteknologiske produkter og tjenesteydelser, er vanskeligt ud fra et økonomisk synspunkt at begrunde, at de offentlige indkøbere skal være bundet af faste priser og vilkår. Offentlige indkøbere føler derfor i stigende omfang et behov for at kunne administrere deres indkøb på langt sigt. Denne type kontrakter bør derfor være indrettet fleksibelt, når det gælder de grundlæggende vilkår. Rammaaftalerne opfylder dette behov.

Rammeaftaler er ikke offentlige kontrakter i direktivernes forstand. Der er faktisk ikke tale om kontrakter, fordi visse vilkår ikke er fastsat, og de kan derfor ikke opfyldes på samme måde som en kontrakt.

Derimod skal man huske på, at kontrakter indgået med flere økonomiske aktører (som f.eks. de meget anvendte bestillingskontrakter) udgør en offentlig kontrakt i direktivets forstand (jf. artikel 1, stk. 2). De skal derfor indgås i overensstemmelse med direktivets bestemmelser, hvis værdien overskrider de fastsatte tærskelværdier.

- 4.2. "Rammeaftaler" anvendes, når der er tale om regelmæssige indkøb, til at udvælge nogle økonomiske aktører, som, når der er brug for det, kan opfylde indkøberens behov.

Denne form for "aftale" mellem ordregivende myndighed og økonomiske aktører fritager i øjeblikket ikke den ordregivende myndighed for at følge direktivets procedurer for hver kontrakt, der indgås - efter afgivelse af bestilling - hvis kontrakten overskrider tærskelværdierne. I betragtning af den stadig stigende anvendelse af denne fremgangsmåde vurderede Kommissionen i dens ovennævnte meddelelse om offentlige indkøb¹⁹, at det ville være nødvendigt at tillade, at kontrakter baseret på sådanne aftaler under visse betingelser kan fritages for at anvende direktivets normale procedurer. Disse aftaler gør det muligt at foretage indkøb på de bedste vilkår i betragtning af den konstante markedsudvikling for bestemte varer og tjenesteydelser og betyder også, at man undgår at gentage procedurerne for hvert enkelt indkøb, der foretages med regelmæssige mellemrum.

De ordregivende myndigheder skal ikke for hver enkel kontrakt indgået på grundlag af en rammeaftale anvende direktivets normale procedurer.

- 4.3. Denne mulighed er underlagt to betingelser:

- selve rammeaftalen skal indgås i overensstemmelse med direktivet. Med andre ord skal de ordregivende myndigheder, hvis de vil benytte sig af denne mulighed, offentliggøre en udbudsbekendtgørelse, anvende kvalitative udvælgelseskriterier i overensstemmelse med direktivet og tildele rammeaftalen - til flere tjenesteydere - ved anvendelse af forud bekendtgjorte objektive kriterier
- kontrakter baseret på rammeaftalen skal tildeles i overensstemmelse med bestemmelser, der har til formål at sikre ligebehandling ved valg af tilbudsgiver. Disse bestemmelser indgår i en ny artikel (artikel 32). Udvalget sker efter en ny udbydelse blandt de økonomiske aktører, der er parter i rammeaftalen.

- 4.4. Når den ordregivende myndighed skal foretage et indkøb, kontakter den de økonomiske aktører i rammeaftalen, der må forventes at kunne opfylde behovene. De økonomiske aktører afgiver specifikke tilbud, der giver mulighed for at justere det oprindelige tilbud i forhold til markedsudviklingen, f.eks. i form af teknisk forældelse eller betydelige prisændringer.

- 4.5. Metoden indgår i en ramme af bestemmelser, der skal sikre en ligebehandling af tilbudsgiverne.

- 4.6. Sådanne aftaler vil ikke lukke markedet for konkurrence og for nye aktører. De ordregivende myndigheder vil altid kunne iværksætte en ny udbudsprocedure, hvis de ønsker at drage fordel af bedre betingelser. Desuden skal det understreges, at der i øjeblikket ikke er noget, der forhindrer, at en ordregivende myndighed kan indgå en kontrakt for flere år med en enkelt økonomisk aktør.

En ordregivende myndighed kan være interesseret i at anvende en rammeaftale for intellektuelle tjenesteydelser, som den vil have behov for i en bestemt periode (f.eks. teknisk bistand), og hvor den ikke kender det nøjagtige tidspunkt for eller det nøjagtige omfang af behovet. Når behovet opstår, konsulterer den gennem en forenklet procedure alle rammeaftalens parter og tildeler kontrakten til det bedste tilbud.

¹⁹ Se fodnote 2.

Forslaget indeholder desuden en bestemmelse om misbrug, der går ud over den frie konkurrence (bl.a. kartellaftaler), og for at sikre reel konkurrence begrænses rammeaftalernes varighed i princippet til 3 år.

Traktatens regler på konkurrenceområdet berøres selvfølgelig ikke af denne indkøbsteknik.

5. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

- 5.1. De nuværende bestemmelser med hensyn til tekniske specifikationer²⁰ har til formål at forpligte de offentlige indkøbere til at henvise til bestemte klart afgrænsede instrumenter ved fastsættelsen af de tekniske specifikationer for derved at undgå, at en bestemt økonomisk operatør eller den nationale produktion favoriseres. Disse instrumenter er karakteriseret ved dels at være kendte, gennemsigtige og tilgængelige for alle, dels ved i videst mulige omfang ved at være specifikationer, der er harmoniseret på europæisk eller internationalt plan. I forreste række blandt disse dokumenter er internationale (helst europæiske) standarder og, hvor sådanne ikke eksisterer, nationale standarder. Andre instrumenter, der er mere specifikke for en bestemt sektor (europæisk teknisk godkendelse for byggevarer i henhold til direktiv 89/106/EØF), kan også anvendes som henvisninger.

Anvendelsen af disse bestemmelser i direktiverne har i nogle tilfælde ført til en situation, hvor standarden er blevet betragtet som et de facto obligatorisk instrument. Disse bestemmelser kan opfattes, som om de begrænser indkøberens valg til de produkter, der opfylder den pågældende standard.

En sådan fortolkning er ikke i overensstemmelse med begrebet "henvisning", i henhold til hvilken andre løsninger kan sammenlignes med den løsning, som standarden giver. Desuden favoriserer den standardiserede tekniske løsninger på bekostning af andre løsninger og ny teknologi. Den hurtige tekniske forældelse i nogle sektorer er, sammen med fortolkningen af standarderne som de facto obligatoriske, især uheldig, fordi standarder normalt halter bagefter den tekniske udvikling (f.eks. indenfor informationsteknologi).

- 5.2. På denne baggrund forekommer det at være nødvendigt at forenkle disse bestemmelser, som er med til at gøre de nuværende bestemmelser komplekse (dels ved at afklare omfanget af forpligtelsen til at give "henvisninger", og dels ved at begrænse henvisningen til specifikke bestemmelser til visse sektorer som f.eks. telekommunikation og byggeri). Sådanne ændringer er også med til at fremme en fremgangsmåde, der gør det muligt at sikre en reel konkurrence gennem deltagelse af flest mulige tilbudsgivere og, ikke mindst, innovative virksomheder.

De påtænkte ændringer gælder for alle de indkøb af varer, bygge- og anlægsarbejder samt tjenesteydelser, der er underlagt de såkaldte "klassiske" direktiver, samt indkøb der er underlagt direktivet for forsyningsvirksomhed. På denne måde gøres retsakterne også ens, hvilket bidrager til en forenkling. Ændringerne gør det også muligt for de offentlige indkøbere at fastsætte deres krav i form af funktionsdygtighed, samtidig med at man bevarer de resultater, der er opnået inden for europæisk standardisering, idet det stadig er muligt at henvise til standarder.

6. STYRKELSE AF BESTEMMELSERNE VEDRØRENDE TILDELINGSKRITERIER OG UDVÆLGELSES-KRITERIER

- 6.1. I henhold til de nuværende bestemmelser med hensyn til tildelingskriterier (artikel 36, stk. 2 i direktiv 92/50/EØF, artikel 26, stk. 2 i direktiv 93/36/EØF og artikel 30, stk. 2 i direktiv 93/37/EØF) skal kriterierne opstilles i udbudsbekendtgørelsen eller udbudsbetingelserne, "så vidt muligt" ordnet efter den betydning, de tillægges, med de vigtigste først.

Denne bestemmelse er meget lidt forpligtende med hensyn til opstilling i prioriteret rækkefølge. En afklaring af forpligtelsens omfang forekommer derfor nødvendig.

²⁰ Direktiverne om indkøb (93/36/EØF), bygge- og anlægsarbejder (93/37/EØF) og tjenesteydelser (92/50/EØF) indeholder analoge bestemmelser om fælles tekniske regler. Direktivet om "forsyningsvirksomhed" (93/38/EØF) indeholder stort set tilsvarende bestemmelser.

6.2 Kommissionens tjenestegrene har desuden i forbindelse med undersøgelse af klager kunnet konstatere, at selv når kriterierne opstilles i prioriteret rækkefølge, har de ordregivende myndigheder stadig en betydelig margen med hensyn til at vælge, hvem kontrakten skal tildeles. Ved kun at opstille en prioriteret rækkefølge bevarer den ordregivende myndighed muligheden for ved evalueringen at tildele en bestemt vægt og derved en relativ værdi, som ikke er kendt af tilbudsgiverne. Manglen på gennemsigtighed kan derfor bevirke, at nogle ordregivende myndigheder tillægger et eller flere kriterier en uventet eller uforudsigelig vægt, selv efter åbning af tilbuddene, og derved favoriserer et af disse. Hvis der f.eks. er 2 kriterier opstillet i prioriteret rækkefølge, kan man således tildele det første kriterium lige fra 51 til 90% af den relative værdi. Derfor betyder manglen af en generel bestemmelse, om at der lige fra indledningen af udbudsproceduren skal angives en relativ vægtning, at det er svært at kontrollere, om den ordregivende myndighed foretager et korrekt valg. Det må derfor erkendes, at en sådan mangel på et afgørende tidspunkt i tildelingsproceduren ophæver de positive virkning af de regler, der gælder for de tidligere stadier af tildelingsproceduren. Alle disse regler har samme mål, nemlig at sikre tilbudsgivernes rettigheder og især principperne om ligebehandling og gennemsigtighed.

Direktivet skal derfor ændres, således at den ordregivende myndighed forpligtes til i udbudsbekendtgørelsen eller udbudsbetingelserne at anføre den relative vægtning af de enkelte kriterier. Dette kan ske på forskellige måder (bl.a. i procenter eller i form af en relativ andel i forhold til et andet kriterium), og for at opretholde en vis fleksibilitet kan vægtningen angives i intervaller, inden for hvilke den relative værdi af de enkelte kriterier befinder sig.

6.3 Det er imidlertid ikke altid muligt at anføre den relative vægtning i udbudsbekendtgørelsen. Dette kan være særligt vanskeligt i forbindelse med komplekse kontrakter.

Bestemmelserne skal derfor indeholde en mulighed for at dispensere fra ovennævnte forpligtelse.

På den anden side skal det sikres, at vægtningen er kendt af alle tilbudsgivere på det tidspunkt, hvor de udarbejder deres tilbud.

Der indføres derfor en undtagelse, der tillader, at den relative vægtning anføres senest i opfordringen til at afgive tilbud (for begrænsede udbud og udbud med forhandling) eller i indbydelsen til forhandling (for udbud med forhandling i tilfælde af komplekse kontrakter). I de andre tilfælde - offentlige udbud - vil manglen på angivelse af relativ vægtning ved procedurens indledning kunne gøre proceduren ugyldig.

6.4. For så vidt angår udvælgelsen af tilbudsgivere styrker forslaget de lovgivningsmæssige rammer i to henseender:

- på den ene side styrker det instrumenterne til bekæmpelse af organiseret kriminalitet, korrupsion og svig ved at indføre en forpligtelse for den ordregivende myndighed til at udelukke en tilbudsgiver, der er idømt en retskraftig dom for organiseret kriminalitet, korrupsion eller svig. Dette forslag er en opfølgning af konklusionerne fra topmødet i Tammerfors samt af handlingsplanerne til bekæmpelse af organiseret kriminalitet og Kommissionens meddelelse fra 1997 om EU's politik mod korrupsion²¹.
- På den anden side indfører den i begrænsede udbud og udbud med forhandling en forpligtelse til kun at begrænse antallet af ansøgere, der opfordres til at afgive tilbud, gennem forud bekendtgjorte objektive kriterier. Forslaget udfylder derved et hul i de nuværende bestemmelser.

7. TÆRSKELVÆRDIER

I de nuværende direktiver er der forskellige tærskelværdier. Ofte er det ikke let at bestemme, hvilken tærskelværdi der er gældende for en bestemt offentlig kontrakt.

For så vidt angår offentlige kontrakter, der falder ind under direktiv 92/50/EØF, gælder følgende tærskelværdier:

²¹ KOM(97) 192 af 21.5.1997.

- 200 000 EUR²² for kontrakter indgået af statslige myndigheder og ikke-statslige myndigheder vedrørende tjenesteydelserne i bilag I A, kategori 8 (forskning og udvikling) og vedrørende visse telekommunikationstjenester, som anført i bilag I A, kategori 5, med referencenumrene 7524, 7525 eller 7526 i CPC-nomenklaturen. Denne tærskelværdi gælder desuden alle tjenesteydelseskontrakter i bilag I B, og endelig gælder den alle kontrakter omfattet af artikel 3, stk. 3, dvs. kontrakter som finansieres med mere end 50%.
- Modværdien i euro af 130 000 SDR²³ (i øjeblikket 139 312 EUR) gælder for alle kontrakter indgået af statslige myndigheder som anført i bilag I til direktiv 92/50/EØF, for så vidt at den pågældende kontrakt falder ind under andre kategorier i bilag I A end de ovenfor nævnte (kategori 8 (forskning og udvikling) og kategori 5, hvis referencenummeret i CPC-nomenklaturen er 7524, 7525 eller 7526).
- modværdien i euro af 200 000 SDR (i øjeblikket 214 326 EUR) gælder for tjenesteydelseskontrakter, der tildeles af ordregivende myndigheder, der ikke er statslige myndigheder, hvis kontrakterne vedrører de tjenesteydelser, der er opført i bilag I A, bortset fra de ovennævnte tjenesteydelser (kategori 8 (F&U og telekommunikationstjenester) med referencenummer 7524, 7525 eller 7526 i CPC).

Der findes to forskellige tærskelværdier for bygge- og anlægskontrakter underlagt direktiv 93/37/EØF, nemlig en på 5 000 000 ecu (nu euro), der gælder koncessionskontrakter om offentlige bygge- og anlægsarbejder og kontrakter, der falder ind under bestemmelserne i artikel 2, stk. 1, dvs. kontrakter, der finansieres med mere end 50%. For alle andre kontrakter er tærskelværdien modværdien i euro af 5 000 000 særlige trækningsrettigheder (SDR) - i øjeblikket 5 358 153 EUR.

For så vidt angår indkøbskontrakter i henhold til direktiv 93/36/EØF er tærskelværdierne som følger:

- modværdien i euro af 130 000 SDR (i øjeblikket 139 312 EUR) for så vidt angår indkøbskontrakter, der tildeles af de statslige myndigheder, der er anført i direktivets bilag I. På forsvarsområdet gælder det dog kun for kontrakter om de varer, der er nævnt i direktivets bilag II,
- og
- modværdien i euro af 200 000 SDR (i øjeblikket 214 326 EUR) for alle indkøbskontrakter, der indgås af ikke-statslige ordregivende myndigheder, og for kontrakter, der indgås på forsvarsområdet og vedrører varer, der ikke er nævnt i direktivets bilag II.

Det er tydeligt, at de nuværende tærskelværdier ikke er enkle og lette at arbejde med. Der er et presserende behov for at forenkle disse tærskelværdier ved at reducere antallet af forskellige tærskelværdier, ved at fjerne alle henvisninger til "modværdien af euro i SDR" og ved at angive alle tærskelværdierne i euro i det omfang, det er i overensstemmelse med Fællesskabets internationale forpligtelser, dvs. aftalen om offentlige indkøb (GPA), som blev indgået efter multilaterale forhandlinger i Uruguay-rundens regi²⁴. Da tærskelværdierne nu angives i euro, vil det være hensigtsmæssigt:

- at sikre, at vore internationale forpligtelser overholdes ved at respektere tærskelværdierne i GPA
- og at fastsætte tærskelværdier i runde beløb, og ikke blot som modværdien af tærskelværdierne i SDR.

Derfor afrundes tærskelværdierne i euro til det nærmeste hele beløb i hundredetusinde eller titusinde euro under de tærskelværdier, der er fastsat i GPA.

²² Udtrykt i ecu i de direktiver, der stammer fra før overgangen til euro. 1 ecu svarer til 1 euro.

²³ SDR er en referencevaluta, der er fastsat af Den Internationale Valutafond, og som anvendes i GPA.

²⁴ Rådets afgørelse 94/800/EF af 22. december 1994 om indgåelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af de aftaler, der er resultatet af de multilaterale forhandlinger i Uruguay-rundens regi (1986-1994), for så vidt angår de områder, der hører under Fællesskabets kompetence (EFT L 336 af 23.12.1994, s. 1).

De foreslåede ændringer giver følgende tærskelværdier:

- 93/37/EØF: en enkelt tærskelværdi på 5 300 000 EUR, der gælder for alle kontrakter og koncessioner, der falder ind under direktivets anvendelsesområde,
- 93/36/EØF og 92/50/EØF: to tærskelværdier, der gælder for alle kontrakter og projektkonkurrencer, der falder ind under de to direktivers områder. Disse tærskelværdier er på henholdsvis 130 000 EUR og 200 000 EUR, afhængigt af, om der er tale om en statslig eller en ikke-statslig ordregivende myndighed.

For det tilfælde at ændringer i ombytningsforholdet mellem euro og SDR medfører, at tærskelværdierne i euro bliver højere end modværdien i euro af de tærskelværdier, der er fastsat i SDR - inden for rammerne af GPA - indeholder forslaget en bestemmelse om, at Kommissionen får kompetence til at justere tærskelværdierne i euro i henhold til en passende procedure.

8. FÆLLES GLOSSAR FOR OFFENTLIGE KONTRAKTER

Anvendelse af CPV-glossaret (Common Procurement Vocabulary) indgår i en henstilling fra Kommissionen fra 1996²⁵. Dette glossar udgør en udvikling og en forbedring af nomenklaturerne CPA og NACE, idet det er bedre tilpasset til de særlige karakteristika, der gælder for sektoren for offentlige kontrakter. Siden 1996 er CPV i henhold til gældende bestemmelser blevet anvendt systematisk i alle udbudsbekendtgørelser offentliggjort i tillægget til De Europæiske Fællesskabers Tidende til beskrivelse af kontraktgenstanden samt til oversættelse til de 11 officielle sprog. Den er også blevet et uundværligt søgekriterium ved udvælgelse og identificering af markedsmuligheder. CPV blev revideret i slutningen af 1998 på baggrund af den praktiske anvendelse og kommentarer fra brugerne (ordregivende myndigheder og potentielle leverandører). Der bør derfor nu i fuldt omfang tages hensyn til, at der findes en særlig nomenklatur for offentlige kontrakter, og direktivernes bestemmelser vedrørende anvendelsen af forskellige nomenklaturer (CPC, NACE og den kombinerede nomenklatur) bør ændres og erstattes med anvendelsen af CPV, idet det dog skal sikres, at direktivernes anvendelsesområde ikke berøres (kategorier af tjenesteydelser i bilag I A og IB i direktiv 92/50/EØF). Anvendelsen af CPV som eneste nomenklatur fremmer spredning af information og adgangen til information og bidrager således til større gennemsigtighed og en større åbning med hensyn til offentlige kontrakter i Europa. Parallelt med den igangværende revision af direktiverne vil CPV blive gjort til genstand for et forslag til en forordning fra Europa-Parlamentet og Rådet, der formelt gør CPV til den fællesskabsnomenklatur, der er gældende for offentlige kontrakter, og som indeholder bestemmelser om dens vedligeholdelse (revision).

9. ÆNDRINGER, DER SKYLDES, AT TELEKOMMUNIKATIONSSEKTOREN FJERNES FRA DIREKTIV 93/38/EØF

I øjeblikket er de offentlige myndigheder²⁶, der udøver en aktivitet inden for telekommunikationssektoren, underlagt bestemmelserne i direktiv 93/38/EØF. De indkøb, de foretager for at udøve en sådan aktivitet, falder derfor uden for de "klassiske" direktivers anvendelsesområde. Parallelt med dette forslag foreslår Kommissionen også en omarbejdning af direktiv 93/38/EØF, hvor en af ændringerne går ud på at fjerne telekommunikationssektoren fra anvendelsesområdet. Hvis de "klassiske" direktiver ikke blev ændret, ville forslaget til det nye direktiv til erstatning af direktiv 93/38/EØF kunne medføre, at de offentlige myndigheder på ny ville blive underlagt de "klassiske" direktiver for så vidt angår deres indkøb i forbindelse med aktiviteter inden for telekommunikationsområdet. Det ville imidlertid stride mod udbudsdirektivernes logik, hvis de offentlige myndigheder, som med den nuværende ordning - også selv om der ikke havde været reel konkurrence inden for telekommunikationssektoren - er underlagt de mere fleksible bestemmelser i direktiv 93/38/EØF, skulle underlægges de strengere regler i de "klassiske" direktiver, mens de - som følge af liberaliseringen - har de samme incitamenter til rentabilitet, fordi der er blevet indført reel

²⁵ Kommissionens henstilling 96/527/EF af 30. juli 1996 om anvendelse af CPV-glossaret ("Common Procurement Vocabulary") til beskrivelse af kontraktgenstanden i aftaler om offentlige indkøb (EFT L 222 af 3.9.1996).

²⁶ Dvs. staten, regionale eller lokale myndigheder, offentligretlige organer eller sammenslutninger bestående af en eller flere af disse myndigheder eller offentligretlige organer. Jf. artikel 1, stk. 1, i direktiv 93/38/EØF.

konkurrence i denne sektor. Det foreslås derfor, at de "klassiske" direktiver ændres for at sikre, at de ordregivende myndigheder stadig falder uden for disse direktivers anvendelsesområde for så vidt angår deres indkøb i forbindelse med deres aktiviteter inden for telekommunikationssektoren (jf. artikel 15 i dette forslag).

III. ANALYSE AF DE ENKELTE ARTIKLER

Hvis ændringer vedrører en ny nummerering eller en ny nummerering af en artikel, som der henvises til, anses bestemmelserne for i alt væsentligt at være uændrede. Det samme gælder ved formuleringsændringer, hvis disse ingen virkning har for en bestemmelses virkninger og rækkevidde. Når der er foretaget ændringer af denne art, anføres det derfor, at bestemmelsen er uændret. For så vidt angår opbygningen omfatter nærværende forslag også en indholdsfortegnelse, der giver et overblik over de omarbejdede retsakter.

AFSNIT 1 - DEFINITIONER OG ALMINDELIGE PRINCIPPER

Artikel 1 - Definitioner

I denne artikel samles alle de definitioner, der findes i de tre nuværende direktiver.

Stk. 2, første, andet og tredje afsnit, ændres for at præcisere, at begreberne offentlige tjenesteydelseskontrakter, offentlige indkøbskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter også gælder kontrakter indgået med flere økonomiske aktører.

For så vidt angår offentlige tjenesteydelseskontrakter præciseres arten af tjenesteydelser desuden ved henvisning til bilag I. Det drejer sig således om en præcisering uden nogen væsentlig ændring.

Stk. 3 vedrører forskellige eksempler på blandede kontrakter, dvs. kontrakter der omfatter både varer og arbejder (første afsnit), varer og tjenesteydelser (andet afsnit) og tjenesteydelser og arbejder (tredje afsnit).

Den nuværende betragtning nr. 16, som fortolket af Domstolen i dens dom af 19. april 1994, sag 331/92, *Gestion Hotelerea*, indføjes i selve direktivet²⁷. Der er således tale om en afklaring af retsaktens anvendelsesområde.

I stk. 4, første afsnit, præciseres det, at en "leverandør", en "tjenesteyder" og en "entreprenør" også kan være en sammenslutning af fysiske eller juridiske personer eller offentlige organer. Dette gøres for at tage hensyn til bestemmelserne i artikel 3, der vedrører sådanne sammenslutningers deltagelse.

Der indføjes et nyt andet afsnit, hvor "økonomisk aktør" alt efter kontraktens genstand defineres som enten tjenesteyder, entreprenør eller leverandør. Dette nye begreb er blevet nødvendigt, fordi de tre "klassiske" direktiver er blevet samlet i én retsakt.

I tredje afsnit defineres begreberne "tilbudsgiver" og "ansøger". Disse begreber forbliver uændrede.

Stk. 5 vedrørende definitionen af offentligretlige organer svarer til de nuværende bestemmelser i artikel 1, litra b) i direktiv 92/50/EØF, artikel 1, litra b), i direktiv 93/36/EØF samt artikel 1, litra b) i direktiv 93/37/EØF. Der er ikke foretaget ændringer.

Stk. 6 vedrørende definitionen af de forskellige former for udbud svarer til de nuværende bestemmelser i artikel 1, litra d), e) og f) i direktiv 92/50/EØF, artikel 1, litra d), e) og f), i direktiv 93/36/EØF samt artikel 1, litra e), f) og g) i direktiv 93/37/EØF. Der er ikke foretaget ændringer.

I stk. 7 indføjes en definition af "rammeaftaler". Der er ikke tale om offentlige kontrakter, fordi kun nogle af vilkårene er fastsat, og der således ikke skabes et kontraktmæssig forhold mellem ordregivende myndighed og

²⁷ I Domstolens dom konstateres det, at "I den sekstende betragtning til dette direktiv anføres det, at det fremgår af direktiv 71/305/EØF, at en kontrakt kun kan betragtes som en offentlig bygge- og anlægskontrakt, hvis kontraktens genstand er udførelse af et bygge- og anlægsarbejde; det anføres endvidere, at for så vidt sådanne bygge- og anlægsarbejder er accessoriske og ikke udgør kontraktens genstand, medfører de ikke, at kontrakten rubriceres som offentlig bygge- og anlægskontrakt" (punkt 27 i dommen).

tilbudsgivere. Denne definition er nødvendig efter inførelsen af specifikke bestemmelser (jf. artikel 32), der gør det muligt for en ordregivende myndighed at blive fritaget fra at følge direktivets udbudsprocedurer for hver enkelt kontrakt, hvis disse indgås på grundlag af en rammeaftale, der er indgået i overensstemmelse med direktivet, dvs. at direktivets procedurer er blevet fulgt i alle faser bortset fra tildelingsfasen.

I stk. 8 indføres der et nyt begreb, nemlig begrebet "løsningsskitse", der er forklaret ovenfor (jf. punkt 3.8 i begrundelsen). Denne tilføjelse er nødvendig som følge af ændringen af proceduren udbud med forhandling, som har til formål at give mulighed for en dialog.

Stk. 9 vedrørende "projektkonkurrencer" svarer til de nuværende bestemmelser i artikel 1, litra g) i direktiv 92/50/EØF. Der er ikke foretaget ændringer.

Stk. 10 vedrørende "koncessionskontrakt om offentlige bygge- og anlægsarbejder" svarer til de nuværende bestemmelser i artikel 1, litra d), i direktiv 93/37/EØF. Der er ikke foretaget ændringer.

I stk. 11 indføres en definition af "elektronisk middel". Det drejer sig om en tilpasning af definitionen i Kommissionens forslag vedrørende elektronisk handel.

I stk. 12 indføres en definition af udtrykket "skriftligt" for at tage hensyn til de nye datatransmissionsteknologier.

I stk. 13 defineres CPV-glossaret som den referencenomenklatur, der gælder for offentlige kontrakter med hensyn til beskrivelse af kontraktens genstand, definition af anvendelsesområdet og indberetning af statistiske oplysninger.

I stk. 14 præciseres de nødvendige definitioner vedrørende undtagelse fra anvendelsesområdet for så vidt angår offentlige udbud, projektkonkurrencer og koncessioner på bygge- og anlægsarbejder inden for telekommunikation.

Artikel 2 - Ligebehandling, ikke-forskelsbehandling og gennemsigtighed

Forbuddet mod forskelsbehandling, der optræder i artikel 3, stk. 2, i direktiv 92/50/EØF, artikel 5, stk. 7, i direktiv 93/36/EØF og artikel 6, stk. 6, i direktiv 93/37/EØF forbliver uændret.

Overholdelsen af princippet om ligebehandling og gennemsigtighed tilføjes. I henhold til Domstolens etablerede retspraksis er det generelle princip om ligebehandling, hvor forbuddet mod forskelsbehandling blot er ét element, et af de grundlæggende principper i fællesskabsretten. Dette princip indebærer, at man ikke må forskelsbehandle i analoge situationer, medmindre en forskelsbehandling kan begrundes i objektive hensyn²⁸.

AFSNIT 2 - BESTEMMELSER GÆLDENDE FOR OFFENTLIGE KONTRAKTER

KAPITEL 1 - ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 3 - Sammenslutninger af økonomiske aktører

Stk. 1 er en afklaring, idet det præciseres, at den ordregivende myndighed ikke kan forlange, at en sammenslutning af økonomiske aktører antager en bestemt retlig form, medmindre det er nødvendigt for at sikre en tilfredsstillende opfyldelse af kontrakten.

En sådan bestemmelse findes allerede i den nuværende artikel 18 i direktiv 93/36/EØF, og den udvides nu til at omfatte tjenesteydelseskontrakter og bygge- og anlægskontrakter.

Stk. 2, der svarer til den nuværende artikel 26, stk. 2 og 3, i direktiv 92/50/EØF, forbliver uændret.

Artikel 4 - Vilkår, der indgår i aftaler vedtaget af Verdenshandelsorganisationen (WTO)

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 38a i direktiv 92/50/EØF og den nuværende artikel 33a i direktiv 93/37/EØF forbliver uændret. For så vidt angår indkøbskontrakter bringer den teksten i artikel 28 i direktiv 93/36/EØF i overensstemmelse med teksten i de to andre direktiver.

²⁸ Domstolens dom af 8.10.1980, sag 810/79, "Überschär", Samlingen af Afgørelser 1980, s. 2747.

Artikel 5 - Fortrolighed

Denne artikel udvider den forpligtelse, der allerede findes i den nuværende artikel 15, stk. 2, i direktiv 93/36/EØF, og som går ud på, at de ordregivende myndigheder skal respektere den fortrolige karakter af alle de oplysninger, som de modtager fra de økonomiske aktører, til også at omfatte tjenesteydelseskontrakter og bygge- og anlægskontrakter.

Denne forpligtelse er desuden påkrævet som følge af indførelsen af en ny form for udbud med forhandling, hvor der er mulighed for "dialog" mellem den ordregivende myndighed og ansøgerne. Fortrolig behandling af oplysninger skal især sikres, når ansøgerne fremlægger en "løsningsskitse" (også dækket af artikel 30).

KAPITEL II - ANVENDELSESOMRÅDE

Artikel 6 - Almindelig bestemmelse

Der indføres en ny artikel, der eksplicit fastsætter anvendelsesområdet. Den udgør indledningen til kapitel II "Anvendelsesområde", og er af forklarende art. Den præciserer, at direktivet gælder for offentlige indkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter, hvis anslåede værdi overstiger de fastsatte tærskelværdier. Denne indebærer ingen ændringer af de forpligtelser, der følger af de nuværende direktiver.

Artikel 7 - Kontrakter inden for forsvarsområdet

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 4, stk. 1, i direktiv 92/50/EØF og den nuværende artikel 3 i direktiv 93/36/EØF, forbliver i alt væsentligt uændret.

Afdeling 1 - Tærskelværdier

Underafdeling 1 - Beløb

Artikel 8 - Offentlige kontrakter

Direktivernes nuværende ordning fastsætter forskellige tærskelværdier, afhængig af type af ordregivende myndighed og kontrakt. Dette betyder, at det somme tider er vanskeligt at finde ud af, hvilken tærskelværdi, der skal anvendes, og det giver en uklar situation med mange forskellige tærskelværdier. Det foreslås derfor, at tærskelværdierne forenkles inden for de grænser, som de internationale forpligtelser giver mulighed for.

Det foreslås således, at alle henvisninger til "særlige trækingsrettigheder - SDR", der er en referencevaluta i GPA, fjernes sammen med alle henvisninger til "modværdien i euro af SDR". Alle tærskelværdierne vil herefter være udtrykt i euro.

Der indgår derefter tre tærskelværdier i forslaget, nemlig 130 000 EUR, 200 000 EUR og 5,3 mio. EUR. På denne måde er de nuværende bestemmelser blevet forenklede, uden at de nuværende tærskelværdier er blevet ændret betydeligt. Forslagets virkninger:

For så vidt angår de statslige myndigheder sænkes tærskelværdien med 70 000 EUR for visse tjenesteydelser i bilag I A, nemlig forsknings- og udviklingskontrakter, telekommunikation (bilag I A, kategori 5, CPC 7524, 7525 og 7526) samt kontrakter, der indgår i bilag I B. Tærskelværdien sænkes med 9 312 EUR for alle andre tjenesteydelser i bilag I A.

For så vidt angår ikke-statslige myndigheder sænkes tærskelværdien med 14 326 EUR for alle tjenesteydelser i bilag I A, bortset fra visse tjenesteydelser, nemlig forsknings- og udviklingskontrakter samt telekommunikation (bilag I A, kategori 5, CPC 7524, 7525 og 7526). For disse tjenesteydelser samt for de kontrakter, der falder ind under bilag I B, forbliver tærskelværdien uændret.

For så vidt angår tjenesteydelseskontrakter, hvortil de ordregivende myndigheder yder et tilskud på mere end 50% (jf. artikel 9 i dette forslag), forbliver tærskelværdien uændret.

For så vidt angår bygge- og anlægskontrakter sænkes tærskelværdien med 58 153 EUR.

For så vidt angår bygge- og anlægskontrakter, hvortil de ordregivende myndigheder yder tilskud på mere end 50%, koncessionskontrakter om offentlige bygge- og anlægsarbejder og de kontrakter, der indgås af indehaverne af koncessionskontrakter, stiger tærskelværdien med 300 000 EUR.

Artikel 9 - Kontrakter, hvortil de ordregivende myndigheder yder et tilskud på mere end 50%

Ændringerne i forhold til de tilsvarende artikler i de nuværende direktiver (artikel 3, stk. 3, i direktiv 92/50/EØF og artikel 2 og 6, stk. 1, litra b), i direktiv 93/37/EØF) skyldes forenklingen af tærskelværdierne. Desuden er bestemmelsen blevet omformuleret for at tydeliggøre, at medlemsstaterne er forpligtede til at overholde direktivet, når de selv indgår kontrakter, og sørge for at det overholdes, når andre enheder end dem selv indgår kontrakterne. Sidstnævnte ændring drejer sig om en klarere formulering af den nuværende retsakt, og der foretages ingen væsentlig ændring.

Underafdeling 2 - Metode til beregning af værdien

Artikel 10 - Beregning af værdien af rammeaftaler

Denne nye artikel tager hensyn til indførelsen af rammeaftaler i forslaget, og præciserer, at værdien af alle kontrakterne skal lægges sammen for at nå frem til den tærskelværdi, der er gældende for en rammeaftale.

Artikel 11 - Beregning af værdien af offentlige indkøbskontrakter

Denne artikel svarer til de nuværende bestemmelser i artikel 5, stk. 1, litra b) og stk. 2 til 6 i direktiv 93/36/EØF. Der er ikke foretaget ændringer.

Artikel 12 - Beregning af værdien af offentlige tjenesteydelseskontrakter

Denne artikel svarer til bestemmelserne i artikel 7, stk. 2 til 7, i direktiv 92/50/EØF. Den er uændret bortset fra en lille ændring i artikel 7, stk. 4, som nu opdeles i flere stykker, nemlig stk. 3-5. De bestemmelser, der vedrører delydelser, gælder således for alle tjenesteydelseskontrakter.

Artikel 13 - Beregning af værdien af offentlig bygge- og anlægskontrakter

Denne artikel svarer til bestemmelserne i artikel 6, stk. 3 til 5, i direktiv 93/37/EØF. Der er ikke foretaget ændringer.

Afdeling 2 - Kontrakter, der ikke er omfattet af direktivet

Artikel 14 - Kontrakter inden for sektorerne vandforsyning, energiforsyning og transport

Denne artikel er en tilpasning af de nuværende artikler i indkøbsdirektivet (artikel 2, litra a)), tjenesteydelsesdirektivet (artikel 1, litra a), ii) og bygge- og anlægsgdirektivet (artikel 4, litra a)), hvori det bestemmes, at kontrakter, der falder ind under direktiv 93/38/EØF, ikke er omfattet.

Tilpasningen består i en klarere formulering, idet den nuværende bestemmelse henviser til udelukkelse af områder omfattet af direktiv 93/38/EØF og præciserer ikke, at sidstnævnte kun gælder enheder, der udfører de omhandlede aktiviteter og ikke aktiviteterne i sig selv. Denne præcisering gør det klart, at en ordregivende myndighed - f.eks. en by - er omfattet af direktiv 92/50/EØF for så vidt angår transporttjenester, hvis den ikke selv udfører denne aktivitet.

Artikel 15 - Særlige undtagelser på telekommunikationsområdet

Der er tale om en ny artikel, der drager konsekvenserne af liberaliseringen af telekommunikationssektoren for så vidt angår ordregivende myndigheder, der udøver en aktivitet inden for telekommunikation. Af årsager, der er forklaret tidligere (jf. punkt 8 i begrundelsen), er det nødvendigt at ændre de "klassiske" direktiver for at sikre, at indkøb, der først og fremmest tjener til at sætte dem i stand til at udføre en aktivitet inden for telekommunikation, ikke falder ind under disse direktivers anvendelsesområde.²⁹

²⁹ Se også betragtning nr. 7.

Disse bestemmelser svarer til de nuværende bestemmelser i artikel 1, punkt 14) og 15), og artikel 2, stk. 2, litra d) i direktiv 93/38/EØF. Virkningen af disse ændringer er, at når en ordregivende myndighed, f.eks. en kommune, driver et telekommunikationsnet, er dets indkøb til denne aktivitet undtaget fra de "klassiske" direktivers anvendelsesområde og derfor også fra dette forslags anvendelsesområde.

Det foreslås i øvrigt i et forslag til omarbejdning af direktiv 93/38/EØF, at telekommunikation fjernes fra dets anvendelsesområde, herunder også for ordregivende myndigheder, der udfører sådanne aktiviteter.

Artikel 16 - Fortrolige kontrakter og kontrakter, der kræver særlige sikkerhedsforanstaltninger

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 4, stk. 2, i direktiv 92/50/EØF, den nuværende artikel 2, stk. 1, litra b), i direktiv 93/36/EØF og den nuværende artikel 4, litra b), i direktiv 93/37/EØF, forbliver uændret.

Artikel 17 - Kontrakter indgået i henhold til internationale regler

Denne artikel svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 5, litra a), i direktiv 92/50/EØF, den nuværende artikel 4, litra a), i direktiv 93/36/EØF og den nuværende artikel 5, litra a), i direktiv 93/37/EØF og tilpasser disse bestemmelser, uden at deres rækkevidde ændres.

Artikel 18 - Kontrakter, der ikke betragtes som offentlige tjenesteydelseskontrakter

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 1, litra a), punkt iii) til ix), i direktiv 92/50/EØF, ændres kun med hensyn til visse tjenesteydelser inden for telekommunikation.

Visse bestemmelser i direktiv 92/50/EØF fjernes. Det drejer sig om artikel 1, litra a), punkt v), samt fodnote 2 i bilag I A.³⁰ Dette betyder, at de ordregivende myndigheder, der falder ind under anvendelsesområdet for direktiv 92/50/EØF skal anvende reglerne for tjenesteydelseskontrakter f.eks. ved indkøb af mobiltelefonitjenester. "Genindføjelsen" af disse tjenester under anvendelsesområdet er en konsekvens af liberaliseringen af telekommunikationssektoren, hvor tjenester udbydes på konkurrencevilkår.

Artikel 19 - Tjenesteydelseskontrakter tildelt på grundlag af en eksklusiv rettighed

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 6 i direktiv 92/50/EØF, forbliver uændret.

KAPITEL III - ORDNINGER GÆLDENDE FOR OFFENTLIGE TJENESTEYDELSESKONTRAKTER

Artikel 20 - Tjenesteydelseskontrakter, der er omfattet af bilag I A

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 8 i direktiv 92/50/EØF, forbliver uændret.

Artikel 21 - Tjenesteydelseskontrakter, der er omfattet af bilag I B

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 9 i direktiv 92/50/EØF, forbliver uændret.

Artikel 22 - Blandede tjenesteydelseskontrakter, der omfatter tjenesteydelser fra både bilag I A og bilag I B

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 10 i direktiv 92/50/EØF, forbliver uændret.

³⁰ De to steder, der henvises til, præciseres det, at aftaler om taletelefoni-, telex-, mobiltelefoni-, personsøgnings- og satellittjenester er undtaget fra anvendelsesområdet for direktiv 92/50/EØF, hvis disse tjenester udbydes af en aktør med eksklusive rettigheder.

KAPITEL IV - SÆRLIGE REGLER VEDRØRENDE UDBUDSBETINGELSERNE OG UDBUDSMATERIALET

Artikel 23 - Almindelige bestemmelser

Der indføres en ny artikel, der tjener som indledning til kapitlet om udbudsbetingelser og udbudsmateriale. Den præciserer og gentager de principper, der allerede ligger i de nuværende direktiver, og ændrer således ikke den nuværende ordning.

Stk. 1 præciserer, at de ordregivende myndigheder for hvert udbud skal udarbejde udbudsbetingelser, der præciserer og supplerer de oplysninger, der indgår i udbudsbekendtgørelsen. Det præciseres ligeledes, at de ordregivende myndigheder kun må anføre tekniske specifikationer i overensstemmelse med artikel 24, og at artikel 25 finder anvendelse, hvis de accepterer alternative tilbud.

I stk. 2 præciseres det, at de ordregivende myndigheder kan kræve oplysninger vedrørende underentrepriser (artikel 26) eller opstille betingelser vedrørende beskyttelse på arbejdspladsen og arbejdsforhold i øvrigt (artikel 27).

Endelig fastslår stk. 3 udtrykkelig de muligheder, der er anerkendt af Domstolen, nemlig, at de ordregivende myndigheder også kan opstille særlige betingelser vedrørende kontraktens udførelse. Disse betingelser skal være i overensstemmelse med gældende fællesskabsret³¹.

Artikel 24 - Tekniske specifikationer

Den væsentligste foreslåede ændring er baseret på en fremgangsmåde, hvor indkøbsspecifikationerne kan defineres i form af funktionelle krav. For at undgå, at de funktionelle krav er af en sådan art, at de favoriserer en national økonomisk aktør, påpeges det, at en specifikation ikke må skabe ubegrundede hindringer for de grundlæggende rettigheder.

For at undgå, at denne fremgangsmåde fremmer brugen af udbud med forhandling efter forudgående udbudsbekendtgørelse præciseres det, at de funktionelle krav skal være tilstrækkeligt præcise til at gøre tilbuddene sammenlignelige og muliggøre en kontrakttildeling uden forhandling. De pågældende bestemmelser findes i stk. 3, andet afsnit, i den nye artikel.

Køberen kan dog stadig vælge at definere sine behov med henvisning til detaljerede specifikationer. Han kan dog kun henvise til nogle bestemte og udtrykkeligt nævnte specifikationer. På samme måde som i bestemmelserne i de nuværende direktiver, nævner den nye bestemmelse de detaljerede specifikationer, som der kan henvises til (europæisk standard, international standard, national standard osv.) Disse specifikationer er i tilstrækkelig grad gennemsigtige og sikrer konsensus med hensyn til den måde, som de bliver vedtaget på. Den pågældende bestemmelse findes i forslagets stk. 3, første afsnit. Desuden tilføjes tekniske referencerammer vedtaget af europæiske standardiseringsorganer. Denne tilføjelse giver mulighed for at tage hensyn til "CEN-Workshop agreements", som inden for informationsteknologi er en ny harmoniseret teknisk referenceramme.

Stk. 4 svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 10, stk. 5, litra b), i direktiv 93/37/EØF. Den tager hensyn til bygge- og anlægskontrakternes særlige karakter. Der er ikke foretaget ændringer. For at gøre det klart, at der stadig er mulighed for andre løsninger end detaljerede specifikationer, præciseres det, at henvisninger til sådanne specifikationer ikke betyder, at den ordregivende myndighed kan afvise tilbud på varer eller tjenester, der ikke er i overensstemmelse med disse detaljerede specifikationer, hvis leverandøren eller tjenesteyderen kan påvise, at de løsninger, han tilbyder, opfylder kravene på samme måde som de specifikationer, der er henvist til. Dette kan påvises på enhver passende måde (overensstemmelseserklæring fra producenten eller certificering fra tredjepart). Hensigten med denne sidste bestemmelse er at sikre, at også løsninger, der ikke er "standardiserede", kan komme i betragtning. Den skal være med til at give de offentlige indkøbere flere valgmuligheder. Bevisbyrden hviler på tilbudsgiveren. De pågældende bestemmelser findes i stk. 5, i den nye artikel.

Det skal også sikres, at den nye fleksibilitet (dvs. specifikationer i form af funktionelle krav) ikke misbruges til at lukke udbuddene for konkurrence og ikke sætter spørgsmålstegn ved de resultater, der er opnået inden for standardiseringsområdet. I stk. 6 anføres det også, at en offentlig indkøber ikke kan afvise et tilbud, der er i

³¹ Jf. Domstolens afgørelse af 20.9.1988, sag 31/87, "Beentjes", Samlingen af Afgørelser 1988, s. 4635.

overensstemmelse med en europæisk eller international standard, med den begrundelse, at den pågældende standard ikke opfylder de funktionelle krav, undtagen hvis specifikationen er uhensigtsmæssig (f.eks. inkompatible materialer) eller ikke vedrører det samme krav. Dette kunne f.eks. være tilfældet, hvis en standard dækker sikkerhedskrav, mens indkøberen har stillet et krav med hensyn til miljøvenlighed. Det påhviler tilbudsgiveren at påvise - f.eks. ved hjælp af teknisk dokumentation eller en afprøvningsrapport udarbejdet af en uafhængig part - at løsningen i henhold til standarden gør det muligt at opfylde de funktionelle krav. De pågældende bestemmelser findes i stk. 6, i den nye artikel.

Endelig er den bestemmelse i det nuværende direktiv, der vedrører forbuddet mod henvisning til bestemte mærker eller fabrikater ikke blevet ændret væsentligt. Det er blot dens karakter af undtagelse, der er blevet understreget. Den pågældende bestemmelse findes i stk. 7.

Bilag VI, der opremser og definerer de tekniske specifikationer, er blevet tilpasset for at tage hensyn til udviklingen af definitioner og begreber i fællesskabsretten efter ændringen af direktiv "98/34/EF om tekniske standarder og forskrifter"³². Det indeholder ikke væsentlige ændringer i forhold til de nuværende bestemmelser, bortset fra tilføjelsen af begrebet tekniske referencerammer vedtaget af europæiske standardiseringsorganer.

Artikel 25 - Alternative tilbud

Denne artikel svarer til artikel 24 i direktiv 92/50/EØF, artikel 16 i direktiv 93/36/EØF og artikel 19 i direktiv 93/36/EØF. I stk. 1 er der foretaget en præcision for at tage hensyn til den nye fleksibilitet med hensyn til tekniske specifikationer, og i stk. 3 præciseres det, at reglerne om tekniske specifikationer (artikel 21) skal overholdes, når de ordregivende myndigheder behandler alternative tilbud.

Artikel 26 - Underentreprise

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 25 i direktiv 92/50/EØF, den nuværende artikel 17 i direktiv 93/36/EØF og den nuværende artikel 20 i direktiv 93/37/EØF, styrkes, idet den giver den ordregivende myndighed mulighed for at kræve, at tilbudsgiveren i sit tilbud angiver de udvalgte underleverandører.

Artikel 27 - Tjenesteydelseskontrakter og bygge- og anlægskontrakter: betingelser vedrørende beskyttelse på arbejdspladsen og arbejdsforhold i øvrigt

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 28 i direktiv 92/50/EØF og den nuværende artikel 23 i direktiv 93/37/EØF, forbliver uændret.

KAPITEL V - UDBUDSPROCEDURER

Artikel 28 - Anvendelse af offentlige udbud, begrænsede udbud og udbud med forhandling

Der indføjet et nyt stk. 2, der udtrykkeligt nævner princippet om, at de ordinære udbudsprocedurer er offentlige udbud og begrænsede udbud.

Det nye stk. 3 præciserer undtagelsen, nemlig at de ordregivende myndigheder kun kan anvende udbud med forhandling i de særlige tilfælde og under de særlige omstændigheder, der er nævnt i artikel 29, 30 og 31.

De to nye stykker skaber ikke nye forpligtelser, men indfører Domstolens vigtigste retspraksis i lovgivningen.

Artikel 29 - Tilfælde, der kan begrunde anvendelsen af udbud med forhandling efter forudgående udbudsbekendtgørelse

I stk. 1, litra b) indføjes en definition af en ny hypotese, hvor det er tilladt at anvende udbud med forhandling. Det skal bemærkes, at dette begreb ikke er defineret udtømmende i forslaget. Det er umuligt gennem en udtømmende liste at definere alle "særligt komplekse" tilfælde eller give en langtidsholdbar definition, der kan gælde under alle omstændigheder.

³² Direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 - ophæver og erstatter direktiv 83/189/EF - EFT L 204 af 21.7.1998 s. 37.

Den nye bestemmelse opstiller to betingelser:

- kriteriet for tildeling af kontrakten skal være det økonomisk mest fordelagtige tilbud, idet prisen alene ikke er et hensigtsmæssigt kriterium i forbindelse med komplekse kontrakter
- at kompleksiteten er fastslået og derfor kan begrundes objektivt af den ordregivende myndighed. Der er således ikke tale om et *subjektivt* forhold, dvs. et forhold som skyldes forsømmelighed fra den ordregivende myndigheds side. Denne kan ikke blot begrænse sig til at hævde, at den ikke er i stand til at foretage definitioner og evalueringer. Den ordregivende myndighed skal derimod påvise, at den *objektivt* ikke er i stand til dette som følge af arten af den pågældende kontrakt. Afhængigt af det enkelte tilfælde kan dette indebære, at den ordregivende myndighed skal påvise, at dens projekt ikke har fortilfælde, eller at det ville have været nødvendigt at investere uforholdsmæssigt mange penge eller bruge uforholdsmæssigt megen tid på at erhverve den nødvendige viden.

Inden for rammerne af direktivets andre bestemmelser kan de ordregivende myndigheder selvfølgelig frit anvende de andre udbudsprocedurer, selv om de havde kunnet vælge at anvende udbud med forhandling på grundlag af den nye hypotese. Det er ikke obligatorisk at anvende denne løsning.

De andre allerede eksisterende hypoteser for udbud med forhandling efter forudgående udbudsbekendtgørelse forbliver uændrede.

Stk. 1, litra a), svarer til bestemmelserne i artikel 11, stk. 2, litra a) i direktiv 92/50/EØF, artikel 6, stk. 2, i direktiv 93/36/EØF og artikel 7, stk. 2, litra a), i direktiv 93/37/EØF. Der er ikke foretaget ændringer.

Stk. 2 svarer til bestemmelserne i artikel 11, stk. 2, litra b), i direktiv 92/50/EØF og til artikel 7, stk. 2, litra c) i direktiv 93/37. Der er ikke foretaget ændringer.

Stk. 3 svarer til bestemmelserne i artikel 11, stk. 2, litra c), i direktiv 92/50/EØF. Der er ikke foretaget ændringer.

Stk. 4 svarer til bestemmelserne i artikel 7, stk. 2, litra b), i direktiv 93/37/EØF. Der er ikke foretaget ændringer.

Artikel 30 - Særlige regler for særligt komplekse offentlige kontrakter

Proceduren for udbud med forhandling efter forudgående udbudsbekendtgørelse i det nye tilfælde med "særligt komplekse kontrakter" er beskrevet i stk. 1 i den nye artikel 30 (se også punkt 3.8. i begrundelsen). Det skal præciseres, at de ordregivende myndigheder under ingen omstændigheder er forpligtede til at anmode om en løsningsskitse, hverken ved udbudsprocedurens indledning eller efter udvælgelse af deltager til forhandling.

Når de ordregivende myndigheder beslutter at benytte muligheden for at anmode om en løsningsskitse ved udbudsprocedurens indledning i overensstemmelse med stk. 2, andet afsnit, litra b), giver bestemmelsen i fjerde afsnit), samme stykke, dem mulighed for at fastsætte deres krav med hensyn til økonomisk og finansiel situation samt teknisk formåen set i relation til løsningsskitsens gennemførelse. Med andre ord kan de f.eks. kræve, at ansøgerne dokumenterer, at de har en omsætning på x% af de omkostninger, der skønnes at være nødvendige for at gennemføre deres løsningsskitse, eller at de dokumenterer, at de er i besiddelse af den nødvendige kompetence og erfaring til at gennemføre den løsning, som de har foreslået.

For at sikre overholdelsen af principperne om ikke-forskelsbehandling og ligebehandling samt gennemsigtighed i denne nye form for udbud med forhandling³³ bestemmes det i stk. 2, tredje afsnit, og i stk. 4, at de kvalitative udvælgelseskriterier og tildelingskriterierne forbliver uændrede gennem hele udbudsproceduren. Tildelingskriterierne kan dog ændres i det omfang, hvor de ikke længere er egnede set i forhold til den definitive løsning, der er angivet i udbudsbetingelserne. Det tilføjes, at de kvalitative udvælgelseskriterier skal anføres i udbudsbekendtgørelsen, og at tildelingskriterierne skal anføres i udbudsbekendtgørelsen eller i det dokument, der beskriver den ordregivende myndigheds behov. Dette er sket for at sikre, at kriterierne ikke fastsættes på en sådan måde, at de favoriserer en bestemt løsning eller en bestemt ansøger. Det skal også bemærkes, at bestemmelserne i artikel 50, stk. 2, vedrørende angivelse af den relative vægtning af tildelingskriterierne gælder for denne nye form for udbud med forhandling efter forudgående udbudsbekendtgørelse. Desuden finder artikel 54 om unormalt lave tilbud anvendelse.

³³ Se også betragtning nr. 24 i dette forslag.

I stk. 3 bestemmes det, at de ordregivende myndigheder skal specificere deres behov og krav så nøjagtigt som muligt, således at de kan bruges som grundlag for eventuel udarbejdelse af løsningsskitser og forhandling. Som undtagelse fra bestemmelserne i artikel 24, stk. 3, som giver de ordregivende myndigheder mulighed for at fasttætte tekniske specifikationer enten i form af funktionsdygtighed eller funktionelle krav eller i form af henvisning til nationale standarder til gennemførelse af europæiske standarder, bestemmes det i stk. 3, at de ordregivende myndigheder kun kan specificere deres behov og krav med hensyn til funktion. Selve arten af en "særlig kompleks kontrakt", hvor deltagerne i forhandlingen bør have mulighed for at udfolde deres kreativitet, giver ikke mulighed for at specificere kravene præcist.

Til sidst, og fordi deltagernes kreativitet spiller en særlig vigtig rolle i forbindelse med særligt komplekse kontrakter, giver stk. 9 udtrykkeligt de ordregivende myndigheder mulighed for at uddele priser og yde betaling, forudsat at dette medregnes ved vurderingen af kontraktens værdi og derved ved beregning af tærskelværdien.

Det skal bemærkes, at det modsatte ikke kan konkluderes, blot fordi sådanne priser eller betalinger ikke er nævnt andetsteds i direktivet.

Artikel 31 - Tilfælde, der kan begrunde anvendelsen af udbud med forhandling uden forudgående udbudsbekendtgørelse

Denne artikel svarer til bestemmelserne i artikel 11, stk. 3, i direktiv 92/50/EØF, artikel 6, stk. 3, i direktiv 93/36/EØF og artikel 7, stk. 3, i direktiv 93/37/EØF. Disse bestemmelser er blevet samlet for at omarbejde retsakterne til en enkelt retsakt og for at undgå, at bestemmelserne gentages. Der er ikke foretaget ændringer.

Artikel 32 - Rammeaftaler

Denne nye artikel giver de ordregivende myndigheder mulighed for at anvende en særlig procedure, hvis deres indkøb sker efter indgåelse af en rammeaftale, der er indgået i overensstemmelse med direktivet (jf. definitionen af rammeaftale i artikel 1, stk. 7).

I henhold til stk. 1 skal de ordregivende myndigheder, der har valgt at benytte en rammeaftale som defineret i direktivets artikel 1, stk. 7, tildele kontrakterne baseret på rammeaftalen i overensstemmelse med en specifik procedure, og skal derfor ikke følge direktivets andre bestemmelser for indgåelse af kontrakter.

Hver gang der skal indgås en ny kontrakt, skaber de ordregivende myndigheder en udbudssituation mellem aftalens parter.

De ordregivende myndigheder skal skriftligt konsultere alle de parter i rammeaftalen, der forventes at kunne opfylde deres behov, og fastsætte en tilstrækkelig lang frist til indsendelse af tilbud. I denne forbindelse skal de tage hensyn til hver enkelt kontrakts særlige karakter.

Leverandørerne eller tjenesteyderne skal indsende deres tilbud skriftligt. Tilbuddenes indhold skal holdes fortroligt lige til udløbet af den svarfrist, der er fastsat af den ordregivende myndighed. Den ordregivende myndighed må under ingen omstændigheder tildele kontrakter før efter udløbet af denne frist. Kontrakten skal tildeles på grundlag af tildelingskriterier opstillet i overensstemmelse med direktivets artikel 53.

I stk. 2 præciseres det, at de ordregivende myndigheder skal indgå hver enkel kontrakt i henhold til direktivets bestemmelser, hvis de ikke har anvendt den procedure, der er beskrevet i artikel 1, stk. 7, dvs., hvis de ikke har indgået rammeaftalen i overensstemmelse med direktivets bestemmelser. I disse tilfælde kan de ikke påberåbe sig den procedure, der er beskrevet i stk. 1.

I stk. 3 er det fastsat, at rammeaftalen højst må være gældende for en periode på 3 år, men dog kan forlænges i behørigt begrundede undtagelsestilfælde. Bevisbyrden påhviler ifølge Domstolens retspraksis med hensyn til dispensationer den ordregivende myndighed.

Endelig bestemmes det i dette stykke, at rammeaftaler ikke må misbruges til at begrænse eller forvride konkurrencen ved at forhindre fri konkurrence i forbindelse med indgåelse af kontrakt.

Artikel 33 - Offentlige bygge- og anlægskontrakter: særlige regler vedrørende socialt boligbyggeri

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 9 i direktiv 93/37/EØF, forbliver uændret.

KAPITEL VI - BESTEMMELSER OM OFFENTLIGGØRELSE OG GENNEMSIGTIGHED

Afdeling 1 - Offentliggørelse af bekendtgørelser

Artikel 34 - Bekendtgørelser

Denne artikel svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 15, stk. 1 og 2, artikel 16, stk. 1, 3 og 5, samt artikel 17, stk. 2, andet afsnit, i direktiv 92/50/EØF, til den nuværende artikel 9 i direktiv 93/36/EØF og til den nuværende artikel 11, stk. 7, andet afsnit, stk. 2 og stk. 5 i direktiv 93/37/EØF. Den er uændret bortset fra to aspekter.

Det første vedrører de tekniske specifikationer for udbudsbekendtgørelserne. Af årsager, som er omhandlet tidligere i begrundelsen, er bestemmelserne med mere detaljerede tekniske specifikationer samlet i et nyt bilag VIII [se også artikel 35, stk. 3]. De fælles regler for offentliggørelse er derfor blevet tilpasset, og en henvisning til det nye bilag er indføjet i alle de andre relevante artikler i direktivet.

Et andet aspekt vedrører rammeaftaler indgået i overensstemmelse med artikel 1. stk. 7. Det bør undgås, at der skal fremsendes meddelelse om enhver kontrakt, som indgås på grundlag af rammeaftalen. Stk. 3, andet afsnit, indeholder derfor en bestemmelse om fritagelse fra dette krav.

For så vidt angår offentlige indkøbskontrakter indeholder stk. 1, litra a), en ændring, idet henvisningen til nomenklaturen "*Classification of Products According to Activities (CPA)*" ændres til en henvisning til en nomenklatur, der er skabt specielt til opfyldelse af behovene i forbindelse med offentlige kontrakter, nemlig Det fælles glossar for offentlige indkøbsaftaler (*Common Procurement Vocabulary - CPV*).

Artikel 35 - Udarbejdelse og offentliggørelse af bekendtgørelser

Først og fremmest henvises der til standardformularer, der er vedtaget af Kommissionen i henhold til fremgangsmåden i artikel 76, stk. 2, som skal anvendes i forbindelse med udbudsbekendtgørelser. Under alle omstændigheder er de oplysninger, der mindst skal indgå i udbudsbekendtgørelserne anført i bilag VII.

Visse detaljerede oplysninger i de nuværende direktiver vedrørende offentliggørelsen af udbudsbekendtgørelserne er anført i det nye bilag VIII "*Tekniske Specifikationer for Offentliggørelse*".

Artikel 35 indeholder bestemmelser, der er indført som følge af den generelle udbredelse af elektroniske midler (stk. 4). I disse præciseres det, at offentliggørelsen finder sted inden for en frist på 5 dage, hvis der er tale om elektronisk fremsendelse. I andre tilfælde, dvs. den nuværende ordning, forbliver fristen på 12 dage generelt og på 5 dage i forbindelse hasteproceduren.

Endelig omhandler stk. 2 den særlige situation med rammeaftaler og fastsætter regler for bekendtgørelse, når en ordregivende myndighed gør brug af artikel 32.

Artikel 36 - Ikke-obligatorisk offentliggørelse

Denne artikel gentager de tilsvarende bestemmelser fra de tre "klassiske" direktiver, der giver mulighed for offentliggørelse på fællesskabsplan i tilfælde, hvor det ikke er obligatorisk at anvende direktiverne. Teksten er blevet tilpasset til de ændringer, der er blevet indføjet vedrørende offentliggørelse. Denne artikel svarer til artikel 21 i direktiv 92/50/EØF, artikel 13 i direktiv 93/36/EØF og artikel 17 i direktiv 93/37EØF, der giver de ordregivende myndigheder mulighed for at offentliggøre udbudsbekendtgørelser i overensstemmelse med bilag VIII, også når der er tale om offentlige udbud, som det ikke er obligatorisk at offentliggøre.

Afdeling 2 - Frister

Artikel 37 - Ansøgninger om deltagelse og modtagelse af tilbud

Der indføres et generelt princip, der er inspireret af bestemmelserne i GPA-aftalen, om at alle frister skal være tilstrækkelig lange til, at der kan udarbejdes tilbud, idet der bl.a. tages hensyn til deres kompleksitet. Denne generelle regel ledsages af specifikke regler om minimumsfrister, hvis længde afhænger af den anvendte udbudsprocedure. Disse minimumsfrister udgør et "sikkerhedsnet".

De frister, der i øjeblikket gælder for modtagelse af tilbud i forbindelse med offentlige udbud og for modtagelse af ansøgninger og indsendelse af tilbud i forbindelse med begrænsede udbud, forbliver uændrede. For så vidt angår udbudsprocedurerne med forhandling, er fristen for ansøgning om deltagelse ligeledes uændret. For så vidt angår modtagelse af tilbud i forbindelse med disse sidstnævnte procedurer er der i de nugældende direktiver ikke fastsat nogen frist. Stk. 3 afhjælper denne mangel ved at fastsætte en frist for modtagelsen af tilbud, der svarer til fristen i forbindelse med begrænsede udbud.

For så vidt angår de kortere frister for modtagelse af tilbud, der finder anvendelse, når den ordregivende myndighed har offentliggjort en vejledende bekendtgørelse, foretages der med stk. 4 en harmonisering, idet der fastsættes ens frister for offentlige udbud og begrænsede udbud med minimumsfrister på 36/26 dage i stedet for de nuværende 36/22 dage for offentlige udbud og 26 dage for begrænsede udbud. Det nuværende hul med hensyn til udbud med forhandling udfyldes ved at fastsætte de samme frister som for de andre udbudsprocedurer.

I et ønske om at fremme anvendelsen af elektroniske midler, fastsættes der i stk. 5 en nedsættelse på 7 dage af fristen for modtagelse af tilbud ved offentlige udbud og af fristen for anmodning om deltagelse i begrænsede udbud og udbud med forhandling, når den ordregivende myndighed har udarbejdet og fremsendt udbudsbekendtgørelsen via elektroniske midler i henhold til de tekniske specifikationer for offentliggørelse, som findes i bilag VIII. Denne nedsættelse svarer til reduktionen af de frister, som er nødvendige for offentliggørelse af udbudsbekendtgørelser på Fællesskabsplan.

Af samme grund indeholder stk. 6 en bestemmelse om forkortelse på 5 dage af fristen for modtagelse af tilbud, der kumuleres med ovennævnte forkortelse, hvis den ordregivende myndighed fra datoen for afsendelse af bekendtgørelsen giver fri og direkte elektronisk adgang til samtlige udbudsbetingelser og andre dokumenter, der er nødvendige for udarbejdelse af tilbuddet.

Stk. 8 viderefører artikel 11, stk. 6, i direktiv 93/96/EØF, artikel 18, stk. 5, i direktiv 92/50/EØF og artikel 12, stk. 5, i direktiv 93/37/EØF.

Med stk. 9 tilpasses de nuværende bestemmelser for hasteproceduren for at tage hensyn til anvendelsen af elektroniske midler til udarbejdelse og fremsendelse af udbudsbekendtgørelsen. I sådanne tilfælde er fristen for modtagelse af ansøgninger om deltagelse mindst 10 dage i stedet for 15 dage, at regne fra datoen for afsendelsen af bekendtgørelsen

De forkortede frister ved anvendelse af elektroniske midler og fristerne for hasteprocedurerne for begrænsede udbud og udbud med forhandling finder ikke anvendelse på de særligt komplekse kontrakter, der er omhandlet i artikel 30.

Artikel 38 - Udbudsbetingelser og supplerende oplysninger

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i artikel 18, stk. 3 og 4, artikel 19, stk. 6, og artikel 20, stk. 2, i direktiv 92/50/EØF, artikel 10, stk. 2 og 3, artikel 11, stk. 5, og artikel 12, stk. 2 i direktiv 93/36/EØF og artikel 12, stk. 3 og 4, artikel 13, stk. 6, og artikel 14, stk. 2 i direktiv 93/37/EØF, forbliver uændret, men fremhæver elektronisk offentliggørelse.

Afdeling 3 - Hvilke oplysninger, der skal fremsendes, og hvordan de skal fremsendes

Artikel 39 - Fremsendelsesmetoder for ansøgninger om deltagelse

Der er indføjet en ny bestemmelse for at muliggøre anvendelsen af elektroniske midler ved ansøgning om deltagelse. Der henvises ikke længere til kommunikationsmidler, der ikke mere er i almindelig brug (telex og telegram). Telefonen er ikke længere et anvendeligt middel.

Desuden skal bestemmelser, der er afledt af nylige ændringer³⁴, der giver medlemsstaterne mulighed for at tillade indsendelse af tilbud "på andre måder", udvides til generelt at omfatte alle typer kommunikation og udveksling af oplysninger, og dette giver anledning til visse tilpasninger. De berørte artikler, nemlig artikel 19, stk. 5, og artikel 20, stk. 3, i direktiv 92/50/EØF, artikel 11, stk. 4, og artikel 12, stk. 3, i direktiv 93/36/EØF samt artikel 13, stk. 5, og artikel 14, stk. 3, i direktiv 93/37/EØF ændres derfor.

³⁴ Direktiv 97/52/EF af 13.10.1997, EFT L 328.

Artikel 40 - Opfordringer til at afgive tilbud eller til at forhandle

Denne artikel overtager bestemmelserne vedrørende begrænsede udbud og udbud med forhandling (artikel 19, stk. 2, i direktiv 92/50/EØF, artikel 11, stk. 2, og artikel 12, stk. 3, i direktiv 93/36/EØF og artikel 13, stk. 2 og artikel 14, stk. 3, i direktiv 93/37/EØF) og tager højde for den nye form med opfordring til at forhandle, når der er tale om særligt komplekse kontrakter - samt anvendelse elektroniske midler.

Artikel 41 - Oplysning af ansøgere og tilbudsgivere

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 12, stk. 1 og 2, i direktiv 92/50/EØF, den nuværende artikel 7, stk. 1 og 2, i direktiv 93/36/EØF og den nuværende artikel 8, stk. 1 og 2, i direktiv 93/37/EØF, forbliver uændret.

Afsnit 4 - Kommunikation

Artikel 42 - Kommunikationsmidler

Der er tale om en bestemmelse, der stiller de elektroniske midler på lige fod med andre kommunikationsmidler. Desuden nævnes de forældede teknikker - f.eks. telex - ikke længere (stk. 1).

Stk. 2 giver de nødvendige garantier med hensyn til integritet og fortrolighed i forbindelse med tilbuddene, også ved anvendelse af elektroniske midler.

I stk. 3 tages der højde for, at visse dokumenter, attester og certificeringer, der skal bruges ved udvælgelsen af ansøgere, i modsætning til tilbuddet ikke kan fremsendes elektronisk. Det bestemmes derfor, at sådan dokumentation kan fremsendes på anden måde senest dagen før åbningen af tilbuddene.

Endelig indeholder stk. 4 en vigtig bestemmelse, der skal sikre, at de elektroniske midler ikke bruges til at favorisere bestemte tilbudsgivere: det præciseres, at uanset hvilket middel, der anvendes, må det ikke have til formål eller medføre, at det indre marked ikke fungerer efter hensigten.

Artikel 23, stk. 2, i direktiv 92/50/EØF, artikel 15, stk. 3, i direktiv 93/36/EØF og artikel 18, stk. 2, i direktiv 93/37/EØF ændres derfor

Afdeling 5 - Rapporter

Artikel 43 - Indhold af rapporterne

Denne artikel svarer til bestemmelserne i artikel 12, stk. 3, i direktiv 92/50/EØF, artikel 7, stk. 3, i direktiv 93/36/EØF og artikel 8, stk. 3, i direktiv 93/37/EØF.

Listen over elementer, der skal indgå i rapporterne suppleres dog med to punkter: begrundelse for afvisning af tilbud, der anses for at være unormalt lave, og begrundelse for, at den ordregivende myndighed har besluttet ikke at tildele en kontrakt.

Denne ændring forenkler de forpligtelser, som de ordregivende myndigheder allerede er pålagt med hensyn til at underrette Kommissionen om afvisning af tilbud, der anses for at være for lave, hvis kontrakten tildeles på grundlag af det laveste bud (artikel 37, tredje afsnit, i direktiv 93/37/EØF, artikel 27, tredje afsnit i direktiv 93/36/EØF og artikel 30, stk. 4, tredje afsnit, i direktiv 93/37/EØF) og underrette Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer om begrundelsen for at have besluttet at undlade at indgå en kontrakt, der har været udbudt, eller at gøre udbudsproceduren om (artikel 12, stk. 2, i direktiv 92/50/EØF, artikel 7, stk. 2, i direktiv 93/36/EØF og artikel 8, stk. 2, i direktiv 93/37/EØF).

KAPITEL VII - UDBUDSPROCEDURENS AFVIKLING

Afdeling 1 - Almindelige bestemmelser

Artikel 44 - Udvælgelse af deltagere og tildeling af kontrakter

Denne artikel har et tredobbelt formål:

- at indføje en henvisning i stk. 1 til afdeling 3, idet det forklares, at tildelingen af kontrakter foregår efter at have kontrolleret de økonomiske aktørers egnethed. For at gøre kontrollen mere gennemsigtig suppleres de nuværende direktiver, der kun henviser til kriterierne for kvalitativ udvælgelse (artikel 23, stk. 1, i direktiv 92/50/EØF, artikel 15, stk. 1, i direktiv 93/36/EØF, og artikel 18, stk. 1, i direktiv 93/37/EØF) med bestemmelsen i stk. 2, der indfører en mulighed for, at de ordregivende myndigheder kan fastsætte specifikke niveauer for formåen og erfaring i forbindelse med en bestemt kontrakt. I henhold til Domstolens retspraksis³⁵ har de allerede denne mulighed.
- at præcisere, hvorledes de ordregivende myndigheder kan udelukke tilbudsgivere ved offentlige udbud og ansøgere ved begrænsede udbud og udbud med forhandling og parallelt hermed, hvorledes de er forpligtede til at gøre dette.
- at angive, hvorledes de ordregivende myndigheder, som i forbindelse med begrænsede udbud eller udbud med forhandling efter udbudsbekendtgørelse, fastsætter et bestemt antal ansøgere eller en øvre og nedre grænse for antallet af ansøgere, der skal opfordres til at afgive tilbud, foretager denne reduktion af antallet.

I stk. 3 drages konsekvenserne af stk. 2, idet det præciseres, at ingen ansøger kan udelukkes fra en udbudsprocedure på grundlag af udvælgelseskriterier eller krav om formåen og erfaring, som ikke er bekendtgjort på forhånd.

I stk. 4 fastsættes rammer for, hvornår de ordregivende myndigheder kan begrænse antallet af ansøgere i forbindelse med et begrænset udbud eller et udbud med forhandling (jf. artikel 45).

Denne begrænsning skal foretages på grundlag af objektive udvælgelseskriterier, hvilket indebærer, at kun disse kriterier kan anvendes. Desuden skal den krævede formåen og erfaring angives i udbudsbekendtgørelsen.

Ved stk. 5 fastsættes en udtrykkelig forpligtelse til ved enhver udbudsprocedure at se bort fra konkurrenter, som ikke har den formåen og erfaring, der på forhånd er angivet af den ordregivende myndighed.

Ved stk. 6 udvides anvendelsesområdet for artikel 32, stk. 4, i direktiv 92/50/EØF og artikel 23, stk. 3, i direktiv 93/36/EØF til at omfatte offentlige tjenesteydelseskontrakter.

Artikel 45 - Særlige regler for begrænsede udbud og udbud med forhandling

Denne artikel svarer til artikel 27 i direktiv 92/50/EØF, artikel 19 i direktiv 93/36/EØF og artikel 22 i direktiv 93/37/EØF.

Stk. 1 svarer til teksten i stk. 1 i de ovennævnte artikler.

Stk. 2, første afsnit, og stk. 3 i de ovennævnte artikler ændres for at afhjælpe en manglende konsekvens i direktiv 92/50/EØF og 93/36/EØF, hvor de pågældende artikler (kun angivelse af en margen for antallet i forbindelse med begrænsede udbud og kun angivelse af et bestemt antal for udbud med forhandling) afviger fra udbudsbekendtgørelserne (for begge udbudsprocedurer angives både antal og margen), samt den manglende konsekvens mellem disse to direktiver og direktiv 93/37/EØF (margen for begrænsede udbud, antal for udbud med forhandling, ingen særlig angivelse i udbudsbekendtgørelserne). Denne ændring er desto mere nødvendigt, fordi kombinationen af bestemmelserne i direktiv 92/50/EØF og 93/36/EØF er blevet fortolket således, at man

³⁵ Domstolens afgørelser i sagerne "*Bellini*" og "*Beentjes*".

ved fastsættelse af en margen kun skulle overholde minimumsantallet med hensyn til antallet af ansøgere, der skulle opfordres til at afgive tilbud.

Ved stk. 2 fastsættes det derfor, at der er mulighed for kun at fastsætte et mindste antal af ansøgere, som man påtænker at opfordre (dette antal kan overskrides ved opfordringen), eller der kan fastsættes et mindste antal suppleret med fastsættelse af et største antal. Det tilføjes, at maksimumantallet skal fastsættes således, at konkurrencen ikke begrænses, hvilket vil sige, at det skal fastsættes i forhold til udbuddets art. Antallet eller rammen for antallet skal obligatorisk angives i udbudsbekendtgørelsen.

Den nuværende bestemmelse om at antallet af ansøgere i begrænsede udbud, der opfordres til at afgive tilbud, under alle omstændigheder skal være tilstrækkeligt stort til at sikre reel konkurrence (stk. 2, andet afsnit, i de ovennævnte artikler), er blevet sløjftet for ikke at pålægge yderligere procedurer for kontrakter, der allerede er i udbud. Selvfølgelig kan de ordregivende myndigheder genudbyde disse kontrakter af objektive grunde.

Afdeling 2 - Kriterier for kvalitativ udvælgelse

Artikel 46 - Ansøgerens eller tilbudsgiverens forhold

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 29 i direktiv 92/50/EØF, den nuværende artikel 20 i direktiv 93/36/EØF og den nuværende artikel 24 i direktiv 93/37/EØF, forbliver uændret. Stk. 1, litra f), bringer artikel 29, første afsnit, litra f) i direktiv 92/50/EØF i overensstemmelse med de tilsvarende bestemmelser i direktiv 93/36/EØF og 93/37/EØF.

Der indføres en ny forpligtelse med denne artikel - i stk. 1 - således at de ordregivende myndigheder bliver forpligtede til at udelukke tilbudsgivere, der har modtaget en definitiv dom for deltagelse i organiseret kriminalitet, for korruption eller for svig mod Fællesskabets finansielle interesser. Denne forpligtelse styrker Fællesskabets midler til bekæmpelse af sådanne fænomener. Disse bygger på fællesskabsdefinitioner af disse fænomener.

Desuden er antallet af tilfælde, der giver mulighed for at udelukke konkurrenter blevet forøget. Forslaget hjemler således i stk. 2, litra h), mulighed for at udelukke enhver økonomisk aktør, som ved en dom - selv en ikke-definitiv dom - er dømt for svig eller anden ulovlig aktivitet som omhandlet i traktatens artikel 280, bortset fra de tilfælde, der er nævnt i stk. 1, litra c), hvor udelukkelsen er obligatorisk. Muligheden for at udelukke deltagere på grund af enhver strafbar handling, der rejser tvivl om deres faglige hæderlighed er ligeledes blevet udvidet til at omfatte tilfælde af ikke-definitive domme.

Artikel 47 - Retten til at udøve det pågældende erhverv

Denne artikel, der i det væsentligste svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 30 i direktiv 92/50/EØF, artikel 21 i direktiv 93/36/EØF og artikel 25 i direktiv 93/37/EØF, forbliver uændret bortset fra en lille ændring: oplysninger om de faglige registre og handelsregistre samt erklæringer eller attester for hver medlemsstat (se artikel 30, stk. 3, i direktiv 92/50/EØF, artikel 21, stk. 2, i direktiv 93/36/EØF og artikel 25 i direktiv 93/37/EØF) samles i bilagene (se bilag IX A, IX B og IX C).

Artikel 48 - Økonomisk og finansiel formåen

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 31, i direktiv 92/50/EØF, den nuværende artikel 22 i direktiv 93/36/EØF og den nuværende artikel 26 i direktiv 93/37/EØF, forbliver uændret.

Artikel 49 - Teknisk og/eller faglig formåen

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 32, i direktiv 92/50/EØF, den nuværende artikel 23 i direktiv 93/36/EØF og den nuværende artikel 27 i direktiv 93/37/EØF, forbliver uændret.

Artikel 50 - Kvalitetsstandarder

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 33 i direktiv 92/50/EØF, forbliver uændret. Der sker dog en ændring, idet disse regler udvides til også at omfatte offentlige bygge- og anlægskontrakter og offentlige tjenesteydelseskontrakter. Denne udvidelse begrundes med det forhold, at kvalitetssikring er et udbredt fænomen i alle sektorer.

Artikel 51 - Supplerende dokumenter og oplysninger

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 34 i direktiv 92/50/EØF, den nuværende artikel 24 i direktiv 93/36/EØF og den nuværende artikel 28 i direktiv 93/37/EØF, forbliver uændret.

Artikel 52 - Officielle lister over godkendte økonomiske aktører

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 35 i direktiv 92/50/EØF, den nuværende artikel 25 i direktiv 93/36/EØF og den nuværende artikel 29 i direktiv 93/37/EØF, forbliver uændret.

Afdeling 3 - Kontrakttildeling

Artikel 53 - Kriterier for tildeling af kontrakter

Der indføres et nyt stk. 2. I henhold til dette skal de ordregivende myndigheder allerede ved indledningen af udbudsproceduren angive den relative vægtning af de enkelte kriterier, der anvendes til at foretage tildelingen til det økonomisk mest fordelagtige tilbud. Angivelsen kan udtrykkes på anden måde end i procent, men må under ingen omstændigheder begrænset til blot at opstille kriterierne i prioriteret rækkefølge. Dette ville give mulighed for at tildele de første kriterium fra 99% til 51% af den relative værdi, og tilbudsgiverne ville derfor ikke kunne udarbejde deres tilbud med fuldt kendskab til forholdene.

I nogle ekstraordinære tilfælde, nemlig når kontrakten er af en sådan art, at det ikke er muligt at foretage en relativ vægtning af hvert enkelt kriterium lige fra procedurens indledning, er de ordregivende myndigheder forpligtede til at meddele værdien for hvert tildelingskriterium senest ved opfordringen til at afgive tilbud [begrænset udbud og udbud med forhandling] eller, hvis proceduren for særligt komplekse kontrakter anvendes (se artikel 27), senest ved indbydelsen til forhandling (se også betragtning nr. 28).

Artikel 30, stk. 3, i direktiv 93/37/EØF, som vedrører muligheden for at anvende andre tildelingskriterier end de i stk. 1 omhandlede udgår af følgende grunde: først skal det bemærkes, at i begrundelsen til det forslag³⁶, der blev til direktiv 93/36/EØF, anføres med hensyn til den tilsvarende bestemmelse i direktiv 88/295/EØF³⁷, at rapporter fra medlemsstaterne viser, at der ikke findes nogen ordninger, der kan falde ind under bestemmelsen i den tidligere artikel 25, stk. 4³⁸..... Denne bestemmelse er derfor blevet udeladt i direktiv 93/36/EØF. I begrundelsen til det ændrede forslag³⁹, der blev til direktiv 92/50/EØF, anføres det, at forslaget (ligesom det vedtagne direktiv) ikke længere indeholder bestemmelser svarende til bestemmelserne i artikel 30, stk. 3, i direktiv 93/37/EØF. Det tilføjes, at "bortfaldet er i overensstemmelse med ... afgørelser af nyere dato fra EF-domstolen⁴⁰ og med Kommissionens holdning til præferenceordningers forenelighed med traktatens artikel 28⁴¹". Denne bestemmelse findes derfor ikke længere i direktiv 92/50/EØF. De nuværende bestemmelser i artikel 30, stk. 3, blev indført ved direktiv 89/440/EØF, dvs. før ovennævnte afgørelse i Domstolen, og før Kommission fik bekræftet, at der ikke længere fandtes ordninger, der kunne falde ind under denne undtagelse. Derfor kunne man ikke drage konsekvenserne i dette direktiv. Der er derfor nu⁴² anledning til at drage konsekvenserne og udelade denne bestemmelse for derved at bringe bestemmelserne i alle direktiverne⁴³ i overensstemmelse med hinanden.

Bestemmelserne i den nuværende artikel 31 i direktiv 93/37/EØF er ikke taget med i forslaget, fordi de kun har historisk interesse - bestemmelserne holdt op med at være gældende fra 31.12.1992.

³⁶ KOM(92) 346, endelig udg. af 7.9.1992.

³⁷ Rådets direktiv 88/295/EØF af 22. marts 1988 om ændring af direktiv 77/62/EØF om samordning af fremgangsmåderne ved offentlige indkøb samt om ophævelse af visse bestemmelser i direktiv 80/767/EØF, EFT L 127 af 20.5.1988.

³⁸ Svarende til artikel 35, stk. 1, i det nuværende direktiv.

³⁹ KOM(91) 322, endelig udg. af 30.8.1991.

⁴⁰ Domstolens afgørelse af 20. marts 1999 - *Du Pont de Nemours Italiana SPA mod Unità Sanitaria locale no 2 di Carrara* Sag C-21/88, Samling af Afgørelser 1990, s. I-0889.

⁴¹ Tidligere artikel 30.

⁴² Der blev hverken i drøftelserne i forbindelse med vedtagelsen af direktiv 93/37/EØF eller direktiv 97/52/EF sat spørgsmålstegn ved dette forhold.

⁴³ I forslaget til direktivet om forsyningsvirksomhed udelades den tilsvarende artikel i direktiv 93/38/EØF ligeledes.

Artikel 54 - Unormalt lave tilbud

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 37 i direktiv 92/50/EØF, den nuværende artikel 7 i direktiv 93/36/EØF og den nuværende artikel 30, stk. 4, i direktiv 93/37/EØF, forbliver uændret.

Der tilføjes dog et nyt stykke, hvor der fastsættes særlige regler for udbud, der er unormalt lave som følge af opnåelse af statsstøtte.

AFSNIT III - TILDELING AF SÆRLIGE ELLER EKSKLUSIVE RETTIGHEDER

Artikel 55 - Obligatorisk klausul

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 2, stk. 2, i direktiv 93/36/EØF, forbliver uændret.

AFSNIT IV - REGLER FOR PROJEKTKONKURRENCER OM TJENESTEYDELSER

Denne del samler alle de bestemmelser i direktiv 92/50/EØF, der gælder for projektkonkurrencer, på ét sted, og for klarhedens skyld gentages de bestemmelser, der gælder for både offentlige kontrakter og projektkonkurrencer.

Artikel 56 - Almindelige bestemmelser

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 13, stk. 3 og 4, i direktiv 92/50/EØF, forbliver uændret.

Artikel 57 - Anvendelsesområde

Den nuværende artikel 13, stk. 1 og 2, i direktiv 92/50/EØF er blev omformuleret for at lette forståelsen og for at tage hensyn til de nye tærskelværdier for projektkonkurrencer, der er blevet bragt på linje med tærskelværdierne for offentlige kontrakter.

Artikel 58 - Koncessionskontrakter, der ikke er omfattet af bestemmelserne i denne del

Denne nye bestemmelse gentager med de fornødne ændringer de undtagelser fra anvendelsesområdet, der er omhandlet i artikel 14, 15 og 17, og som i øjeblikket kun gælder for offentlige kontrakter.

Artikel 59 - Bekendtgørelser

Stk. 1, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 15, stk. 3, i direktiv 92/50/EØF, forbliver uændret.

Stk. 2, første afsnit, svarer til artikel 16, stk. 2, anden indrykning, i direktiv 92/50/EØF. Der er ikke foretaget ændringer.

Stk. 2, andet afsnit, svarer til artikel 16, stk. 5, i direktiv 92/50/EØF. Der er ikke foretaget ændringer.

Stk. 3 svarer med de fornødne ændringer til artikel 36, der gælder for offentlige kontrakter.

Artikel 60 - Udarbejdelse og offentliggørelse af bekendtgørelser

Denne artikel svarer med de fornødne ændringer til artikel 35, der gælder for offentlige kontrakter.

Artikel 61 - Kommunikationsmidler

Denne artikel svarer med de fornødne ændringer til artikel 42, der gælder for offentlige kontrakter.

Artikel 62 - Udvalgelse af deltagere i projektkonkurrencer

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 13, stk. 5, i direktiv 92/50/EØF, forbliver uændret.

Artikel 63 - Bedømmelseskomitéens sammensætning og afgørelser

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 13, stk. 6, i direktiv 92/50/EØF, forbliver uændret.

AFSNIT V - REGLER FOR KONCESSIONER

I denne del samles alle de bestemmelser i direktiv 93/37/EØF, der er gældende for koncessioner, på ét sted.

KAPITEL I - Regler for koncessioner på bygge- og anlægsarbejder

Artikel 64 - Anvendelsesområde

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 3, stk. 1, i direktiv 93/37/EØF, forbliver uændret bortset fra tærskelværdien, der bringes i overensstemmelse med tærskelværdien for offentlige bygge- og anlægskontrakter.

Artikel 65 - Koncessionskontrakter, der ikke er omfattet af bestemmelserne i denne del

Denne nye bestemmelse indfører med de fornødne ændringer de undtagelser fra anvendelsesområdet, der er omhandlet i artikel 15, 16 og 17 og som i øjeblikket kun gælder for offentlige kontrakter.

Artikel 66 - Offentliggørelse af bekendtgørelsen

Stk. 1, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 11, stk. 3, i direktiv 93/37/EØF, forbliver uændret. De andre stykker gentager med de fornødne ændringer bestemmelserne i artikel 35 og 36, der er gældende for offentlige kontrakter.

Artikel 67 - Frister for indsendelse af ansøgninger

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 15 i direktiv 93/37/EØF, forbliver uændret.

Artikel 68 - Underentreprise

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 3, stk. 2, i direktiv 93/37/EØF, forbliver uændret.

KAPITEL II - Regler for kontrakter, der indgås af koncessionshaveren

Artikel 69 - Regler, der finder anvendelse, når koncessionshaveren er en ordregivende myndighed

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 3, stk. 3, i direktiv 93/37/EØF, forbliver uændret.

Artikel 70 - Regler, der finder anvendelse, når koncessionshaveren ikke selv er en ordregivende myndighed

I denne artikel henvises til bestemmelserne i artikel 71, 72 og 73.

Artikel 71 - Bestemmelser om offentliggørelse: tærskelværdi og undtagelser

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 3, stk. 4, i direktiv 93/37/EØF, forbliver uændret bortset fra en mindre ændring, der vedrører forenklingen af tærskelværdierne: tærskelværdien bringes i overensstemmelse med tærskelværdien for offentlige bygge- og anlægskontrakter.

Artikel 72 - Offentliggørelse af bekendtgørelsen

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 3, stk. 4, første afsnit, og artikel 11, stk. 4 og 6, første afsnit, i direktiv 93/37/EØF, forbliver uændret, men der henvises til en standardformular vedtaget af Kommissionen i henhold til fremgangsmåden i artikel 76, stk. 2.

I et nyt stk. 4 gives der mulighed for frivillig offentliggørelse, og dette er med de fornødne ændringer en gentagelse af bestemmelserne i artikel 36, der gælder for offentlige kontrakter.

Artikel 73 - Frister for modtagelse af tilbud og ansøgninger om deltagelse

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i den nuværende artikel 16 i direktiv 93/37/EØF, forbliver uændret.

AFSNIT VI - FORPLIGTELSE MED HENSYN TIL INDBERETNING AF STATISTISKE OPLYSNINGER, GENNEMFØRELSESBEFØJELSER OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 74 - Forpligtelser med hensyn til indberetning af statistiske oplysninger

Denne artikel indeholder den samme forpligtelse til at fremsende en statistisk opgørelse, som for øjeblikket er fastsat i artikel 39, stk. 1, i direktiv 92/50/EØF, artikel 31, stk. 1, i direktiv 93/36/EØF og artikel 34, stk. 1, i direktiv 93/37/EØF.

Artikel 75 - Indhold af den statistiske opgørelse

Artikel 75 gentager indholdet af stk. 2 i de i analysen af artikel 74 citerede artikler. For at gøre dem lettere at forstå er de blevet omformuleret, uden at der er foretaget væsentlige ændringer. Der er dog sket ændringer som følge af forslagene vedrørende tærskelværdier og nomenklatur ["CPV"].

Artikel 76 - Det Rådgivende Udvalg

Denne artikel, der svarer til bestemmelserne i artikel 40 i direktiv 92/50/EØF, artikel 32 i direktiv 93/36/EØF og artikel 35, stk. 3, i direktiv 93/37/EØF, forbliver uændret bortset fra henvisningen til Det Rådgivende Udvalg for Telekommunikationskontrakter i artikel 40, stk. 2, i direktiv 92/50/EØF, der udgår, fordi telekommunikation ikke længere er omfattet. For så vidt angår dette rådgivende udvalg finder den nye rådgivningsprocedure, der er omhandlet i artikel 3 i Rådets afgørelse 1999/468/EF, anvendelse.

Artikel 77 - Justering af tærskelværdierne

Artikel 77 svarer til artikel 16, stk. 4, og artikel 43 i direktiv 92/50/EØF, artikel 29, stk. 3, i direktiv 93/36/EØF og artikel 35, stk. 1 og 2, i direktiv 93/37/EØF.

Den suppleres dog af bestemmelser, der under overholdelse af aftalen om offentlige indkøb (GPA) sikrer kontinuiteten i forenklingen af de foreslåede tærskelværdier.

Da tærskelværdierne fra nu af vil blive angivet i euro, skal der være mulighed for at ændre dem, hvis omvekslingsforholdet mellem SDR (særlige trækingsrettigheder) og euroen udvikler sig på en sådan måde, at tærskelværdierne i euro bliver højere end tærskelværdierne i SDR, der er betinget af EU's internationale forpligtelser inden for rammerne af WTO.

Med artikel 77 indføres således en mulighed for at ændre tærskelværdierne i euro, hvis udviklingen i forholdet mellem SDR og euro begrundes, således at de justeres til en modværdi i SDR, nedrundet til nærmeste hele beløb i titusinde euro - for at opnå enkle tærskelværdier (runde tal).

Det foreslås, at Kommissionen bemyndiges til at gøre dette efter den i artikel 76, stk. 2, nævnte procedure.

En sådan justering vil kunne blive nødvendigt hvert andet år, når forholdet mellem SDR og euro revideres.

Artikel 78 - Ændringer

I artikel 78 opregnes de artikler og bilag i direktivet, som vil kunne justeres i henhold til fremgangsmåden i artikel 73, stk. 2 (*komitologi*). Det drejer sig bl.a. om udbudsbekendtgørelser, nomenklaturer, fortegnelser over organer og myndigheder i bilagene samt statistiske rapporter. Denne kompetence indgår allerede delvist i de nuværende direktiver, men suppleres med tilpasninger til den tekniske udvikling i henhold til bilag VIII (tekniske specifikationer for offentliggørelse)

Artikel 79 - Gennemførelse

Artikel 80 - Ophævelse

Artikel 81 - Ikrafttræden

Artikel 82 - Adressater

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV**om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige indkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 47, stk. 2, artikel 55 og 95,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg²,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget³,

i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 251⁴, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets direktiv 92/50/EØF af 18. juni 1992 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige tjenesteydelsesaftaler⁵, Rådets direktiv 93/36/EØF af 14. juni 1993 om samordning af fremgangsmåderne ved offentlige indkøb⁶ og Rådets direktiv 93/37/EØF af 14. juni 1993 om samordning af fremgangsmåderne med hensyn til indgåelse af offentlige bygge- og anlægskontrakter⁷ er senest blevet ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/52/EF⁸. Nye ændringer er nødvendige for at opfylde anmodningerne om forenkling og modernisering, der er fremsat af både de ordregivende myndigheder og de økonomiske aktører i deres reaktioner på den grøn bog, der blev vedtaget af Kommissionen den 27. november 1996⁹. For klarhedens skyld bør der derfor foretages en omarbejdelse af disse direktiver til en enkelt retsakt.
- (2) Gennemførelsen af den frie bevægelighed for varer for så vidt angår offentlige indkøbskontrakter og gennemførelsen af etableringsfriheden og den frie udveksling af tjenesteydelser for så vidt angår offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter, som i medlemsstaterne indgås for statens, lokale myndigheders og andre offentligretlige organers regning, nødvendiggør sammen med ophævelsen af begrænsningerne en samordning af de nationale fremgangsmåder ved indgåelse af offentlige kontrakter, der skal baseres på de regler, der gælder for disse tre friheder, og på de principper, der kan udledes deraf, som f.eks. principperne om ligebehandling, hvoraf princippet om ikke-forskelsbehandling blot er ét element, om gensidig anerkendelse, om proportionalitet, om gennemsigtighed samt om indførelse af reel konkurrence med hensyn til offentlige kontrakter. Bestemmelserne vedrørende samordning skal derfor fortolkes i overensstemmelse med de ovennævnte principper og i overensstemmelse med traktatens øvrige bestemmelser.
- (3) Disse samordningsbestemmelser skal i videst mulige omfang respektere de fremgangsmåder og den praksis, der anvendes i de enkelte medlemsstater.

¹ EFT C

² EFT C

³ EFT C

⁴ EFT C

⁵ EFT L 209 af 24.7.1992, s. 1.

⁶ EFT L 199 af 9.8.1993, s. 1

⁷ EFT L 199 af 9.8.1993, s. 54.

⁸ EFT L 328 af 28.11.1997, s. 1

⁹ KOM(96) 583 endelig udg.

- (4) Ved afgørelse 94/800/EF af 22. december 1994 om indgåelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af de aftaler, der er resultatet af de multilaterale forhandlinger i Uruguay-rundens regi (1986-1994)¹⁰, for så vidt angår de områder, der hører under Fællesskabets kompetence, godkendte Rådet bl.a. aftalen om offentlige indkøb, i det følgende benævnt "aftalen", der har til formål at opstille et internationalt sæt af regler om afbalancerede rettigheder og forpligtelser i forbindelse med offentlige indkøb med henblik på at liberalisere og skabe vækst i verdenshandelen. For så vidt angår de internationale rettigheder og forpligtelser, der følger af Fællesskabets tiltrædelse af denne aftale, er den ordning, der er gældende for tilbudsgivere og produkter fra de tredjelande, der har tiltrådt aftalen, den ordning, der er fastsat i aftalen. Aftalen har ingen direkte virkning. De ordregivende myndigheder, som er omfattet af aftalen, og som efterkommer dette direktiv og anvender de samme bestemmelser over for økonomiske aktører fra tredjelande, der har tiltrådt aftalen, overholder således denne aftale. Det bør også være således, at dette direktiv sikrer økonomiske aktører fra Det Europæiske Fællesskab betingelser for deltagelse i offentlige kontrakter, der er lige så gunstige, som de betingelser, der er indrømmet økonomiske aktører fra de tredjelande, der har tiltrådt aftalen.
- (5) En lang række forskellige tærskelværdier for de nugældende samordningsbestemmelser anvendelse er med til at gøre sagerne komplicerede for de ordregivende myndigheder. Desuden vil det som følge af Den Monetære Union være hensigtsmæssigt at fastsætte tærskelværdierne i euro. Tærskelværdierne bør derfor fastsættes i euro på en sådan måde, at det bliver lettere at anvende disse bestemmelser, samtidig med at tærskelværdierne i aftalen, som er udtrykt i særlige trækingsrettigheder (SDR), overholdes. Set i denne sammenhæng vil det derfor også være hensigtsmæssigt at foretage en regelmæssig justering af tærskelværdierne i euro for i nødvendigt omfang at tilpasse dem til eventuelle negative udsving i euroens værdi i forhold til de særlige trækingsrettigheder (SDR).
- (6) De offentlige kontrakter, som indgås af ordregivende myndigheder inden for områderne vandforsyning, elforsyning og transport, og som falder inden for rammerne af disse aktiviteter, er underlagt bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/00/EF af ... om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter om vand- og energiforsyning samt transport¹¹. Kontrakter, der indgås af ordregivende myndigheder inden for rammerne af deres drift af søtransport, kysttransport eller flodtransport, bør dog falde ind under nærværende direktivs anvendelsesområde.
- (7) I betragtning af situationen med reel markedskonkurrence inden for telekommunikationssektoren efter gennemførelsen af fællesskabsbestemmelser om liberalisering af sektoren, bør offentlige kontrakter inden for dette område udelukkes fra samordningsbestemmelsernes anvendelsesområde, for så vidt de indgås med det ene formål at gøre det muligt for de ordregivende myndigheder at udøve bestemte aktiviteter inden for telekommunikationssektoren.
- (8) Det er nødvendigt at tage højde for tilfælde, hvor bestemmelserne om samordning af fremgangsmåderne ikke kan anvendes af grunde, der vedrører statens sikkerhedsinteresser eller statshemmeligheder, eller fordi der gælder særlige regler om indgåelse af kontrakter i henhold til internationale aftaler vedrørende stationering af tropper, eller særlige regler for internationale organisationer.
- (9) I henhold til traktatens artikel 163 udgør fremme af forskning og udvikling et af midlerne til at styrke det videnskabelige og teknologiske grundlag for den europæiske industri, og den frie adgang til offentlige tjenesteydelseskontrakter bidrager til at nå dette mål. Samfinansiering af forskningsprogrammer skal ikke være omfattet af dette direktiv: derfor skal direktivet ikke gælde tjenesteydelseskontrakter om forskning og udvikling, bortset fra dem, hvis udbytte udelukkende tilhører den ordregivende myndighed til brug for egen virksomhed, hvis tjenesteydelsen i fuldt omfang betales af den ordregivende myndighed.
- (10) Offentlige tjenesteydelseskontrakter om erhvervelse eller leje af fast ejendom eller rettigheder vedrørende fast ejendom er af en sådan karakter, at det er uhensigtsmæssigt at lade reglerne for indgåelse af offentlige kontrakter finde anvendelse herpå.
- (11) Ved indgåelse af offentlige kontrakter om visse audiovisuelle tjenesteydelser på radio- og tv-spredningsområdet skal der tages særlige kulturelle og sociale hensyn, som gør det uhensigtsmæssigt at lade regler for indgåelse af offentlige kontrakter finde anvendelse herpå.

¹⁰ EFT L 336 af 23.12.1994, s. 1.

¹¹ EFT L

- (12) Voldgifts- og mæglingstjenesteydelser udføres sædvanligvis af organer eller enkeltpersoner, der er udpeget eller udvalgt på en måde, der ikke kan underlægges reglerne for indgåelse af offentlige kontrakter.
- (13) De finansielle tjenesteydelser, der er omhandlet i dette direktiv bør ikke omfatte instrumenter i forbindelse med penge- og valutapolitik, statsgældspolitik, valutareservepolitik og andre politikker, som indebærer handel med værdipapirer eller andre finansielle instrumenter. Kontrakter om udstedelse, køb, salg eller overførsel af værdipapirer eller andre finansielle instrumenter er således ikke omfattet. Centralbankers tjenesteydelser er ligeledes udelukkede.
- (14) Med henblik på anvendelse af bestemmelserne i dette direktiv og af tilsynsmæssige hensyn beskrives tjenesteydelsesområdet bedst ved at inddele tjenesteydelserne i kategorier, der svarer til bestemte positioner i en fælles nomenklatur, og ved at samle dem i to bilag, bilag I A og Bilag I B, i henhold til, hvilken ordning de falder ind under. For så vidt angår tjenesteydelserne i bilag I B bør bestemmelserne i dette direktiv ikke berøre anvendelsen af specifikke fællesskabsregler på de pågældende tjenesteydelser.
- (15) For så vidt angår offentlige tjenesteydelseskontrakter bør dette direktiv i en overgangsperiode kun finde fuld anvendelse på kontrakter, for hvilke dets bestemmelser vil gøre det muligt at udnytte alle muligheder for en øget samhandel ud over landegrænserne. Kontrakter om udførelse af andre tjenesteydelser bør overvåges i en overgangsperiode, inden der træffes beslutning om, hvorvidt dette direktiv skal finde fuld anvendelse på dem. Med henblik herpå bør denne overvågningsmekanisme defineres. Overvågningsmekanismen skal samtidig give alle interesserede kredse mulighed for at få adgang til alle relevante oplysninger.
- (16) Ordregivende myndigheder kan søge eller modtage rådgivning, der kan benyttes til at udarbejde specifikationer til en bestemt kontrakt, dog forudsat at en sådan rådgivning ikke har til følge, at konkurrence forhindres.
- (17) De tekniske specifikationer, der udarbejdes af det offentlige som indkøber, skal sikre, at der skabes muligheder for en konkurrencesituation ved tildeling af offentlige kontrakter. Derfor skal det være muligt at opstille tilbuddene, så de giver udtryk for mange forskellige tekniske løsningsmuligheder. For at dette skal kunne lade sig gøre, skal det dels være muligt at fastsætte de tekniske specifikationer i form af funktionsdygtighed og funktionelle krav, og dels skal andre tilsvarende løsningsmuligheder, hvis der refereres til en europæisk standard - eller, hvor en sådan ikke findes, til en national standard - accepteres. Tilbudsgiverne bør kunne benytte alle former for dokumentation og beviser for at godtgøre, at der er tale om en tilsvarende løsning. Henvisning til en bestemt oprindelse i specifikationerne bør kun forekomme undtagelsesvis.
- (18) De ordregivende myndigheder kan i forbindelse med særligt komplekse kontrakter befinde sig i en situation, hvor det er umuligt objektivt at fastslå, hvorledes deres behov bedst vil kunne opfyldes, eller hvor de ikke kan vurdere, hvad markedet kan tilbyde med hensyn til tekniske eller finansielle løsninger, uden at de pågældende myndigheder derved kan beskyldes for ikke have informeret sig tilstrækkeligt eller for at have udvist forsømmelighed. Der bør derfor være mulighed for at anvende en fremgangsmåde med forhandling og indkaldelse af tilbud, der giver den fleksibilitet, der er nødvendig for at afhjælpe ovennævnte situationer. I disse tilfælde bør det eneste formål med forhandlingen være at sætte den ordregivende myndighed i stand til gennem drøftelser med de potentielle tilbudsgivere at præcisere behovene og definere dem med den præcision, der er nødvendig for at tilbuddene kan udarbejdes og vurderes objektivt på grundlag af kriteriet om det økonomisk mest fordelagtige tilbud. Denne fremgangsmåde bør således være begrænset til den fase, der afsluttes med udarbejdelsen af de endelige udbudsbetingelser; de tilbud, der udarbejdes på grundlag af disse udbudsbetingelser, kan derfor ikke gøres til genstand for forhandling. Denne fleksibilitet gives under overholdelse af principperne om ligebehandling, ikke-forskelsbehandling og gennemsigtighed.
- (19) I medlemsstaterne har der udviklet sig en ny indkøbsteknik, der opfylder de ordregivende myndigheders behov. Der skal derfor fastlægges en fællesskabsdefinition for denne nye indkøbsteknik, der betegnes rammeaftaler, samt specifikke regler, der gør det muligt at skabe en ny udbudssituation for rammeaftalens parter, når der skal tildeles offentlige kontrakter baseret på rammeaftalen, således at de ordregivende myndigheder sikres leverancer på de bedste betingelser med hensyn til forholdet mellem kvalitet og pris. For at sikre overholdelsen af princippet om ligebehandling og undgå markedsafskærmning skal den nye indkaldelse af tilbud finde sted under overholdelse af de særlige regler om offentliggørelse, frister og betingelser for afgivelse af tilbud. Af samme grund bør

rammeaftaler ikke gælde for perioder på over tre år undtagen i tilfælde, hvor den ordregivende myndighed behørigt begrundes, at det som følge af aftalens særlige karakter er nødvendigt med en længere periode.

- (20) Udviklingen af en effektiv konkurrence med hensyn til offentlige kontrakter nødvendiggør, at de udbudsbekendtgørelser, de ordregivende myndigheder i medlemsstaterne udarbejder, offentliggøres på fællesskabsplan. De oplysninger, som indeholdes i disse udbudsbekendtgørelser, skal gøre det muligt for økonomiske aktører i Fællesskabets at vurdere, om de påtænkte kontrakter er af interesse for dem. Med henblik herpå bør der gives dem tilstrækkeligt kendskab til kontraktens genstand, og de vilkår, der er knyttet til kontrakten. Det er derfor vigtigt, at gøre de offentliggjorte udbudsbekendtgørelser mere gennemsigtige gennem egnede instrumenter som standardformularer for bekendtgørelserne og det fælles glossar for kontrakterne (Common Procurement Vocabulary) (CPV), der ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning ...¹² er fastlagt som referencenomenklatur for offentlige kontrakter. I forbindelse med begrænsede udbud bør offentliggørelsen mere specielt have til formål at gøre det muligt for økonomiske aktører fra medlemsstaterne at give udtryk for, at de er interesseret i en kontrakt ved at anmode de ordregivende myndigheder om en opfordring til at afgive tilbud på de fastsatte vilkår.
- (21) De supplerende oplysninger vedrørende kontrakterne skal, således som det er almindeligt i medlemsstaterne, være indeholdt i udbudsbetingelserne for hver enkelt kontrakt eller i ethvert tilsvarende dokument.
- (22) Betingelserne for udførelse af en kontrakt er i overensstemmelse med direktivet, hvis de hverken direkte eller indirekte er diskriminerende over for tilbudsgivere fra andre medlemsstater, og hvis de er anført i udbudsbekendtgørelsen. Betingelserne kan bl.a. have til formål at skaffe beskæftigelse til dårligt stillede eller udstødte eller bekæmpe arbejdsløshed.
- (23) I betragtning af den nye informations- og kommunikationsteknologi og de forenklinger, som den giver mulighed for med hensyn til offentliggørelse af kontrakterne og effektivitet og gennemsigtighed i udbudsprocedurerne, skal de elektroniske kommunikationsmidler behandles på lige fod med de traditionelle midler til kommunikation og udveksling af information. I det omfang, det er muligt, bør de teknologiske midler, der vælges, være kompatible med den teknologi, der anvendes i de andre medlemsstater.
- (24) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/93/EF af 13. december 1999 om en fællesskabsramme for elektroniske signaturer¹³ og .../.../EF af ... om visse retlige aspekter af informationssamfundstjenester, navnlig elektronisk handel i det indre marked¹⁴ finder anvendelse på fremsendelse af oplysninger ad elektronisk vej i forbindelse med nærværende direktiv.
- (25) Anvendelsen af elektroniske midler er tidsbesparende. Der skal derfor indføres bestemmelser om reduktion af minimumsfristerne, når der bruges elektroniske midler, dog under forudsætning af at disse er kompatible med de særlige bestemmelser for fremsendelsesmåder, der er fastsat på fællesskabsplan.
- (26) Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1182/71 af 3. juni 1971 om fastsættelse af regler om tidsfrister, datoer og tidspunkter¹⁵ finder anvendelse på beregningen af de i nærværende direktiv nævnte frister.
- (27) Rammerne for udvælgelsen af ansøgere skal være fuldstændig gennemsigtige. De objektive kriterier, som de ordregivende myndigheder kan anvende ved udvælgelsen af konkurrerende ansøgere, skal derfor angives, ligesom det skal angives, hvorledes de økonomiske aktører kan dokumentere, at de opfylder disse kriterier. Med henblik på denne gennemsigtighed bør den ordregivende myndighed fra det øjeblik, en kontrakt udbydes, være forpligtet til at angive de kriterier, som vil blive anvendt ved udvælgelsen, samt de eventuelle specifikke mindstekrav, som de økonomiske aktører skal opfylde for at få adgang til at deltage i udbudsproceduren.
- (28) Fællesskabsreglerne for gensidig anerkendelse af eksamensbeviser, certifikater eller anden dokumentation for formelle kvalifikationer finder anvendelse, når der kræves dokumentation for særlige

¹² EFT L

¹³ EFT L 13, 19.1.2000, s. 12.

¹⁴ EFT

¹⁵ EFT L 124, 8.6.1971, s. 1.

kvalifikationer for at deltage i en udbudsprocedure eller i en konkurrence om udførelse af tjenesteydelser.

- (29) Tildelingen af kontrakten skal ligeledes foretages på grundlag af objektive kriterier, som sikrer, at principperne om ikke-forskelsbehandling og om ligebehandling overholdes, og at tilbuddene vurderes på reelle konkurrencevilkår. Derfor er der kun to tildelingskriterier, der bør kunne anvendes, nemlig kriteriet "den laveste pris" og kriteriet "det økonomisk mest fordelagtige tilbud".
- (30) For at sikre overholdelsen af princippet om ligebehandling ved tildeling af kontrakter skal den nødvendige gennemsigtighed sikres og styrkes for så vidt angår de kriterier, der anvendes til at bestemme, hvilket tilbud der er det økonomisk mest fordelagtige. Det bør derfor påhvile de ordregivende myndigheder at sørge for straks fra indledningen af udbudsproceduren at angive den relative vægt, de forskellige kriterier tillægges. Denne bør ikke kunne begrænses til blot at opstille kriterierne i prioriteret rækkefølge. Hvis det rent undtagelsesvis ikke er muligt at fastsætte en relativ vægtning straks fra indledningen af udbudsproceduren, hvilket skal være behørigt begrundet fra den ordregivende myndigheds side, skal det være tilladt at angive denne vægtning i en senere fase.
- (31) Hvor der er tale om offentlige tjenesteydelseskontrakter, må tildelingskriterierne ikke berøre anvendelsen af nationale bestemmelser vedrørende betalingen for bestemte tjenesteydelser, som f.eks. salærer til arkitekter og advokater.
- (32) Det er nødvendigt, at nogle af de tekniske betingelser, navnlig med hensyn til bekendtgørelse, statistiske rapporter og den anvendte nomenklatur samt henvisninger til denne justeres på grundlag af ændringerne i de tekniske krav. Fortegnelserne over vedtagne ordregivende myndigheder i bilagene bør også ajourføres. Det er derfor hensigtsmæssigt at fastsætte bestemmelser om en fleksibel og hurtig procedure med henblik på sådanne vedtagelser. I henhold til artikel 2 i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen¹⁶, skal de nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af dette direktiv fastlægges i henhold til den rådgivningsprocedure, der er omhandlet i artikel 3 i nævnte afgørelse.
- (33) For at fremme de små og mellemstore virksomheders adgang til at deltage i offentlige kontrakter bør der fastsættes bestemmelser vedrørende underentrepriser.
- (34) Nærværende direktiv berører ikke medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til de i bilag X angivne frister for gennemførelse af direktiv 92/50/EØF -

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

¹⁶ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

INDHOLDSFORTEGNELSE

AFSNIT I

Definitioner og almindelige principper

- Artikel 1 - Definitioner
Artikel 2 - Ligebehandling, ikke-forskelsbehandling og gennemsigtighed

AFSNIT II

Bestemmelser for offentlige kontrakter

KAPITEL I

Almindelige bestemmelser

- Artikel 3 - Sammenslutninger af økonomiske aktører
Artikel 4 - Vilkår, der indgår i aftaler vedtaget af Verdenshandelsorganisationen (WTO)
Artikel 5 - Fortrolighed

KAPITEL II

Anvendelsesområde

- Artikel 6 - Almindelig bestemmelse
Artikel 7 - Kontrakter inden for forsvarsområdet

Afdeling 1 - Tærskelværdier

Underafdeling 1 - Beløb

- Artikel 8 - Offentlige kontrakter
Artikel 9 - Kontrakter, hvortil de ordregivende myndigheder yder et tilskud på mere end 50%

Underafdeling 2 - Metoder til beregning af værdien

- Artikel 10 - Beregning af værdien af rammeaftaler
Artikel 11 - Beregning af værdien af offentlige indkøbskontrakter
Artikel 12 - Beregning af værdien af offentlige tjenesteydelseskontrakter
Artikel 13 - Beregning af værdien af offentlige bygge- og anlægskontrakter

Afdeling 2 - Kontrakter, der ikke er omfattet af direktivet

- Artikel 14 - Kontrakter inden for sektorerne vandforsyning, energiforsyning og transport
Artikel 15 - Særlige undtagelser på telekommunikationsområdet
Artikel 16 - Hemmelige kontrakter og kontrakter, der kræver særlige sikkerhedsforanstaltninger
Artikel 17 - Kontrakter indgået i henhold til internationale regler

Artikel 18 - Kontrakter, der ikke betragtes som offentlige tjenesteydelseskontrakter

Artikel 19 - Tjenesteydelseskontrakter tildelt på grundlag af en eksklusiv rettighed

KAPITEL III

Ordninger gældende for offentlige tjenesteydelseskontrakter

Artikel 20 - Tjenesteydelseskontrakter, der er omfattet af bilag I A

Artikel 21 - Tjenesteydelseskontrakter, der er omfattet af bilag I B

Artikel 22 - Tjenesteydelseskontrakter, der omfatter tjenesteydelser fra både bilag I A og bilag I B

KAPITEL IV

Særlige regler vedrørende udbudsbetingelserne og udbudsmaterialet

Artikel 23 - Almindelige bestemmelser

Artikel 24 - Tekniske specifikationer

Artikel 25 - Alternative tilbud

Artikel 26 - Underentreprise

Artikel 27 - Tjenesteydelseskontrakter og bygge- og anlægskontrakter: betingelser vedrørende beskyttelse på arbejdspladsen og arbejdsforhold i øvrigt

KAPITEL V

Udbudsprocedurer

Artikel 28 - Anvendelse af offentlige udbud, begrænsede udbud og udbud med forhandling

Artikel 29 - Tilfælde, der kan begrunde anvendelsen af udbud med forhandling efter forudgående udbudsbekendtgørelse

Artikel 30 - Særlige regler for særligt komplekse offentlige kontrakter

Artikel 31 - Tilfælde, der kan begrunde anvendelsen af udbud med forhandling uden forudgående udbudsbekendtgørelse

Artikel 32 - Rammaaftaler

Artikel 33 - Offentlige bygge- og anlægskontrakter: særlige regler vedrørende socialt boligbyggeri

KAPITEL VI

Bestemmelser om offentliggørelse og gennemsigtighed

Afdeling 1 - Offentliggørelse af bekendtgørelser

Artikel 34 - Bekendtgørelser

Artikel 35 - Udarbejdelse og offentliggørelse af bekendtgørelser

Artikel 36 - Ikke-obligatorisk offentliggørelse

Afdeling 2 - Frister

Artikel 37 - Ansøgninger om deltagelse og modtagelse af tilbud

Artikel 38 - Udbudsbetingelser og supplerende oplysninger

Afdeling 3 - Hvilke oplysninger, der skal fremsendes, og hvordan de skal fremsendes

Artikel 39 - Fremsendelsesmetoder for ansøgninger om deltagelse

Artikel 40 - Opfordringer til at afgive tilbud eller til at forhandle

Artikel 41 - Meddelelse til ansøgere og tilbudsgivere

Afdeling 4 - Kommunikation

Artikel 42 - Kommunikationsmidler

Afdeling 5 - Rapporter

Artikel 43 - Indhold af rapporterne

KAPITEL VII

Udbudsprocedurens afvikling

Afdeling 1 - Almindelige bestemmelser

Artikel 44

Artikel 45 - Supplerende regler for begrænsede udbud og udbud med forhandling

Afdeling 2 - Kriterier for kvalitativ udvælgelse

Artikel 46 - Ansøgerens eller tilbudsgiverens forhold

Artikel 47 - Retten til at udøve det pågældende erhverv

Artikel 48 - Økonomisk og finansiel formåen

Artikel 49 - Teknisk og/eller faglig formåen

Artikel 50 - Kvalitetsstandarder

Artikel 51 - Supplerende dokumenter og oplysninger

Artikel 52 - Officielle lister over godkendte økonomiske aktører

Afdeling 3 - Kontrakttildeling

Artikel 53 - Kriterier for tildeling af kontrakter

Artikel 54 - Unormalt lave tilbud

AFSNIT III

Tildeling af særlige eller eksklusive rettigheder

Artikel 55 - Obligatorisk klausul

AFSNIT IV

Regler for projektkonkurrencer om tjenesteydelser

Artikel 56 - Almindelige bestemmelser

Artikel 57 - Anvendelsesområde

Artikel 58 - Projektkonkurrencer, der ikke er omfattet af bestemmelserne i dette afsnit

Artikel 59 - Bekendtgørelser

Artikel 60 - Udarbejdelse og offentliggørelse af bekendtgørelser

Artikel 61 - Kommunikationsmidler

Artikel 62 - Udvælgelse af deltagere i projektkonkurrencer

Artikel 63 - Bedømmelseskomitéens sammensætning og afgørelser

AFSNIT V

Regler for koncessioner

KAPITEL I - Regler for koncessioner på bygge- og anlægsarbejder

Artikel 64 - Anvendelsesområde

Artikel 65 - Koncessionskontrakter, der ikke er omfattet af bestemmelserne i dette afsnit

Artikel 66 - Offentliggørelse af bekendtgørelsen

Artikel 67 - Frister for indsendelse af ansøgninger

Artikel 68 - Underentreprise

KAPITEL II - Regler for kontrakter, der indgås af koncessionshavere

Artikel 69 - Regler, der finder anvendelse, når koncessionshaveren er en ordregivende myndighed

Artikel 70 - Regler, der finder anvendelse, når koncessionshaveren ikke er en ordregivende myndighed

Artikel 71 - Bestemmelser om offentliggørelse: tærskelværdi og undtagelser

Artikel 72 - Offentliggørelse af bekendtgørelsen

Artikel 73 - Frister for modtagelse af ansøgninger om deltagelse og modtagelse af tilbud

AFSNIT VI

Frister med hensyn til indberetning af statistiske oplysninger, gennemførelsesbestemmelser og afsluttende bestemmelser

- Artikel 74 - Forpligtelser med hensyn til indberetning af statistiske oplysninger
- Artikel 75 - Indhold af den statistiske opgørelse
- Artikel 76 - Det Rådgivende Udvalg
- Artikel 77 - Justering af tærskelværdierne
- Artikel 78 - Ændringer
- Artikel 79 - Gennemførelse
- Artikel 80 - Ophævelse
- Artikel 81 - Ikrafttræden
- Artikel 82 - Adressater

BILAG

Bilag I BILAG I A BILAG I B	- Tjenesteydelser omhandlet i artikel 1, stk. 2, andet afsnit
Bilag II	- Liste over de i artikel 1, stk. 2, tredje afsnit, omhandlede aktiviteter
Bilag III	- Fortegnelse over de i artikel 1, stk. 5, omhandlede offentligretlige organer og kategorier af offentligretlige organer
Bilag IV	- Statslige myndigheder
Bilag V	- Liste over de i artikel 8 omhandlede varer vedrørende indkøb foretaget af de ordregivende myndigheder inden for forsvarsområdet
Bilag VI	- Definition af visse tekniske specifikationer
Bilag VII A	- Oplysninger, der skal angives i udbudsbekendtgørelser
Bilag VII B	- Oplysninger, der skal angives i bekendtgørelser om projektkonkurrencer
Bilag VII C	- Oplysninger, der skal angives i bekendtgørelser om koncessionskontrakter om offentlige bygge- og anlægsarbejder
Bilag VII D	- Oplysninger, der skal angives i udbudsbekendtgørelser om bygge- og anlægsarbejder, som udbydes af indehaveren af koncessionskontrakten
Bilag VIII	- Tekniske specifikationer for offentliggørelse
Bilag IX	- Registre
Bilag IX A	- Offentlige indkøbskontrakter

Bilag IX B	- Offentlige tjenesteydelseskontrakter
Bilag IX C	- Offentlige bygge- og anlægskontrakter
Bilag X	- Frister for gennemførelse og anvendelse (artikel 75, stk. 3)
Bilag XI	- Sammenligningstabel

AFSNIT I

Definitioner og almindelige principper

Artikel 1

Definitioner

1. I dette direktiv gælder definitionerne i stk. 2-14.
2. Ved "offentlige indkøbskontrakter" forstås gensidigt bebyrdende aftaler, som indgås skriftligt mellem en eller flere leverandører og en ordregivende myndighed, og som vedrører køb, leasing eller leje med eller uden forkøbsret af varer.

Ved "offentlige tjenesteydelseskontrakter" forstås gensidigt bebyrdende aftaler, som indgås skriftligt mellem en eller flere tjenesteydere og en ordregivende myndighed, og som udelukkende eller hovedsageligt vedrører tjenesteydelser nævnt i bilag I.

Ved "offentlige bygge- og anlægskontrakter" forstås gensidigt bebyrdende aftaler, som indgås skriftligt mellem en eller flere entreprenører og en ordregivende myndighed, angående enten udførelse eller både udførelse og projektering af arbejder, vedrørende en af de i bilag II anførte aktiviteter eller bygge- og anlægsarbejde, eller som angår udførelsen ved et hvilket som helst middel af et bygge- og anlægsarbejde. Ved "bygge- og anlægsarbejde" forstås resultatet af et sæt bygge- og anlægsaktiviteter bestemt til i sig selv at udfylde en økonomisk eller teknisk funktion.

3. En offentlig kontrakt, som vedrører levering af varer og, som accessorisk aktivitet, monterings- og installationsarbejde, betragtes som en "offentlig indkøbskontrakt".

En offentlig kontrakt, der omfatter både varer og tjenesteydelser som defineret i bilag I, betragtes som en "offentlig tjenesteydelseskontrakt", hvis værdien af de pågældende tjenesteydelser overstiger værdien af de varer, kontrakten vedrører.

En offentlig kontrakt, som vedrører de tjenesteydelser, der er omhandlet i bilag I A og I B, og som kun som accessoriske aktiviteter i forhold til kontraktens hovedgenstand, omfatter de aktiviteter, der er omhandlet i bilag II, betragtes som en offentlig tjenesteydelseskontrakt.

4. Begreberne "leverandør", "tjenesteyder" og "entreprenør" dækker enhver fysisk eller juridisk person og ethvert offentligt organ samt enhver sammenslutning af sådanne personer og/eller organer, som på markedet tilbyder henholdsvis varer, tjenesteydelser eller udførelse af arbejder og/eller bygge- og anlægsarbejder.

Begrebet "økonomisk aktør" dækker såvel en leverandør som en tjenesteyder eller en entreprenør. En økonomisk aktør, som har afgivet et tilbud, betegnes "tilbudsgiver". Enhver, der har anmodet om en opfordring til at deltage i et begrænset udbud eller et udbud med forhandling, betegnes "ansøger".

5. Som "ordregivende myndigheder" betragtes staten, regionale eller lokale myndigheder, offentligretlige organer og sammenslutninger af en eller flere af disse myndigheder eller et eller flere af disse offentligretlige organer

Ved "offentligretligt organ" forstås ethvert organ:

- a) der er oprettet specielt med henblik på at imødekomme almenhedens behov, dog ikke behov af industriel eller kommerciel karakter

og

- b) som er en juridisk person

og

- c) hvis drift enten for mere end halvdelens vedkommende finansieres af staten, regionale eller lokale myndigheder eller andre offentligretlige organer, eller hvis drift er underlagt disses kontrol, eller hvortil staten, regionale eller lokale myndigheder eller andre offentligretlige organer udpeger mere end halvdelens af medlemmerne i administrations-, ledelses- eller tilsynsorganet

Ikke-udtømmende fortegnelser over de offentligretlige organer eller kategorier af organer, der opfylder de kriterier, der er nævnt i andet afsnit, findes i bilag III. Medlemsstaterne underretter jævnlige Kommissionen om ændringer, der er foretaget i deres fortegnelser.

6. Ved "offentligt udbud" forstås nationale procedurer, hvor alle interesserede økonomiske aktører kan afgive tilbud.

Ved "begrænset udbud" forstås nationale procedurer, hvor kun de økonomiske aktører, der af de ordregivende myndigheder modtager opfordring dertil, kan afgive tilbud.

Ved "udbud med forhandling" forstås nationale procedurer, hvor de ordregivende myndigheder henvender sig til økonomiske aktører, som de selv udvælger, og forhandler kontraktens vilkår med en eller flere af disse.

7. Ved "rammeaftale" forstås en aftale indgået mellem flere økonomiske aktører og en ordregivende myndighed, som efter at have fulgt de fremgangsmåder, der er fastlagt i dette direktiv, i alle faser undtagen tildelingsfasen, har udvalgt aftalens parter på grundlag af de tilbud, som disse har fremsendt på grundlag af objektive kriterier som f.eks. kvalitet, mængde, teknisk værdi, leveringsfrister eller udførelse og priser; ved denne aftale forpligter de økonomiske aktører sig til bestemte betingelser, som er fastsat af den ordregivende myndighed, i kontrakter, der indgås under anvendelse af aftalen.

8. Ved "løsningsskitse" forstås en foreløbig angivelse af, hvilken type løsning en ansøger har til hensigt at foreslå for at opfylde den ordregivende myndigheds behov og krav; for så vidt angår offentlige tjenesteydelseskontrakter består denne løsningsskitse ikke i en plan eller et projekt i den i stk. 9 fastsatte betydning.

9. Ved "projektkonkurrencer" forstås nationale procedurer, hvorved den ordregivende myndighed, navnlig inden for fysisk planlægning, byplanlægning, arkitekt- og ingeniørarbejde eller databehandling, kan forskaffe sig et planlægnings- eller projekteringsarbejde, som er udvalgt af en bedømmelseskomité efter udskrivning af en konkurrence med eller uden præmieuddeling

10. Ved "koncessionskontrakt om offentlige bygge- og anlægsarbejder" forstås en kontrakt med samme karakteristika som bygge- og anlægskontrakter omhandlet i stk. 1, litra c), bortset fra, at vederlaget for det arbejde, som skal præsteres, enten udelukkende består i retten til at udnytte bygge- og anlægsarbejdet, eller i denne ret sammen med betaling af en pris.

11. Ved "elektronisk middel" forstås et middel, der anvender elektronisk databehandlingsudstyr (herunder digital kompression) og datalagringsudstyr, og hvor data sendes, rutes og modtages via tråd, radio, optiske midler eller andre elektromagnetiske midler.

12. Ved "skriftlig(t)": ethvert udtryk bestående af en helhed af ord eller tal, som kan læses, reproduceres og derefter videresendes. Denne helhed kan omfatte information overført og lagret ved hjælp af elektroniske midler.

13. Ved "Det fælles glossar for offentlige indkøbsaftaler", herefter "CPV" (Common Procurement Vocabulary), vedtaget ved forordning .../..., forstås den referencenomenklatur, der er gældende for offentlige kontrakter.

14. For så vidt angår artikel 12, artikel 55 stk. 2, og artikel 62, stk. 1, forstås ved:

- a) "offentligt telenet": den offentlige telekommunikationsinfrastruktur, der giver mulighed for at overføre signaler mellem bestemte nettermineringspunkter ved hjælp af trådforbindelse, radiobølger, optiske midler eller andre elektromagnetiske midler

- b) "nettermineringspunkter": hele det komplekse af fysiske forbindelser og tekniske adgangsspecifikationer, der hører til det offentlige telenet, og som er nødvendige for tilslutning til det offentlige net og effektiv kommunikation gennem dette
- c) "offentlige teletjenester": teletjenester, som medlemsstaterne udtrykkeligt har overdraget til især et eller flere teleselskaber at udbyde
- d) "teletjenester": de tjenesteydelser, der helt eller delvis består i transmission og rutning af signaler gennem et offentligt telenet ved hjælp af telekommunikationsteknik.

Artikel 2

Ligebehandling, ikke-forskelsbehandling og gennemsigtighed

De ordregivende myndigheder træffer alle fornødne foranstaltninger for at sikre overholdelsen af principperne om ligebehandling, gennemsigtighed og ikke-forskelsbehandling.

AFSNIT II

Regler for offentlige kontrakter

KAPITEL I

Almindelig bestemmelse

Artikel 3

Sammenslutninger af økonomiske aktører

1. Der kan afgives tilbud af sammenslutninger af økonomiske operatører. Af sådanne sammenslutninger kan det ikke forlanges, at de med henblik på afgivelse af tilbud antager en bestemt retlig form, men den udvalgte sammenslutning kan være nødsaget hertil, når den har fået tildelt kontrakten, i det omfang det er nødvendigt for at sikre en tilfredsstillende opfyldelse af denne.
2. I fremgangsmåderne for indgåelse af offentlige tjenesteydelseskontrakter kan ansøgere eller tilbudsgivere, som i henhold til lovgivningen i den medlemsstat, hvor de er etableret, har ret til at levere den pågældende tjenesteydelse, ikke afvises alene med den begrundelse, at det i henhold til lovgivningen i den medlemsstat, hvor kontrakten tildeles, kunne kræves, at de skal være enten en fysisk eller en juridisk person.

Af juridiske personer kan det imidlertid forlanges, at de i tilbuddet eller ansøgningen om deltagelse opgiver navn og relevante faglige kvalifikationer for de personer, der skal udføre den pågældende tjenesteydelse.

Artikel 4

Vilkår, der indgår i aftaler vedtaget af Verdenshandelsorganisationen (WTO)

Med henblik på de ordregivende myndigheders tildeling af kontrakter skal medlemsstaterne i deres indbyrdes forbindelser anvende lige så gunstige betingelser som dem, de giver økonomiske aktører fra tredjelande i forbindelse med gennemførelsen af den aftale om offentlige indkøb, der blev indgået i forbindelse med de multilaterale forhandlinger under Uruguay-runden (herefter benævnt "aftalen").

Med henblik herpå rådfører medlemsstaterne sig med hinanden i Det Rådgivende Udvalg for Offentlige Aftaler om, hvilke foranstaltninger der skal træffes til gennemførelse af aftalen.

Artikel 5

Fortrolighed

Med forbehold af de forpligtelser med hensyn til offentliggørelse af oplysninger om indgåede kontrakter og informering af ansøgere og tilbudsgivere, som er omhandlet i henholdsvis artikel 34, stk. 3, og artikel 41, skal de ordregivende myndigheder respektere den fortrolige karakter af alle af de oplysninger, som de modtager fra de økonomiske aktører

KAPITEL II

Anvendelsesområde

Artikel 6

Almindelig bestemmelse

Dette direktiv gælder for offentlige indkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter, når disse ikke er undtaget i henhold til afdeling 2, hvis deres anslåede værdi eksklusive moms svarer til eller overskrider de tærskelværdier, der er omhandlet i artikel 8.

Artikel 7

Kontrakter inden for forsvarsområdet

Dette direktiv finder anvendelse på offentlige kontrakter, der indgås af ordregivende myndigheder på forsvarsområdet med undtagelse af de offentlige indkøbskontrakter og tjenesteydelseskontrakter, som falder ind under bestemmelserne i traktatens artikel 296.

Afdeling 1

Tærskelværdier

Underafdeling 1

Beløb

Artikel 8

Offentlige kontrakter

For anvendelsen af dette direktiv gælder følgende tærskelværdier:

- a) 130 000 EUR for offentlige indkøbskontrakter og offentlige tjenesteydelseskontrakter, som indgås af ordregivende myndigheder, der falder ind under de statslige myndigheder, der er omfattet af bilag IV; for så vidt angår offentlige indkøbskontrakter, som indgås af ordregivende myndigheder, der opererer på forsvarsområdet, gælder dette kun for kontrakter vedrørende varer, der er omfattet af bilag V
- b) 200 000 EUR
 - for offentlige indkøbskontrakter og offentlige tjenesteydelseskontrakter, der indgås af andre ordregivende myndigheder end dem, der er omfattet af bilag IV
 - for offentlige indkøbskontrakter, der indgås af de ordregivende myndigheder, der er omfattet af bilag IV, og som opererer på forsvarsområdet, når disse kontrakter vedrører varer, der ikke er omfattet af bilag V.
- c) 5 300 000 EUR for offentlige bygge- og anlægsarbejder, uanset hvilken type ordregivende myndighed, der indgår dem.

Artikel 9

Kontrakter, hvortil de ordregivende myndigheder yder et tilskud på mere end 50%

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at ordregivende myndigheder, som yder et direkte tilskud på mere end 50% til en bygge- og anlægskontrakt, hvis anslåede værdi eksklusive moms er lig med eller overstiger 5 300 000 EUR, og som vedrører anlægsarbejder der falder ind under position 45200000 i CPV-glossaret, som er gengivet i bilag II, eller vedrører opførelse af hospitaler, sportsanlæg, rekreative anlæg, anlæg til fritidsformål, skole- og universitetsbygninger og bygninger til administrative formål sørger for, at bestemmelserne i dette direktiv overholdes, når kontrakten indgås af en eller flere andre enheder end dem selv, og overholder bestemmelserne i dette direktiv, når de selv indgår kontrakten i disse andre enheders navn og for deres regning.

Første afsnit gælder ligeledes, såfremt de ordregivende myndigheder yder et direkte tilskud på mere end 50% til en tjenesteydelseskontrakt, hvis værdi eksklusive moms er lig med eller overstiger 200 000 euro, og som er knyttet til en bygge- og anlægskontrakt som omhandlet i første afsnit.

Underafdeling 2

Metoder til beregning af værdien

Artikel 10

Beregning af værdien af rammeaftaler

1. Værdien af en rammeaftale beregnes på grundlag af den anslåede maksimumsværdi eksklusive moms af alle de kontrakter, der forventes tildelt inden for den givne periode.
2. Værdien af de i stk. 1 omhandlede kontrakter beregnes i overensstemmelse med artikel 11, 12 og 13.

Artikel 11

Beregning af værdien af offentlige indkøbskontrakter

1. Ved beregningen af værdien af offentlige indkøbskontrakter skal den anslåede værdi af disse være lig med eller overstige den fastsatte tærskelværdi på tidspunktet for afsendelsen af den i artikel 34, stk. 2, omhandlede udbudsbekendtgørelse.
2. Et påtænkt indkøb af en vis mængde varer må ikke opdeles med henblik på at unddrage det fra dette direktivs anvendelsesområde.
3. Ved kontrakter om leasing eller leje med eller uden forkøbsret af varer er beregningsgrundlaget for kontraktens anslåede værdi:
 - a) kontraktens anslåede samlede værdi, for så vidt angår tidsbegrænsede kontrakter, hvis løbetid er tolv måneder eller derunder, eller kontraktens samlede værdi inklusive den anslåede overskydende værdi, for så vidt angår tidsbegrænsede kontrakter, hvis løbetid er over tolv måneder
 - b) den månedlige værdi, multipliceret med 48, for så vidt angår tidsubegrænsede kontrakter eller kontrakter, hvis løbetid ikke kan fastsættes nærmere.
4. For kontrakter, der indgås med regelmæssige mellemrum, eller som skal fornyes inden for et bestemt tidsrum, beregnes kontraktens anslåede værdi på grundlag af:
 - a) enten den samlede faktiske værdi af lignende successive kontrakter, der er indgået i løbet af de foregående tolv måneder eller det foregående regnskabsår, så vidt muligt korrigeret for at tage hensyn til forventede ændringer i mængde eller værdi i løbet af de tolv måneder, der følger efter indgåelsen af den oprindelige kontrakt

- b) eller den samlede anslåede værdi af de successive kontrakter, der indgås i løbet af de tolv måneder, der følger efter den første levering, eller i løbet af kontraktperioden, hvis denne er over tolv måneder.

Reglerne om beregning af kontraktens værdi må ikke anvendes med henblik på at unddrage aftalerne fra dette direktivs anvendelsesområde.

- 5) Når et påtænkt indkøb af ensartede varer opdeles på en række delkontrakter, der indgås samtidig, skal den anslåede værdi af alle disse delkontrakter tilsammen lægges til grund ved anvendelsen af stk. 3, litra c) og artikel 8, stk. 1, litra a) og b).
- 6) Når en påtænkt indkøbskontrakt indeholder en udtrykkelig klausul om optionsret, er beregningsgrundlaget for kontraktens anslåede værdi den højst mulige totalsum for køb, leasing eller leje med eller uden forkøbsret, inklusive optionsretten.

Artikel 12

Værdien af offentlige tjenesteydelseskontrakter

1. Ved beregningen af en kontrakts anslåede værdi medregner den ordregivende myndighed tjenesteyderens samlede anslåede vederlag under hensyn til bestemmelserne i stk. 2-8.
2. Når en påtænkt kontrakt indeholder klausuler om optionsret, er beregningsgrundlaget for kontraktens værdi den højst mulige totalsum inklusive optionsretten.
3. Ved beregningen af den anslåede værdi af kontrakter vedrørende følgende typer tjenesteydelser skal der, alt efter omstændighederne, tages hensyn til følgende:
 - a) for så vidt angår forsikringstjenesteydelser, den præmie, der skal betales
 - b) for så vidt angår banktjenesteydelser og andre finansielle tjenesteydelser, honorarer, provisioner og renter samt andre former for vederlag
 - c) for så vidt angår kontrakter, der indebærer betaling for projektering, honorarer eller provision.
4. Såfremt tjenesteydelserne er opdelt i flere delydelser, for hvilke der indgås særskilte kontrakter, skal værdien af hver enkelt delydelse tages i betragtning ved beregningen af den tærskelværdi, der skal anvendes.
5. Er delydelsernes værdi lig med eller større end tærskelværdien, finder dette direktivs bestemmelser anvendelse på alle delydelserne. De ordregivende myndigheder kan undlade at anvende artikel 8, stk. 1, litra a) og b), første led, på delydelser, hvis anslåede værdi eksklusivt moms er under 80 000 EUR, forudsat at den samlede værdi af disse delydelser ikke overstiger 20% af delydelsernes samlede værdi.
6. Når det drejer sig om kontrakter, hvori der ikke er fastsat en samlet pris, er beregningsgrundlaget for kontraktens anslåede værdi:
 - a) for tidsbegrænsede kontrakter, hvis de løber i 48 måneder eller derunder, den samlede værdi for hele løbetiden
 - b) for tidsubegrænsede kontrakter eller kontrakter, hvis løbetid er over otteogfyrre måneder, den månedlige værdi multipliceret med 48.
7. Når det drejer sig om kontrakter, der indgås med regelmæssige mellemrum, eller som skal fornyes inden for et bestemt tidsrum, skal grundlaget være:
 - a) enten den samlede faktiske værdi af lignende kontrakter vedrørende den samme kategori tjenesteydelser, der er indgået i løbet af de foregående tolv måneder eller det foregående regnskabsår, så vidt muligt korrigeret for at tage hensyn til forventede ændringer i mængde eller værdi i løbet af de tolv måneder, som følger efter den oprindelige kontrakt

- b) eller den anslåede samlede værdi af kontrakterne i løbet af de tolv måneder, der følger efter den første levering, eller i løbet af kontraktens løbetid, hvis denne er over tolv måneder.
8. Valget af metode til beregning af en kontrakts værdi må ikke foretages i den hensigt at undgå, at dette direktivs bestemmelser anvendes på kontrakten, og intet påtænkt udbud vedrørende et givet antal tjenesteydelser må opdeles i den hensigt at undgå, at denne artikels bestemmelser anvendes på det.

Artikel 13

Beregning af værdien af offentlige bygge- og anlægskontrakter

1. Ved beregningen af de tærskelværdier, som omhandles i artikel 8, litra c), samt af de beløb, der omhandles i artikel 31, nr. 4), litra a) og b), skal foruden bygge- og anlægskontraktens værdi tages hensyn til den anslåede værdi af de til arbejdets udførelse nødvendige materialer, som stilles til entreprenørens rådighed af de ordregivende myndigheder.
2. Intet bygge- og anlægsarbejde og ingen kontrakt må opdeles med henblik på at undgå, at arbejdet eller kontrakten omfattes af dette direktiv.
3. Er bygge- og anlægsarbejdet opdelt i flere delarbejder, for hvilke der indgås særskilte kontrakter, tages værdien af hvert delarbejde i betragtning ved beregningen af den tærskelværdi, der er angivet i artikel 8, litra c).

Er delydelsernes samlede værdi lig med eller større end denne tærskelværdi, finder artikel 8, litra c), anvendelse på alle delydelserne.

De ordregivende myndigheder kan dog undlade at anvende artikel 8, litra c), på delydelser, hvis anslåede værdi eksklusive moms er under 1 mio. EUR, forudsat at den samlede værdi af disse delydelser ikke overstiger 20% af delydelsernes samlede værdi.

Afdeling 2

Kontrakter, der ikke er omfattet af direktivet

Artikel 14

Kontrakter inden for sektorerne vandforsyning, energiforsyning og transport

Dette direktiv gælder ikke for offentlige kontrakter i den i direktiv 00/00/EF [vand ...]omhandlede betydning, som indgås af ordregivende myndigheder, der udfører en eller flere af de aktiviteter, der er omhandlet i artikel 3-6 i nævnte direktiv, og under forudsætning af, at den pågældende kontrakt vedrører sådanne aktiviteter; det gælder heller ikke for offentlige kontrakter, som falder uden for nævnte direktivs anvendelsesområde i henhold til artikel 5, stk. 2 og artikel 20 og 27 i nævnte direktiv.

Artikel 15

Særlige undtagelser på telekommunikationsområdet

Dette direktiv gælder ikke offentlige kontrakter, som hovedsageligt har til formål at sætte de ordregivende myndigheder i stand til at stille et offentligt telenet til rådighed eller drive et sådant net eller til at levere en eller flere offentlige teletjenester.

Artikel 16

Hemmelige kontrakter og kontrakter, der kræver særlige sikkerhedsforanstaltninger

Dette direktiv finder ikke anvendelse på offentlige kontrakter, der er erklæret hemmelige, eller hvis udførelse skal ledsages af særlige sikkerhedsforanstaltninger i overensstemmelse med gældende love og administrative bestemmelser i den pågældende medlemsstat, eller når beskyttelsen af væsentlige interesser i denne stat kræver det.

Artikel 17

Kontrakter indgået i henhold til internationale regler

Dette direktiv finder ikke anvendelse på offentlige kontrakter, som er omfattet af andre procedureregler, og som indgås i henhold til:

- a) en i overensstemmelse med traktaten indgået international aftale mellem en medlemsstat og et eller flere tredjelande om vareleverancer eller bygge- og anlægsarbejder med henblik på signatarstaternes fælles udførelse eller udnyttelse af et bygge- og anlægsarbejde, eller om tjenesteydelser med henblik på signatarstaternes fælles gennemførelse eller udnyttelse af et projekt; alle aftaler meddeles Kommissionen, der kan høre Det Rådgivende Udvalg for Offentlige Aftaler.
- b) en international aftale, der er indgået i forbindelse med troppestationering, når aftalen vedrører virksomheder i en medlemsstat eller i et tredjeland
- c) en international organisations særlige procedure.

Artikel 18

Kontrakter, der ikke betragtes som offentlige tjenesteydelseskontrakter

Dette direktiv finder ikke anvendelse på offentlige tjenesteydelseskontrakter:

- a) om erhvervelse eller leje - uanset finansieringsform - af jord, eksisterende bygninger eller anden fast ejendom eller vedrørende rettigheder hertil; dog er kontrakter i en hvilken som helst form om finansielle tjenesteydelser, der indgås samtidig med, før eller efter aftalen om erhvervelse eller leje, underlagt dette direktiv
- b) om radio- og tv-selskabers indkøb, udvikling, produktion eller koproduktion af programmateriale og aftaler om sendetid
- c) om voldsgifts- og mæglingstjenesteydelser
- d) om finansielle tjenesteydelser vedrørende emission, køb, salg og overførsel af værdipapirer eller andre finansielle instrumenter samt tjenesteydelser leveret af centralbanker
- e) om arbejdsaftaler
- f) om tjenesteydelser vedrørende forskning og udvikling, bortset fra dem, hvis udbytte tilhører den ordregivende myndighed til brug for egen virksomhed, hvis tjenesteydelsen i fuldt omfang betales af den ordregivende myndighed.

Artikel 19

Tjenesteydelseskontrakter tildelt på grundlag af en eksklusiv rettighed

Dette direktiv finder ikke anvendelse på offentlige tjenesteydelseskontrakter, som tildeles et organ, som selv er en ordregivende myndighed, på grundlag af en eksklusiv rettighed, der er tildelt det i henhold til bekendtgjorte love eller administrative bestemmelser, der er forenelige med traktaten.

KAPTITEL III

Ordninger gældende for offentlige tjenesteydelseskontrakter

Artikel 20

Tjenesteydelseskontrakter, der er omfattet af bilag I A

Aftaler, hvis genstand er de i bilag I A opførte tjenesteydelser, indgås i overensstemmelse med bestemmelserne i kapitel IV til VII.

Artikel 21

Tjenesteydelseskontrakter, der er omfattet af bilag I B

Kontrakter, hvis genstand er de i bilag I B anførte tjenesteydelser, er udelukkende underlagt bestemmelserne i artikel 24 og artikel 34, stk. 3.

Artikel 22

Tjenesteydelseskontrakter, der omfatter tjenesteydelser fra både bilag I A og bilag I B

Kontrakter, hvis genstand samtidig er tjenesteydelser, der er anført i bilag I A, og tjenesteydelser, der er anført i bilag I B, indgås i overensstemmelse med bestemmelserne i kapitel IV til VII, hvis værdien af de i bilag I A anførte tjenesteydelser er større end værdien af de i bilag I B anførte tjenesteydelser. I andre tilfælde indgås kontrakten i henhold til artikel 24 og artikel 34, stk. 3, tredje afsnit.

KAPITEL IV

Særlige regler vedrørende udbudsbetingelserne og udbudsmaterialet

Artikel 23

Almindelige bestemmelser

1. De ordregivende myndigheder udarbejder for hvert udbud udbudsbetingelser, der præciserer og supplerer de oplysninger, der indgår i udbudsbekendtgørelsen. I denne forbindelse må de kun opstille tekniske specifikationer, der er i overensstemmelse med artikel 24, og, hvis de accepterer alternative tilbud, finder artikel 25 anvendelse.
2. De ordregivende myndigheder kan kræve oplysninger vedrørende underentrepriser i henhold til artikel 26 eller opstille betingelser vedrørende beskyttelse på arbejdspladsen og arbejdsforhold i øvrigt i henhold til artikel 27.
3. De ordregivende myndigheder kan fastsætte særlige betingelser vedrørende kontraktens udførelse, hvis disse betingelser er forenelige med fællesskabsretten.

Artikel 24

Tekniske specifikationer

1. De tekniske specifikationer som defineret i punkt 1 i bilag VI anføres i udbudsdokumenterne, f.eks. udbudsbekendtgørelsen, udbudsbetingelserne eller de supplerende udbudsdokumenter.
2. De tekniske specifikationer skal give tilbudsgiverne lige muligheder, og de må ikke bevirke, at der skabes ubegrundede hindringer for konkurrence med hensyn til offentlige kontrakter.
3. De tekniske specifikationer skal udformes ved henvisning til de nationale standarder til gennemførelse af europæiske standarder, ved henvisning til europæiske tekniske godkendelser, ved henvisning til fælles tekniske specifikationer eller ved henvisning til internationale standarder eller, hvis ovennævnte standarder ikke findes, ved henvisning til nationale standarder eller nationale tekniske godkendelser eller enhver anden teknisk referenceramme vedtaget af europæiske standardiseringsorganer, som defineret i bilag VI, for så vidt denne henvisning efterfølges af udtrykket "eller tilsvarende".

De kan også udformes som krav til funktionsdygtighed eller funktionelle krav. Disse skal dog være så præcise, at tilbudsgiverne kan identificere kontraktens genstand og de ordregivende myndigheder tildele kontrakten.

4. Hvis der er tale om offentlige bygge- og anlægskontrakter, og hvis der ikke foreligger europæiske standarder, europæiske tekniske godkendelser eller fælles tekniske specifikationer, og det er umuligt at fastsætte specifikationer i form af funktionsdygtighed og funktionelle krav, kan de tekniske specifikationer fastsættes med henvisning til nationale tekniske specifikationer for projektering,

beregning og udførelse af bygge- og anlægsarbejder samt for anvendelse af materialer. En sådan henvisning skal efterfølges af udtrykket "eller tilsvarende".

5. Når de ordregivende myndigheder benytter muligheden for at henvise til de specifikationer, der er omhandlet i stk. 3, første afsnit, og stk. 4, kan de ikke afvise et tilbud med den begrundelse, at de tilbudte varer og tjenesteydelser ikke er i overensstemmelse med en national standard til gennemførelse af en europæiske standard, en europæisk teknisk godkendelse, en fælles teknisk specifikation, en international standard eller en national standard, national teknisk specifikation eller national teknisk godkendelse, hvis tilbudsgiveren i sit tilbud på passende måde godtgør, at de løsninger, han tilbyder, på tilsvarende måde opfylder de krav, der er fastsat i den pågældende tekniske specifikation.

"Passende måde" omfatter teknisk dokumentation fra producenten eller en afprøvningsrapport fra en uafhængig institution.

6. Når de ordregivende myndigheder benytter sig af den mulighed, der er omhandlet i stk. 3, andet afsnit, for at fastsætte specifikationer i form af funktionsdygtighed, kan de ikke afvise et tilbud om varer eller tjenesteydelser, der er i overensstemmelse med en national standard til gennemførelse af en europæiske standard, en europæisk teknisk godkendelse, en fælles teknisk specifikation eller en international standard, hvis disse standarder og godkendelser søger at dække de samme funktionelle krav og samme funktionsdygtighed, og ellers er hensigtsmæssige.

Det er op til tilbudsgiveren i sit tilbud på en passende måde, f.eks. gennem teknisk dokumentation eller afprøvningsrapport fra en uafhængig institution, at dokumentere, at varen eller tjenesteydelsen i overensstemmelse med standarden opfylder den ordregivende myndigheds funktionelle krav og krav til funktionsdygtighed.

7. De tekniske specifikationer må ikke angive et bestemt fabrikat, en bestemt oprindelse eller en bestemt fremstillingsproces, og de må ikke henvise til et bestemt mærke, et bestemt patent eller en bestemt type, til en bestemt oprindelse eller til en bestemt produktion. En sådan angivelse eller henvisning er undtagelsesvis tilladt, hvis en tilstrækkelig nøjagtig og forståelig beskrivelse af kontraktens genstand ikke kan lade sig gøre ved anvendelse af stk. 3 og 4; en sådan angivelse eller henvisning skal efterfølges af udtrykket "eller tilsvarende".

Artikel 25

Alternative tilbud

1. Når kriteriet for tildeling af kontrakten er det økonomisk mest fordelagtige tilbud, kan de ordregivende myndigheder tage hensyn til alternative tilbud fra tilbudsgiverne, når disse alternative tilbud opfylder de krav til funktionsdygtighed eller de mindstekrav, der er fastsat af de ordregivende myndigheder.
2. De ordregivende myndigheder angiver i udbudsbetingelserne, hvilke mindstekrav alternative tilbud skal opfylde, og hvilke specifikke krav der eventuelt stilles til deres udformning. De ordregivende myndigheder skal i udbudsbekendtgørelsen angive, om alternative tilbud vil blive taget i betragtning.
3. Artikel 24 finder anvendelse på alternative tilbud.
4. I udbudsprocedurerne for offentlige indkøbskontrakter kan ordregivende myndigheder, der har indvilliget i at tage alternative tilbud i betragtning i henhold til stk. 1, ikke afvise et alternativt tilbud alene med den begrundelse, at det, såfremt det antages, vil blive en tjenesteydelseskontrakt og ikke en offentlig indkøbskontrakt.

I udbudsprocedurerne for offentlige tjenesteydelseskontrakter kan ordregivende myndigheder, der har indvilliget i at tage alternative tilbud i betragtning i henhold til stk. 1, ikke afvise et alternativt tilbud alene med den begrundelse, at det, såfremt det antages, vil blive en indkøbskontrakt og ikke en offentlig tjenesteydelseskontrakt.

Artikel 26

Underentreprise

I udbudsbetingelserne kan den ordregivende myndighed anmode tilbudsgiveren om i tilbuddet at angive, hvilke dele af en kontrakt han har til hensigt at give i underentreprise til tredjemand, samt hvilke underentreprenører han har udvalgt. Denne angivelse berører ikke den økonomiske aktørs ansvar som hovedmand.

Artikel 27

Tjenesteydelseskontrakter og bygge- og anlægskontrakter: betingelser vedrørende beskyttelse på arbejdspladsen og arbejdsforhold i øvrigt

1. I udbudsprocedurerne for offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter kan den ordregivende myndighed i udbudsbetingelserne oplyse eller kan af en medlemsstat forpligtes til at oplyse, hos hvilken myndighed eller hvilke myndigheder tilbudsgiverne kan få oplysninger om, hvilke forpligtelser der gælder i henhold til gældende bestemmelser om beskyttelse på arbejdspladsen og om arbejdsforhold i øvrigt i den medlemsstat, region eller på det sted, hvor tjenesteydelse eller arbejderne skal udføres, og som finder anvendelse på de tjenesteydelser eller de arbejder, der udføres på stedet under kontraktens opfyldelse.
2. Den ordregivende myndighed, der giver de i stk. 1 nævnte oplysninger, anmoder tilbudsgiverne eller deltagerne i en udbudsprocedure om at angive, at de ved udarbejdelsen af deres tilbud har taget hensyn til de forpligtelser, der gælder i henhold til bestemmelserne om beskyttelse på arbejdspladsen og om arbejdsforhold i øvrigt på det sted, hvor tjenesteydelse skal præsteres eller arbejderne udføres.

Første afsnit er ikke til hinder for anvendelse af bestemmelserne i artikel 54 om undersøgelse af unormalt lave tilbud.

KAPITEL V

Udbudsprocedurer

Artikel 28

Anvendelse af offentlige udbud, begrænsede udbud og udbud med forhandling

1. De ordregivende myndigheder anvender ved indgåelse af offentlige kontrakter de i artikel 1, stk. 6, definerede procedurer, i overensstemmelse med dette direktiv.
2. De ordregivende myndigheder indgår deres offentlige kontrakter ved anvendelse af offentlige eller begrænsede udbud.
3. I de særlige tilfælde og på de særlige betingelser, der udtrykkeligt er fastsat i artikel 29, 30 og 31, kan der anvendes udbud med forhandling.

Artikel 29

Tilfælde, der kan begrunde anvendelsen af udbud med forhandling efter forudgående udbudsbekendtgørelse

De ordregivende myndigheder kan indgå offentlige kontrakter ved udbud med forhandling efter forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse i følgende tilfælde:

- 1) For så vidt angår offentlige indkøbskontrakter, tjenesteydelseskontrakter og bygge- og anlægskontrakter:
 - a) når der i forbindelse med et offentlig eller et begrænset udbud er afgivet tilbud, som ikke er forskriftsmæssige, eller er afgivet tilbud, som er uantagelige efter nationale bestemmelser, der er i overensstemmelse med artikel 3, 25, 26 og 27 samt bestemmelserne i kapitel VII, forudsat at de oprindelige udbudsbetingelser ikke ændres væsentligt.

De ordregivende myndigheder behøver ikke at offentliggøre en udbudsbekendtgørelse, hvis udbuddet med forhandling omfatter alle tilbudsgivere, og kun de tilbudsgivere, der opfylder de i artikel 46-52 omhandlede kriterier, og som under det forudgående offentlige eller begrænsede udbud har afgivet tilbud, der i overensstemmelse med udbudsprocedurens formelle krav

- b) ved indgåelse af en særlig kompleks offentlig kontrakt, forudsat at kriteriet for tildeling af kontrakten er det økonomisk mest fordelagtige tilbud, og at udbudsreglerne i artikel 30 overholdes.

En kontrakt betragtes som særlig kompleks, når den udbydende myndighed:

- ikke objektivt er i stand til at definere, hvilke tekniske eller andre midler, der vil kunne opfylde dens behov, eller
- ikke objektivt er i stand til at vurdere, hvad markedet kan tilbyde med hensyn til tekniske eller finansielle løsninger.

- 2) For så vidt angår offentlige tjenesteydelseskontrakter eller bygge- og anlægskontrakter i undtagelsestilfælde, når tjenesteydelsens eller bygge- og anlægsarbejdernes art eller de hermed forbundne risici ikke muliggør en forudgående samlet prisfastsættelse.
- 3) For så vidt angår offentlige tjenesteydelseskontrakter når den tjenesteydelse, der skal præsteres, navnlig hvis det drejer sig om intellektuelle tjenesteydelser og tjenesteydelser i kategori 6 i bilag I A, er af en sådan art, at aftalen ikke kan specificeres tilstrækkelig nøjagtigt til, at den kan indgås ved at vælge det bedste tilbud i henhold til reglerne for offentligt eller begrænset udbud.
- 4) For så vidt angår offentlige bygge- og anlægskontrakter når der er tale om arbejder, der udelukkende udføres med henblik på forsøg, forskning eller videreudvikling, og som ikke skal sikre rentabiliteten af forsknings- og udviklingsomkostningerne eller dækning af disse.

Artikel 30

Særlige regler for særligt komplekse offentlige kontrakter

1. I de tilfælde, der er omhandlet i artikel 29, nr. 1), offentliggør de ordregivende myndigheder en udbudsbekendtgørelse, udvælger ansøgerne og forhandler med dem om, hvilke midler og løsninger, der vil kunne opfylde deres behov. Derefter udarbejder de udbudsbetingelserne, kontrollerer, at ansøgernes formåen svarer til den valgte tekniske løsning og opfordrer alle ansøgerne eller et begrænset udsnit af disse til at afgive et tilbud, og de vurderer tilbuddene, uden at forhandle om dem, på grundlag af kriterier, der er fastsat for at finde frem til det økonomisk mest fordelagtige tilbud.
2. De ordregivende myndigheder skal i udbudsbekendtgørelsen angive alle de betingelser, som de økonomiske aktører skal opfylde for at få adgang til at deltage i udbudsproceduren. Disse betingelser består:
- a) enten udelukkende af oplysninger i henhold til bestemmelserne i artikel 44 og bestemmelserne om kvalitativ udvælgelse i artikel 46-52
 - b) eller af disse oplysninger samt en forpligtelse til at fremlægge en løsningsskitse og i påkommende tilfælde et overslag over prisen for en gennemførelse af løsningen.

De kriterier for kvalitativ udvælgelse, der er fastsat i udbudsbekendtgørelsen, forbliver uændrede under hele udbudsproceduren.

De ordregivende myndigheder kan i henhold til artikel 45, stk. 2, beslutte at indbyde et begrænset antal af de ansøgere, der opfylder udvælgelseskriterierne, til at forhandle. Dette skal i givet fald angives i udbudsbekendtgørelsen, og begrænsningen af antallet af indbudte ansøgere skal foretages objektivt og udelukkende på grundlag af de udvælgelseskriterier, der er fastsat i udbudsbekendtgørelsen.

Når der anmodes om en løsningskitse, kan de ordregivende myndigheder fastsætte deres krav med hensyn til de økonomiske aktørers finansielle og økonomiske situation, som omhandlet i artikel 48, som procent af den anslåede værdi af de løsningskitser, der fremlægges af de forskellige ansøgere, samt deres krav med hensyn til teknisk formåen og erfaring, som omhandlet i artikel 49, ud fra den faglige kunnen og erfaring, der kræves for at kunne udføre løsningskitsen.

3. De ordregivende myndigheder meddeler deres behov og krav i form af mål, der skal nås, og i pågældende tilfælde i form af funktionsdygtighed og funktionelle krav. Disse behov meddeles så nøjagtigt som muligt.

De således fastsatte behov tjener som grundlag for udarbejdelse af løsningskitser og skønsmæssig beregning af omkostninger, hvis der anmodes herom, samt som grundlag for forhandlingen.

4. Tildelingskriterierne fastsættes i overensstemmelse med artikel 29, nr. 1), litra b), og artikel 53 og kan ikke ændres under udbudsproceduren, medmindre de ikke længere er egnede i forhold til kontraktens genstand som defineret i udbudsbetingelserne eller forhandlingsfasen. Artikel 54 om unormalt lave tilbud finder anvendelse.

Disse betingelser præciseres i udbudsbekendtgørelsen eller i det dokument, der beskriver den ordregivende myndigheds behov; hvis der ikke kræves en løsningskitse, kan de dog præciseres i indbydelsen til at deltage i forhandlingsfasen.

5. Ordregivende myndigheder, som ikke har krævet, at ansøgningen om deltagelse vedlægges en løsningskitse, kan i indbydelsen til forhandling kræve, at der fremlægges en sådan kitse. Fristen for fremlæggelse heraf skal svare til kompleksiteten af de behov, som løsningskitsen skal opfylde, og skal være på mindst 25 dage at regne fra fremsendelsen af indbydelsen.
6. Formålet med forhandlingen med de udvalgte ansøgere er udelukkende at drøfte og definere, hvilke midler der bedst kan opfylde den ordregivende myndigheds behov.

Under forhandlingen må de ordregivende myndigheder ikke over for de andre deltagere afsløre de løsninger, som en anden deltager har foreslået, eller andre fortrolige oplysninger meddelt af en deltager.

7. Efter at have erklæret forhandlingen for afsluttet og underrettet alle deltagerne herom, kontrollerer de ordregivende myndigheder på grundlag af de udvælgelseskriterier, der allerede er fastsat i overensstemmelse med stk. 2, at ansøgerne opfylder de økonomiske, finansielle og tekniske krav, der svarer til den tekniske løsning, der er specificeret i de endelige udbudsbetingelser. I tilfælde af at en eller flere ansøgers økonomiske, finansielle eller tekniske formåen som dokumenteret ved ansøgningen om deltagelse i forhandlingen ikke svarer til den valgte tekniske løsning, opfordrer de ordregivende myndigheder skriftligt de pågældende ansøgere til at fremlægge den fornødne dokumentation for på grundlag af ovennævnte kriterier at kontrollere, om deres formåen er tilpasset den valgte tekniske løsning. Artikel 44, stk. 5, finder anvendelse.

Opfordringerne til at afgive tilbud udfærdiges i overensstemmelse med artikel 40 og fremsendes skriftligt. De vedlægges de endelige udbudsbetingelser, der specificerer de tekniske krav i overensstemmelse med artikel 24.

I henhold til artikel 45, stk. 2, skal antallet af ansøgere, der opfordres til at afgive tilbud, være mindst 3, forudsat at der er et tilstrækkeligt antal ansøgere, der opfylder de udvælgelseskriterier, der er fastsat af den ordregivende myndighed.

8. Fristen for modtagelse af tilbud fastsættes i overensstemmelse med artikel 37.
9. De ordregivende myndigheder kan fastsætte bestemmelser om uddeling af priser og om betaling af deltagerne. Der tages hensyn til sådanne priser og betalinger ved anvendelsen af artikel 8.

Artikel 31

Tilfælde, der kan begrunde anvendelsen af udbud med forhandling uden forudgående udbudsbekendtgørelse

De ordregivende myndigheder kan indgå offentlige kontrakter ved udbud med forhandling uden forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse i følgende tilfælde:

- 1) For så vidt angår offentlige indkøbskontrakter, tjenesteydelseskontrakter og bygge- og anlægskontrakter:
 - a) når der i forbindelse med et offentligt eller et begrænset udbud ikke afgives tilbud eller ikke afgives egnede tilbud, forudsat at de oprindelige aftalevilkår ikke ændres væsentligt, og forudsat at der på Kommissionens anmodning forelægges denne en rapport
 - b) når kontrakten af tekniske eller kunstneriske grunde eller af årsager, der vedrører beskyttelsen af enerettigheder, kun kan overdrages til en bestemt økonomisk aktør
 - c) såfremt det er strengt nødvendigt, når tvingende grunde som følge af begivenheder, som de ordregivende myndigheder ikke har kunnet forudse, ikke gør det muligt at overholde de tidsfrister, der gælder ved offentlige eller begrænsede udbud eller ved udbud med forhandling efter forudgående udbudsbekendtgørelse i henhold til artikel 26. De omstændigheder, der påberåbes som begrundelse for den tvingende nødvendighed, må under ingen omstændigheder kunne tilskrives de ordregivende myndigheder
- 2) For så vidt angår offentlige indkøbskontrakter:
 - a) når de pågældende varer alene er fremstillet med henblik på forskning, forsøg, undersøgelse eller udvikling; denne bestemmelse omfatter ikke serieproduktion til påvisning af varens handelsmæssige levedygtighed eller til dækning af forsknings- og udviklingsomkostninger
 - b) ved supplerende leveringer fra den oprindelige leverandør til delvis fornyelse af sædvanlige leveringer eller installationer eller til udvidelse af allerede foretagne leveringer eller installationer, når et leverandørskifte ville gøre det nødvendigt for den ordregivende myndighed at anskaffe udstyr, som på grund af en forskel i teknisk beskaffenhed ville medføre teknisk uforenelighed eller uforholdsmæssigt store tekniske vanskeligheder ved drift og vedligeholdelse. Løbetiden for disse kontrakter samt for kontrakter, der kan fornyes, må generelt ikke overstige tre år.
- 3) For så vidt angår offentlige tjenesteydelseskontrakter, når den pågældende kontrakt er et led i en projektkonkurrence og i henhold til de herfor gældende regler skal indgås med vinderen eller en af vinderne af konkurrencen; i så fald skal alle vinderne af konkurrencen opfordres til at deltage i forhandlingerne.
- 4) For så vidt angår offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter:
 - a) ved supplerende tjenesteydelser eller arbejder, som ikke er omfattet af de oprindelige udbud eller den først indgåede kontrakt, og som på grund af uforudsete forhold er blevet nødvendige for udførelsen af tjenesteydelserne eller bygge- og anlægsarbejderne som deri beskrevet, forudsat at kontrakten tildeles den økonomiske aktør, som udfører disse tjenesteydelser eller bygge- og anlægsarbejder:
 - når disse supplerende tjenesteydelser eller bygge- og anlægsarbejder ikke teknisk eller økonomisk kan adskilles fra den oprindelige kontrakt uden væsentlige ulemper for de ordregivende myndighedereller
 - når disse tjenesteydelser eller bygge- og anlægsarbejder, til trods for at de kan adskilles fra den oprindelige kontrakt, er absolut nødvendige af hensyn til dennes fuldstændige gennemførelse.

Den samlede værdi af kontrakter, som indgås om supplerende tjenesteydelser eller bygge- og anlægsarbejder, må dog ikke overstige 50% af værdien af den oprindelige kontrakt

- b) ved nye tjenesteydelser eller bygge- og anlægsarbejder, der er en gentagelse af tilsvarende tjenesteydelser eller bygge- og anlægsarbejder, og som overdrages til den økonomiske aktør, der blev tildelt den oprindelige kontrakt af de samme ordregivende myndigheder, forudsat at disse tjenesteydelser eller bygge- og anlægsarbejder er i overensstemmelse med det oprindelige projekt, og at kontrakten om dette arbejde er indgået i henhold til procedurene for offentlige eller begrænsede udbud.

Muligheden for at denne fremgangsmåde kan tænkes anvendt, skal anføres allerede ved det oprindelige udbud, og den samlede anslåede værdi af de nye tjenesteydelser eller bygge- og anlægsarbejder skal tages i betragtning af de ordregivende myndigheder ved anvendelse af artikel 8.

Denne fremgangsmåde kan kun benyttes inden for en periode på tre år efter indgåelsen af den oprindelige kontrakt.

Artikel 32

Rammeaftaler

1. Ordregivende myndigheder, som har indgået en rammeaftale som defineret i artikel 1, stk. 7, skaber en ny udbudssituation mellem rammeaftalens parter på følgende måde:
 - a) for hver kontrakt, som skal indgås, konsulterer de ordregivende myndigheder skriftlig alle de økonomiske aktører, der er part i rammeaftalen
 - b) de ordregivende myndigheder fastsætter en tilstrækkelig lang frist til indgivelse af tilbud på de enkelte kontrakter under hensyntagen til elementer som kontraktgenstandens kompleksitet og den tid, der medgår til fremsendelse af tilbud
 - c) tilbuddene indsendes skriftligt, og deres indhold holdes fortroligt indtil udløbet af den fastsatte svarfrist
 - d) de ordregivende myndigheder tildeler hver kontrakt til den tilbudsgiver, der har afgivet det bedste tilbud på grundlag af tildelingskriterier fastsat i overensstemmelse med artikel 53.

Den i første afsnit omhandlede procedure er kun gældende for kontrakter mellem den ordregivende myndighed og de økonomiske aktører, der oprindeligt var part i rammeaftalen.

2. Når en ordregivende myndighed ikke har anvendt den procedure, der er omhandlet i artikel 1, stk. 7, ved indgåelsen af rammeaftalen, skal den indgå alle kontrakter, der falder ind under dette direktivs anvendelsesområde, i overensstemmelse med dets bestemmelser.
3. De ordregivende myndigheder indgår de i artikel 1, stk. 7, definerede rammeaftaler med mindst 3 parter, forudsat at der er et tilstrækkeligt antal økonomiske aktører, der opfylder udvælgelseskriterierne.

Rammeaftaler må højst gælde for en periode på tre år, eller i særlige behørigt begrundede tilfælde fem år. De ordregivende myndigheder må ikke misbruge rammeaftaler eller anvende dem på en sådan måde, at konkurrencen begrænses eller fordrøjes.

Artikel 33

Offentlige bygge- og anlægskontrakter: særlige regler vedrørende socialt boligbyggeri

I de tilfælde, hvor kontrakter vedrører planlægning og opførelse af et socialt boligkompleks, hvor det på grund af det pågældende arbejdes omfang, komplicerede karakter og formodede varighed er nødvendigt helt fra begyndelsen at lægge en plan på basis af et snævert samarbejde inden for en gruppe, der omfatter repræsentanter for de ordregivende myndigheder, sagkyndige og den entreprenør, som det påhviler at udføre arbejdet, kan der

vælges en særlig fremgangsmåde med hensyn til tildeling af kontrakten med henblik på at udpege den entreprenør, som er bedst egnet til at optages i gruppen.

Specielt skal de ordregivende myndigheder i udbudsbekendtgørelsen give en så nøjagtig beskrivelse af arbejdet som muligt for at sætte de entreprenører, der måtte være interesseret i arbejdet, i stand til effektivt at vurdere det projekt, der skal udføres. Endvidere skal de ordregivende myndigheder i denne bekendtgørelse i henhold til de kvalitative udvælgelseskriterier, der er omhandlet i artikel 46-52, anføre de personlige, tekniske og økonomiske betingelser, som ansøgerne skal opfylde.

Når de ordregivende myndigheder benytter en sådan fremgangsmåde, skal de anvende de fælles regler for offentliggørelse af et begrænset udbud samt kriterierne for kvalitativ udvælgelse.

KAPITEL VI

Bestemmelser om offentliggørelse og gennemsigtighed

Afdeling 1

Offentliggørelse af udbudsbekendtgørelser

Artikel 34

Bekendtgørelser

1. De ordregivende myndigheder offentliggør ved en vejledende bekendtgørelse:
 - a) for så vidt angår offentlige indkøbskontrakter, for hvert vareområde de samlede indkøbskontrakter, som de agter at indgå i løbet af de næste tolv måneder, når den samlede anslåede værdi, jf. artikel 8 og 11 er 750 000 EUR eller derover.

Vareområderne fastsættes af de ordregivende myndigheder ved henvisning til positionerne i CPV.
 - b) for så vidt angår offentlige tjenesteydelseskontrakter, den samlede værdi af de kontrakter inden for hver af de i bilag I A anførte kategorier af tjenesteydelser, som de agter at indgå i løbet af de næste tolv måneder, når denne samlede anslåede værdi, jf. artikel 8 og 12, er 750 000 EUR eller derover
 - c) for så vidt angår offentlige bygge- og anlægskontrakter, de væsentlige karakteristika for de bygge- og anlægsarbejder, som de agter at lade udføre, og hvis værdi mindst andrager den tærskelværdi, der er anført i artikel 8, jf. artikel 13.

De i litra a) og b) omhandlede bekendtgørelser fremsendes snarest muligt efter begyndelsen af regnskabsåret.

Den i litra c) omhandlede bekendtgørelse fremsendes hurtigst muligt efter godkendelsen af det program, der omfatter de bygge- og anlægskontrakter, som de ordregivende myndigheder agter at indgå.

Kommissionen fastlægger efter den i artikel 73, stk. 2, nævnte procedure, betingelserne for henvisning i bekendtgørelsen til bestemte positioner i denne nomenklatur.
2. Ordregivende myndigheder, der ønsker at indgå en offentlig kontrakt ved offentligt eller begrænset udbud eller, på de betingelser, der er anført i artikel 29, ved udbud med forhandling, tilkendegiver deres hensigt herom ved en udbudsbekendtgørelse.
3. Ordregivende myndigheder, der har indgået en offentlig kontrakt eller en rammeaftale som defineret i artikel 1, stk. 7, fremsender en meddelelse om resultaterne af udbudsproceduren senest 48 dage efter indgåelsen af kontrakten eller rammeaftalen.

Når der er tale om en rammeaftale indgået i overensstemmelse med artikel 1, stk. 7, er de ordregivende myndigheder fritaget for at skulle sende en meddelelse om hver af de kontrakter, der indgås på grundlag af denne aftale.

Når der er tale om offentlige tjenesteydelsesaftaler vedrørende de i bilag I B opførte tjenesteydelser, angiver de ordregivende myndigheder i meddelelsen, om de indvilliger i, at den offentliggøres. Kommissionen udfærdiger efter den i artikel 76, stk. 2, nævnte procedure reglerne for udarbejdelse af statistiske rapporter på grundlag af meddelelserne og for offentliggørelse af disse rapporter.

Offentliggørelse af oplysninger om indgåelsen af kontrakten eller rammeaftalen, hvis videregivelse ville hindre retshåndhævelsen eller på anden måde være i strid med offentlige interesser eller til skade for bestemte offentlige eller private økonomiske aktørers legitime økonomiske interesser eller for den loyale konkurrence mellem disse, kan undlades.

Artikel 35

Udarbejdelse og offentliggørelse af bekendtgørelser

1. Bekendtgørelser affattes i overensstemmelse med de standardformularer, der vedtages af Kommissionen efter proceduren i artikel 76, stk. 2, og skal mindst indeholde de i bilag VII A anførte oplysninger.

De ordregivende myndigheder kan ikke stille andre betingelser end de i artikel 48 og 49 omhandlede, når de anmoder om oplysninger vedrørende de betingelser af økonomisk, finansiel og teknisk art, som de kræver opfyldt af de økonomiske aktører som en forudsætning for udvælgelse.

2. I forbindelse med de i artikel 1, stk. 7, definerede rammeaftaler, skal de i artikel 34, stk. 1 og 2, omhandlede udbudsbekendtgørelser desuden bære påtegningen "rammeaftale" og oplyse planlagt løbetid og i givet fald begrunde en løbetid på over tre år, antal og i givet fald påtænkt største antal økonomiske aktører, samlet anslået værdi af varerne, tjenesteydelserne eller bygge- og anlægsarbejderne for hele løbetiden samt vejledende værdi og hyppighed af de kontrakter, der skal indgås. Bekendtgørelserne skal også indeholde de objektive kriterier, der benyttes ved udvælgelsen af tilbud, og ved en efterfølgende ny udbydelse de i overensstemmelse med artikel 53 fastsatte kriterier for tildeling af hver kontrakt.

3. Bekendtgørelser offentliggøres i overensstemmelse med de tekniske specifikationer i bilag VIII.

4. Bekendtgørelser, der udarbejdes og fremsendes elektronisk i overensstemmelse med de tekniske specifikationer for offentliggørelse i bilag VIII, offentliggøres senest 5 dage efter afsendelsen.

Bekendtgørelser, der ikke fremsendes elektronisk i overensstemmelse med de tekniske specifikationer for offentliggørelse i bilag VIII, offentliggøres senest 12 dage efter afsendelsen.

Når der er tale om den i artikel 37, stk. 9, omhandlede hasteprocedure, forkortes denne frist til 5 dage, forudsat at bekendtgørelsen er sendt pr. telefax eller elektronisk.

5. De i artikel 34, stk. 2, omhandlede udbudsbekendtgørelser offentliggøres i deres helhed på et af Det Europæiske Fællesskabs officielle sprog, og kun denne sprogudgave er autentisk. Et resumé af hver bekendtgørelses hovedpunkter offentliggøres på de øvrige officielle sprog.
6. Indholdet af bekendtgørelserne må ikke videregives på nationalt plan inden afsendelsesdatoen, jf. bilag VIII.
7. De bekendtgørelser, der offentliggøres på nationalt plan, må ikke indeholde andre oplysninger end dem, der findes i de fremsendte bekendtgørelser, jf. bilag VIII, og afsendelsesdatoen skal fremgå af offentliggørelsen.
8. Omkostningerne ved offentliggørelsen af bekendtgørelserne afholdes af Fællesskabet, jf. bilag VIII.

Bekendtgørelser, der ikke sendes elektronisk i overensstemmelse med de tekniske specifikationer for offentliggørelse i bilag VIII, må kun være på ca. 650 ord.

9. De ordregivende myndigheder skal være i stand til at bevise datoen for afsendelsen af bekendtgørelserne.

Artikel 36

Ikke-obligatorisk offentliggørelse

De ordregivende myndigheder kan i overensstemmelse med bilag VIII offentliggøre bekendtgørelser vedrørende offentlige kontrakter, som ikke er omfattet af dette afsnits bestemmelser om obligatorisk offentliggørelse.

Afdeling 2

Frister

Artikel 37

Ansøgninger om deltagelse og modtagelse af tilbud

1. De ordregivende myndigheder fastsætter tilstrækkeligt lange frister for modtagelse af tilbud og ansøgninger om deltagelse til, at de interesserede afhængigt af den pågældende kontrakt har rimelig tid til at udarbejde og afgive deres tilbud. Ved fastsættelsen af fristerne tager de ordregivende myndigheder især hensyn til kontraktens kompleksitet og til den tid, der er nødvendig til udarbejdelsen af tilbud.
2. Ved offentlige udbud er fristen for modtagelse af tilbud mindst 52 dage regnet fra datoen for afsendelsen af udbudsbekendtgørelsen.
3. Ved de i artikel 29 omhandlede begrænsede udbud og udbud med forhandling efter forudgående udbudsbekendtgørelse:
 - a) er fristen for modtagelse af ansøgninger om deltagelse mindst 37 dage regnet fra datoen for afsendelsen af udbudsbekendtgørelsen for de i artikel 29, nr. 1, litra b), omhandlede særligt komplekse kontrakter må denne frist dog ikke være kortere end 47 dage regnet fra datoen for afsendelsen af udbudsbekendtgørelsen, når ansøgningen om deltagelse skal være ledsaget af en løsningsskitse
 - b) er fristen for modtagelse af tilbud mindst 40 dage regnet fra datoen for afsendelsen af opfordringen.
4. Hvis de ordregivende myndigheder har offentliggjort en vejledende bekendtgørelse, er fristen for modtagelse af tilbud som regel mindst 36 dage og under ingen omstændigheder under 26 dage.

Denne frist løber fra datoen for afsendelsen af udbudsbekendtgørelsen ved offentlige udbud, og fra datoen for afsendelsen af opfordringen til at afgive tilbud ved begrænsede udbud og udbud med forhandling efter forudgående udbudsbekendtgørelse, som omhandlet i artikel 29.

De i første afsnit omhandlede kortere frister er tilladt, forudsat at den vejledende bekendtgørelse indeholdt alle de oplysninger, der kræves i modellen for udbudsbekendtgørelser, og blev sendt til offentliggørelse mindst 52 dage og højst 12 måneder inden afsendelsen af udbudsbekendtgørelsen.

5. Hvis bekendtgørelserne udarbejdes og fremsendes elektronisk i overensstemmelse med bilag VIII, kan de i stk. 2 og 4, omhandlede frister for modtagelse af tilbud, ved offentlige udbud, og den i stk. 3, litra a), første punktum, omhandlede frist for modtagelse af ansøgninger om deltagelse, ved begrænsede udbud og udbud med forhandling, forkortes med 7 dage.
6. De i stk. 2, stk. 3, litra b) og stk. 4 omhandlede frister for modtagelse af tilbud ved offentlige udbud, begrænsede udbud og udbud med forhandling kan forkortes med 5 dage, hvis den ordregivende myndighed fra datoen for afsendelsen af bekendtgørelsen giver fri og direkte elektronisk adgang til samtlige udbudsbetingelser og eventuelle supplerende dokumenter i overensstemmelse med bilag VIII.

Denne forkortelse kan kumuleres med den i stk. 5 omhandlede forkortelse.

7. Den i stk. 5 og 6 omhandlede forkortelse af fristerne for modtagelse af tilbud finder ikke anvendelse på særligt komplekse offentlige kontrakter, der indgås efter udbudsreglerne i artikel 30.
8. Hvis udbudsbetingelserne og de supplerende dokumenter eller oplysninger uanset af hvilken grund ikke er fremsendt inden for de i artikel 38 fastsatte frister, selv om der er anmodet om dem i tide, eller hvis der kun kan afgives tilbud efter besigtigelse på stedet eller efter gennemsyn på stedet af bilagsmateriale til udbudsbetingelserne, skal fristerne for modtagelse af tilbud forlænges, således at de først finder anvendelse, efter at alle de berørte økonomiske aktører har fået kendskab til samtlige de oplysninger, der er nødvendige for at kunne udarbejde tilbud.
9. Når det ved begrænsede udbud eller udbud med forhandling efter forudgående udbudsbekendtgørelse som omhandlet i artikel 29 i hastende tilfælde ikke er muligt at overholde de i stk. 3-6 omhandlede minimumsfrister, kan de ordregivende myndigheder fastsætte:
 - a) en frist for modtagelse af ansøgninger om deltagelse på mindst 15 dage regnet fra datoen for afsendelsen af udbudsbekendtgørelsen og mindst 10 dage, hvis bekendtgørelsen sendes elektronisk, jf. bilag VIII
 - b) en frist for modtagelse af tilbud på mindst 10 dage regnet fra datoen for afsendelsen af opfordringen til at afgive tilbud.

Disse frister finder ikke anvendelse på særligt komplekse kontrakter, der indgås efter udbudsreglerne i artikel 30.

Artikel 38

Udbudsbetingelser og supplerende oplysninger

1. Hvis de ordregivende myndigheder ikke giver fri og direkte elektronisk adgang til samtlige udbudsbetingelser og eventuelle supplerende dokumenter i overensstemmelse med bilag VIII, og hvis opfordringen til at afgive tilbud ved begrænsede udbud og udbud med forhandling efter forudgående udbudsbekendtgørelse ikke er ledsaget af disse dokumenter, sendes udbudsbetingelserne og de supplerende dokumenter til de økonomiske aktører senest 6 dage efter modtagelsen af anmodningen herom, forudsat at denne er fremsat i tide inden udløbet af fristen for afgivelse af tilbud.
2. Eventuelle supplerende oplysninger om udbudsbetingelserne meddeles af de ordregivende myndigheder eller de kompetente tjenester senest 6 dage inden udløbet af den frist, der er fastsat for modtagelse af tilbud, forudsat at der er anmodet om dem i tide. Ved begrænset udbud eller udbud med forhandling efter hasteproceduren er fristen 4 dage.

Afdeling III

Hvilke oplysninger der skal fremsendes, og hvordan de skal fremsendes

Artikel 39

Fremsendelsesmetoder for ansøgninger om deltagelse

1. Ansøgninger om deltagelse i offentlige udbud kan fremsendes elektronisk, pr. brev eller pr. telefaks.
2. Ved begrænsede udbud og udbud med forhandling efter hasteproceduren skal ansøgningerne om deltagelse fremsendes ad hurtigste vej.
3. Ansøgninger om deltagelse, der fremsendes pr. telefaks, skal bekræftes ved brev eller elektronisk inden udløbet af den frist, der er fastsat for modtagelsen.

Artikel 40

Opfordringer til at afgive tilbud eller til at forhandle

1. Ved begrænsede udbud og udbud med forhandling efter forudgående udbudsbekendtgørelse som omhandlet i artikel 29 opfordrer de ordregivende myndigheder samtidigt og skriftligt de udvalgte ansøgere til at afgive tilbud eller til at forhandle.
2. Til ansøgerene sendes en opfordring hvori er angivet, hvordan de får adgang til udbudsbetingelserne og de supplerende dokumenter, der er stillet direkte til elektronisk rådighed i overensstemmelse med bilag VIII.

Hvis disse ikke er elektronisk tilgængelige, skal opfordringen være vedlagt et eksemplar af udbudsbetingelserne og de supplerende dokumenter.

3. Ved begrænsede udbud og udbud med forhandling efter hasteproceduren skal opfordringerne til at afgive tilbud fremsendes ad hurtigste vej.
4. Den i artikel 26 omhandlede opfordring til at afgive tilbud og til at forhandle skal mindst omfatte følgende oplysninger:
 - a) når en anden enhed end den ordregivende myndighed, der er ansvarlig for tildelingsproceduren, ligger inde med udbudsbetingelserne og/eller kontraktbilagene, adressen, på den tjeneste ved hvilken disse udbudsbetingelser og bilag kan fås, og fristen for anmodning herom samt eventuelt pris og betalingsmåde for disse dokumenter
 - b) når der er tale om særligt komplekse kontrakter, som indgås efter udbudsreglerne i artikel 30, skal den dato, der er fastsat for indledningen af forhandlingerne, den adresse, på hvilken forhandlingerne finder sted, samt det eller de sprog, der anvendes til at forhandle, være angivet i opfordringen
 - c) fristen for modtagelse af tilbud, den adresse, til hvilken tilbuddene skal sendes, og det eller de sprog, de skal være udfærdiget på
 - d) en henvisning til den offentliggjorte udbudsbekendtgørelse
 - e) en angivelse af, hvilke dokumenter der eventuelt skal vedlægges, enten til støtte for erklæringer, som kan efterprøves, og som ansøgeren har fremlagt i overensstemmelse med artikel 35, stk. 1, andet afsnit, eller som supplement til de oplysninger, der kræves i samme artikel, på de samme betingelser, som dem, der er fastsat i artikel 48 og 49
 - f) vægtningen af kriterierne for tildeling af kontrakten, når de i de undtagelsestilfælde, der er omhandlet i artikel 53, stk. 2, tredje afsnit, ikke er anført i udbudsbekendtgørelsen
 - g) enhver anden særlige betingelse for deltagelse i kontrakten.

Artikel 41

Meddelelse til ansøgere og tilbudsgivere

1. Senest 15 dage efter datoen for modtagelsen af en skriftlig anmodning herom meddeler den ordregivende myndighed alle forbigåede ansøgere eller tilbudsgivere, hvorfor deres ansøgning eller tilbud er forkastet, og oplyser alle tilbudsgivere, der har afgivet et antageligt tilbud, om det antagne tilbuds karakteristika og relative fordele og meddeler dem navnet på den tilbudsgiver, hvis bud er antaget.

De ordregivende myndigheder kan dog beslutte ikke at meddele nogle af de i første afsnit omhandlede oplysninger om kontrakttildelingen, hvis en sådan videregivelse ville hindre retshåndhævelsen eller på anden måde være i strid med offentlige interesser eller til skade for bestemte offentlige eller private økonomiske aktørers legitime økonomiske interesser eller for den loyale konkurrence mellem disse.

2. De ordregivende myndigheder underretter hurtigst muligt ansøgere og tilbudsgivere, hvilke afgørelser der er truffet med hensyn til kontrakttildelingen, herunder bl.a. begrundelsen for, at de har besluttet ikke at tildele en kontrakt, som har været udbudt, eller at påbegynde proceduren påny; underretningen sker skriftligt, hvis der anmodes herom.

Afdeling 4

Kommunikation

Artikel 42

Kommunikationsmidler

1. Al den i denne del nævnte kommunikation og informationsudveksling kan efter den ordregivende myndigheds valg ske pr. brev, pr. telefax eller elektronisk.

Direktiv 1999/93/EF og direktiv .../..EF om visse aspekter af informationssamfundstjenester, navnlig elektronisk handel i det indre marked, finder anvendelse på fremsendelse af oplysninger ad elektronisk vej.

2. Den pågældende kommunikation og informationsudveksling sker på en måde, der sikrer, at dataintegriteten og fortroligheden af tilbuddene og af alle andre oplysninger, som de økonomiske aktører fremsender, beskyttes, samt at de ordregivende myndigheder ikke får kendskab til tilbuddenes indhold inden udløbet af den frist, der er fastsat for afgivelse af tilbud.
3. Når der er tale om tilbud, som fremsendes elektronisk, forpligter tilbudsgiverne sig til at forelægge de i artikel 46-50 og 52 omhandlede dokumenter, attester og erklæringer ved passende midler senest dagen før åbningen af tilbuddene.
4. Det middel, der anvendes til fremsendelse af tilbud, må under ingen omstændigheder forhindre det indre marked i at fungere korrekt.

Afdeling 5

Rapporter

Artikel 43

Indhold af rapporterne

For hver kontrakt udarbejder de ordregivende myndigheder en rapport, der mindst skal omfatte følgende oplysninger:

- a) den ordregivende myndigheds navn og adresse samt kontraktens genstand og værdi
- b) navnet på de valgte ansøgere eller tilbudsgivere og begrundelsen for valget af dem
- c) navnet på de forbigåede ansøgere eller tilbudsgivere og begrundelsen for tilsidesættelsen af dem
- d) begrundelsen for tilsidesættelsen af tilbud, der anses for at være unormalt lave
- e) navnet på den tilbudsgiver, hvis tilbud er antaget, og begrundelsen for, at den pågældendes tilbud er valgt, samt, hvis dette vides, oplysning om, hvor stor en del af kontrakten tilbudsgiveren har til hensigt at give i underentreprise til tredjemand
- f) ved udbud med forhandling angivelse af, hvilke af de i artikel 29 og 31 anførte omstændigheder der begrundes anvendelsen af denne form for udbud
- g) i givet fald begrundelsen for, at den ordregivende myndighed har besluttet ikke at tildele en kontrakt.

Rapporten eller dens hovedpunkter sendes til Kommissionen på dennes anmodning.

KAPITEL VII

Udbudsprocedurens afvikling

Afdeling 1

Almindelige bestemmelser

Artikel 44

Udvælgelse af deltagere og tildeling af kontrakter

1. Udvælgelse af deltagere og tildeling af kontrakter sker på grundlag af kriterierne i afdeling 3 under hensyntagen til artikel 25, efter at egnetheden hos de økonomiske aktører, som ikke er udelukket i henhold til artikel 46 og 47, er efterprøvet af de ordregivende myndigheder i overensstemmelse med de i artikel 48-52 omhandlede kriterier for økonomisk, finansiel og faglig formåen.
2. Inden for rammerne af bestemmelserne i afdeling 2 kan de ordregivende myndigheder fastsætte særlige krav om formåen og erfaring i forbindelse med en bestemt kontrakt.
3. Tilbudsgivere, ved offentlige udbud, og ansøgerne, ved begrænsede udbud og udbud med forhandling, kan ikke udelukkes fra udbudsproceduren på grundlag af udvælgelseskriterier og/eller krav om formåen og erfaring, som ikke er anført i udbudsbekendtgørelsen.
4. Når de ordregivende myndigheder i forbindelse med et begrænset udbud eller et udbud med forhandling efter forudgående udbudsbekendtgørelse ser sig nødsaget til at begrænse antallet af ansøgere, der vil blive opfordret til at afgive tilbud, sker det på grundlag af objektive kriterier, som er fastsat i overensstemmelse med stk. 2, og de i artikel 45 omhandlede grænser for antallet eller intervallet.

Disse kriterier skal angives i udbudsbekendtgørelsen.

5. De ordregivende myndigheder ser bort fra tilbudsgivere, ved offentlige udbud, og ansøgere, ved begrænsede udbud og udbud med forhandling, som ikke opfylder udvælgelseskriterierne og de på forhånd fastsatte krav til formåen og erfaring.
6. De oplysninger, der kræves i artikel 48 og 49, og kravene om formåen i forbindelse med en bestemt kontrakt skal vedrøre kontraktens genstand og stå i et rimeligt forhold til denne. I forbindelse med behandlingen af disse oplysninger skal den ordregivende myndighed tage hensyn til den økonomiske aktørs legitime interesser med hensyn til beskyttelse af tekniske hemmeligheder eller forretningshemmeligheder.

Artikel 45

Supplerende regler for begrænsede udbud og udbud med forhandling

1. Ved begrænsede udbud og udbud med forhandling udvælger de ordregivende myndigheder på grundlag af oplysningerne om de økonomiske aktørers forhold samt de oplysninger og formaliteter, der er nødvendige for at kunne vurdere de økonomiske og tekniske mindstekrav, som de skal opfylde, blandt de ansøgere, der har de kvalifikationer, der kræves i henhold til afdeling 2, de ansøgere, som vil blive opfordret til at afgive tilbud eller til at forhandle.
2. Når de ordregivende myndigheder indgår en kontrakt ved begrænset udbud og ved udbud med forhandling efter forudgående udbudsbekendtgørelse, dvs. i de i artikel 29 omhandlede tilfælde, kan de fastsætte et mindste antal af ansøgere, der vil blive opfordret til at afgive tilbud eller til at forhandle. Dette minimumsantal er på 5 ansøgere ved begrænsede udbud og på 3 ved udbud med forhandling. De kan ligeledes fastsætte et største antal ansøgere, der vil blive opfordret til at afgive tilbud, forudsat at dette maksimumsantal fastsættes på en måde, der ikke begrænser konkurrencen. De således fastsatte antal skal angives i udbudsbekendtgørelsen.

Afdeling 2

Kriterier for kvalitativ udvælgelse

Artikel 46

Ansøgerens eller tilbudsgiverens forhold

1. Fra deltagelse i en kontrakt udelukkes enhver økonomisk aktør, som i den periode på fem år, der går forud for indledningen af udbudsproceduren, ved en endelig dom er dømt:
 - a) for at have begået alvorlige strafbare handlinger som led i aktiviteterne i en kriminel organisation, hvorved forstås en struktureret sammenslutning af en vis varighed, der handler i forening med henblik på at opnå økonomisk vinding og eventuelt at øve uberettiget indflydelse på offentlige myndigheders virke
 - b) for bestikkelse, dvs. for direkte eller gennem tredjemand at have lovet, tilbudt eller ydet en fordel, uanset dennes art, for en tjenestemand eller en offentligt ansat i en medlemsstat, i et tredjeland eller i en international organisation, eller for enhver anden person, for sig selv eller for tredjemand, med henblik på at denne i strid med sine erhvervsmæssige pligter udfører eller undlader at udføre en handling
 - c) for svig som omhandlet i Konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser, udarbejdet ved Rådets retsakt af 26. juli 1995¹⁷.
2. Fra deltagelse i en udbudsprocedure kan udelukkes enhver økonomiske aktør:
 - a) hvis bo er under konkurs, likvidation, skifte eller tvangsakkord uden for konkurs, som har indstillet sin erhvervsvirksomhed eller befinder sig i en lignende situation i henhold til en tilsvarende procedure, der er fastsat i national lovgivning
 - b) hvis bo er begæret taget under konkursbehandling eller behandling med henblik på likvidation, skifte eller tvangsakkord uden for konkurs eller enhver tilsvarende behandling, der er fastsat i national lovgivning
 - c) som ved en dom er dømt for en strafbar handling, der rejser tvivl om hans faglige hæderlighed
 - d) som i forbindelse med udøvelsen af sit erhverv har begået en alvorlig fejl, som de ordregivende myndigheder bevisligt har konstateret
 - e) som ikke har opfyldt sine forpligtelser med hensyn til betaling af bidrag til sociale sikringsordninger i henhold til retsfor skrifterne i det land, hvor han er etableret, eller i den ordregivende myndigheds land
 - f) som ikke har opfyldt sine forpligtelser med hensyn til betaling af skatter og afgifter i henhold til retsfor skrifterne i de pågældende lande
 - g) som svigagtigt har givet urigtige oplysninger ved meddelelsen af de oplysninger, der kan kræves i henhold til denne afdeling eller som har undladt at give disse oplysninger.
 - h) som ved en dom er dømt for svig eller anden ulovlig aktivitet som omhandlet i traktatens artikel 280, bortset fra de tilfælde, der er nævnt i stk. 1, litra c).
3. Når den ordregivende myndighed af den økonomiske aktør kræver bevis for, at han ikke befinder sig i nogen af de i stk. 1 og i stk. 2, litra a), b), c), e), f) eller h), nævnte situationer, godkender den som tilstrækkeligt bevis:

¹⁷ EFT C 316 af 27.11.1995, s. 48.

- a) i de i stk. 1 og stk. 2, litra a), b), c) og h), nævnte tilfælde fremlæggelse af en straffeattest eller et tilsvarende dokument udstedt af en kompetent retslig eller administrativ myndighed i hjemlandet eller et senere opholdsland, hvoraf det fremgår, at disse krav er opfyldt
 - b) i de i stk. 2, litra e) eller f), nævnte tilfælde en attest udstedt af den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat.
4. Hvis de i stk. 3 omhandlede dokumenter eller attester ikke udstedes af det pågældende land, eller ikke dækker alle de i stk. 1 og i stk. 2, litra a), b) eller c), nævnte tilfælde, kan de erstattes af en erklæring under ed eller, i de medlemsstater, hvor edsafleggelse ikke anvendes, af en højtidelig erklæring, der af vedkommende afgives for en kompetent retslig eller administrativ myndighed, for en notar eller for en kompetent faglig organisation i hjemlandet eller et senere opholdsland.
 5. Medlemsstaterne udpeger de myndigheder og organisationer, der er kompetente til at udstede de i stk. 3 og 4 omhandlede dokumenter, attester eller erklæringer, og underretter straks de andre medlemsstater og Kommissionen herom.

Artikel 47

Retten til at udøve det pågældende erhverv

Økonomiske aktører, der ønsker at deltage i en offentlig kontrakt, kan anmodes om at godtgøre, at de er optaget i det faglige register eller handelsregistret, eller om at afgive en erklæring under ed eller at fremlægge en attest som angivet i bilag IX A for offentlige indkøbskontrakter, i bilag IX B for offentlige tjenesteydelseskontrakter og i bilag IX C for offentlige bygge- og anlægskontrakter og som foreskrevet i den medlemsstat, hvor de er etableret.

Hvis ansøgere eller tilbudsgivere i forbindelse med indgåelsen af offentlige tjenesteydelseskontrakter skal have en bestemt autorisation eller være medlem af en bestemt organisation for i deres hjemland at kunne udføre den pågældende tjenesteydelse, kan den ordregivende myndighed kræve bevis for denne autorisation eller dette medlemskab.

Artikel 48

Økonomisk og finansiel formåen

1. Bevis for den økonomiske aktørs finansielle og økonomiske formåen kan almindeligvis føres ved en eller flere af følgende oplysninger:
 - a) relevante erklæringer fra bank eller bevis for erhvervsansvarsforsikring
 - b) fremlæggelse af virksomhedens balance eller uddrag heraf, hvis offentliggørelse af balancen er foreskrevet i lovgivningen i det land, hvor den økonomiske aktør er etableret
 - c) en erklæring om virksomhedens samlede omsætning.
2. De ordregivende myndigheder anfører i udbudsbekendtgørelsen eller i opfordringen til at afgive tilbud, hvilken eller hvilke af de i stk. 1 nævnte former for dokumentation de har valgt, samt hvilken anden dokumentation der skal fremlægges.
3. Hvis den økonomiske aktør af en gyldig grund ikke er i stand til at fremlægge den af den ordregivende myndighed krævede dokumentation, kan han godtgøre sin økonomiske og finansielle formåen ved ethvert andet dokument, som den ordregivende myndighed finder egnet.

Artikel 49

Teknisk og/eller faglig formåen

1. De økonomiske aktørers tekniske og/eller faglige formåen vurderes og efterprøves i overensstemmelse med stk. 2, 3 og 4.

2. I forbindelse med offentlige indkøbskontrakter kan leverandørens tekniske formåen godtgøres på en eller flere af følgende måder, afhængigt af arten, mængden og anvendelsen af de varer, der skal leveres:
- a) forelæggelse af en liste over de betydeligste leveringer, der er udført i løbet af de sidste tre år, med angivelse af beløb og tidspunkter samt den offentlige eller private modtager:
 - hvis det drejer sig om en offentlig myndighed, skal leveringerne godtgøres ved attester, der er udstedt eller påtegnet af den kompetente myndighed
 - hvis det drejer sig om en privat køber, skal leveringerne attesteres af denne eller, hvis dette ikke er muligt, af leverandøren erklæres at have fundet sted
 - b) en beskrivelse af leverandørens tekniske udstyr og de foranstaltninger, der er truffet til sikring af kvaliteten, samt af virksomhedens undersøgelses- og forskningsfaciliteter
 - c) oplysning om de involverede teknikere eller tekniske organer, især dem, der er ansvarlige for kvalitetskontrollen, uanset om de hører til leverandørens virksomhed eller ej
 - d) for så vidt angår de varer, der skal leveres, prøver, beskrivelser og/eller fotografier hvis autenticitet skal kunne attesteres på den ordregivende myndigheds anmodning
 - e) forelæggelse af attester udstedt af officielle kvalitetskontrolinstitutter eller -anstalter, hvis kompetence er anerkendt, og som attesterer, at varer, som er klart identificeret ved henvisning til visse specifikationer eller standarder, er i overensstemmelse med disse
 - f) hvis de varer, der skal leveres, er komplekse eller undtagelsesvist skal tjene et særligt formål, en kontrol foretaget af den ordregivende myndighed eller på dennes vegne af et kompetent officielt organ i det land, hvor leverandøren er etableret, med forbehold af dette organs samtykke; denne kontrol vedrører leverandørens produktionskapacitet og om nødvendigt hans undersøgelses- og forskningsfaciliteter og de foranstaltninger, der er truffet til kontrol af kvaliteten.
3. I forbindelse med offentlige tjenesteydelseskontrakter kan tjenesteydernes evne til at udføre tjenesteydelserne vurderes på grundlag af navnlig deres faglige dygtighed, deres effektivitet, deres erfaring og deres pålidelighed.

Tjenesteyderens tekniske formåen kan godtgøres på en eller flere af følgende måder, afhængigt af arten, mængden og anvendelsen af de tjenesteydelser, der skal udføres:

- a) oplysning om de uddannelsesmæssige og faglige kvalifikationer hos tjenesteyderen og/eller virksomhedens medarbejdere og især hos den eller de personer, der er ansvarlige for udførelsen af tjenesteydelserne
- b) forelæggelse af en liste over de betydeligste tjenesteydelser, der er udført i løbet af de sidste tre år, med angivelse af beløb og tidspunkter samt de offentlige eller private modtagere af de leverede tjenesteydelser:
 - hvis det drejer sig om ordregivende myndigheder, skal godtgørelsen ske i form af attester, der er udstedt eller påtegnet af den kompetente myndighed
 - hvis det drejer sig om private købere, skal udførelsen attesteres af køberen eller, hvis dette ikke er muligt, af tjenesteyderen erklæres at have fundet sted
- c) oplysning om de involverede teknikere eller tekniske organer, især dem, der er ansvarlige for kvalitetskontrollen, uanset om de hører til tjenesteyderens virksomhed eller ej
- d) en erklæring om tjenesteyderens årlige gennemsnitlige antal beskæftigede og antallet af ledere gennem de sidste tre år
- e) en erklæring om, hvilket værktøj, materiel og teknisk udstyr tjenesteyderen disponerer over til udførelse af tjenesteydelserne

- f) en beskrivelse af de foranstaltninger, tjenesteyderen har truffet til sikring af kvaliteten, og af virksomhedens undersøgelses- og forskningsfaciliteter
 - g) hvis de tjenesteydelser, der skal udføres, er komplekse eller undtagelsesvis skal tjene et særligt formål, en kontrol foretaget af den ordregivende myndighed eller på dennes vegne af et kompetent officielt organ i det land, hvor tjenesteyderen er etableret, med forbehold af dette organs samtykke; denne kontrol vedrører tjenesteyderens tekniske formåen og om nødvendigt hans undersøgelses- og forskningsfaciliteter og de foranstaltninger, der er truffet til kontrol af kvaliteten
 - h) oplysning om, hvor stor en del af kontrakten tjenesteyderen eventuelt agter at give i underentreprise.
4. I forbindelse med offentlige bygge- og anlægskontrakter kan godtgørelse af entreprenørens tekniske formåen ske ved:
- a) oplysning om uddannelsesmæssige og faglige kvalifikationer hos entreprenøren og/eller virksomhedens medarbejdere, især hos den eller de personer, der er ansvarlige for udførelsen af arbejderne
 - b) forelæggelse af en liste over de arbejder, der er udført i løbet af de sidste fem år, ledsaget af attester for tilfredsstillende udførelse af de betydeligste arbejder. Disse attester skal angive arbejdets værdi, tidspunkt og sted for udførelsen, og om arbejdet er gennemført fagmæssigt og afsluttet korrekt. Den kompetente myndighed sender eventuelt disse attester direkte til den ordregivende myndighed
 - c) en erklæring om hvilket værktøj, materiel og teknisk udstyr entreprenøren disponerer over til udførelse af arbejdet
 - d) en erklæring om virksomhedens årlige gennemsnitlige antal beskæftigede og antallet af ledere gennem de sidste tre år
 - e) en erklæring om, hvilke teknikere eller tekniske organer entreprenøren disponerer over til udførelse af arbejdet, uanset om de hører til virksomheden eller ej.
5. Den ordregivende myndighed anfører i bekendtgørelsen eller i opfordringen til at afgive tilbud, hvilke af de i stk. 2, 3 og 4 omhandlede former for dokumentation der skal fremlægges.

Artikel 50

Kvalitetsstandarder

Hvis de ordregivende myndigheder kræver, at der skal fremlægges attester udstedt af uafhængige organer til attesting af den økonomiske aktørs overholdelse af bestemte kvalitetsstandarder, henviser de til kvalitetssikringssystemer, der bygger på de europæiske standarder på området og er certificeret af organer, som opfylder de europæiske standarder for certificering. De ordregivende myndigheder anerkender tilsvarende attester udstedt af organer, som er etableret i andre medlemsstater. De accepterer ligeledes andre former for dokumentation for tilsvarende kvalitetssikringsforanstaltninger, der forelægges af økonomiske aktører, som ikke har adgang til at få udstedt sådanne attester eller ikke har mulighed for at få dem udstedt inden for de fastsatte frister.

Artikel 51

Supplerende dokumenter og oplysninger

Den ordregivende myndighed kan inden for rammerne af artikel 46-49 anmode de økonomiske aktører om at supplere eller uddybe den forelagte dokumentation.

Artikel 52

Officielle lister over godkendte økonomiske aktører

1. Medlemsstater, der har officielle lister over godkendte økonomiske aktører tilpasser disse lister efter bestemmelserne i artikel 46, stk. 1, og stk. 2, litra a)-d) og litra g), artikel 47 og 48 og artikel 49, stk. 2, for leverandørers vedkommende, stk. 3 for tjenesteyderes vedkommende og stk. 4 for entreprenørers vedkommende.
2. Økonomiske aktører, der er optaget på en officiel liste, kan for hver kontrakt forelægge den ordregivende myndighed en attest for optagelse udstedt af den kompetente myndighed. Det skal af attesten fremgå, hvilke oplysninger, der har dannet grundlag for optagelsen, og hvilken klassifikation der følger af listen.
3. En af et kompetent organ attesteret optagelse på en officiel liste af en godkendt leverandør udgør for andre medlemsstaters ordregivende myndigheder kun i forhold til artikel 46, stk. 1 og stk. 2, litra a), d) og litra g), artikel 47, artikel 48, stk. 1, litra b) og c), og artikel 49, stk. 1, stk. 2, litra a), en formodning om kvalifikation.

En af et kompetent organ attesteret optagelse af en godkendt tjenesteyder på en officiel liste udgør for andre medlemsstaters ordregivende myndigheder kun i forhold til artikel 46, stk. 1 og stk. 2, litra a)-d) og litra g), artikel 47, artikel 48, stk. 1, litra b) og c), og artikel 49, stk. 2, andet afsnit, litra a), en formodning om, at tjenesteyderen er kvalificeret til at udføre de tjenesteydelser, der svarer til hans klassifikation.

En af et kompetent organ attesteret optagelse på en officiel liste af en godkendt entreprenør udgør for de andre medlemsstaters ordregivende myndigheder kun i forhold til artikel 46, stk. 1 og stk. 2, litra a)-d) og litra g), artikel 47, artikel 48, stk. 1, litra b) og c), og artikel 49, stk. 4, første afsnit, litra b) og d), en formodning om, at den pågældende entreprenør er kvalificeret til at udføre de arbejder, der svarer til hans klassifikation.

4. De oplysninger, der kan udledes af optagelsen på de officielle lister, kan ikke drages i tvivl. Dog kan der, for så vidt angår bidrag til sociale sikringsordninger, afkræves registrerede leverandører, tjenesteydere eller entreprenører, supplerende dokumentation i forbindelse med hver enkelt kontrakt.

De ordregivende myndigheder i andre medlemsstater anvender kun bestemmelserne i stk. 3 og første afsnit i nærværende stykke på leverandører, tjenesteydere og entreprenører der er etableret i det land, som fører den officielle liste.

5. I forbindelse med optagelse af økonomiske aktører fra andre medlemsstater på en officiel liste kan der ikke kræves andre beviser eller erklæringer end dem, der kræves af nationale leverandører, og under ingen omstændigheder andre end dem, der er fastsat i artikel 46, 47, 48 og 50, samt i artikel 49, stk. 2, for leverandørers vedkommende, stk. 3 for tjenesteyderes vedkommende og stk. 4 for entreprenørers vedkommende.
6. Medlemsstater, der har officielle lister, skal over for de øvrige medlemsstater oplyse adressen på det organ, hvortil anmodninger om optagelse kan rettes.

Afdeling 3

Kontrakttildeling

Artikel 53

Kriterier for tildeling af kontrakter

1. Med forbehold af nationale love eller administrative bestemmelser om vederlag for visse tjenesteydelser lægger de ordregivende myndigheder følgende kriterier til grund for tildelingen af offentlige kontrakter:
 - a) enten udelukkende den laveste pris
 - b) eller, når tildelingen sker på grundlag af det for de ordregivende myndigheder økonomisk mest fordelagtige tilbud, forskellige kriterier, som er direkte forbundet med genstanden for den pågældende offentlige kontrakt, f.eks. kvalitet, pris, teknisk værdi, æstetik og funktion, miljømæssige karakteristika, driftsomkostninger, rentabilitet, kundeservice og teknisk bistand, leveringsdato og leveringstid eller færdiggørelsestid.
2. I det i stk. 1, litra b), omhandlede tilfælde angiver den ordregivende myndighed, hvordan de kriterier, der er valgt med henblik på at afgøre, hvilket tilbud der er det økonomisk mest fordelagtige, vægtes; dette angives:
 - a) i udbudsbekendtgørelsen eller i udbudsbetingelserne ved offentlige udbud
 - b) i udbudsbekendtgørelsen ved begrænsede udbud og udbud med forhandling.

Denne vægtning kan angives ved fastsættelse af en ramme, inden for hvilken den vægt, der tildeles hvert enkelt kriterium, vil befinde sig.

Ved begrænsede udbud og udbud med forhandling kan den ordregivende myndighed undtagelsesvist og i behørigt begrundede tilfælde i forbindelse med kontraktens særlige kendetegn angive denne vægtning i udbudsbetingelserne eller i opfordringen til at afgive tilbud. Når der er tale om særligt komplekse kontrakter, som indgås efter udbudsreglerne i artikel 30, skal denne vægtning under de samme omstændigheder angives i opfordringen til at forhandle.

Artikel 54

Unormalt lave tilbud

Hvis tilbud vedrørende en bestemt kontrakt forekommer at være unormalt lave i forhold til ydelsen, skal den ordregivende myndighed, inden den kan afvise sådanne tilbud, anmode skriftligt om sådanne oplysninger om de pågældende tilbuds sammensætning, som den anser for relevante, og ved en kontradiktorisk procedure kontrollere denne sammensætning under hensyntagen til de modtagne forklaringer.

Den ordregivende myndighed skal tage hensyn til begrundelser vedrørende:

- a) besparelser i forbindelse med produktionsmetoden for varerne, udførelsen af tjenesteydelserne og byggeprocessen
- b) de anvendte tekniske løsninger og/eller tilbudsgiverens usædvanligt gunstige betingelser for at levere varerne eller tjenesteydelserne, eller for at udføre arbejdet
- c) tilbudsgiverens projekts originalitet.

En ordregivende myndighed, der fastslår, at et tilbud er anormalt lavt, fordi tilbudsgiveren har modtaget statsstøtte, kan kun afvise det pågældende tilbud, hvis den har konsulteret tilbudsgiveren, og denne inden for en rimelig frist fastsat af den ordregivende myndighed ikke har kunnet godtgøre, at den pågældende støtte er

meddelt Kommissionen i henhold til traktatens artikel 88, stk. 3, og er godkendt af denne. En ordregivende myndighed, der afviser et tilbud med denne begrundelse, skal underrette Kommissionen herom.

AFSNIT III

Tildeling af særlige eller eksklusive rettigheder

Artikel 55

Obligatorisk klausul

Hvis en ordregivende myndighed som omhandlet i artikel 1, stk. 4, tildeler en enhed, som ikke er en ordregivende myndighed, uanset denne enheds juridiske status, særlige eller eksklusive rettigheder til at udføre en offentlig servicefunktion, skal det ved den retsakt, hvorved denne rettighed tildeles, pålægges den pågældende enhed at overholde traktatens bestemmelser og principper ved indgåelse af offentlige indkøbskontrakter med tredjemand i forbindelse med denne servicefunktion.

AFSNIT IV

Regler for projektkonkurrencer om tjenesteydelser

Artikel 56

Almindelige bestemmelser

1. Reglerne for afholdelse af en projektkonkurrence fastsættes i overensstemmelse med artikel 56-63 og meddeles dem, der er interesserede i at deltage i konkurrencen.
2. Adgangen til at deltage i projektkonkurrencer må ikke begrænses:
 - a) til en medlemsstats område eller en del heraf
 - b) af det forhold, at det i henhold til lovgivningen i den medlemsstat, hvor projektkonkurrencen afholdes, kræves, at deltagerne skal være enten fysiske eller juridiske personer.

Artikel 57

Anvendelsesområde

1. Projektkonkurrencer afholdes efter bestemmelserne i dette afsnit:
 - a) af ordregivende myndigheder, der falder ind under de statslige myndigheder i bilag IV, fra en tærskelværdi, som andrager 130 000 EUR eller derover
 - b) af andre ordregivende myndigheder end dem, der er omfattet af bilag IV, fra en tærskelværdi, som andrager 200 000 EUR eller derover.
2. Bestemmelserne i dette afsnit finder anvendelse på:
 - a) projektkonkurrencer, der afholdes med henblik på indgåelse af en offentlig tjenesteydelseskontrakt
 - b) projektkonkurrencer med konkurrencepræmier og/eller betalinger til deltagerne;

I de i litra a) omhandlede tilfælde forstås ved tærskelværdi den anslåede værdi uden moms af tjenesteydelserne.

I de i litra b) omhandlede tilfælde forstås ved tærskelværdi det samlede præmie- og betalingsbeløb.

Artikel 58

Projektkonkurrencer, der ikke er omfattet af bestemmelserne i dette afsnit

Dette afsnit finder ikke anvendelse på:

- 1) projektkonkurrencer om tjenesteydelser som omhandlet i direktiv 2000/00/EF om samordning af fremgangsmåderne, ved indgåelse af kontrakter om vand- og energiforsyning samt transport, der afholdes af ordregivende myndigheder, som udøver en eller flere af de i nævnte direktivs artikel 3-6 omhandlede former for virksomhed, med henblik på fortsat udøvelse af sådan virksomhed; projektkonkurrencer, der ikke er omfattet af nævnte direktivs anvendelsesområde i henhold til dettes artikel 5, stk. 2, og artikel 60.
- 2) projektkonkurrencer, der afholdes hovedsagelig med henblik på tilrådgivningsstilling eller drift af offentlige telenet eller ydelse af en eller flere offentlige teletjenester
- 3) projektkonkurrencer, for hvilke der gælder andre udbudsregler, og som indgås i henhold til:
 - a) en international aftale, der under overholdelse af traktaten er indgået mellem en medlemsstat og et eller flere tredjelande om tjenesteydelser med henblik på signatarstaternes fælles gennemførelse eller udnyttelse af et projekt; enhver sådan aftale meddeles Kommissionen, som kan høre Det Rådgivende Udvalg for Offentlige Aftaler
 - b) en international aftale, der er indgået i forbindelse med troppestationering, når aftalen vedrører virksomheder i en medlemsstat eller i et tredjeland
 - c) en international organisations særlige procedure.

Artikel 59

Bekendtgørelser

1. Ordregivende myndigheder, der ønsker at udskrive en projektkonkurrence, tilkendegiver deres hensigt herom ved en bekendtgørelse.
2. Ordregivende myndigheder, der har afholdt en projektkonkurrence, fremsender i overensstemmelse med bilag VIII en meddelelse om resultaterne af tildelingsproceduren, og de skal være i stand til at bevise afsendelsesdatoen.

Offentliggørelse af oplysninger om tildelingen af projektet, hvis videregivelse ville hindre retshåndhævelsen eller på anden måde være i strid med offentlige interesser eller til skade for bestemte offentlige eller private virksomheders legitime økonomiske interesser eller for den loyale konkurrence mellem tjenesteydere, kan undlades.

3. De ordregivende myndigheder kan i overensstemmelse med bilag VIII offentliggøre bekendtgørelser vedrørende projektkonkurrencer, som ikke er omfattet af dette afsnit.

Artikel 60

Udarbejdelse og offentliggørelse af bekendtgørelser

1. Bekendtgørelser affattes i overensstemmelse med de standardformularer, der vedtages af Kommissionen efter den i artikel 76, stk. 2, nævnte procedure og skal mindst indeholde de i bilag VII B anførte oplysninger.
2. Bekendtgørelserne offentliggøres efter reglerne i bilag VIII.
3. Bekendtgørelser, der udarbejdes og fremsendes elektronisk i overensstemmelse med de tekniske specifikationer for offentliggørelse i bilag VIII, offentliggøres senest 5 dage efter afsendelsen.

Bekendtgørelser, der ikke fremsendes elektronisk i overensstemmelse med de tekniske specifikationer for offentliggørelse i bilag VIII, offentliggøres senest 12 dage efter afsendelsen.

4. De ordregivende myndigheder er ansvarlige for de oplysninger, de sender til offentliggørelse, og for, at disse oplysninger stemmer overens med bestemmelserne i dette afsnit.
5. De i artikel 59, stk. 1, omhandlede bekendtgørelser om projektkonkurrencer offentliggøres i deres helhed på et af Fællesskabets officielle sprog, og kun denne sprogudgave er autentisk. Et resumé af hver bekendtgørelses hovedpunkter offentliggøres på de øvrige officielle sprog.
6. Indholdet af bekendtgørelserne må ikke videregives på nationalt plan inden afsendelsesdatoen, jf. bilag VIII.
7. De bekendtgørelser, der offentliggøres på nationalt plan, må ikke indeholde andre oplysninger end dem, der findes i de fremsendte bekendtgørelser, jf. bilag VIII, og afsendelsesdatoen skal fremgå af offentliggørelsen.
8. Omkostningerne ved offentliggørelsen af bekendtgørelserne afholdes af Fællesskabet, jf. bilag VIII.

Bekendtgørelser, der ikke sendes elektronisk i overensstemmelse med de tekniske specifikationer for offentliggørelse i bilag VIII, må kun være på ca. 650 ord.

Artikel 61

Kommunikationsmidler

1. Al den i denne del nævnte kommunikation og informationsudveksling kan efter den ordregivende myndigheds valg ske pr. brev, pr. telefax eller elektronisk.
2. Den pågældende kommunikation og informationsudveksling sker på en måde, der sikrer, at dataintegriteten og fortroligheden af alle de oplysninger, som tjenesteyderne fremsender, beskyttes, samt at de ordregivende myndigheder ikke får kendskab til planlægnings- eller projekteringsarbejdets indhold inden udløbet af den frist, der er fastsat for fremlæggelsen.
3. Når der er tale om planlægnings- og projekteringsarbejder, som fremsendes elektronisk, forpligter deltagerne i projektkonkurrencen sig til at forelægge de dokumenter, attester og erklæringer, der eventuelt kræves af de ordregivende myndigheder, ved passende midler senest dagen før, bedømmelseskomitéen stifter bekendtskab med de fremsendte planlægnings- og projekteringsarbejder.
4. Det middel, der anvendes til fremsendelse af planlægnings- og projekteringsarbejder, må under ingen omstændigheder forhindre det indre marked i at fungere korrekt.

Artikel 62

Udvælgelse af deltagere i projektkonkurrencer

Når der er tale om projektkonkurrencer med et begrænset antal deltagere, fastsætter de ordregivende myndigheder klare og ikke-diskriminerende udvælgelseskriterier. Under alle omstændigheder skal antallet af ansøgere, der opfordres til at deltage i projektkonkurrencer, fastsættes således, at der sikres en reel konkurrence.

Artikel 63

Bedømmelseskomitéens sammensætning og afgørelser

Bedømmelseskomitéen må udelukkende bestå af fysiske personer, som er uafhængige af deltagerne i projektkonkurrencen. Hvis der kræves bestemte faglige kvalifikationer for at deltage i en konkurrence, skal mindst en tredjedel af bedømmelseskomitéens medlemmer have samme eller tilsvarende kvalifikationer.

Bedømmelseskomitéen skal være uafhængig i sine afgørelser og udtalelser. Dens afgørelser og udtalelser vedtages på grundlag af anonyme projekter og alene ud fra de kriterier, der er fastsat i bekendtgørelsen om projektkonkurrencen.

AFSNIT V

Regler for koncessioner

KAPITEL I

Regler for koncessioner på bygge- og anlægsarbejder

Artikel 64

Anvendelsesområde

Bestemmelserne i dette kapitel finder anvendelse på alle koncessionskontrakter om offentlige bygge- og anlægsarbejder, der indgås af de ordregivende myndigheder, når kontraktens værdi andrager 5 300 000 EUR eller derover.

Artikel 65

Koncessionskontrakter, der ikke er omfattet af bestemmelserne i dette afsnit

Bestemmelserne i dette afsnit finder ikke anvendelse på koncessionskontrakter om offentlige bygge- og anlægsarbejder:

- 1) der tildeles hovedsagelig med henblik på tilrådighedsstillelse eller drift af offentlige telenet eller ydelse af en eller flere offentlige teletjenester
- 2) der erklæres for hemmelige, eller hvis udførelse skal ledsages af særlige sikkerhedsforanstaltninger i overensstemmelse med gældende love og administrative bestemmelser i den pågældende medlemsstat, eller når beskyttelsen af væsentlige interesser i denne stat kræver det
- 3) for hvilke der gælder andre udbudsregler, og som tildeles i henhold til:
 - a) en international aftale, som under overholdelse af traktaten er indgået mellem en medlemsstat og et eller flere tredjelande om arbejder med henblik på signatarstaternes fælles gennemførelse eller udnyttelse af et bygge- og anlægsarbejde; enhver sådan aftale meddeles Kommissionen, som kan høre Det Rådgivende Udvalg for Offentlige Aftaler
 - b) en international aftale, der er indgået i forbindelse med troppestationering, når aftalen vedrører virksomheder i en medlemsstat eller i et tredjeland
 - c) en international organisations særlige procedure.

Artikel 66

Offentliggørelse af bekendtgørelsen

1. Ordregivende myndigheder, der ønsker at anvende en koncessionskontrakt om offentlige bygge- og anlægsarbejder, tilkendegiver deres hensigt herom ved en bekendtgørelse.
2. Bekendtgørelsen affattes i overensstemmelse med den standardformular, der vedtages af Kommissionen efter den i artikel 76, stk. 2, nævnte procedure og skal mindst indeholde de i bilag VII C anførte oplysninger.
3. Bekendtgørelsen offentliggøres efter reglerne i bilag VIII.
4. Bekendtgørelser, der udarbejdes og fremsendes elektronisk i overensstemmelse med de tekniske specifikationer for offentliggørelse i bilag VIII, offentliggøres senest 5 dage efter afsendelsen.

Bekendtgørelser, der ikke fremsendes elektronisk i overensstemmelse med de tekniske specifikationer for offentliggørelse i bilag VIII, offentliggøres senest 12 dage efter afsendelsen.

5. De ordregivende myndigheder er ansvarlige for de oplysninger, de sender til offentliggørelse, og for, at disse oplysninger stemmer overens med bestemmelserne i dette direktiv, og de skal være i stand til at bevise datoen for afsendelsen af bekendtgørelsen.
6. Bekendtgørelsen offentliggøres i sin helhed på et af Fællesskabets officielle sprog, og kun denne sprogudgave er autentisk. Et resumé af bekendtgørelsens hovedpunkter offentliggøres på de øvrige officielle sprog.
7. Indholdet af bekendtgørelserne må ikke offentliggøres på nationalt plan inden afsendelsesdatoen, jf. bilag VIII. De bekendtgørelser, der offentliggøres på nationalt plan, må ikke indeholde andre oplysninger end dem, der findes i de fremsendte bekendtgørelser, jf. bilag VIII, og afsendelsesdatoen skal fremgå af offentliggørelsen.
8. Omkostningerne ved offentliggørelsen af bekendtgørelserne afholdes af Fællesskabet, jf. bilag VIII.

Bekendtgørelser, der ikke sendes elektronisk i overensstemmelse med de tekniske specifikationer for offentliggørelse i bilag VIII, må kun være på ca. 650 ord.
9. De ordregivende myndigheder kan i overensstemmelse med bilag VIII offentliggøre bekendtgørelser vedrørende koncessioner, som ikke er omfattet af dette kapitels bestemmelser om obligatorisk offentliggørelse.

Artikel 67

Frister for indsendelse af ansøgninger

Når de ordregivende myndigheder anvender en koncessionskontrakt om offentlige bygge- og anlægsarbejder, må fristen for indsendelse af ansøgninger om kontrakten ikke være under 52 dage at regne fra datoen for afsendelsen af bekendtgørelsen.

Artikel 68

Underentreprise

De ordregivende myndigheder kan:

- a) pålægge indehavere af koncessionskontrakter om offentlige bygge- og anlægsarbejder at overdrage kontrakter, der udgør mindst 30% af den samlede værdi af det arbejde, der omfattes af koncessionskontrakten, til tredjemand, samtidig med at den giver ansøgerne mulighed for at øge denne procentdel. Denne minimumsprocent skal angives i koncessionskontrakten om bygge- og anlægsarbejdet
- b) eller opfordre ansøgerne om koncessionskontrakter til selv i deres tilbud at anføre den eventuelle procentdel af den samlede værdi af det arbejde, der omfattes af koncessionskontrakten, som de påregner at overdrage til tredjemand.

KAPITEL II

Regler for kontrakter, der indgås af koncessionshavere

Artikel 69

Regler, der finder anvendelse, når koncessionshaveren er en ordregivende myndighed

Hvis koncessionshaveren er en ordregivende myndighed som defineret i artikel 1, stk. 5, er han, hvad angår arbejde, som skal udføres af tredjemand, forpligtet til at overholde de i dette direktiv fastsatte bestemmelser om indgåelse af offentlige bygge- og anlægskontrakter.

Artikel 70

Regler, der finder anvendelse, når koncessionshaveren ikke er en ordregivende myndighed

Hvis koncessionshaveren ikke er en ordregivende myndighed som defineret i artikel 1, stk. 5, er han, hvad angår kontrakter, som indgås med tredjemand, forpligtet til at overholde bestemmelserne i artikel 71, 72 og 73.

Artikel 71

Bestemmelser om offentliggørelse: tærskelværdi og undtagelser

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at indehavere af en koncessionskontrakt om offentlige bygge- og anlægsarbejder anvender reglerne om offentliggørelse i artikel 72 ved indgåelsen af kontrakter om bygge- og anlægsarbejder med tredjemand, når værdien af disse kontrakter andrager 5 300 000 EUR eller derover.

Der kræves dog ikke offentliggørelse, når bygge- og anlægskontrakten opfylder betingelserne i de i artikel 31 anførte tilfælde.

2. Som tredjemand betragtes ikke virksomheder, der har dannet en sammenslutning med henblik på at opnå koncessionskontrakten, eller deres tilknyttede virksomheder.

Ved "tilknyttede virksomheder" forstås virksomheder, på hvilke koncessionshaveren direkte eller indirekte kan øve bestemmende indflydelse, eller virksomheder, der kan øve bestemmende indflydelse på koncessionshaveren, eller som ligesom koncessionshaveren er underlagt en anden virksomheds bestemmende indflydelse i kraft af ejendomsret, kapitalinteresser eller reglerne for virksomheden. Der foreligger en formodning om bestemmende indflydelse på en anden virksomhed, når en virksomhed direkte eller indirekte:

- a) besidder majoriteten af den ansvarlige kapital i denne virksomhed, eller
- b) besidder majoriteten af de stemmerettigheder, der er knyttet til kapitalandele i virksomheden, eller
- c) kan udpege mere end halvdelen af medlemmerne i virksomhedens administrations-, ledelses- eller tilsynsorgan.

En fuldstændig fortegnelse over disse virksomheder vedlægges ansøgningen om koncessionskontrakten. Denne fortegnelse ajourføres, efterhånden som der sker senere ændringer i forbindelserne mellem virksomhederne.

Artikel 72

Offentliggørelse af bekendtgørelsen

1. Indehavere af en koncessionskontrakt om offentlige bygge- og anlægsarbejder som ønsker at indgå en kontrakt om offentlige bygge- og anlægsarbejder med tredjemand, skal tilkendegive deres hensigt herom ved en bekendtgørelse.
2. Bekendtgørelsen udfærdiges efter den standardiserede model, der vedtages af Kommissionen efter den i artikel 76, stk. 2, nævnte procedure og indeholder mindst de oplysninger, der er anført i bilag VII D.
3. Bekendtgørelsen offentliggøres i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 66, stk. 2-8.
4. Artikel 66, stk. 9, om frivillig offentliggørelse af bekendtgørelser finder anvendelse.

Artikel 73

Frister for modtagelse af ansøgninger om deltagelse og modtagelse af tilbud

For bygge- og anlægsarbejder, der udbydes af indehavere af koncessionskontrakter om offentlige bygge- og anlægsarbejder, fastsætter koncessionsindehaveren en frist for modtagelse af ansøgninger om deltagelse, der ikke må være kortere end 37 dage regnet fra datoen for afsendelsen af udbudsbekendtgørelsen, og en frist for modtagelse af tilbud, der ikke må være kortere end 40 dage regnet fra datoen for afsendelsen af udbudsbekendtgørelsen eller opfordringen til at indgive tilbud.

AFSNIT VI

Frister med hensyn til indberetning af statistiske oplysninger, gennemførelsesbestemmelser og afsluttende bestemmelser

Artikel 74

Forpligtelser med hensyn til indberetning af statistiske oplysninger

For at resultatet af direktivets anvendelse kan bedømmes, sender medlemsstaterne senest den 31. oktober hvert år Kommissionen en statistisk opgørelse udarbejdet i overensstemmelse med artikel 75, hvori de offentlige indkøbskontrakter, tjenesteydelseskontrakter og bygge- og anlægskontrakter, de ordregivende myndigheder har indgået det foregående år, behandles separat.

Artikel 75

Indhold af den statistiske opgørelse

1. For hver ordregivende myndighed, der er anført i bilag IV, skal den statistiske opgørelse mindst indeholde:

- a) antallet af værdien af de kontrakter, der er indgået
- b) antallet og den samlede værdi af kontrakter, der er indgået i medfør af undtagelserne i aftalen.

De i første afsnit, litra a), omhandlede oplysninger skal så vidt muligt opdeles efter:

- a) de anvendte udbudsprocedurer
- b) og for hver af disse procedurer, følgende kategorier:
 - varer ifølge CVP-nomenklaturen
 - tjenesteydelser ifølge den i bilag I anførte nomenklatur
 - bygge- og anlægsarbejder ifølge den i bilag II anførte nomenklatur
- c) nationaliteten af den økonomiske aktør, der har fået tildelt kontrakten.

Når kontrakter er indgået ved udbud med forhandling, skal de i første afsnit omhandlede oplysninger endvidere opdeles efter de forhold, der er nævnt i artikel 29 og 31, med angivelse af antallet og værdien af de tildelte kontrakter efter den medlemsstat og det tredjeland, som den, der har fået tildelt kontrakten, er hjemmehørende i.

2. For hver kategori af ordregivende myndigheder bortset fra dem, der er anført i bilag IV, skal den statistiske opgørelse mindst indeholde:

- a) antallet og værdien af de kontrakter, der er indgået, opdelt i overensstemmelse med stk. 1, andet afsnit

- b) den samlede værdi af kontrakter, der er indgået i medfør af undtagelserne i aftalen.
3. Den statiske opgørelse skal indeholde alle andre statistiske oplysninger, som kræves i henhold til aftalen.

De i første afsnit omhandlede oplysninger fastlægges efter den i artikel 76, stk. 2, nævnte procedure.

Artikel 76

Det Rådgivende Udvalg

1. Kommissionen bistås af det Rådgivende Udvalg for Offentlige Aftaler, der er nedsat ved artikel 1 i Rådets afgørelse 71/306/EØF¹⁸, herefter benævnt "udvalget".
2. Når der henvises til fremgangsmåden i dette stykke, finder rådgivningsproceduren i artikel 3 i afgørelse 1999/468/EF anvendelse under overholdelse af bestemmelserne i artikel 7, og artikel 8 i nævnte afgørelse.
3. På Kommissionens foranledning eller efter anmodning fra en medlemsstat behandler udvalget ethvert spørgsmål vedrørende anvendelsen af dette direktiv.

Artikel 77

Justering af tærskelværdierne

1. Kommissionen justerer efter den i artikel 76, stk. 2, nævnte procedure de i artikel 8 fastsatte tærskelværdier hvert andet år med virkning fra den 1. januar 2000, for så vidt en sådan justering er nødvendig med henblik på at sikre overholdelsen af de tærskelværdier, der er fastsat i aftalen, og som er udtrykt i særlige trækningsrettigheder (SDR).

Beregningen af tærskelværdierne baseres på euroens gennemsnitlige dagskurs i forhold til SDR i de 24 måneder, der slutter den sidste dag i den august måned, der går umiddelbart forud for justeringen med virkning fra den 1. januar. Tærskelværdier, der justeres således, afrundes om nødvendigt til nærmeste titusinde euro under resultatet af udregningen.

2. I forbindelse med den i stk. 1 omhandlede justering tilpasser Kommissionen efter den i artikel 76, stk. 2, nævnte procedure:
 - a) de tærskelværdier, der er fastsat i artikel 9, første afsnit, (kontrakter, hvortil der ydes tilskud), i artikel 64 (koncessioner) og artikel 71, stk. 1 (kontrakter, der indgås af koncessionshaver) til den justerede tærskelværdi for offentlige bygge- og anlægskontrakter
 - b) de tærskelværdier, der er fastsat i artikel 9, andet afsnit, (tjenesteydelser, hvortil der ydes tilskud) og i artikel 57, stk. 1, litra a), (projektkonkurrencer, som afholdes af statslige myndigheder) til den justerede tærskelværdi for offentlige tjenesteydelseskontrakter, der indgås af de i bilag IV anførte ordregivende myndigheder
 - c) den tærskelværdi, der er fastsat i artikel 54, stk. 1, litra b), (projektkonkurrencer om tjenesteydelser, som afholdes af andre ordregivende myndigheder end statslige myndigheder), og til den justerede tærskelværdi for offentlige tjenesteydelseskontrakter, der indgås af ordregivende myndigheder, der ikke er anført i bilag IV.
3. For medlemsstater, der ikke deltager i Den Monetære Union, justeres modværdierne i den nationale valuta af de tærskelværdier, der er fastsat i overensstemmelse med stk. 1, i princippet hvert andet år med virkning fra 1. januar 2002. Beregningen af denne modværdi baseres på disse valutaers gennemsnitlige dagskurs i forhold til euroen i de 24 måneder, der slutter den sidste dag i den august måned, der går umiddelbart forud for justeringen med virkning fra den 1. januar.

¹⁸ EFT L 185 af 16.8.1971, s. 15. Afgørelsen er ændret ved afgørelse 77/63/EØF (EFT L 13 af 15.1.1977, s. 15).

4. De justerede tærskelværdier, der er omhandlet i stk. 1, og modværdien af tærskelbeløbene i national valuta jf. stk. 3, offentliggøres af Kommissionen i De Europæiske Fællesskabers Tidende ved begyndelsen af den november måned, der følger efter justeringen.

Artikel 78

Ændringer

1. Kommissionen kan efter den i artikel 76, stk. 2, nævnte procedure ændre:
- a) beregningsmetoden i artikel 77, stk. 1, andet afsnit, og stk. 3
 - b) de nærmere betingelser for udarbejdelse, fremsendelse, modtagelse, oversættelse, indsamling og distribution af de i artikel 34, 59, 66 og 71, stk. 1, første afsnit, omhandlede bekendtgørelser samt af de statistiske opgørelser, der er omhandlet i artikel 74 og 75
 - c) de særlige betingelser for henvisning i bekendtgørelserne til CVP-nomenklaturen
 - d) fortegnelserne over de offentligretlige organer eller kategorier af offentligretlige organer, der er anført i bilag III, hvis det, navnlig på baggrund af meddelelser fra medlemsstaterne, viser sig at være nødvendigt at foretage ændringer
 - e) fortegnelserne over statslige myndigheder, der er anført i bilag IV, alt efter de tilpasninger, der viser sig at være nødvendige som følge af aftaler indgået inden for rammerne af Verdenshandelsorganisationen (WTO)
 - f) nomenklaturen i bilag I, for så vidt det ikke ændrer direktivets materielle anvendelsesområde, og henvisningen i bekendtgørelserne til bestemte nomenklaturpositioner inden for de kategorier af tjenesteydelser, der er anført i de nævnte bilag
 - g) nomenklaturen i bilag II, for så vidt det ikke ændrer direktivets materielle anvendelsesområde, og betingelserne for henvisning i bekendtgørelserne til bestemte nomenklaturpositioner
 - h) bilag VIII.
2. Kommissionen undersøger efter den i artikel 76, stk. 2, nævnte procedure hvordan nærværende direktiv anvendes på offentlige tjenesteydelseskontrakter og vurderer navnlig mulighederne for at lade direktivet finde fuld anvendelse på de i bilag I B anførte tjenesteydelser og undersøger de virkninger, statens selvudførelser af tjenesteydelser har for en effektiv liberalisering på dette område. Den fremsætter i givet fald de nødvendige forslag med henblik på at tilpasse direktivet i overensstemmelse hermed.

Artikel 79

Gennemførelse

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 30. juni 2002. De underretter straks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

Artikel 80

Ophævelse

Direktiv 92/50/EØF, 93/36/EØF og 93/37/EØF ophæves med virkning fra den i artikel 79 fastsatte dato, dog uden at dette berører medlemsstaternes forpligtelser med hensyn til de i bilag X anførte gennemførelsesfrister.

Henvisninger til de ophævede direktiver gælder som henvisninger til nærværende direktiv og læses i henhold til sammenligningstabellen i bilag XI.

Artikel 81

Ikrafttræden

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 82

Adressater

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Europa-Parlamentets vegne

Formand

På Rådets vegne

Formand

BILAG I**TJENESTEYDELSER OMHANDLET I ARTIKEL 1, STK. 2, ANDET AFSNIT****BILAG I A**

Kategori	Beskrivelse	CPC-referencenummer	CPV-referencenummer
1	Vedligeholdelse og reparation	6112, 6122, 633, 886	50000000, 50100000, 50110000, 50111110, 50112000, 50112100, 50112110, 50112111, 50112120, 50112200, 50112300, 50113000, 50113100, 50113200, 50114000, 50114100, 50114200, 50115000, 50115100, 50115200, 50116000, 50116100, 50116200, 50116300, 50116400, 50116500, 50116510, 50116600, 50117000, 50117100, 50117200, 50117300, 50118000, 50118100, 50118110, 50118200, 50118300, 50118400, 50118500, 50200000, 50210000, 50211000, 50211100, 50211200, 50211210, 50211211, 50211212, 50211300, 50211310, 50212000, 50220000, 50221000, 50221100, 50221200, 50221300, 50221400, 50222000, 50222100, 50223000, 50224000, 50224100, 50224200, 50225000, 50230000, 50231000, 50231100, 50232000, 50232100, 50232200, 50240000, 50241000, 50241100, 50241200, 50242000, 50243000, 50244000, 50245000, 50246000, 50246100, 50246200, 50246300, 50246400, 50314000, 50315000, 50330000, 50331000, 50332000, 50333000, 50333100, 50333200, 50334000, 50334100, 50334110, 50334120, 50334130, 50334140, 50334200, 50334300, 50334400, 50340000, 50341000, 50341100, 50341200, 50342000, 50343000, 50344000, 50344100, 50344200, 50400000, 50410000, 50411000, 50411100, 50411200, 50411300, 50411400, 50411500, 50412000, 50413000, 50413100, 50413200, 50420000, 50421000, 50421100, 50421200, 50422000, 50430000, 50431000, 50432000, 50433000, 50510000, 50511000, 50511100, 50511200, 50512000, 50513000, 50514000, 50514100, 50514200, 50530000, 50531000, 50531100, 50531200, 50531300, 50531400, 50531600, 50532000, 50532100, 50532200, 50532300, 50532400, 50800000, 50810000, 50820000, 50821000, 50822000, 50830000, 50840000, 50841000, 50842000, 50850000, 50860000, 50870000, 50880000, 50881000, 50882000, 50883000, 50884000, 50911000, 50911100, 50911110, 50911120, 50911130, 50911200, 50911210, 50911220, 50912100, 50913100, 50913300, 50913310, 50913400, 50913500, 50913510, 50914000, 50914100, 50914200, 50914300, 50914400, 50914500, 50914600, 50920000, 50921000, 50921100, 50922000, 50923000, 50924000, 50930000,

			50931000, 50931100, 50931200, 50931300, 50931400, 50932000, 50932100, 50932200, 50933000, 50934000, 50935000, 50940000, 50941000, 50942000, 50951000, 50952000, 50952100, 50952110, 50952200, 50952400, 50952500, 50960000, 50961000, 50961100, 50961110, 50961200, 50962000, 50970000, 50971000, 50971100, 50971200, 50972000, 50973000, 50973100, 50973200, 50973300, 50973400, 50974000, 50974100, 50974200, 50974300, 50975000, 50975100, 50975200, 50975300, 50976000, 50976100, 50976200, 74732000, 74732100, 74741000, 74742000, 74743000
2	Landtransport ¹ , herunder sikkerhedstransport, kurérvirksomhed, undtagen postbesørgelse	712 (undt. 71235), 7512, 87304	55521200, 60110000, 60112000, 60112100, 60112200, 60112300, 60113000, 60113100, 60113310, 60113400, 60114000, 60115000, 60115100, 60115110, 60116000, 60116100, 60116200, 60116300, 60122110, 60122120, 60122130, 60122140, 60122150, 60122160, 60122161, 60122170, 60123100, 60123200, 60123300, 60123400, 60123500, 60123600, 64120000, 64121000, 64122000, 74612000
3	Luftransport af personer og gods, undtagen postbesørgelse	73 (undtagen 7321)	62110000, 62122000, 62210000, 62230000, 62300000
4	Postbesørgelse på land ² og i luften	71235, 7321	62121000
5	Teletjenester	752	64200000, 64210000, 64211000, 64212000, 64213000, 64214000, 64214200, 64216000, 64216100, 64216110, 64216120, 64216130, 64216140, 64216200, 64216210, 64216300, 64221000, 64222000, 64223000, 64224000, 64225000, 64226000, 72315000, 72318000, 72511100
6	Finansielle tjenesteydelser: a) Forsikring b) Bank- og investerings-tjenesteydelser ³	ex 81, 812, 814	66000000, 66100000, 66110000, 66120000, 66130000, 66140000, 66200000, 66300000, 66310000, 66311000, 66312000, 66313000, 66314000, 66315000, 66316000, 66317000, 66320000, 66321000, 66330000, 66331000, 66332000, 66333000, 66334000, 66335000, 66340000, 66341000, 66342000, 66343000, 66343100, 66343200, 66350000, 66360000, 66370000, 66371000, 66372000, 66373000, 66374000, 66380000, 66381000, 66382000, 66383000, 66384000, 67200000, 67210000, 67211000, 67212000, 67220000, 67221000,

¹ Undtagen de i kategori 18 omhandlede jernbanetransportydelse

² Undtagen de i kategori 18 omhandlede jernbanetransportydelse

			67230000, 67240000, 67250000, 67251000, 67260000
7	Edb-tjenesteydelser og hermed beslægtede tjenesteydelser	84	50310000, 50311000, 50311400, 50312000, 50312100, 50312110, 50312120, 50312200, 50312210, 50312220, 50312300, 50312310, 50312320, 50312400, 50312410, 50312420, 50312500, 50312510, 50312520, 50312600, 50312610, 50312620, 50313000, 50313100, 50313200, 50316000, 50317000, 50320000, 50321000, 50322000, 50323000, 50323100, 50323200, 50324000, 50324100, 50324200, 72000000, 72100000, 72110000, 72120000, 72130000, 72140000, 72150000, 72200000, 72210000, 72211000, 72212000, 72220000, 72221000, 72222000, 72222100, 72222200, 72222300, 72223000, 72224000, 72224100, 72224200, 72225000, 72226000, 72227000, 72228000, 72230000, 72231000, 72232000, 72240000, 72241000, 72243000, 72245000, 72246000, 72250000, 72251000, 72252000, 72253000, 72253100, 72253200, 72254000, 72254100, 72260000, 72261000, 72262000, 72263000, 72264000, 72265000, 72266000, 72267000, 72268000, 72300000, 72310000, 72311000, 72311100, 72311200, 72311300, 72312000, 72312100, 72312200, 72313000, 72314000, 72315100, 72316000, 72317000, 72319000, 72320000, 72321000, 72510000, 72511000, 72511110, 72512000, 72514000, 72514100, 72514200, 72514300, 72520000, 72521000, 72521100, 72540000, 72541000, 72541100, 72550000, 72560000, 72570000, 72580000, 72590000, 72591000
8	F&U-tjenesteydelser ⁴	85	63368000, 73000000, 73100000, 73110000, 73111000, 73112000
9	Regnskabsvæsen, revision og bogholderi	862	74121000, 74121100, 74121110, 74121112, 74121113, 74121120, 74121200, 74121210, 74121220, 74121230, 74121240, 74121250, 74541000
10	Markeds- og opinionsundersøgelser	864	74130000, 74131000, 74131100, 74131110, 74131120, 74131121, 74131130, 74131200, 74131300, 74131400, 74131500, 74131600, 74132000, 74133000, 74423100, 74423110

³ Undtagen aftaler om finansielle tjenesteydelser vedrørende emission, køb, salg og overdragelse af værdipapirer eller andre finansielle instrumenter samt centralbankers tjenesteydelser.

⁴ Undtagen aftaler om tjenesteydelser vedrørende forskning og udvikling, bortset fra dem, hvis udbytte tilhører den ordregivende myndighed til brug for egen virksomhed, hvis tjenesteydelsen i fuldt omfang aflønnes af den ordregivende myndighed.

11	Managementkonsulentvirksomhed ⁵ og hermed beslægtede tjenesteydelser	865, 866	73200000, 73210000, 73220000, 73300000, 74121111, 74141000, 74141100, 74141110, 74141200, 74141300, 74141400, 74141500, 74141510, 74141600, 74141610, 74141620, 74141700, 74141800, 74141900, 74142200, 74150000, 74871000, 90311000, 93620000
12	Arkitektvirksomhed, rådgivende ingeniørvirksomhed og integreret ingeniørvirksomhed, byplanlægning og landskabsarkitektur, hermed beslægtet teknisk-videnskabelig konsulentvirksomhed, teknisk afprøvning og analyse	867	72242000, 72244000, 74142300, 74142310, 74220000, 74221000, 74222000, 74223000, 74224000, 74225000, 74225100, 74230000, 74231100, 74231110, 74231120, 74231130, 74231200, 74231300, 74231310, 74231320, 74231400, 74231500, 74231510, 74231520, 74231521, 74231530, 74231540, 74231600, 74231700, 74231710, 74231720, 74231721, 74231800, 74231900, 74232000, 74232100, 74232110, 74232120, 74232200, 74232210, 74232220, 74232230, 74232240, 74232300, 74232310, 74232320, 74232400, 74232500, 74232600, 74233000, 74233100, 74233200, 74233300, 74233400, 74233500, 74233600, 74233700, 74240000, 74250000, 74251000, 74252000, 74252100, 74260000, 74261000, 74262000, 74262100, 74263000, 74270000, 74271000, 74271100, 74271200, 74271210, 74271220, 74271300, 74271400, 74271500, 74271700, 74271710, 74271720, 74271800, 74272000, 74272100, 74272110, 74272111, 74272112, 74272113, 74272300, 74273000, 74273100, 74273200, 74274000, 74274100, 74274200, 74274300, 74274400, 74274500, 74275000, 74275100, 74275200, 74276000, 74276100, 74276200, 74276300, 74276400, 74300000, 74310000, 74311000, 74312000, 74312100, 74313000, 74313100, 74313110, 74313120, 74313130, 74313140, 74313141, 74313142, 74313143, 74313144, 74313145, 74313146, 74313147, 74313200, 74313210, 74313220, 74874000
13	Reklamevirksomhed	871	74410000, 74411000, 74412000, 78225000
14	Bygningsrengøring og ejendomsadministration	874, 82201 til 82206	70300000, 70310000, 70311000, 70320000, 70321000, 70322000, 70330000, 70331000, 70331100, 70332000, 70332100, 70332200, 70332300, 74710000, 74720000, 74721000, 74721100, 74721210, 74721300, 74722000, 74724000, 74730000, 74731000, 74744000, 74750000, 74760000, 93411200, 93411300, 93411400

⁵

Undtagen voldgiftsafgørelser og mægling.

15	Forlags- og trykkeri- virksomhed på honorar- eller kontraktbasis	88442	74831530, 78000000, 78100000, 78110000, 78111000, 78112000, 78113000, 78113100, 78114000, 78114100, 78114200, 78114300, 78114400, 78115000, 78115100, 78116000, 78117000, 78118000, 78119000, 78120000, 78121000, 78122000, 78122100, 78123000, 78124000, 78125000, 78130000, 78131000, 78132000, 78133000, 78134000, 78135000, 78135100, 78136000, 78140000, 78141000, 78142000, 78150000, 78151000, 78152000, 78153000, 78160000, 78170000, 78180000, 78200000, 78210000, 78220000, 78221000, 78222000, 78223000, 78224000, 78230000, 78240000, 78300000, 78310000, 78311000, 78312000
16	Kloakering og affalds- bortskaffelse: rensning og lignende tjenesteydelser	94	71221110, 74734000, 74735000, 85142200, 90000000, 90100000, 90110000, 90111000, 90111100, 90111200, 90111300, 90112000, 90112100, 90112200, 90112210, 90112300 90113000, 90114000, 90120000, 90121000, 90121100, 90121110, 90121120, 90121130, 90121140, 90121200, 90121300, 90121310, 90121320, 90121330, 90121340, 90121400, 90122000, 90122100, 90122110, 90122111, 90122112, 90122113, 90122120, 90122121 90122122, 90122123, 90122124, 90122130, 90122131, 90122200, 90122210, 90122220, 90122230, 90122240, 90122300, 90122310, 90122320, 90122330, 90122340, 90200000, 90210000, 90211000, 90212000, 90213000, 90220000, 90221000, 90240000, 90300000, 90310000, 90312000, 90313000, 90313100, 90313110, 90313120, 90314000, 90315000, 90315100, 90315200, 90315300, 90320000

BILAG I B

Kategorier	Beskrivelse	CPC-referencenummer	CPV-referencenummer
17	Hotel- og restaurationsvirksomhed	64	55000000, 55100000, 55200000, 55210000, 55220000, 55221000, 55240000, 55241000, 55242000, 55243000, 55250000, 55260000, 55270000, 55300000, 55310000, 55311000, 55312000, 55320000, 55321000, 55322000, 55330000, 55400000, 55410000, 55500000, 55510000, 55511000, 55512000, 55520000, 55521000, 55521100, 55522000, 55523000, 55523100, 55524000, 93410000, 93411000
18	Jernbanetransport	711	60111000, 60121000, 60121100, 60121200, 60121300, 60121400, 60121500, 60121600
19	Transport ad vandveje	72	61000000, 61100000, 61110000, 61200000, 61210000, 61220000, 61230000, 61240000, 61250000, 61400000, 63370000, 63371000, 63372000, 71221120, 71221130
20	Støtte- og hjælpetransport-tjenesteydelser	74	62224000, 62224100, 62226000, 63000000, 63100000, 63110000, 63111000, 63112000, 63112100, 63112110, 63120000, 63121000, 63121100, 63121110, 63122000, 63200000, 63210000, 63220000, 63221000, 63222000, 63222100, 63223000, 63223100, 63223110, 63223200, 63223210, 63224000, 63225000, 63226000, 63300000, 63310000, 63311000, 63313000, 63314000, 63315000, 63320000, 63330000, 63340000, 63341000, 63341100, 63342000, 63343000, 63343100, 63344000, 63350000, 63351000, 63352000, 63353000, 63360000, 63361000, 63362000, 63363000, 63364000, 63365000, 63366000, 63366100, 63369000, 63400000, 63410000, 63420000, 63430000, 63500000, 63510000, 63511000, 63512000, 63514000, 63515000, 63516000, 63520000, 63521000, 63522000, 63523000, 63524000, 63600000, 71221140, 74322000, 93600000
21	Juridiske tjenesteydelser	861	74110000, 74111000, 74111100, 74111200, 74112000, 74112100, 74112110, 74113000, 74113100, 74113200, 74113210, 74114000
22	Personaleudvælgelse og -rekruttering	872	74512000, 74522000, 95100000, 95110000, 95120000, 95130000, 95131000, 95132000, 95133000
23	Efterforsknings- og sikkerhedstjenesteydelser, undtagen sikkerhedstransport	873 (undtagen 87304)	74611000, 74613000, 74614000, 74614100, 74614110, 74615000, 74620000

24	Undervisning og erhvervs-uddannelse	92	80000000, 80100000, 80110000, 80200000, 80210000, 80211000, 80212000, 80220000, 80300000, 80310000, 80320000, 80330000, 80340000, 80400000, 80411000, 80411100, 80411200, 80412000, 80421000, 80422000, 80422100, 80423000, 80423100, 80423110, 80423120, 80423200, 80423300, 80423320, 80424000, 80425000, 80426000, 80426100, 80426200, 80427000, 80428000, 80430000, 92312212, 92312213
25	Sundheds- og socialvæsen	93	60113300, 74511000, 85000000, 85100000, 85110000, 85111000, 85111100, 85111200, 85111300, 85111320, 85111400, 85111500, 85111600, 85111700, 85111800, 85112000, 85112100, 85120000, 85121000, 85121100, 85121200, 85121300, 85130000, 85131000, 85131100, 85131110, 85140000, 85141000, 85141100, 85141200, 85141210, 85141211, 85141212, 85141220, 85142000, 85142100, 85142200, 85142300, 85142400, 85143000, 85144000, 85144100, 85145000, 85146000, 85146100, 85146200, 85147000, 85148000, 85149000, 85200000, 85300000, 85310000, 85311000, 85311100, 85311200, 85311300, 85312000, 85312100, 85312200, 85312300, 85312310, 85312320, 85312330, 85312400, 85320000, 85323000
26	Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter	96	74875000, 74875100, 74875200, 77310000, 77311000, 77313000, 77400000, 80413000, 80414000, 80415000, 92000000, 92100000, 92110000, 92111000, 92111100, 92111200, 92111210, 92111220, 92111230, 92111240, 92111250, 92111260, 92111300, 92111310, 92111320, 92112000, 92120000, 92121000, 92122000, 92130000, 92140000, 92200000, 92210000, 92211000, 92220000, 92221000, 92300000, 92310000, 92311000, 92312000, 92312100, 92312110, 92312120, 92312130, 92312140, 92312200, 92312210, 92312220, 92312230, 92312240, 92312250, 92320000, 92330000, 92331000, 92331100, 92331200, 92332000, 92340000, 92341000, 92342000, 92342100, 92342200, 92350000, 92351000, 92351100, 92351200, 92352000, 92352100, 92352200, 92360000, 92400000, 92500000, 92510000, 92511000, 92512000, 92520000, 92521000, 92521100, 92521200, 92521210, 92521220, 92522000, 92522100, 92522200, 92530000, 92531000, 92532000, 92533000, 92534000, 92600000, 92610000, 92620000, 92621000, 92622000
27	Andre tjenesteydelser		50111100, 50232110, 50246500, 50520000, 50521000, 50522000, 50523000, 50531500,

			50531510, 50700000, 50710000, 50711000, 50712000, 50720000, 50730000, 50731000, 50732000, 50732100, 50740000, 50760000, 50761000, 50762000, 50911230, 50912200, 50913200, 50915000, 50915100, 50915200, 50952300, 50977000, 52000000, 52100000, 52200000, 52300000, 52400000, 52500000, 52600000, 52700000, 52800000, 52900000, 60113200, 60200000, 60210000, 60220000, 61300000, 62221000, 62222000, 62223000, 63367000, 64110000, 64111000, 64112000, 64113000, 64114000, 64115000, 64116000, 64214100, 64214400, 65000000, 65100000, 65110000, 65120000, 65130000, 65200000, 65210000, 65300000, 65310000, 65320000, 65400000, 65410000, 65500000, 67100000, 67110000, 67120000, 67121000, 67122000, 67130000, 67140000, 67300000, 70100000, 70110000, 70111000, 70112000, 70120000, 70121000, 70121100, 70121200, 70122000, 70122100, 70122110, 70122200, 70122210, 70123000, 70123100, 70123200, 70130000, 70311100, 70311200, 70333000, 71000000, 71100000, 71110000, 71120000, 71130000, 71140000, 71150000, 71160000, 71170000, 71180000, 71181000, 71211300, 71211310, 71211320, 71211400, 71211600, 71211900, 71300000, 71310000, 71311000, 71320000, 71321000, 71321100, 71321200, 71321300, 71321400, 71330000, 71331000, 71332000, 71332100, 71332200, 71333000, 71340000, 71350000, 71360000, 71380000, 74122000, 74122100, 74122200, 74271600, 74271900, 74321000, 74321100, 74420000, 74421000, 74422000, 74423000, 74423200, 74423210, 74542000, 74543000, 74731100, 74810000, 74811000, 74811100, 74811200, 74811300, 74811310, 74811320, 74811330, 74811340, 74812000, 74813000, 74820000, 74821000, 74830000, 74831000, 74831100, 74831110, 74831200, 74831210, 74831300, 74831400, 74831500, 74831510, 74831520, 74831600, 74832000, 74832100, 74841000, 74842000, 74844000, 74850000, 74851000, 74860000, 74861000, 74870000, 74872000, 74873100, 74876000, 74877000, 75000000, 75100000, 75110000, 75111000, 75111100, 75111200, 75112000, 75112100, 75120000, 75121000, 75122000, 75123000, 75124000, 75125000, 75130000, 75131000, 75131100, 75200000, 75210000, 75211000, 75211100, 75211110, 75211200, 75211300, 75220000, 75221000, 75222000, 75230000, 75231000, 75231100, 75231200, 75231210, 75231220, 75231230, 75231240, 75240000, 75241000, 75241100, 75242000, 75242100, 75242110, 75250000, 75251000, 75251100, 75251110, 75251120, 75252000, 75300000, 75310000, 75311000, 75312000, 75313000, 75313100, 75314000,
--	--	--	---

			75320000, 75330000, 75340000, 76000000, 76100000, 76110000, 76111000, 76120000, 76200000, 76210000, 76211000, 76211100, 76211200, 76300000, 76310000, 76320000, 76330000, 76340000, 76400000, 76410000, 76411000, 76420000, 76430000, 76431000, 76440000, 76450000, 76460000, 76470000, 76480000, 76490000, 76491000, 76492000, 76500000, 76510000, 76520000, 76521000, 76522000, 76530000, 76531000, 77000000, 77100000, 77110000, 77120000, 77210000, 77211000, 77211100, 77211300, 77220000, 77230000, 77330000, 77500000, 77510000, 77600000, 77610000, 77700000, 78400000, 85321000, 85322000, 90114100, 90115000, 90122132, 90123000, 90123100, 90123200, 90123300, 90230000, 91000000, 91100000, 91110000, 91120000, 91130000, 91131000, 91200000, 91300000, 91310000, 91320000, 91330000, 91331000, 91331100, 92230000, 92312211, 93100000, 93110000, 93111000, 93112000, 93120000, 93121000, 93130000, 93140000, 93150000, 93160000, 93200000, 93210000, 93211000, 93220000, 93221000, 93221100, 93221200, 93221300, 93300000, 93310000, 93320000, 93330000, 93411100, 93500000, 93510000, 93511000, 93511100, 93621000, 93700000, 93710000, 93711000, 93711100, 93711110, 93711200, 93712000, 93910000, 93930000, 93940000, 93950000, 95000000, 99000000, 99100000
--	--	--	--

BILAG II

LISTE OVER DE I ARTIKEL 1, STK. 2, TREDJE AFSNIT, OMHANDLEDE AKTIVITETER

NACE ¹				CPV-kode	
Hoved-afdeling F			BYGGE - OG ANLÆGSVIRKSOMHED		
Hoved-gruppe	Gruppe	Under-gruppe	Beskrivelse	Bemærkninger	
45			Bygge - og anlægs-virksomhed	Omfatter: Opførelse af nye bygninger og bygværker, restaurering og almindelige reparationer	45000000
	45.1		Forberedende byggepladsarbejder		45100000
		45.11	Nedrivning af bygninger; jordarbejder	Omfatter: - Nedrivning af bygninger og andre bygværker - Rydning af byggepladser - Jordarbejder: afgravning, påfyldning, nivellering og planering af byggepladser, grøftegravning, fjernelse af klippe og sten, sprængning etc. - Klargøring af miner: fjernelse af overjord og anden klarlægning samt andet forberedende arbejde i forbindelse med mineanlæg Omfatter også: - Byggepladsafvanding - Afvanding af landbrugs- og skovbrugsarealer	45110000

¹ Rådets forordning (EØF) nr. 3037/90 af 9. oktober 1990 om Den Statistiske Nomenklatur for Økonomiske Aktiviteter i De Europæiske Fællesskaber (EFT L 293 af 24.10.1990, s. 1) som ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 761/93 af 24. marts 1993 (EFT L 83 af 3.4.1993, s. 1).

		45.12	Prøveboringer og andre former for boringer	<p>Omfatter:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Prøveboringer og udtagning af prøver i forbindelse med bygge- og anlægsarbejder, geofysiske og geologiske undersøgelser eller til lignende formål <p>Omfatter ikke:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Boring af olie- og gasproduktionsbrønde jf. 11.20 - Brøndboring jf. 45.25 - Skaktsænkning jf. 45.25 - Olie- og gasprospektering, geofysiske, geologiske og seismiske undersøgelser jf. 74.20 	45120000
	45.2		Opførelse af bygninger eller dele heraf; anlægsarbejder		4520000

		45.21	Almindelige bygge- arbejder omfattende bygninger og ingeniør- arbejde	<p>Omfatter:</p> <p>Opførelse af alle former for bygninger</p> <p>Udførelse af anlægsarbejder:</p> <p>broer, veje anlagt på pæledæk, viadukter, tunneler og undergrundsbaner</p> <p>fjernledningsnet: rørledninger, kommunika-tions- og elledninger</p> <p>rørledninger, kommunikations- og elledninger inden for bydistrikter; tilhørende arbejder inden for bydistrikter</p> <p>Samling og opførelse på stedet af præfabrikerede bygninger</p> <p>Omfatter ikke:</p> <p>Servicevirksomhed i forbindelse med olie- og gasudvinding jf. 11.20</p> <p>Opførelse af komplette, præfabrikerede bygninger af dele - ikke af beton - som er af egen produktion jf. hovedgruppe 20, 26 og 28</p> <p>Bygge- og anlægsarbejder, undtagen opførelse af bygninger, i forbindelse med stadioner, svømmebassiner, sportshaller, tennisbaner, golfbaner og andre sportsanlæg jf. 45.23</p> <p>Installationsvirksomhed jf. 45.3</p> <p>Færdiggørelse af bygninger jf. 45.4</p> <p>Arkitekt- og ingeniørvirksomhed jf. 74.20</p> <p>Byggeledelse i forbindelse med bygge- og anlægsarbejder jf. 74.20</p>	45210000
		45.22	Udførelse af tagdækning og tagkonstruktioner	<p>Omfatter:</p> <p>Udførelse af tagkonstruktioner</p> <p>Udførelse af tagdækning</p> <p>Fugtisolering</p>	45220000

		45.23	Anlæg af veje, flyvepladser og sportsanlæg	<p>Omfatter:</p> <p>Anlæg af veje, gader og andre køreveje og gangstier</p> <p>Anlæg af jernbaner</p> <p>Anlæg af start- og landingsbaner til fly</p> <p>Anlægsarbejder i forbindelse med stadioner, svømmebassiner, sportshaller, tennisbaner, golfbaner og andre sportsanlæg</p> <p>Vejafstribning og afmærkning af parkeringsbåse</p> <p><i>Omfatter ikke:</i></p> <p>Forberedende jordarbejder jf. 45.11</p>	45230000
		45.24	Udførelse af vandbygningsanlæg	<p>Omfatter:</p> <p>Anlæg af:</p> <p>sejlløb, havne- og flodbygningsværker, lystbådehavne, sluser etc.</p> <p>dæmninger og diger</p> <p>Opmudring</p> <p>Arbejder under vand</p>	45240000

		45.25	Anden bygge- og anlægsvirksomhed, som kræver specialisering	<p>Omfatter:</p> <p>Bygge- og anlægsaktiviteter inden for et område, som er fælles for forskellige byggearbejder, og som kræver specialisering eller specialudstyr:</p> <p>udførelse af fundamenter, herunder nedramning af pæle</p> <p>brøndboring, skaktsænkning</p> <p>opstilling af stålprofiler, som ikke er af egen produktion</p> <p>bøjning af stålprofiler</p> <p>opmuring og stensætning</p> <p>opstilling og demontering af stilladser og arbejdsplatforme, herunder også udlejning heraf</p> <p>opførelse/opstilling af skorstene og montering af industrioerne</p> <p><i>Omfatter ikke:</i></p> <p>Udlejning af stilladser uden opstilling og demontering jf. 71.32</p>	45250000
	45.3		Bygningsinstallationsvirksomhed		45300000
		45.31	El-installationsvirksomhed	<p>Omfatter:</p> <p>Installation i bygninger eller andre bygværker af:</p> <p>elkabler og elarmaturer</p> <p>telekommunikationsanlæg</p> <p>elektriske varmeanlæg</p> <p>lokale antenneanlæg og radioantenner</p> <p>brandalarmer</p> <p>tyverialarmer</p> <p>elevatorer og rullende trapper</p> <p>lynafledere etc.</p>	45310000

		45.32	Isoleringsvirksomhed	<p>Omfatter:</p> <p>Udførelse af varme-, lyd- eller vibrationsisolering i bygninger eller andre bygværker</p> <p><i>Omfatter ikke:</i></p> <p>Fugtisolering jf. 45.22</p>	45320000
		45.33	VVS-installatører og blikkenslagerforretninger	<p>Omfatter:</p> <p>Installation i bygninger eller andre bygværker af:</p> <p>rør- og sanitetsudstyr</p> <p>gasarmaturer</p> <p>varme-, ventilations-, køle- eller airconditionudstyr og -kanaler</p> <p>installation af sprinkleranlæg</p> <p><i>Omfatter ikke:</i></p> <p>Installation og reparation af elektriske varmeanlæg jf. 45.31</p>	45330000
		45.34	Anden installationsvirksomhed	<p>Omfatter:</p> <p>Installation af belysning og signalanlæg til veje, jernbaner, lufthavne og havne</p> <p>Installation af armaturer og komponenter ikke andet steds nævnt i bygninger eller andre bygværker</p>	45340000
	45.4		Færdiggørelse af bygninger		45400000
		45.41	Stukkatørvirksomhed	<p>Omfatter:</p> <p>Udførelse i bygninger eller andre bygværker af indvendige og udvendige pudse- og stukkatørarbejder herunder også af det underliggende pudslag</p>	45410000

		45.42	Tømrer- og bygnings-snedkerforretninger	<p>Omfatter:</p> <p>I- og opsætning af udstyr, som ikke er af egen produktion: døre, vinduer, dør- og vinduesrammer, elementkøkkener, trapper, butikstilbehør o.l. af træ eller andre materialer</p> <p>Indvendige færdiggørelsesarbejder som f.eks. lofter, vægbeklædning af træ, flytbare skillevægge etc.</p> <p><i>Omfatter ikke:</i></p> <p>Lægning af parketgulve og andre gulve af træ jf. 45.43</p>	45420000
		45.43	Udførelse af gulvbelægninger og vægbeklædning	<p>Omfatter:</p> <p>Udførelse i bygninger eller andre bygværker af arbejder vedrørende:</p> <p>væg- eller gulvfliser af keramik, beton eller tilhuggede sten</p> <p>parket og anden gulvbelægning af træ</p> <p>tæpper og linoleum til gulvbelægninger, herunder også af gummi eller plast</p> <p>gulvbelægninger eller vægbeklædninger af terrazzo, marmor, granit eller skifer</p> <p>tapet</p>	45430000
		45.44	Maler- og glarmesterforretninger	<p>Omfatter:</p> <p>Indvendig og udvendig maling af bygninger</p> <p>Maling af broer</p> <p>Isætning af glas, spejle etc.</p> <p><i>Omfatter ikke:</i></p> <p>Isætning af vinduer jf. 45.42</p>	45440000

		45.45	Andet færdiggørelsesarbejde	<p>Omfatter:</p> <p>Anlæg af private svømmebassiner</p> <p>Damprensning, sandblæsning o.l. af facader</p> <p>Andet færdiggørelsesarbejde i og på bygninger i.a.n.</p> <p><i>Omfatter ikke:</i></p> <p>Indvendig rengøring af bygninger og andre bygværker-konstruktioner jf. 74.70</p>	45450000
	45.5		Udlejning af entreprenørmateriel med betjeningspersonale		45500000
		45.50	Udlejning af entreprenørmateriel med betjeningspersonale	<p><i>Omfatter ikke:</i></p> <p>Udlejning af entreprenørmateriel uden betjeningspersonale jf. 71.32</p>	

BILAG III

FORTEGNELSE OVER DE I ARTIKEL 1, STK. 5, OMHANDLEDE OFFENTLIGRETLIGE ORGANER OG KATEGORIER AF OFFENTLIGRETLIGE ORGANER

I. BELGIEN

Organer

- Archives générales du Royaume et Archives de l'État dans les provinces -Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën,
- Conseil autonome de l'enseignement communautaire - Autonome Raad van het Gemeenschapsonderwijs,
- Radio et télévision belges, émissions néerlandaises - Belgische Radio en Televisie, Nederlandse uitzendingen,
- Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft (Centre de radio et télévision belge de la Communauté de langue allemande - Centrum voor Belgische Radio en Televisie voor de Duitstalige Gemeenschap),
- Bibliothèque royale Albert Ier - Koninklijke Bibliotheek Albert I,
- Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage - Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen,
- Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité - Hulpkas voor Ziekte-, en Invaliditeitsverzekeringen,
- Caisse nationale des pensions de retraite et de survie - Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen,
- Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge - Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden onder Belgische Vlag,
- Caisse nationale des calamités - Nationale Kas voor de Rampenschade,
- Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire - Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten bate van de Arbeiders der Diamantnijverheid,
- Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie du bois - Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten bate van Arbeiders in de Houtnijverheid,
- Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de batellerie - Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten bate van Arbeiders der Ondernemingen voor Binnenscheepvaart,
- Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs occupés dans les entreprises de chargement, déchargement et manutention de marchandises dans les ports débarcadères, entrepôts et stations (appelée habituellement "Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des régions maritimes") - Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten bate van de Arbeiders gebezigd door Ladings- en Lossingsondernemingen en door de Stuwadoors in de Havens, Losplaatsen, Stapelplaatsen en Stations (gewoonlijk genoemd: "Bijzondere Compensatiekas voor kindertoeslagen van de zeevaartgewesten"),
- Centre informatique pour la Région bruxelloise - Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest,
- Commissariat général de la Communauté flamande pour la coopération internationale - Commissariaat-generaal voor Internationale Samenwerking van de Vlaamse Gemeenschap,
- Commissariat général pour les relations internationales de la Communauté française de Belgique - Commissariaat-generaal bij de Internationale Betrekkingen van de Franse Gemeenschap van België,
- Conseil central de l'économie - Centrale Raad voor het Bedrijfsleven,
- Conseil économique et social de la Région wallonne - Sociaal-economische Raad van het Waals Gewest,
- Conseil national du travail - Nationale Arbeidsraad,
- Conseil supérieur des classes moyennes - Hoge Raad voor de Middenstand,
- Office pour les travaux d'infrastructure de l'enseignement subsidié - Dienst voor Infrastructuurwerken van het Gesubsidieerd Onderwijs,
- Fondation royale - Koninklijke Schenking,
- Fonds communautaire de garantie des bâtiments scolaires - Gemeenschappelijk Waarborgfonds voor Schoolgebouwen,
- Fonds d'aide médicale urgente - Fonds voor Dringende Geneeskundige Hulp,
- Fonds des accidents du travail - Fonds voor Arbeidsongevallen,
- Fonds des maladies professionnelles - Fonds voor Beroepsziekten,
- Fonds des routes - Wegenfonds,
- Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises - Fonds tot Vergoeding van de in geval van Sluiting van Ondernemingen Ontslagen Werknemers,
- Fonds national de garantie pour la réparation des dégâts houillers - Nationaal Waarborgfonds inzake Kolenmijnshade,

- Fonds national de retraite des ouvriers mineurs - Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers,
- Fonds pour le financement des prêts à des États étrangers - Fonds voor Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten,
- Fonds pour la rémunération des mousses enrôlés à bord des bâtiments de pêche - Fonds voor Scheepsjongens aan Boord van Vissersvaartuigen,
- Fonds wallon d'avances pour la réparation des dommages provoqués par des pompages et des prises d'eau souterraine - Waals Fonds van Voorschotten voor het Herstel van de Schade veroorzaakt door Grondwaterzuiveringen en Afpompingen,
- Institut d'aéronomie spatiale - Instituut voor Ruimte-aëronomie,
- Institut belge de normalisation - Belgisch Instituut voor Normalisatie,
- Institut bruxellois de l'environnement - Brussels Instituut voor Milieubeheer,
- Institut d'expertise vétérinaire - Instituut voor Veterinaire Keuring,
- Institut économique et social des classes moyennes - Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand,
- Institut d'hygiène et d'épidémiologie - Instituut voor Hygiëne en Epidemiologie,
- Institut francophone pour la formation permanente des classes moyennes - Franstalig Instituut voor Permanente Vorming voor de Middenstand,
- Institut géographique national - Nationaal Geografisch Instituut,
- Institut géotechnique de l'État - Rijksinstituut voor Grondmechanica,
- Institut national d'assurance maladie-invalidité - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering,
- Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants - Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen,
- Institut national des industries extractives - Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven,
- Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre - Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers,
- Institut pour l'amélioration des conditions de travail - Instituut voor Verbetering van de Arbeidsvoorwaarden,
- Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture - Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw,
- Institut royal belge des sciences naturelles - Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen,
- Institut royal belge du patrimoine artistique - Koninklijk Belgisch Instituut voor het Kunstpatrimonium,
- Institut royal de météorologie - Koninklijk Meteorologisch Instituut,
- Enfance et famille - Kind en Gezin,
- Compagnie des installations maritimes de Bruges - Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen,
- Mémorial national du fort de Breendonck - Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonck,
- Musée royal de l'Afrique centrale - Koninklijk Museum voor Midden-Afrika,
- Musées royaux d'art et d'histoire - Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis,
- Musées royaux des beaux-arts de Belgique - Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België,
- Observatoire royal de Belgique - Koninklijke Sterrenwacht van België,
- Office belge de l'économie et de l'agriculture - Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw,
- Office belge du commerce extérieur - Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel,
- Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire - Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie ten behoeve van de Leden van de Militaire Gemeenschap,
- Office de la naissance et de l'enfance - Dienst voor Borelingen en Kinderen,
- Office de la navigation - Dienst voor de Scheepvaart,
- Office de promotion du tourisme de la Communauté française - Dienst voor de Promotie van het Toerisme van de Franse Gemeenschap,
- Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires - Hulp- en Informatiebureau voor Gezinnen van Militairen,
- Office de sécurité sociale d'outre-mer - Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid,
- Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés - Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers,
- Office national de l'emploi - Rijksdienst voor de Arbeidsvoorziening,
- Office national des débouchés agricoles et horticoles - Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten,
- Office national de sécurité sociale - Rijksdienst voor Sociale Zekerheid,
- Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales - Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten,
- Office national des pensions - Rijksdienst voor Pensioenen,
- Office national des vacances annuelles - Rijksdienst voor de Jaarlijkse Vakantie,
- Office national du lait - Nationale Zuiveldienst,

- Office régional bruxellois de l'emploi - Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling,
- Office régional et communautaire de l'emploi et de la formation - Gewestelijke en Gemeenschappelijke Dienst voor Arbeidsvoorziening en Vorming,
- Office régulateur de la navigation intérieure - Dienst voor Regeling der Binnenvaart,
- Société publique des déchets pour la Région flamande - Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest,
- Orchestre national de Belgique - Nationaal Orkest van België,
- Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles - Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Splijtstoffen,
- Palais des beaux-arts - Paleis voor Schone Kunsten,
- Pool des marins de la marine marchande - Pool van de Zeelieden ter Koopvaardij,
- Port autonome de Charleroi - Autonome Haven van Charleroi,
- Port autonome de Liège - Autonome Haven van Luik,
- Port autonome de Namur - Autonome Haven van Namen,
- Radio et télévision belges de la Communauté française - Belgische Radio en Televisie van de Franse Gemeenschap,
- Régie des bâtiments - Regie der Gebouwen,
- Régie des voies aériennes - Regie der Luchtwegen,
- Régie des postes - Regie der Posterijen,
- Régie des télégraphes et des téléphones - Regie van Telegraaf en Telefoon,
- Conseil économique et social pour la Flandre - Sociaal-economische Raad voor Vlaanderen,
- Société anonyme du canal et des installations maritimes de Bruxelles - Naamloze Vennootschap "Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel",
- Société du logement de la Région bruxelloise et sociétés agréées - Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen,
- Société nationale terrienne - Nationale Landmaatschappij,
- Théâtre royal de la Monnaie - De Koninklijke Muntchouwborg,
- Universités relevant de la Communauté flamande - Universiteiten afhankelijk van de Vlaamse Gemeenschap,
- Universités relevant de la Communauté française - Universiteiten afhankelijk van de Franse Gemeenschap,
- Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle - Vlaamse Dienst voor Arbeidsvoorziening en Beroepsopleiding,
- Fonds flamand de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales - Vlaams Fonds voor de Bouw van Ziekenhuizen en Medisch-Sociale Instellingen,
- Société flamande du logement et sociétés agréées - Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen,
- Société régionale wallonne du logement et sociétés agréées - Waalse Gewestelijke Maatschappij voor de Huisvesting en erkende maatschappijen,
- Société flamande d'épuration des eaux - Vlaamse Maatschappij voor Waterzuivering,
- Fonds flamand du logement des familles nombreuses - Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen.

Kategorier

- les centres publics d'aide sociale (offentlige forsorgscentre)
- les fabriques d'église (kirkeråd).

II. DANMARK

Organer

- Københavns Havn
- Danmarks Radio,
- TV 2/Danmark,
- TV2 Reklame A/S,
- Danmarks Nationalbank,
- A/S Storebæltsforbindelsen
- A/S Øresundsforbindelsen (alene tilslutningsanlæg i Danmark),
- Københavns Lufthavn A/S,
- Byfornyelsesselskabet København,
- Tele Danmark A/S og datterselskaber
- Fyns Telefon A/S,
- Jydsk Telefon Aktieselskab A/S,

- Københavns Telefon Aktieselskab,
- Tele Sønderjylland A/S,
- Telecom A/S,
- Tele Danmark Mobil A/S.

Kategorier

- De kommunale havne
- Andre forvaltningssubjekter.

III. TYSKLAND

1. Kategorier

Offentligretlige instanser, institutioner og fonde, som er oprettet af staten, "Länder" eller lokale myndigheder, bl.a. på følgende områder:

1.1. Instanser

- Wissenschaftliche Hochschulen und verfasste Studentenschaften (højere læreanstalter og studenterråd),
- berufsständige Vereinigungen (Rechtsanwalts-, Notar-, Steuerberater-, Wirtschaftsprüfer-, Architekten-, Ärzte- und Apothekerkammern) (sammenslutninger af advokater, notarer, skatteeksperter, revisorer, arkitekter, læger og apotekere),
- Wirtschaftsvereinigungen (Landwirtschafts-, Handwerks-, Industrie- und Handelskammern, Handwerksinnungen, Handwerkerschaften) (landbrugsråd, håndværksråd, industri- og handelskamre, håndværkerlav, håndværkerforeninger),
- Sozialversicherungen (Krankenkassen, Unfall- und Rentenversicherungstraeger) (sygekasser, ulykkesforsikrings- og pensionsforsikringskasser),
- kassenärztliche Vereinigungen (foreninger af sygekasselæger),
- Genossenschaften und Verbände (sammenslutninger og foreninger).

1.2. Institutioner og fonde

Ikke-kommercielle organer, der er undergivet kontrol fra statens side, og som virker i offentlighedens interesse, bl.a. på følgende områder:

- Rechtsfähige Bundesanstalten (selvejende forvaltningsinstitutioner på forbundsplan),
- Versorgungsanstalten und Studentenwerke (offentlige pensionsforsikringsanstalter og studenterorganisationer),
- Kultur-, Wohlfahrts- und Hilfsstiftungen (kultur-, socialforsorgs- og støtteinstitutioner).

2. Privatretlige juridiske personer

Ikke-kommercielle organer, der er undergivet kontrol fra statens side, og som virker i offentlighedens interesse, herunder "Kommunale Versorgungsunternehmen", bl.a. på følgende områder:

- Gesundheitswesen (Krankenhäuser, Kurmittelbetriebe, medizinische Forschungseinrichtungen, Untersuchungs- und Tierkörperbeseitigungsanstalten) (sygehuse, sanatorier, medicinske forskningsinstitutioner, undersøgelsesinstitutioner og destruktionsanstalter),
- Kultur (öffentliche Bühnen, Orchester, Museen, Bibliotheken, Archive, zoologische und botanische Gärten) (offentlige scener, orkestre, museer, biblioteker, arkiver, zoologiske og botaniske haver),
- Soziales (Kindergärten, Kindertagesheime, Erholungseinrichtungen, Kinder- und Jugendheime, Freizeiteinrichtungen, Gemeinschafts- und Bürgerhäuser, Frauenhaeuser, Altersheime, Obdachlosenunterkünfte) (børnehaver, dagplejehjem, rekreationshjem, børne- og ungdomshjem, fritidsinstitutioner, forsamlings- og borgerhuse, kvindehuse, alderdomshjem, husvildehjem),
- Sport (Schwimmbäder, Sportanlagen und -einrichtungen) (svømmehaller, sportsanlæg og -institutioner),
- Sicherheit (Feuerwehren, Rettungsdienste) (brandvæsen, redningskorps),
- Bildung (Umschulungs-, Aus-, Fort- und Weiterbildungseinrichtungen, Volkshochschulen) (omskolings-, uddannelses- og videreuddannelsesinstitutioner, folkeuniversiteter),
- Wissenschaft, Forschung und Entwicklung (Grossforschungseinrichtungen, wissenschaftliche Gesellschaften und Vereine, Wissenschaftsförderung) (store forskningsinstitutioner, videnskabelige selskaber og foreninger, videnskabsstøtte),
- Entsorgung (Strassenreinigung, Abfall- und Abwasserbeseitigung) (renholdelse af gader og veje, renovations- og kloakvæsen),
- Bauwesen und Wohnungswirtschaft (Stadtplanung, Stadtentwicklung, Wohnungsunternehmen, Wohnraumvermittlung) (byplanlægning, byudvikling, boligforetagender, boligformidling),

- Wirtschaft (Wirtschaftsförderungsgesellschaften) (økonomi: selskaber til fremme af økonomien),
- Friedhofs- und Bestattungswesen (kirkegårds- og begravelsesvæsen),
- Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern (Finanzierung, technische Zusammenarbeit, Entwicklungshilfe, Ausbildung) (finansiering, teknisk samarbejde, udviklingshjælp, uddannelse).

IV. GRÆKENLAND

Kategorier

Andre offentligretlige juridiske personer, hvis offentlige bygge- og anlægskontrakter er undergivet statens kontrol.

V. SPANIEN

Kategorier

- Entidades Gestoras y Servicios Comunes de la Seguridad Social (administrative myndigheder og fælles institutioner inden for social- og sundhedssektoren),
- Organismos Autónomos de la Administración del Estado (uafhængige organer under centraladministrationen),
- Organismos Autónomos de las Comunidades Autónomas (uafhængige organer under autonome områder),
- Organismos Autónomos de las Entidades Locales (uafhængige organer under lokale myndigheder),
- Otras entidades sometidas a la legislación de contratos del Estado español (andre enheder, der er undergivet den spanske stats lovgivning om offentlige aftaler).

VI. FRANKRIG

Organer

1. Statslige offentlige institutioner:

1.1. af videnskabelig, kulturel og erhvervmæssig karakter:

Collège de France,
Conservatoire national des arts et métiers,
Observatoire de Paris;

1.2. af videnskabelig og teknologisk karakter:

Centre national de la recherche scientifique (CNRS),
Institut national de la recherche agronomique,
Institut national de la santé et de la recherche médicale,
Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM);

1.3. af administrativ karakter:

Agence nationale pour l'emploi,
Caisse nationale des allocations familiales,
Caisse nationale d'assurance maladie des travailleurs salariés,
Caisse nationale d'assurance vieillesse des travailleurs salariés,
Office national des anciens combattants et victimes de la guerre,
Agences financières de bassins.

Kategorier

1. Statslige offentlige institutioner:

universités (universiteter),
écoles normales d'instituteurs (lærerseminarier og -højskoler).

2. Offentlige institutioner af administrativ karakter på regionalt, departementalt eller lokalt plan:

collèges (højere skoler),
lycées (gymnasier),
établissements publics hospitaliers (offentlige hospitaler),
offices publics d'habitations à loyer modéré (OPHLM) (administration af socialt boligbyggeri).

3. Sammenslutninger af territoriale enheder:

syndicats de communes (kommunesammenslutninger),
districts (distrikter),
communautés urbaines (bysammenslutninger),

institutions interdépartementales et interrégionales (institutioner, der er fælles for flere departementer og regioner).

VII. IRLAND

Organer

- Shannon Free Airport Development Company Ltd,
- Local Government Computer Services Board,
- Local Government Staff Negotiations Board,
- Córas Tráchtála (Irish Export Board),
- Industrial Development Authority,
- Irish Goods Council (Promotion of Irish Goods),
- Córas Beostoic agus Feola (CBF) (Irish Meat Board),
- Bord Fáilte Éireann (Irish Tourism Board),
- Údarás na Gaeltachta (Development Authority for Gaeltacht Regions),
- An Bord Pleanála (Irish Planning Board).

Kategorier

- Third Level Educational Bodies of a Public Character (offentlige højere uddannelsesinstitutioner),
- National Training, Cultural or Research Agencies (statslige undervisnings- og forskningsorganer),
- Hospital Boards of a Public Character (offentlige hospitalsmyndigheder),
- National Health & Social Agencies of a Public Character (statslige sundheds- og socialmyndigheder),
- Central & Regional Fishery Boards (centrale og regionale fiskerimyndigheder).

VIII. ITALIEN

Organer

- Agenzia per la promozione dello sviluppo nel Mezzogiorno.

Kategorier

- Enti portuali e aeroportuali (havne- og lufthavnsmyndigheder),
- Consorzi per le opere idrauliche (vandbygningskonsortier),
- Le università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori interessanti le università (statsuniversiteter, statslige universitetsinstitutioner, konsortier for udbygning af universiteter),
- Gli istituti superiori scientifici e culturali, gli osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici (højere videnskabelige og kulturelle institutioner, observatorier for astronomi, astrofysik, geofysik og vulkanologi),
- Enti di ricerca e sperimentazione (organer for forskning og eksperimentelle aktiviteter),
- Le istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza (offentlige velfærds- og velgørenhedsinstitutioner),
- Enti che gestiscono forme obbligatorie di previdenza e di assistenza (forvaltningsorganer for obligatoriske socialsikringsordninger),
- Consorzi di bonifica (konsortier for grundforbedringsarbejder),
- Enti di sviluppo o di irrigazione (udviklings- og vandingsforetagender),
- Consorzi per le aree industriali (konsortier for industriområder),
- Comunità montane (sammenslutninger af kommuner i bjergområder),
- Enti preposti a servizi di pubblico interesse (organer, der yder tjenesteydelser i offentlighedens interesse),
- Enti pubblici preposti ad attività di spettacolo, sportive, turistiche e del tempo libero (offentlige organer, der beskæftiger sig med underholdnings-, sports-, turist- og fritidsaktiviteter),
- Enti culturali e di promozione artistica (organer, der virker til fremme af kulturelle og kunstneriske aktiviteter).

IX. LUXEMBOURG

Kategorier

- Établissements publics de l'État placés sous la surveillance d'un membre du gouvernement (statslige offentlige institutioner under tilsyn af et medlem af regeringen).
- Établissements publics placés sous la surveillance des communes (offentlige institutioner under kommunernes tilsyn).
- Syndicats de communes créés en vertu de la loi du 14 février 1900 telle qu'elle a été modifiée par la suite (kommunesammenslutninger som oprettet i henhold til lov af 14. februar 1900 med senere ændringer).

X. NEDERLANDENE

Organer

- De Nederlandse Centrale Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek (TNO) en de daarunder ressorterende organisaties.

Kategorier

- De waterschappen (vandbygningsvæsen),
- De instellingen van wetenschappelijk onderwijs vermeld in artikel 8 van de Wet op het Wetenschappelijk Onderwijs (1985), de academiske ziekenhuizen (videnskabelige uddannelsesinstitutioner som anført i artikel 8 i loven om videnskabelig uddannelse (1985) (Wet op het Wetenschappelijk Onderwijs (1985), universitetshospitaler).

XI. ØSTRIG

Alle organer, der er underlagt budgetmæssigt tilsyn fra “Rechnungshof” (Østrigs revisionsret) og ikke har industriel eller kommerciel karakter

XII. PORTUGAL

Kategorier

- Estabelecimentos públicos de ensino, investigação científica e saúde (offentlige organer for uddannelse, videnskabelig forskning og sundhed),
- Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial (offentlige institutioner uden industriel eller kommerciel karakter),
- Fundações públicas (offentlige fonde),
- Administrações gerais e juntas autónomas (generelle myndigheder og uafhængige råd).

XIII. FINLAND

Alle offentlige eller offentligt ejede organer eller virksomheder, der ikke har industriel eller kommerciel karakter.

XIV. SVERIGE

Alle ikke-erhvervsdrivende organer, hvis offentlige indkøb er underlagt det svenske Nationale Institut for Offentlige Indkøbs tilsyn.

XV. DET FORENEDE KONGERIGE

Organer

- Central Blood Laboratories Authority,
- Design Council,
- Health and Safety Executive,
- National Research Development Corporation,
- Public Health Laboratory Services Board,
- Advisory, Conciliation and Arbitration Service,
- Commission for the New Towns,
- Development Board For Rural Wales,
- English Industrial Estates Corporation,
- National Rivers Authority,
- Northern Ireland Housing Executive,
- Scottish Enterprise,
- Scottish Homes,
- Welsh Development Agency.

Kategorier

- Universities and polytechnics, maintained schools and colleges (universiteter og polytekniske læreanstalter, offentligt støttede skoler og læreanstalter),
- National Museums and Galleries (nationale museer og kunstsamlinger),
- Research Councils (forskningsråd),
- Fire Authorities (brandmyndigheder),
- National Health Service Authorities (myndigheder under den statslige sundhedstjeneste (National Health Service)),
- Police Authorities (politimyndigheder),
- New Town Development Corporations (New Town-planlægningsmyndigheder),
- Urban Development Corporations (byplanlægningsmyndigheder).

BILAG IV

STATSLIGE MYNDIGHEDER

BELGIEN

A. - L'État fédéral :

- Services du premier ministre
- Ministère des affaires économiques
- Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur et de la coopération au développement
- Ministère de l'agriculture
- Ministère des classes moyennes
- Ministère des communications et de l'infrastructure
- Ministère de la défense nationale¹
- Ministère de l'emploi et du travail
- Ministère des finances
- Ministère de l'intérieur et de la fonction publique
- Ministère de la justice
- Ministère de la santé publique et de l'environnement
- la Poste²
- la Régie des bâtiments
- le Fonds des routes

B. - L'Office national de sécurité sociale

- L'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants
- L'Institut national d'assurance maladie-invalidité
- L'Office national des pensions
- La Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité
- Le Fonds des maladies professionnelles
- L'Office national de l'emploi.

DANMARK

1. Folketinget - Rigsrevisionen
2. Statsministeriet
3. Udenrigsministeriet - 2 departementer
4. Arbejdsministeriet - 5 styrelser og institutioner
5. Boligministeriet - 7 styrelser og institutioner
6. Erhvervsministeriet - 7 styrelser og institutioner
7. Finansministeriet - 3 styrelser og institutioner
8. Forskningsministeriet - 1 styrelse
9. Forsvarsministeriet³ - adskillige institutioner
10. Indenrigsministeriet - 2 styrelser
11. Justitsministeriet - 2 direktorater og adskillige politimyndigheder og domstole
12. Kirkeministeriet - 10 stiftsøvrigheder
13. Kulturministeriet - 3 institutioner samt adskillige statsejede museer og højere læreanstalter
14. Landbrugs- og fiskeriministeriet - 23 direktorater og institutioner
15. Miljø- og energiministeriet - 6 styrelser og forsøgsanlægget Risø
16. Skatteministeriet - 1 styrelse
17. Socialministeriet - 4 styrelser og institutioner
18. Sundhedsministeriet - adskillige institutioner inklusive Statens Seruminstitut
19. Trafikministeriet - 12 styrelser og institutioner
20. Undervisningsministeriet - 6 direktorater samt 12 universiteter og andre højere læreanstalter
21. Økonomiministeriet - Danmarks Statistik.

¹ Ikke-krigslignende materialer.

² Posttjenester omfattet af loi du 24.12.1993.

³ Ikke-krigslignende materialer.

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND

1. *Auswärtiges Amt*
2. *Bundesministerium für Arbeit und Sozialordnung*
3. *Bundesministerium für Bildung und Wissenschaft*
4. *Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten*
5. *Bundesministerium der Finanzen*
6. *Bundesministerium für Forschung und Technologie*
7. *Bundesministerium des Innern (nur zivile Güter)*
8. *Bundesministerium für Gesundheit*
9. *Bundesministerium für Frauen und Jugend*
10. *Bundesministerium für Familie und Senioren*
11. *Bundesministerium der Justiz*
12. *Bundesministerium für Raumordnung, Bauwesen und Städtebau*
13. *Bundesministerium für Post und Telekommunikation*⁴
14. *Bundesministerium für Wirtschaft*
15. *Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit*
16. *Bundesministerium der Verteidigung*⁵
17. *Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*
18. *Bundesministerium für Verkehr*

GRÆKENLAND

1. *Ministry of National Economy*
2. *Ministry of Education and Religion*
3. *Ministry of Commerce*
4. *Ministry of Industry, Energy and Technology*
5. *Ministry of Merchant Marine*
6. *Ministry to the Prime Minister*
7. *Ministry of the Aegean*
8. *Ministry of Foreign Affairs*
9. *Ministry of Justice*
10. *Ministry of the Interior*
11. *Ministry of Labour*
12. *Ministry of Culture and Sciences*
13. *Ministry of Environment, Planning and Public Works*
14. *Ministry of Finance*
15. *Ministry of Transport and Communications*
16. *Ministry of Health and Social Security*
17. *Ministry of Macedonia and Thrace*
18. *Army General Staff*
19. *Navy General Staff*
20. *Airforce General Staff*
21. *Ministry of Agriculture*
22. *General Secretariat for Press and Information*
23. *General Secretariat for Youth*
24. *General State Laboratory*
25. *General Secretariat for Further Education*
26. *General Secretariat of Equality*
27. *General Secretariat for Social Security*
28. *General Secretariat for Greeks Living Abroad*
29. *General Secretariat for Industry*
30. *General Secretariat for Research and Technology*
31. *General Secretariat for Sports*
32. *General Secretariat for Public Works*
33. *National Statistical Service*
34. *National Welfare Organisation*

⁴ Undtagen telekommunikationsudstyr.

⁵ Ikke-krigslydende materialer.

35. *Workers' Housing Organisation*
36. *National Printing Office*
37. *Greek Atomic Energy Commission*
38. *Greek Highway Fund*
39. *University of Athens*
40. *University of the Aegean*
41. *University of Thessaloniki*
42. *University of Thrace*
43. *University of Ioannina*
44. *University of Patras*
45. *Polytechnic School of Crete*
46. *Sivitanidios Technical School*
47. *University of Macedonia*
48. *Eginitio Hospital*
49. *Areteio Hospital*
50. *National Centre of Public Administration*
51. *Hellenic Post (EL. TA.)*
52. *Public Material Management Organisation*
53. *Farmers' Insurance Organisation*
54. *School Building Organisation*

SPANIEN

1. *Ministerio de Asuntos Exteriores*
2. *Ministerio de Justicia*
3. *Ministerio de Defensa*⁶
4. *Ministerio de Economía y Hacienda*
5. *Ministerio del Interior*
6. *Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente*
7. *Ministerio de Educación y Ciencia*
8. *Ministerio de Trabajo y Seguridad Social*
9. *Ministerio de Industria y Energía*
10. *Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación*
11. *Ministerio de la Presidencia*
12. *Ministerio para las Administraciones Públicas*
13. *Ministerio de Cultura*
14. *Ministerio de Comercio y Turismo*
15. *Ministerio de Sanidad y Consumo*
16. *Ministerio de Asuntos Sociales.*

FRANKRIG

1. Vigtigste indkøbsinstitutioner

A. Budget général

- *Services du premier ministre*
- *Ministère des affaires sociales, de la santé et de la ville*
- *Ministère de l'intérieur et de l'aménagement du territoire*
- *Ministère de la justice*
- *Ministère de la défense*
- *Ministère des affaires étrangères*
- *Ministère de l'éducation nationale*
- *Ministère de l'économie*
- *Ministère de l'industrie, des postes et télécommunications et du commerce extérieur*
- *Ministère de l'équipement, des transports et du tourisme*
- *Ministère des entreprises et du développement économique, chargé des petites et moyennes entreprises et du commerce et de l'artisanat*
- *Ministère du travail, de l'emploi et de la formation professionnelle*
- *Ministère de la culture et de la francophonie*
- *Ministère du budget*
- *Ministère de l'agriculture et de la pêche*

⁶ Ikke-krigslydende materialer.

- Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche
- Ministère de l'environnement
- Ministère de la fonction publique
- Ministère du logement
- Ministère de la coopération
- Ministère des départements et territoires d'outre-mer
- Ministère de la jeunesse et des sports
- Ministère de la communication
- Ministère des anciens combattants et victimes de guerre

B. Budget annexe

On peut notamment signaler:

- Imprimerie nationale

C. Comptes spéciaux du Trésor

On peut notamment signaler:

- Fonds forestier national
- Soutien financier de l'industrie cinématographique et de l'industrie des programmes audiovisuels
- Fonds national d'aménagement foncier et d'urbanisme
- Caisse autonome de la reconstruction

2. Nationale offentlige institutioner af administrativ karakter

- Académie de France à Rome
- Académie de marine
- Académie des sciences d'outre-mer
- Agence centrale des organismes de sécurité sociale (ACOSS)
- Agences financières de bassins
- Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)
- Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)
- Agence nationale pour l'emploi (ANPE)
- Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)
- Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)
- Bibliothèque nationale
- Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg
- Bureau d'études des postes et télécommunications d'outre-mer (BEPTOM)
- Caisse des dépôts et consignations
- Caisse nationale des allocations familiales (CNAF)
- Caisse nationale d'assurance maladie des travailleurs salariés (CNAM)
- Caisse nationale d'assurance-vieillesse des travailleurs salariés (CNAVTS)
- Caisse nationale des autoroutes (CNA)
- Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)
- Caisse nationale des monuments historiques et des sites
- Caisse nationale des télécommunications⁷
- Caisse de garantie du logement social
- Casa de Velasquez
- Centre d'enseignement zootechnique de Rambouillet
- Centre d'études du milieu et de pédagogie appliquée du ministère de l'agriculture
- Centre d'études supérieures de sécurité sociale
- Centres de formation professionnelle agricole
- Centre national d'art et de culture Georges Pompidou
- Centre national de la cinématographie française
- Centre national d'études et de formation pour l'enfance inadaptée
- Centre national d'études et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts
- Centre national et de formation pour l'adaptation scolaire et l'éducation spécialisée (CNEFASES)
- Centre national de formation et de perfectionnement des professeurs d'enseignement ménager agricole
- Centre national des lettres
- Centre national de documentation pédagogique
- Centre national des oeuvres universitaires et scolaires (CNOUS)
- Centre national d'ophtalmologie des Quinze-Vingts
- Centre national de préparation au professorat de travaux manuels éducatifs et d'enseignement ménager
- Centre national de promotion rurale de Marmilhat

⁷

Kun posttjenesten.

- Centre national de la recherche scientifique (CNRS)
- Centre régional d'éducation populaire d'Ale-de-France
- Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)
- Centres régionaux des oeuvres universitaires (CROUS)
- Centres régionaux de la propriété forestière
- Centre de sécurité sociale des travailleurs migrants
- Chancelleries des universités
- Collège de France
- Commission des opérations de bourse
- Conseil supérieur de la pêche
- Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres
- Conservatoire national des arts et métiers
- Conservatoire national supérieur de musique
- Conservatoire national supérieur d'art dramatique
- Domaine de Pompadour
- École centrale - Lyon
- École centrale des arts et manufactures
- École française d'archéologie d'Athènes
- École française d'Extrême-Orient
- École française de Rome
- École des hautes études en sciences sociales
- École nationale d'administration
- École nationale de l'aviation civile (ENAC)
- École nationale des Chartes
- École nationale d'équitation
- École nationale du génie rural des eaux et des forêts (ENGREF)
- Écoles nationales d'ingénieurs
- École nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires
- Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
- École nationale des ingénieurs des travaux ruraux et des techniques sanitaires
- École nationale des ingénieurs des travaux des eaux et forêts (ENITF)
- École nationale de la magistrature
- Écoles nationales de la marine marchande
- École nationale de la santé publique (ENSP)
- École nationale de ski et d'alpinisme
- École nationale supérieure agronomique - Montpellier
- École nationale supérieure agronomique - Rennes
- École nationale supérieure des arts décoratifs
- École nationale supérieure des arts et industries - Strasbourg
- École nationale supérieure des arts et industries textiles - Roubaix
- Écoles nationales supérieures d'arts et métiers
- École nationale supérieure des beaux-arts
- École nationale supérieure des bibliothécaires
- École nationale supérieure de céramique industrielle
- École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)
- École nationale supérieure d'horticulture
- École nationale supérieure des industries agricoles alimentaires
- École nationale supérieure du paysage (rattachée à l'École nationale supérieure d'horticulture)
- École nationale supérieure des sciences agronomiques appliquées (ENSSA)
- Écoles nationales vétérinaires
- École nationale de voile
- Écoles normales d'instituteurs et d'institutrices
- Écoles normales nationales d'apprentissage
- Écoles normales supérieures
- École polytechnique
- École technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)
- École de sylviculture - Croigny (Aube)
- École de viticulture et d'oenologie de la Tour-Blanche (Gironde)
- École de viticulture - Avize (Marne)
- Établissement national de convalescents de Saint-Maurice
- Établissement national des invalides de la marine (ENIM)
- Établissement national de bienfaisance Koenigs-Wazter

- *Fondation Carnegie*
- *Fondation Singer-Polignac*
- *Fonds d'action sociale pour les travailleurs immigrés et leurs familles*
- *Hôpital-hospice national Dufresne-Sommeiller*
- *Institut de l'élevage et de médecine vétérinaire des pays tropicaux (IEMVPT)*
- *Institut français d'archéologie orientale du Caire*
- *Institut géographique national*
- *Institut industriel du Nord*
- *Institut international d'administration publique (IIAP)*
- *Institut national agronomique de Paris-Grignon*
- *Institut national des appellations d'origine des vins et eaux-de-vie (INAOVEV)*
- *Institut national d'astronomie et de géophysique (INAG)*
- *Institut national de la consommation (INC)*
- *Institut national d'éducation populaire (INEP)*
- *Institut national d'études démographiques (INED)*
- *Institut national des jeunes aveugles - Paris*
- *Institut national des jeunes sourds - Bordeaux*
- *Institut national des jeunes sourds - Chambéry*
- *Institut national des jeunes sourds - Metz*
- *Institut national des jeunes sourds - Paris*
- *Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N2.P3)*
- *Institut national de promotion supérieure agricole*
- *Institut national de la propriété industrielle*
- *Institut national de la recherche agronomique (INRA)*
- *Institut national de recherche pédagogique (INRP)*
- *Institut national de la santé et de la recherche médicale (INSERM)*
- *Institut national des sports*
- *Instituts nationaux polytechniques*
- *Instituts nationaux des sciences appliquées*
- *Institut national supérieur de chimie industrielle de Rouen*
- *Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)*
- *Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)*
- *Instituts régionaux d'administration*
- *Institut supérieur des matériaux et de la construction mécanique de Saint-Ouen*
- *Musée de l'armée*
- *Musée Gustave-Moreau*
- *Musée de la marine*
- *Musée national J.-J.-Henner*
- *Musée national de la Légion d'honneur*
- *Musée de la poste*
- *Muséum national d'histoire naturelle*
- *Musée Auguste-Rodin*
- *Observatoire de Paris*
- *Office de coopération et d'accueil universitaire*
- *Office français de protection des réfugiés et apatrides*
- *Office national des anciens combattants*
- *Office national de la chasse*
- *Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)*
- *Office national d'immigration (ONI)*
- *Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération (ORSTOM)*
- *Office universitaire et culturel français pour l'Algérie*
- *Palais de la découverte*
- *Parcs nationaux*
- *Réunion des musées nationaux*
- *Syndicat des transports parisiens*
- *Therms nationaux - Aix-les-Bains*
- *Universités*

3. *André nationale offentlige institutioner*

- *Union des groupements d'achats publics (UGAP).*

IRLAND

1. *Vigtigste indkøbsinstitutioner*

Office of Public Works

2. *Andre institutioner*

- *President's Establishment*
- *Houses of the Oireachtas (Parliament)*
- *Department of the Taoiseach (Prime Minister)*
- *Office of the Tanaiste (Deputy Prime Minister)*
- *Central Statistics Office*
- *Department of Arts, Culture and the Gaeltacht*
- *National Gallery of Ireland*
- *Department of Finance*
- *State Laboratory*
- *Office of the Comptroller and Auditor General*
- *Office of the Attorney General*
- *Office of the Director of Public Prosecutions*
- *Valuation Office*
- *Civil Service Commission*
- *Office of the Ombudsman*
- *Office of the Revenue Commissioners*
- *Department of Justice*
- *Commissioners of Charitable Donations and Bequests for Ireland*
- *Department of the Environment*
- *Department of Education*
- *Department of the Marine*
- *Department of Agriculture, Food and Forestry*
- *Department of Enterprise and Employment*
- *Department of Trade and Tourism*
- *Department of Defence*⁸
- *Department of Foreign Affairs*
- *Department of Social Welfare*
- *Department of Health*
- *Department of Transport, Energy and Communicationse.*

ITALIEN

1. *Ministry of the Treasury*⁹
2. *Ministry of Finance*¹⁰
3. *Ministry of Justice*
4. *Ministry of Foreign Affairs*
5. *Ministry of Education*
6. *Ministry of the Interior*
7. *Ministry of Public Works*
8. *Ministry for Co-ordination (International Relations and EC Agricultural Policies)*
9. *Ministry of Industry, Trade and Craft Trades*
10. *Ministry of Employment and Social Security*
11. *Ministry of Health*
12. *Ministry of Cultural Affairs and the Environment*
13. *Ministry of Defence*¹¹
14. *Budget and Economic Planning Ministry*
15. *Ministry of Foreign Trade*
16. *Ministry of Posts and Telecommunications*¹²
17. *Ministry of the environment*

⁸ Ikke-krigs-lignende materialer.

⁹ Fungerer som central indkøbsinstitution for de fleste andre ministerier og institutioner.

¹⁰ Undtagen indkøb foretaget af tobaks- og saltvæsenet.

¹¹ Ikke-krigs-lignende materialer.

¹² Kun posttjenesten.

18. Ministry of University and Scientific and Technological Research.

LUXEMBOURG

1. *Ministère d'État: service central des imprimés et des fournitures de l'État*
2. *Ministère de l'agriculture: administration des services techniques de l'agriculture*
3. *Ministère de l'éducation nationale: lycées d'enseignement secondaire et d'enseignement secondaire technique*
4. *Ministère de la famille et de la solidarité sociale: maisons de retraite*
5. *Ministère de la force publique: armée¹³ - gendarmerie - police*
6. *Ministère de la justice: établissements pénitentiaires*
7. *Ministère de la santé publique: hôpital neuropsychiatrique*
8. *Ministère des travaux publics: bâtiments publics - ponts et chaussées*
9. *Ministère des communications: centre informatique de l'État*
10. *Ministère de l'environnement: commissariat général à la protection des eaux.*

NEDERLANDENE

1. *Ministry of General Affairs - Ministerie van Algemene Zaken*
 - *Advisory Council on Government Policy - Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid*
 - *National Information Office - Rijksvoorlichtingsdienst*
2. *Ministry of the Interior - Ministerie van Binnenlandse Zaken*
 - *Government Personnel Information System Service - Dienst Informatievoorziening Overheidspersoneel*
 - *Redundancy Payment and Benefits Agency - Dienst Uitvoering Ontslaguitkeringsregelingen*
 - *Public Servants Medical Expenses Agency - Dienst Ziektekostenvoorziening Overheidspersoneel*
 - *RPD Advisory Service - RPD Advies*
 - *Central Archives and Interdepartmental Text Processing - CAS/ITW*
3. *Ministry of Foreign Affairs + Directorate-General for Development Cooperation of the Ministry of Foreign Affairs - Ministerie van Buitenlandse Zaken + Ministerie voor Ontwikkelingssamenwerking*
4. *Ministry of Defence - Ministerie van Defensie¹⁴*
 - *Directorate of material Royal Netherlands Navy - Directie materieel Koninklijke Marine*
 - *Directorate of material Royal Netherlands Army - Directie materieel Koninklijke Landmacht*
 - *Directorate of material Royal Netherlands Air Force - Directie materieel Koninklijke Luchtmacht*
5. *Ministry of Economic Affairs - Ministerie van Economische Zaken*
 - *Economic Investigation Agency - Economische Controledienst*
 - *Central Plan Bureau - Centraal Planbureau*
 - *Netherlands Central Bureau of Statistics - Centraal Bureau voor de Statistiek*
 - *Senter - Senter*
 - *Industrial Property Office - Bureau voor de Industriële Eigendom*
 - *Central Licensing Office for Import and Export - Centrale Dienst voor de In- en Uitvoer*
 - *State Supervision of Mines - Staatstoezicht op de Mijnen*
 - *Geological Survey of the Netherlands - Rijks Geologische Dienst*
6. *Ministry of Finance - Ministerie van Financiën*
 - *State Property Department - Dienst der Domeinen*
 - *Directorates of the State Tax Department - Directies der Rijksbelastingen*
 - *State Tax Department/Fiscal Intelligence and Information Department - Belastingdienst/FIOD*
 - *State Tax Department/Computer Centre - Belastingdienst/Automatiseringscentrum*
 - *State Tax Department/Training - Belastingdienst/Opleidingen*
7. *Ministry of Justice - Ministerie van Justitie*
 - *Education and Training Organization, Directorate General for the Protection of Young People and the care of Offenders - Opleidings- en vormingsorganisatie Directoraat-Generaal Jeugdbescherming en Delinquentenzorg*
 - *Child Care and Protection Board - Raden voor de Kinderbescherming in de provincies*
 - *State Institutions for Child care and Protection - Rijksinrichtingen voor de Kinderbescherming in de provincies*
 - *Prisons - Penitentiaire inrichtingen in de provincie*
 - *State Institutions for Persons Placed under Hospital Order - Rijksinrichtingen voor TBS-verpleging in de provincies*
 - *Internal Facilities Service of the Directorate for Young Offenders and Young Peoples Institute - Dienst Facilitaire Zaken van de Directie Delinquentenzorg en Jeugdinstellingen*
 - *Legal Aid Department - Dienst Gerechtelijke Ondersteuning in de arrondissementen*
 - *Central Collection Office for the Courts - Centraal Ontvangstkantoor der Gerechten*

¹³ Ikke-krigslignende materialer.

¹⁴ Ikke-krigslignende materialer.

- *Central Debt Collection Agency of the Ministry of Justice - Centraal Justitie Incassobureau*
 - *National Criminal Investigation Department - Rijksrecherche*
 - *Forensic Laboratory - Gerechtelijk Laboratorium*
 - *National Police Services Force - Korps Landelijke Politiediensten*
- *District offices of the Immigration and Naturalisation Service - Districtskantoren Immigratie- en Naturalisatiedienst*
8. *Ministry of Agriculture, Nature Management and Fisheries - Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij*
- *National Forest Service - Staatsbosbeheer*
 - *Agricultural Research Service - Dienst Landbouwkundig Onderzoek*
 - *Agricultural Extension Service - Dienst Landbouwvoorlichting*
 - *Land Development Service - Landinrichtingsdienst*
 - *National Inspection Service for Animals and Animal Protection - Rijksdienst voor de Keuring van Vee en Vlees*
 - *Plant Protection Service - Plantenziektenkundige Dienst*
 - *General Inspection Service - Algemene Inspectiedienst*
 - *National Fisheries Research Institute - Rijksinstituut voor Visserijonderzoek*
 - *Government Institute for Quality Control of Agricultural Products - Rijkskwaliteit Instituut voor Land- en Tuinbouwproducten*
 - *National Institute for Nature Management - Instituut voor Bos- en Natuuronderzoek*
 - *Game Fund - Jachtfonds*
9. *Ministry of Education and Science - Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen*
- *Royal Library - Koninklijke Bibliotheek*
 - *Institute for Netherlands History - Instituut voor Nederlandse Geschiedenis*
 - *Netherlands State Institute for War Documentation - Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie*
 - *Institute for Educational Research - Instituut voor Onderzoek van het Onderwijs*
 - *National Institute for Curriculum Development - Instituut voor de Leerplan Ontwikkeling*
10. *Ministry of Social Affairs and Employment - Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid*
- *Wages Inspection Service - Loontechnische dienst*
 - *Inspectorate for Social Affairs and Employment - Inspectie en Informatie Sociale Zaken en Werkgelegenheid*
 - *National Social Assistance Consultancies Services - Rijksconsulentschappen Sociale Zekerheid*
 - *Steam Equipment Supervision Service - Dienst voor het Stoomwezen*
 - *Conscientious Objectors Employment Department - Tewerkstelling erkend gewetensbezwaarden militaire dienst*
 - *Directorate for Equal Opportunities - Directie Emancipatie*
11. *Ministry of Transport, Public Works and Water Management - Ministerie van Verkeer en Waterstaat*
- *Directorate-General for Transport - Directoraat-Generaal Vervoer*
 - *Directorate-General for Public Works and Water Management - Directoraat-Generaal Rijkswaterstaat*
 - *Directorate-General for Civil Aviation - Directoraat- Generaal Rijksluchtvaartdienst*
 - *Telecommunications and Post Department - Hoofddirectie Telecommunicatie en Post*
 - *Regional Offices of the Directorates-General and General Management, Inland Waterway Navigation Service - De regionale organisatie van de directoraten-generaal en de hoofddirectie Vaarwegmarkeringsdienst*
12. *Ministry of Housing, Physical Planning and Environment - Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer*
- *Directorate-General for Environment Management - Directoraat-Generaal Milieubeheer*
 - *Directorate-General for Public Housing - Directoraat- Generaal van de Volkshuisvesting*
 - *Government Buildings Agency - Rijksgebouwendienst*
 - *National Physical Planning Agency - Rijksplanologische Dienst*
13. *Ministry of Welfare, Health and Cultural Affairs - Ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur*
- *Social and Cultural Planning Office - Sociaal en Cultureel Planbureau*
 - *Inspectorate for Child and Youth Care and Protection Services - Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming*
 - *Medical Inspectorate of Health Care - Inspecties van het Staatstoezicht op de Volksgezondheid*
 - *Cultural Castle Council - Rijksdienst Kastelenbeheer*
 - *National Archives Department - Rijksarchiefdienst*
 - *Department for the Conservation of Historic Buildings and Sites - Rijksdienst voor de Monumentenzorg*
 - *National Institute of Public Health and Environmental Protection - Rijksinstituut voor Milieuhygiëne*
 - *National Archeological Field Survey Commission - Rijksdienst voor het Oudheidkundig Bodemonderzoek*
 - *Netherlands Office for Fine Arts - Rijksdienst Beeldende Kunst*
14. *Cabinet for Netherlands Antillean and Aruban Affairs - Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse zaken*
15. *Higher Colleges of State - Hogere Colleges van Staat*
16. *Council of State - Raad van State*

17. *Netherlands Court of Audit - Algemene Rekenkamer*
18. *National Ombudsman - Nationale Ombudsman.*

ØSTRIG

1. *Bundeskanzleramt - Amtswirtschaftsstelle*
2. *Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten*
3. *Bundesministerium für Gesundheit und Konsumentenschutz*
4. *Bundesministerium für Finanzen*
 - (a) *Amtswirtschaftsstelle*
 - (b) *Abteilung VI/5 (EDV-Beschaffung des Bundesministeriums für Finanzen und des Bundesrechenamtes)*
 - (c) *Abteilung III/1 (Beschaffung von technischen Geräten, Einrichtungen und Sachgütern für die Zollwache)*
5. *Bundesministerium für Jugend und Familie - Amtswirtschaftsstelle*
6. *Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten*
7. *Bundesministerium für Inneres*
 - (a) *Abteilung I/5 (Amtswirtschaftsstelle)*
 - (b) *EDV-Zentrum (Beschaffung von elektronischen Datenverarbeitungssystemen (Hardware))*
 - (c) *Abteilung II/3 (Beschaffung von technischen Geräten und Einrichtungen für die Bundespolizei)*
 - (d) *Abteilung I/6 (Beschaffung von Sachgütern (mit Ausnahme der von der Abteilung II/3 zu beschaffenden Sachgüter) für die Bundespolizei)*
 - (e) *Abteilung IV/8 (Beschaffung von Fluggeräten)*
8. *Bundesministerium für Justiz - Amtswirtschaftsstelle*
9. *Bundesministerium für Landesverteidigung¹⁵*
10. *Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft*
11. *Bundesministerium für Arbeit und Soziales - Amtswirtschaftsstelle*
12. *Bundesministerium für Unterricht und kulturelle Angelegenheiten*
13. *Bundesministerium für öffentliche Wirtschaft und Verkehr*
14. *Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst*
15. *Österreichisches Statistisches Zentralamt*
16. *Österreichische Staatsdruckerei*
17. *Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen*
18. *Bundesversuchs- und Forschungsanstalt-Arsenal (BVFA)*
19. *Bundesstaatliche Prothesenwerkstätten*
20. *Austro Control GmbH - Österreichische Gesellschaft für Zivilluftfahrt mit beschränkter Haftung*
21. *Bundesprüfanstalt für Kraftfahrzeuge*
22. *Generaldirektion für die Post- und Telegraphenverwaltung (nur Postwesen)*
23. *Bundesministerium für Umwelt - Amtswirtschaftsstelle.*

PORTUGAL

Prime Minister's Office
Legal Centre
Centre for Studies and Training (Local Government)
Government Computer Network Management Centre
National Council for Civil Defence Planning
Permanent Council for Industrial Conciliation
Department for Vocational and Advanced Training
Ministerial Department with special responsibility for Macao
Ministerial Department responsible for Community Service by Conscientious Objectors
Institute for Youth
National Administration Institute
Secretariat General, Prime Minister's Office
Secretariat for Administrative Modernization
Social Services, Prime Minister's Office
Ministry of Home Affairs
Directorate-General for Roads
Ministerial Department responsible for Studies and Planning
Civilian administrations
Customs Police
Republican National Guard

¹⁵ Ikke-krigslydende materialer.

Police
 Secretariat General
 Technical Secretariat for Electoral Matters
 Customs and Immigration Department
 Intelligence and Security Department
 National Fire Service
 Ministry of Agriculture
 Control Agency for Community Aid to Olive Oil Production
 Regional Directorate for Agriculture (Beira Interior)
 Regional Directorate for Agriculture (Beira Litoral)
 Regional Directorate for Agriculture (Entre Douro e Minho)
 Regional Directorate for Agriculture (Trás-os-Montes)
 Regional Directorate for Agriculture (Alentejo)
 Regional Directorate for Agriculture (Algarve)
 Regional Directorate for Agriculture (Ribatejo e Oeste)
 General Inspectorate and Audit Office (Management Audits)
 Viticulture Institute
 National Agricultural Research Institute
 Institute for the Regulation and Guidance of Agricultural Markets
 Institute for Agricultural Structures and Rural Development
 Institute for Protection of Agri-Food Production
 Institute for Forests
 Institute for Agricultural Markets and Agri-Foods Industry
 Secretariat General
 IFADAP (Financial Institute for the Development of Agriculture and Fishing)¹⁶
 INGA (National Agricultural Intervention and Guarantee Institute)¹⁷
 Ministry of the Environment and Natural Resources
 Directorate-General for Environment
 Institute for Environmental Promotion
 Institute for the Consumer
 Institute for Meteorology
 Secretariat General
 Institute for Natural Conservancy
 Ministerial Department for the Improvement of the Estoril Coast
 Regional Directorates for Environment and Natural Resources
 Water Institute
 Ministry of Trade and Tourism
 Commission responsible for the Application of Economic Penalties
 Directorate-General for Competition and Prices
 Directorate-General for Inspection (Economic Affairs)
 Directorate-General for Tourism
 Directorate-General for Trade
 Tourism Fund
 Ministerial Department responsible for Community Affairs
 ICEP (Portuguese Foreign Trade Institute)
 General Inspectorate for Gambling
 National Institute for Training in Tourism
 Regional Tourist Boards
 Secretariat General
 ENATUR (National Tourism Enterprise) - Public enterprise¹⁸
 Ministry of Defence¹⁹
 National Security Authority
 National Council for Emergency Civil Planning
 Directorate-General for Armaments and Defence Equipments
 Directorate-General for Infrastructure

¹⁶ Authority under joint Ministry of Trade and Tourism and Ministry of Finance control.

¹⁷ Authority under joint Ministry of Trade and Tourism and Ministry of Finance control.

¹⁸ Authority under joint Ministry of Trade and Tourism and Ministry of Finance control.

¹⁹ Ikke-krigslydende materialer.

Directorate-General for Personnel
 Directorate-General for National Defence Policy
 Secretariat General
 Office of the Chief of Staff of the Armed Forces²⁰
 Administrative Council of the Office of the Chief of Staff of the Armed Forces
 Commission of Maintenance of NATO Infrastructure
 Executive Commission of NATO Infrastructure
 Social Works of the Armed Forces
 Office of the Chief of Staff, Air Force²¹
 Air Force Logistics and Administrative Commando
 General Workshop for Aeronautical Equipment
 Office of the Chief of Staff, Army²²
 Logistics Department
 Directorate for Army Engineering
 Directorate for Army Communications
 Service Directorate for Fortifications and Army Works
 Service Directorate for the Army Physical Education
 Service Directorate Responsible for the Army Computer
 Service Directorate for Intendancy
 Service Directorate for Equipment
 Service Directorate for Health
 Directorate for Transport
 Main Army Hospital
 General Workshop of Uniforms and Equipment
 General Workshop of Engineering Equipment
 Bakery
 Army Laboratory for Chemical and Pharmaceutical Products
 Office of the Chief of Staff, Navy²³
 Directorate for Naval Facilities
 Directorate-General for Naval Equipment
 Directorate for Instruction and Training
 Directorate of the Service of Naval Health
 The Navy Hospital
 Directorate for Supplies
 Directorate for Transport
 Directorate of the Service of Maintenance
 Armed Computer Service
 Continent Naval Commando
 AAores Naval Commando
 Madeira Naval Commando
 Commando of Lisbon Naval Station
 Army Centre for Physical Education
 Administrative Council of Central Navy Administration
 Naval War Height Institute
 Directorate-General for the Navy
 Directorate-General for Lighthouses and School for Lighthouse Keepers
 The Hydrographic Institute
 Vasco da Gama Aquarium
 The Alfeite Arsenal
 Ministry of Education
 Secretariat General
 Department for Planning and Financial Management
 Department for Higher Education
 Department for Secondary Education
 Department for Basic Education

²⁰ Ikke-krigslignende materialer.

²¹ Ikke-krigslignende materialer.

²² Ikke-krigslignende materialer.

²³ Ikke-krigslignende materialer.

Department for Educational Resources Management
 General Inspectorate of Education
 Bureau for the Launching and Coordination of the School Year
 Regional Directorate for Education (North)
 Regional Directorate for Education (Centre)
 Regional Directorate for Education (Lisbon)
 Regional Directorate for Education (Alentejo)
 Regional Directorate for Education (Algarve)
 Camões Institute
 Institute for Innovation in Education António Aurélio da Costa Ferreira
 Institute for Sports
 Department of European Affairs
 Ministry of Education Press
 Ministry of Employment and Social Security
 National Insurance and Occupational Health Fund
 Institute for Development and Inspection of Labour Conditions
 Social Welfare Funds
 Casa Pia de Lisboa²⁴
 National Centre for Pensions
 Regional Social Security Centres
 Commission on Equal Opportunity and Rights for Women
 Statistics Department
 Studies and Planning Department
 Department of International Relations and Social Security Agreements
 European Social Fund Department
 Department of European Affairs and External Relations
 Directorate-General for Social Works
 Directorate-General for the Family
 Directorate-General for Technical Support to Management
 Directorate-General for Employment and Vocational Training
 Directorate-General for Social Security Schemes
 Social Security Financial Stabilization Fund
 General Inspectorate for Social Security
 Social Security Financial Management Institute
 Employment and Vocational Training Institute
 National Institute for Workers' Leisure Time
 Secretariat General
 National Secretariat for Rehabilitation
 Social Services
 Santa Casa da Misericórdia de Lisboa²⁵
 Ministry of Finance
 ADSE (Directorate-General for the Protection of Civil Servants)
 Legal Affairs Office
 Directorate-General for Public Administration
 Directorate-General for Public Accounts and General Budget Supervision
 Directorate-General for the State Loans Board
 Directorate-General for the Customs Service
 Directorate-General for Taxation
 Directorate-General for State Assets
 Directorate-General for the Treasury
 Ministerial Department responsible for Economic Studies
 Ministerial Department responsible for European Affairs
 GAFFEEP (Ministerial Department responsible for Studies on the Funding of the State and Public Enterprises)
 General Inspectorate for Finance
 Institute for Information Technology
 State Loans Board
 Secretariat General

²⁴ Authority under joint of the Ministry of Employment and Social Security and Ministry of Health.

²⁵ Authority under joint of the Ministry of Employment and Social Security and Ministry of Health.

SOFE (Social Services of the Ministry of Finance)
 Ministry of Industry and Energy
 Regional Delegation for Industry and Energy (Lisbon and Tagus Valley)
 Regional Delegation for Industry and Energy (Alentejo)
 Regional Delegation for Industry and Energy (Algarve)
 Regional Delegation for Industry and Energy (Centre)
 Regional Delegation for Industry and Energy (North)
 Directorate-General for Industry
 Directorate-General for Energy
 Geological and Mining Institute
 Ministerial Department responsible for Studies and Planning
 Ministerial Department responsible for Oil Exploration and Production
 Ministerial Department responsible for Community Affairs
 National Industrial Property Institute
 Portuguese Institute for Quality
 INETI (National Institute for Industrial Engineering and Technology)
 Secretariat General
 PEDIP Manager's Department
 Legal Affairs Office
 Commission for Emergency Industrial Planning
 Commission for Emergency Energy Planning
 IAPMEI (Institute for Support of Small and Medium-sized Enterprises and Investments)
 Ministry of Justice
 Centre for Legal Studies
 Social Action and Observation Centres
 The High Council of the Judiciary (Conselho Superior de Magistratura)
 Central Registry
 Directorate-General for Registers and Other Official Documents
 Directorate-General for Computerized Services
 Directorate-General for Legal Services
 Directorate-General for the Prison Service
 Directorate-General for the Protection and Care of Minors Prison Establishments
 Ministerial Department responsible for European Law
 Ministerial Department responsible for Documentation and Comparative Law
 Ministerial Department responsible for Studies and Planning
 Ministerial Department responsible for Financial Management
 Ministerial Department responsible for Planning and Coordinating Drug Control
 São João de Deus Prison Hospital
 Corpus Christi Institute
 Guarda Institute
 Institute for the Rehabilitation of Offenders
 São Domingos de Benfica Institute
 National Police and Forensic Science Institute
 Navarro Paiva Institute
 Padre António Oliveira Institute
 São Fiel Institute
 São José Institute
 Vila Fernando Institute
 Criminology Institutes
 Forensic Medicine Institutes
 Criminal Investigation Department
 Secretariat General
 Social Services
 Ministry of Public Works, Transport and Communications
 Council for Public and Private Works Markets
 Directorate-General for Civil Aviation
 Directorate-General for National Buildings and Monuments
 Directorate-General for Road and Rail Transport
 Ministerial Department responsible for River Crossings (Tagus)
 Ministerial Department for Investment Coordination
 Ministerial Department responsible for the Lisbon Railway Junction
 Ministerial Department responsible for the Oporto Railway Junction

Ministerial Department responsible for Navigation on the Douro
 Ministerial Department responsible for the European Communities
 General Inspectorate for Public Works, Transport and Communications
 Independent Executive for Roads
 National Civil Engineering Laboratory
 Social Works Department of the Ministry of Public Works, Transport and Communications
 Secretariat General
 Institute for Management and Sales of State Housing
 CTT - Post and Telecommunications of Portugal SA²⁶
 Ministry of Foreign Affairs
 Directorate-General for Consular Affairs and for Financial Administration
 Directorate-General for the European Communities
 Directorate-General for Cooperation
 Institute for Portuguese Emigrants and Portuguese Communities Abroad
 Institute for Economic Cooperation
 Secretariat General
 Ministry of Territorial Planning and Management
 Academy of Science
 Legal Affairs Office
 National Centre for Geographical Data
 Regional Coordination Committee (Centre)
 Regional Coordination Committee (Lisbon and Tagus Valley)
 Regional Coordination Committee (Alentejo)
 Regional Coordination Committee (Algarve)
 Regional Coordination Committee (North)
 Central Planning Department
 Ministerial Department for European Issues and External Relations
 Directorate-General for Local Government
 Directorate-General for Regional Development
 Directorate-General for Town and Country Planning
 Ministerial Department responsible for Coordination of the Alqueva Project
 General Inspectorate for Territorial Administration
 National Statistical Institute
 António Sérgio Cooperative Institute
 Institute for Scientific and Tropical Research
 Geographical and Land Register Institute
 National Scientific and Technological Research Board
 Secretariat General
 Ministry of the Sea
 Directorate-General for Fishing
 Directorate-General for Ports, Navigation and Maritime Transport
 Portuguese Institute for Maritime Exploration
 Maritime Administration for North, Centre and South
 National Institute for Port Pilotage
 Institute for Port Labour
 Port Administration of Douro and Leixões
 Port Administration of Lisbon
 Port Administration of Setúbal and Sesimbra
 Port Administration of Sines
 Independent Executive for Ports
 Infante D. Henrique Nautical School
 Portuguese Fishing School and School of Sailing and Marine Craft
 Secretariat General
 Ministry of Health
 Regional Health Administrations
 Health Centres
 Mental Health Centres
 Histocompatibility Centres

²⁶

Kun posttjenesten.

*Regional Alcoholism Centres
 Department for Studies and Health Planning
 Health Human Resource Department
 Directorate-General for Health
 Directorate-General for Health Installations and Equipment
 National Institute for Chemistry and Medicament
 Supporting Centres for Drug Addicts
 Institute for Computer and Financial Management of Health Services
 Infirmary Technical Schools
 Health Service Technical Colleges
 Central Hospitals
 District Hospitals
 General Inspectorate of Health
 National Institute of Emergency Care
 Dr Ricardo Jorge National Health Institute
 Dr Jacinto de Magalhães Institute of Genetic Medicine
 Dr Gama Pinto Institute of Ophthalmology
 Portuguese Blood Institute
 General Practitioners Institutes
 Secretariat General
 Service for Prevention and Treatment of Drug Dependence
 Social Services, Ministry of Health*

FINLAND

OIKEUSKANSLERINVIRASTO

KAUPPA- JA

TEOLLISUUSMINISTERIÖ

Kuluttajavirasto

Elintarvikeviras

Kilpailuvirast

Kilpailuneuvosto

Asiamiehen toimis

Kuluttajavalituslautakun

Patentti- ja rekisterihallitu

LIIKENNEMINISTERIÖ

Telehallintokesku

MAA- JA

METSÄTALOUSHMINISTERIÖ

Maanmittauslaitos

OIKEUSMINISTERIÖ

Tietosuojavaltuutetun toimisto

Tuomioistuininlaitos

Korkein oikeus

Korkein hallinto- oikeus

Hovioikeudet

Käräjäoikeudet

Lääninoikeudet

Markkinatuomioistuini

Työtuomioistuini

Vakuutusoikey

Vesioikeudet

Vankeinhoitolaitos

OPETUSMINISTERIÖ

Opetushallitu

Valtion elokuvatarkastamo

PUOLUSTUSMINISTERIÖ

Puolustusvoimat²⁷

SISÄASIAINMINISTERIÖ

OFFICE OF THE CHANCELLOR OF JUSTICE

MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY

National Consumer Administration

National Food Administration

Office of Free Competition

Council of Free Competition

Office of the Consumer Ombudsman

Consumer Complaint Board

National Board of Patents and Registration

MINISTRY OF TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

Telecommunications Administration Centre

MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY

National Land Survey of Finland

MINISTRY OF JUSTICE

The Office of the Data Protection Ombudsman

Courts of Law

Prison Administration

MINISTRY OF EDUCATION

National Board of Education

National Office of Film Censorship

MINISTRY OF DEFENCE

Defence Forces

MINISTRY OF THE INTERIOR

²⁷

Ikke-krigslydende materialer.

Väestörekisterikeskus
 Keskusrikospoliisi
 Liikkuva poliisi
 Rajavartiolaitos²⁸
SOSIAALI- JA TERVEYSMINISTERIÖ
 Työttömyysturvalautakunta
 Tarkastuslautakunta
 Lääkelaitos
 Terveysturvakeskus
 Tapaturmavirasto
 Säteiläyturvakeskus
 Valtion turvapaikan hakijoiden
 Vastaanotto keskuksset
TYÖMINISTERIÖ
 Valtakunnansovittelijain toimisto
 Työneuvosto
ULKOASIAINMINISTERIÖ
VALTIOVARAINMINISTERIÖ
 Valtiontalouden tarkastusvirasto
 Valtiokonttori
 Valtion työmarkkinalaitos Verohallinto
 Tullihallinto
 Valtion vakuusrahasto
YMPÄRISTÖMINISTERIÖ
 Vesi- ja ympäristöhallitus

Population Register Centre
 Central Criminal Police
 Mobile Police
 Frontier Guard
MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS AND HEALTH
 Unemployment Appeal Board
 Appeal Tribunal
 National Agency for Medicines
 National Board of Medicolegal Affairs
 State Accident Office
 Finnish Centre for Radiation and Nuclear Safety
 Reception Centres for
 Asylum Seekers
MINISTRY OF LABOUR
 National Conciliators' Office
 Labour Council
MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS
MINISTRY OF FINANCE
 State Economy Controller's Office
 State Treasury Office

MINISTRY OF ENVIRONMENT
 National Board of Waters and Environment

SVERIGE

A

Akademien för de fria konsterna
 Allmänna advokatbyråerna(28)
 Allmänna reklamationsnämnden
 Arbetskyddsstyrelsen
 Arbetsdomstolen
 Arbetsgivarverk, statens
 Arbetslivscentrum
 Arbetslivsfonden
 Arbetsmarknadsstyrelsen
 Arbetsmiljöfonden
 Arbetsmiljöinstitutet
 Arbetsmiljönämnd, statens
 Arkitekturmuseet
 Arkivet för ljud och bild
 Arrendenämnder (12)

Royal Academy of Fine Arts
 Public Law-Service Offices(28)
 National Board for Consumer Complaints
 National Board of Occupational Safety and Health
 Labour Court
 National Agency for Government Employers
 Centre for Working Life
 Working Lives Fund
 National Labour Market Board
 Work Environment Fund
 National Institute of Occupational Health
 Board of Occupational Safety and Health for Government Employees
 Museum of Architecture
 National Archive of Recorded Sound and Moving Images
 Regional Tenancies Tribunals (12)

B

Barnmiljörådet
 Beredning för utvärdering av medicinsk
 metodik, statens
 Beredningen för internationell teknisk-
 ekonomiskt samarbete
 Besvärnämnden för rättshjälp
 Biblioteket, Kungl.
 Biografbyrå, statens
 Biografiskt lexikon, svenskt
 Bokföringsnämnden
 Bostadsdomstolen
 Bostadskreditnämnd, statens (BKN)
 Boverket
 Brottsförebyggande rådet

National Child Environment Council
 Swedish Council on Technology Assessment in Health Care
 Agency for International Technical and Economic Co- operation
 Legal Aid Appeals Commission
 Royal Library
 National Board of Film Censors
 Dictionary of Swedish Biography
 Swedish Accounting Standards Board
 Housing Appeal Court
 National Housing Credit Guarantee Board
 National Housing Board
 National Council for Crime Prevention

²⁸

Ikke-krigslignende materialer.

<i>Brottskadenämnden</i>	<i>Criminal Injuries Compensation Board</i>
<u>C</u>	
<i>Centrala försöksdjursnämnden</i>	<i>Central Committee for Laboratory Animals</i>
<i>Centrala studiestödsnämnden</i>	<i>National Board of Student Aid</i>
<i>Centralnämnden för fastighetsdata</i>	<i>Central Board for Real-Estate Data</i>
<u>D</u>	
<i>Datainspektionen</i>	<i>Data Inspection Board</i>
<i>Departementen</i>	<i>Ministries (Government Departments)</i>
<i>Domstolsverket</i>	<i>National Courts Administration</i>
<u>E</u>	
<i>Elsäkerhetsverket</i>	<i>National Electrical Safety Board</i>
<i>Expertgruppen för forskning om regional utveckling</i>	<i>Expert Group on Regional Studies</i>
<i>Exportkreditnämnden</i>	<i>Export Credits Guarantee Board</i>
<u>F</u>	
<i>Fideikommissnämnden</i>	<i>Entailed Estates Council</i>
<i>Finansinspektionen</i>	<i>Financial Supervisory Authority</i>
<i>Fiskeriverket</i>	<i>National Board of Fisheries</i>
<i>Flygtekniska försöksanstalten</i>	<i>Aeronautical Research Institute</i>
<i>Folkhälsoinstitutet</i>	<i>National Institute of Public Health</i>
<i>Forskningsrådsnämnden</i>	<i>Council for Planning and Co-ordination of Research</i>
<i>Fortifikationsförvaltningen</i> ^{*29}	<i>Fortifications Administration</i>
<i>Frivårdens behandlingscentral</i>	<i>Probation Treatment Centre</i>
<i>Förlikningsmannaspedition statens</i>	<i>National Conciliators' Office</i>
<i>Försvarets civilförvaltning*</i>	<i>Civil Administration of the Defence Forces</i>
<i>Försvarets datacenter*</i>	<i>Defence Data-Processing Centre</i>
<i>Försvarets forskningsanstalt*</i>	<i>National Defence Research Establishment</i>
<i>Försvarets förvaltningsskola*</i>	<i>Defence Forces' Administration School</i>
<i>Försvarets materielverk*</i>	<i>Defence Material Administration</i>
<i>Försvarets radioanstalt*</i>	<i>National Defence Radio Institute</i>
<i>Försvarets sjukvårdsstyrelse*</i>	<i>Medical Board of the Defence Forces</i>
<i>Försvarshistoriska museer, statens*</i>	<i>Swedish Museums of Military History</i>
<i>Försvarshögskolan*</i>	<i>National Defence College</i>
<i>Försäkringskassorna</i>	<i>Social Insurance Offices</i>
<i>Försäkringsdomstolarna</i>	<i>Social Insurance Courts</i>
<i>Försäkringsöverdomstolen</i>	<i>Supreme Social Insurance Court</i>
<u>G</u>	
<i>Geologiska undersökning, Sveriges</i>	<i>Geological Survey of Sweden</i>
<i>Geotekniska institut, statens</i>	<i>Geotechnical Institute</i>
<i>Glesbygdsmyndigheten</i>	<i>Rural Area Development Authority</i>
<i>Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations-och reklamutbildning</i>	<i>Graphic Institute and the Graduate School of Communications</i>
<u>H</u>	
<i>Handelsflottans kultur- och fritidsråd</i>	<i>Swedish Government Seamen's Service</i>
<i>Handelsflottans pensionsanstalt</i>	<i>Merchant Pensions Institute</i>
<i>Handikappråd, statens</i>	<i>National Council for the Disabled</i>
<i>Haverikommission, statens</i>	<i>Board of Accident Investigation</i>
<i>Hovrätterna (6)</i>	<i>Courts of Appeal (6)</i>
<i>Humanistisk-samhällsvetenskapliga forskningsrådet</i>	<i>Council for Research in the Humanities and Social Sciences</i>
<i>Hyresnämnder (12)</i>	<i>Regional Rent Tribunals (12)</i>
<i>Häkterna (30)</i>	<i>Remand Prisons (30)</i>
<i>Hälso-och sjukvårdens ansvarsnämnd</i>	<i>Committee on Medical Responsibility</i>
<i>Högsta domstolen</i>	<i>Supreme Court</i>
<u>I</u>	
<i>Inskrivningsmyndigheten för företagsinteckningar</i>	<i>Register Authority for Floating Charges</i>

²⁹ Ikke-krigslignende materialer. Denne fodnote gælder for alle enheder, der er markeret med *.

<i>Institut för byggnadsforskning, statens</i>	<i>Council for Building Research</i>
<i>Institut för psykosocial miljömedicin, statens</i>	<i>National Institute for Psycho-Social Factors and Health</i>
<i>Institutet för rymdfysik</i>	<i>Swedish Institute of Space Physics</i>
<i>Invandrarverk, statens</i>	<i>Swedish Immigration Board</i>
<u><i>J</i></u>	
<i>Jordbruksverk, statens</i>	<i>Swedish Board of Agriculture</i>
<i>Justitiekanslern</i>	<i>Office of the Chancellor of Justice</i>
<i>Jämställdhetsombudsmannen och jämställdhetsdelegationen</i>	<i>Office of the Equal Opportunities Ombudsman and the Equal Opportunities Commission</i>
<u><i>K</i></u>	
<i>Kabelnämnden/Närradionämnden</i>	<i>Swedish Cable Authority / Swedish Community Radio Authority</i>
<i>Kammarkollegiet</i>	<i>National Judicial Board of Public Lands and Funds</i>
<i>Kammarrätterna (4)</i>	<i>Administrative Courts of Appeal (4)</i>
<i>Kemikalieinspektionen</i>	<i>National Chemicals Inspectorate</i>
<i>Kommerskollegium</i>	<i>National Board of Trade</i>
<i>Koncessionsnämnden för miljö-skydd</i>	<i>National Franchise Board for Environment Protection</i>
<i>Konjunkturinstitutet</i>	<i>National Institute of Economic Research</i>
<i>Konkurrensverket</i>	<i>Swedish Competition Authority</i>
<i>Konstfackskolan</i>	<i>College of Arts, Crafts and Design</i>
<i>Konsthögskolan</i>	<i>College of Fine Arts</i>
<i>Konstmuseer, statens</i>	<i>National Art Museums</i>
<i>Konstnärsnämnden</i>	<i>Arts Grants Committee</i>
<i>Konstråd, statens</i>	<i>National Art Council</i>
<i>Konsumentverket</i>	<i>National Board for Consumer Policies</i>
<i>Krigsarkivet*</i>	<i>Armed Forces Archives</i>
<i>Kriminaltekniska laboratorium, statens</i>	<i>National Laboratory of Forensic Science</i>
<i>Kriminalvårdens regionkanslier (7)</i>	<i>Correctional Region Offices (7)</i>
<i>Kriminalvårdsanstalterna (78)</i>	<i>National / Local Institutions (78)</i>
<i>Kriminalvårdsnämnden</i>	<i>National Paroles Board</i>
<i>Kriminalvårdsstyrelsen</i>	<i>National Prison and Probation Administration</i>
<i>Kronofogdemyndigheterna (24)</i>	<i>Enforcement Services (24)</i>
<i>Kulturråd, statens</i>	<i>National Council for Cultural Affairs</i>
<i>Kustbevakningen*</i>	<i>Swedish Coast Guard</i>
<i>Kärnkraftinspektion, statens</i>	<i>Nuclear-Power Inspectorate</i>
<u><i>L</i></u>	
<i>Lantmäteriverk, statens</i>	<i>Central Office of the National Land Survey</i>
<i>Livrustkammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet</i>	<i>Royal Armoury</i>
<i>Livsmedelsverk, statens</i>	<i>National Food Administration</i>
<i>Lotterinämnden</i>	<i>Gaming Board</i>
<i>Läkemedelsverket</i>	<i>Medical Products Agency</i>
<i>Läns- och distriktssåklagarmyndigheterna</i>	<i>County Public Prosecution Authority and District Prosecution Authority</i>
<i>Länsarbetsnämnderna (24)</i>	<i>County Labour Boards (24)</i>
<i>Länsrätterna (25)</i>	<i>County Administrative Courts (25)</i>
<i>Länsstyrelserna (24)</i>	<i>County Administrative Boards (24)</i>
<i>Löne- och pensionsverk, statens</i>	<i>National Government Employee Salaries and Pensions Board</i>
<u><i>M</i></u>	
<i>Marknadsdomstolen</i>	<i>Market Court</i>
<i>Maskinprovningar, statens</i>	<i>National Machinery Testing Institute</i>
<i>Medicinska forskningsrådet</i>	<i>Medical Research Council</i>
<i>Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges</i>	<i>Swedish Meteorological and Hydrological Institute</i>
<i>Militärhögskolan*</i>	<i>Armed Forces Staff and War College</i>
<i>Musiksamlingar, statens</i>	<i>Swedish National Collections of Music</i>
<u><i>N</i></u>	
<i>Naturhistoriska riksmuseet</i>	<i>Museum of Natural History</i>
<i>Naturvetenskapliga forskningsrådet</i>	<i>Natural Science Research Council</i>
<i>Naturvårdsverk, statens</i>	<i>National Environmental Protection Agency</i>
<i>Nordiska Afrikainstitutet</i>	<i>Scandinavian Institute of African Studies</i>
<i>Nordiska hälsovårdshögskolan</i>	<i>Nordic School of Public Health</i>

<i>Nordiska institutet för samhällsplanering</i>	<i>Nordic Institute for Studies in Urban and Regional Planning</i>
<i>Nordiska museet, stiftelsen</i>	<i>Nordic Museum</i>
<i>Nordiska rådets svenska delegation</i>	<i>Swedish Delegation of the Nordic Council</i>
<i>Notarienämnden</i>	<i>Recorders Committee</i>
<i>Nämnden för internationella adoptionsfrågor</i>	<i>National Board for Intra-Country Adoptions</i>
<i>Nämnden för offentlig upphandling</i>	<i>National Board for Public Procurement</i>
<i>Nämnden för statens gruvegendom</i>	<i>State Mining Property Commission</i>
<i>Nämnden för statliga förnyelsefonder</i>	<i>National Fund for Administrative Development and Training for Government Employees</i>
<i>Nämnden för utställning av nutida svensk konst i utlandet</i>	<i>Swedish National Committee for Contemporary Art Exhibitions Abroad</i>
<i>Närings- och teknikutvecklingsverket</i>	<i>National Board for Industrial and Technical Development</i>
<u>O</u>	
<i>Ombudsmannen mot etnisk diskriminering och nämnden mot etnisk diskriminering</i>	<i>Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman Advisory Committee on Questions Concerning Ethnic Discrimination</i>
<u>P</u>	
<i>Patentbesvärsträtten</i>	<i>Court of Patent Appeals</i>
<i>Patent- och registreringsverket</i>	<i>Patents and Registration Office</i>
<i>Person- och adressregisternämnd, statens</i>	<i>Co-ordinated Population and Address Register</i>
<i>Polarforskningssekretariatet</i>	<i>Swedish Polar Research Secretariat</i>
<i>Presstödsnämnden</i>	<i>Press Subsidies Council</i>
<i>Psykologisk-pedagogiska bibliotek, statens</i>	<i>National Library for Psychology and Education</i>
<u>R</u>	
<i>Radionämnden</i>	<i>Broadcasting Commission</i>
<i>Regeringskansliets förvaltningskontor</i>	<i>Central Services Office for the Ministries</i>
<i>Regeringsrätten</i>	<i>Supreme Administrative Court</i>
<i>Riksantikvarieämbetet och statens historiska museer</i>	<i>Central Board of National Antiquities and National Historical Museums</i>
<i>Riksarkivet</i>	<i>National Archives</i>
<i>Riksbanken</i>	<i>Bank of Sweden</i>
<i>Riksdagens förvaltningskontor</i>	<i>Administration Department of the Swedish Parliament</i>
<i>Riksdagens ombudsmän, JO</i>	<i>The Parliamentary Ombudsmen</i>
<i>Riksdagens revisorer</i>	<i>The Parliamentary Auditors</i>
<i>Riksförsäkringsverket</i>	<i>National Social Insurance Board</i>
<i>Riksgäldskontoret</i>	<i>National Debt Office</i>
<i>Rikspolisstyrelsen</i>	<i>National Police Board</i>
<i>Riksrevisionsverket</i>	<i>National Audit Bureau</i>
<i>Riksskatteverket</i>	<i>National Tax Board</i>
<i>Riksutställningar, Stiftelsen</i>	<i>Travelling Exhibitions Service</i>
<i>Riksåklagaren</i>	<i>Office of the Prosecutor- General</i>
<i>Rymdstyrelsen</i>	<i>National Space Board</i>
<i>Råd för byggnadsforskning, statens</i>	<i>Council for Building Research</i>
<i>Rådet för grundläggande högskoleutbildning</i>	<i>Council for Renewal of Undergraduate Education</i>
<i>Räddningsverk, statens</i>	<i>National Rescue Services Board</i>
<i>Rättshjälpsnämnden</i>	<i>Regional Legal-aid Commission</i>
<i>Rättsmedicinalverket</i>	<i>National Board of Forensic Medicine</i>
<u>S</u>	
<i>Sameskolstyrelsen och sameskolor</i>	<i>Sami (Lapp) School Board and Sami (Lapp) Schools</i>
<i>Sjöfartsverket</i>	<i>National Maritime Administration</i>
<i>Sjöhistoriska museer, statens</i>	<i>National Maritime Museums</i>
<i>Skattemyndigheterna (24)</i>	<i>Local Tax Offices (24)</i>
<i>Skogs- och jordbrukets forskningsråd</i>	<i>Swedish Council for Forestry and Agricultural Research</i>
<i>Skogsstyrelsen</i>	<i>National Board of Forestry</i>
<i>Skolverk, statens</i>	<i>National Agency for Education</i>
<i>Smittskyddsinstitutet</i>	<i>Swedish Institute for Infectious Disease Control</i>
<i>Socialstyrelsen</i>	<i>National Board of Health and Welfare</i>

<i>Socialvetenskapliga forskningsrådet</i>	<i>Swedish Council for Social Research</i>
<i>Sprängämnesinspektionen</i>	<i>National Inspectorate of Explosives and Flammables</i>
<i>Statistiska centralbyrån</i>	<i>Statistics Sweden</i>
<i>Statskontoret</i>	<i>Agency for Administrative Development</i>
<i>Stiftelsen WHO</i>	<i>Collaborating Centre on International Drug Monitoring</i>
<i>Strålskyddsinstitut, statens</i>	<i>National Institute of Radiation Protection</i>
<i>Styrelsen för internationell utveckling, SIDA</i>	<i>Swedish International Development Authority</i>
<i>Styrelsen för Internationellt Näringslivsbistånd, SWEDECORP</i>	<i>Swedish International Enterprise Development</i>
<i>Styrelsen för psykologiskt försvar*</i>	<i>National Board of Psychological Defence</i>
<i>Styrelsen för Sverige bilden</i>	<i>Image Sweden</i>
<i>Styrelsen för teknisk ackreditering</i>	<i>Swedish Board for Technical Accreditation</i>
<i>Styrelsen för u-landsforskning, SAREC</i>	<i>Swedish Agency for Research Cooperation with Developing Countries</i>
<i>Svenska institutet, stiftelsen</i>	<i>Swedish Institute</i>
<u>T</u>	
<i>Talboks- och punktskriftsbiblioteket</i>	<i>Library of Talking Books and Braille Publications</i>
<i>Teknikvetenskapliga forskningsrådet</i>	<i>Swedish Research Council for Engineering Sciences</i>
<i>Tekniska museet, stiftelsen</i>	<i>National Museum of Science and Technology</i>
<i>Tingsrätterna (97)</i>	<i>District and City Courts (97)</i>
<i>Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet</i>	<i>Judges Nomination Proposal Committee</i>
<i>Transportforskningsberedningen</i>	<i>Transport Research Board</i>
<i>Transportrådet</i>	<i>Board of Transport</i>
<i>Tullverket</i>	<i>Swedish Board of Customs</i>
<u>U</u>	
<i>Ungdomsråd, statens</i>	<i>State Youth Council</i>
<i>Universitet och högskolor</i>	<i>Universities and University Colleges</i>
<i>Utlänningsnämnden</i>	<i>Aliens Appeals Board</i>
<i>Utsädeskontroll, statens</i>	<i>National Seed Testing and Certification Institute</i>
<u>V</u>	
<i>Vatten- och avloppsnämnd, statens</i>	<i>National Water Supply and Sewage Tribunal</i>
<i>Vattenöverdomstolen</i>	<i>Water Rights Court of Appeal</i>
<i>Verket för högskoleservice (VHS)</i>	<i>National Agency for Higher Education</i>
<i>Veterinärmedicinska anstalt, statens</i>	<i>National Veterinary Institute</i>
<i>Väg- och trafikinstitut, statens</i>	<i>Road and Traffic Research Institute</i>
<i>Värnpliktsverket*</i>	<i>Armed Forces' Enrolment Board</i>
<i>Växsortsnämnd, statens</i>	<i>National Plant Variety Board</i>
<u>Y</u>	
<i>Yrkesinspektionen</i>	<i>Labour Inspectorate</i>
<u>Å</u>	
<i>Åklagarmyndigheterna</i>	<i>Public Prosecution Authorities</i>
<u>Ö</u>	
<i>Överbefälhavaren</i>	<i>Supreme Commander of the Armed Forces</i>
<i>Överstyrelsen för civil beredskap</i>	<i>National Board of Civil Emergency Preparedness</i>

DET FORENEDE KONGERIGE

Cabinet Office

Chessington Computer Centre
Civil Service College
Recruitment and Assessment Service
Civil Service Occupational Health Service
Office of Public Services and Science
Parliamentary Counsel Office
The Government Centre on Information Systems (CCTA)

Central Office of Information

Charity Commission

Crown Prosecution Service
Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure only)

Customs and Excise Department

Department for National Savings

Department for Education

Higher Education Funding Council for England

Department of Employment

Employment Appeals Tribunal
Industrial Tribunals
Office of Manpower Economics

Department of Health

Central Council for Education and Training in Social Work
Dental Practice Board
English National Board for Nursing, Midwifery and Health Visitors
National Health Service Authorities and Trusts
Prescriptions Pricing Authority
Public Health Laboratory Service Board
United Kingdom Central Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting

Department of National Heritage

British Library
British Museum
Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)
Imperial War Museum
Museums and Galleries Commission
National Gallery
National Maritime Museum
National Portrait Gallery
Natural History Museum
Royal Commission on Historical Manuscripts
Royal Commission on Historical Monuments of England
Royal Fine Art Commission (England)
Science Museum
Tate Gallery
Victoria and Albert Museum
Wallace Collection

Department of Social Security

Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)
Regional Medical Service
Independent Tribunal Service
Disability Living Allowance Advisory Board
Social Security Advisory Co
Social Security Advisory Committee

Department of the Environment

Building Research Establishment Agency
Commons Commissioners
Countryside Commission
Valuation Tribunal
Rent Assessment Panels
Royal Commission on Environmental Pollution

The Buying Agency
Department of the Procurator General and Treasury Solicitor
Legal Secretariat to the Law Officers
Department of Trade and Industry
Laboratory of the Government Chemist
National Engineering Laboratory
National Physical Laboratory
National Weights and Measures Laboratory
Domestic Coal Consumers' Council
Electricity Committees
Gas Consumers' Council
Central Transport Consultative Committees
Monopolies and Mergers Commission
Patent Office
Department of Transport
Coastguard Services
Transport Research Laboratory
Export Credits Guarantee Department
Foreign and Commonwealth Office
Wilton Park Conference Centre
Government Actuary's Department
Government Communications Headquarters
Home Office
Boundary Commission for England
Gaming Board for Great Britain
Inspectors of Constabulary
Parole Board and Local Review Committees
House of Commons
House of Lords
Inland Revenue, Board of
Intervention Board for Agricultural Produce
Lord Chancellor's Department
Combined Tax Tribunal
Council on Tribunals
Immigration Appellate Authorities
Immigration Adjudicators
Immigration Appeals Tribunal
Lands Tribunal
Law Commission
Legal Aid Fund (England and Wales)
Pensions Appeals Tribunals
Public Trustee Office
Office of the Social Security Commissioners
Supreme Court Group (England and Wales)
Court of Appeal - Criminal
Circuit Offices and Crown, County and Combined Courts (England and Wales)
Transport Tribunal
Ministry of Agriculture, Fisheries and Food
Agricultural Development and Advisory Service
Agricultural Dwelling House Advisory Committees
Agricultural Land Tribunals
Agricultural Wages Board and Committees
Cattle Breeding Centre
Plant Variety Rights Office
Royal Botanic Gardens, Kew
*Ministry of Defence*³⁰
Meteorological Office
Procurement Executive

³⁰ Ikke-krigsliende materialer.

National Audit Office
National Investment Loans Office
Northern Ireland Court Service
 Coroners Courts
 County Courts
 Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland
 Crown Courts
 Enforcement of Judgements Office
 Legal Aid Fund
 Magistrates Court
 Pensions Appeals Tribunals
Northern Ireland, Department of Agriculture
Northern Ireland, Department for Economic Development
Northern Ireland, Department of Education
Northern Ireland, Department of the Environment
Northern Ireland, Department of Finance and Personnel
Northern Ireland, Department of Health and Social Services
Northern Ireland Office
 Crown Solicitor's Office
 Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland
 Northern Ireland Forensic Science Laboratory
 Office of Chief Electoral Officer for Northern Ireland
 Police Authority for Northern Ireland
 Probation Board for Northern Ireland
 State Pathologist Service
Office of Fair Trading
Office of Population Censuses and Surveys
 National Health Service Central Register
Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health
 Service Commissioners
Ordnance Survey
Overseas Development Administration
 Natural Resources Institute
Paymaster General's Office
Postal Business of the Post Office
Privy Council Office
Public Record Office
Registry of Friendly Societies
Royal Commission on Historical Manuscripts
Royal Hospital, Chelsea
Royal Mint
Scotland, Crown Office and Procurator
 Fiscal Service
Scotland, Department of the Registers of Scotland
Scotland, General Register Office
Scotland, Lord Advocate's Department
Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer
Scottish Courts Administration
 Accountant of Court's Office
 Court of Justiciary
 Court of Session
 Lands Tribunal for Scotland
 Pensions Appeal Tribunals
 Scottish Land Court
 Scottish Law Commission
 Sheriff Courts
 Social Security Commissioners' Office
The Scottish Office
 Central Services
 Agriculture and Fisheries Department
 Crofters Commission
 Red Deer Commission

Royal Botanic Garden, Edinburgh
Industry Department
Education Department
National Galleries of Scotland
National Library of Scotland
National Museums of Scotland
Scottish Higher Education Funding Council
Environment Department
Rent Assessment Panel and Committees
Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland
Royal Fine Art Commission for Scotland
Home and Health Departments
HM Inspectorate of Constabulary
Local Health Councils
National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting for Scotland
Parole Board for Scotland and Local Review Committees
Scottish Council for Postgraduate Medical Education
Scottish Crime Squad
Scottish Criminal Record Office
Scottish Fire Service Training School
Scottish Health Service Authorities and Trusts
Scottish Police College
Scottish Record Office
HM Stationery Office (HMSO)
HM Treasury
Forward
Welsh Office
Royal Commission of Ancient and Historical Monuments in Wales
Welsh National Board for Nursing, Midwifery and Health Visiting
Local Government Boundary Commission for Wales
Valuation Tribunals (Wales)
Welsh Higher Education Funding Council
Welsh National Health Service Authorities and Trusts
Welsh Rent Assessment Panels.

BILAG V

LISTE OVER DE I ARTIKEL 8 OMHANDLEDE VARER VEDRØRENDE INDKØB FORETAGET AF DE ORDREGIVENDE MYNDIGHEDER INDEN FOR FORSVARSOMRÅDET¹

- Kapitel 25: Salt, svovl, jord og stenarter, gips, kalk og cement
- Kapitel 26: Malme, slagger og aske
- Kapitel 27: Mineralske brændstoffer, mineralolier og destillationsprodukter deraf, bituminøse stoffer, mineralsk voks
- undtagen:
- ex 27.10: Særlige maskinbrændselsstoffer (undtagen for Østrig)
- brændsel og maskinbrændselsstoffer (kun Østrig)
- Kapitel 28: Uorganiske kemikalier, uorganiske og organiske forbindelser af ædle metaller, af sjældne jordarters metaller, af radioaktive grundstoffer og af isotoper
- undtagen:
- ex 28.09: Eksplosive stoffer
- ex 28.13: Eksplosive stoffer
- ex 28.14: Tåregas
- ex 28.28: Eksplosive stoffer
- ex 28.32: Eksplosive stoffer
- ex 28.39: Eksplosive stoffer
- ex 28.50: Giftige stoffer
- ex 28.51: Giftige stoffer
- ex 28.54: Eksplosive stoffer
- Kapitel 29: Organiske kemikalier;
- undtagen:
- ex 29.03: Eksplosive stoffer
- ex 29.04: Eksplosive stoffer
- ex 29.07: Eksplosive stoffer
- ex 29.08: Eksplosive stoffer
- ex 29.11: Eksplosive stoffer
- ex 29.12: Eksplosive stoffer

¹ Denne liste er den samme som den, der er i bilag 1, punkt 3 i aftalen om offentlige indkøb, der blev indgået i forbindelse med de multilaterale forhandlinger under Uruguay-runden (1986-1994).

- ex 29.13: Giftige stoffer
- ex 29.14: Giftige stoffer
- ex 29.15: Giftige stoffer
- ex 29.21: Giftige stoffer
- ex 29.22: Giftige stoffer
- ex 29.23: Giftige stoffer
- ex 29.26: Eksplosive stoffer
- ex 29.27: Giftige stoffer
- ex 29.29: Eksplosive stoffer
- Kapitel 30: Pharmaceutiske produkter
- Kapitel 31: Gødningsstoffer
- Kapitel 32: Garve- og farvestofekstrakter, garvesyrer og derivater deraf, farvestoffer, lakker og malerverer, kit og spartelmasse, trykfarver, blæk og tusch
- Kapitel 33: Flygtige vegetabiliske olier og resinoider, parfumer, kosmetik og toiletmidler
- Kapitel 34: Sæbe, organiske overfladeaktive stoffer samt vaske- og rengøringsmidler, smøremidler, syntetisk voks og tilberedt voks, pudse- og skuremidler, lys og lignende produkter, modellermasse og dentalvoks
- Kapitel 35: Proteiner, lim og klister, enzymer
- Kapitel 36: Krudt og andre eksplosive stoffer; pyrotekniske artikler, tændstikker; pyrophore legeringer, visse brændbare materialer (kun Østrig og Sverige)
 - undtagen (kun Østrig)
 - ex 36.01: Krudt
 - ex 36.02: Tilberedte sprængstoffer
 - ex 36.04: Detonatorer
 - ex 36.08: Eksplosive stoffer
- Kapitel 37: Produkter til fotografisk og kinematografisk brug
- Kapitel 38: Diverse kemiske produkter
 - undtagen:
 - ex 38.19: Giftige stoffer (ikke Sverige)
- Kapitel 39: Plast (celluloseethere og celluloseestere, kunstharpikser og andre plastsustanser) samt varer deraf
 - undtagen:
 - ex 39.03: Giftige stoffer (ikke Sverige)

- Kapitel 40: Naturgummi (kautsjuk), syntetgummi og facis samt varer deraf
undtagen:
ex 40.11: skudsikre dæk (ikke Sverige)
- Kapitel 41: Råhuder og skind samt læder (ikke Østrig)
- Kapitel 42: Varer af læder, sadelmagerarbejder, rejseartikler, håndtasker o.lign., varer af tarme (ikke Østrig)
- Kapitel 43: Pelsskind og kunstigt pelsskind samt varer deraf
- Kapitel 44: Træ og varer deraf, trækul (ikke Østrig)
- Kapitel 45: Kork og varer deraf
- Kapitel 46: Kurvemagerarbejder og andre varer af flettemateriale
- Kapitel 47: Materialer til papirfremstilling
- Kapitel 48: Papir og pap, varer af papirmasse, papir og pap: (ikke Østrig)
- Kapitel 49: Bøger, aviser, billeder og andre tryksager; håndskrifter, maskinskrevne arbejder og tegninger (ikke Østrig)
- Kapitel 65: Hovedbeklædning og dele dertil
undtagen (kun Østrig)
ex 65.05: Militær hovedbeklædning
- Kapitel 66: Paraplyer, parasoller, spadserestokke, piske og ridepiske samt dele dertil
- Kapitel 67: Bearbejdede fjer og dun og varer af fjer og dun, kunstige blomster, varer af menneskehår
- Kapitel 68: Varer af sten, gips, cement, asbest, glimmer og lignende materialer
- Kapitel 69: Keramiske produkter
- Kapitel 70: Glas og glasvarer
- Kapitel 71: Naturperler, ædel- og halvædelsten, ædle metaller, ædelmetaldublé samt varer af disse materialer, bijouterivarer
- Kapitel 72: Mønter (kun Østrig og Sverige)
- Kapitel 73: Jern og stål
- Kapitel 74: Kobber
- Kapitel 75: Nikkel
- Kapitel 76: Aluminium
- Kapitel 77: Magnesium og beryllium
- Kapitel 78: Bly
- Kapitel 79: Zink

- Kapitel 80: Tin
- Kapitel 81: Andre uædle metaller
- Kapitel 82: Værktøj, redskaber, knive, skeer og gafler af uædle metaller
undtagen:
ex 82.05: Værktøj (ikke Østrig)
ex 82.07: Værktøj, dele
ex 82.08: Håndværktøj (kun Østrig)
- Kapitel 83: Diverse varer af uædle metaller
- Kapitel 84: Dampkedler, maskiner og apparater samt mekaniske redskaber
undtagen:
ex 84.06: Motorer
ex 84.08: Andre kraftmaskiner
ex 84.45: Maskiner
ex 84.53: Automatiske databehandlingsmaskiner (ikke Østrig)
ex 84.55: Dele til maskiner henhørende under pos. 84.53 (ikke Østrig og Sverige)
ex 84.59: Atomreaktorer (ikke Østrig og Sverige)
- Kapitel 85: Elektriske maskiner og apparater og elektrisk materiel samt dele dertil
undtagen:
ex 85.03: Elementer og batterier (kun Østrig)
ex 85.13: Telekommunikationsudstyr
ex 85.15: Sendere
- Kapitel 86: Lokomotiver, vogne og andet materiel til jernbaner og sporveje, trafikreguleringsudstyr af enhver art (ikke elektrisk)
undtagen:
ex 86.02: Pansrede elektriske lokomotiver
ex 86.03: Andre pansrede lokomotiver
ex 86.05: Pansrede vogne
ex 86.06: Reparationsvogne
ex 86.07: Vogne
- Kapitel 87: Køretøjer (undtagen til jernbaner og sporveje)
undtagen:

- ex 87.08: Tanks og andre pansrede køretøjer
- ex 87.01: Traktorer
- ex 87.02: Militærkøretøjer
- ex 87.03: Kranvogne
- ex 87.09: Telekommunikationsudstyr
- ex 87.14: Påhængsvogne
- Kapitel 88: Luftfartøjer samt dele dertil (kun Østrig)
- Kapitel 89: Skibe, både og flydende materiel
 - undtagen:
 - ex 89.01: Krigsskibe (kun Østrig)
 - ex 89.01A: Krigsskibe (ikke Østrig)
 - ex 89.03: Flydende materiel (kun Østrig)
- Kapitel 90: Optiske, fotografiske og kinematografiske instrumenter og apparater, målekontrol- og præcisionsinstrumenter og -apparater, medicinske og kirurgiske instrumenter og apparater
 - undtagen:
 - ex 90.05: Kikkerter (binokulære)
 - ex 90.13: Forskellige instrumenter, lasere
 - ex 90.14: Afstandsmålere
 - ex 90.28: Elektriske og elektroniske måleinstrumenter
 - ex 90.11: Mikroskoper (ikke Østrig og Sverige)
 - ex 90.17: Instrumenter til medicinsk brug (ikke Sverige og Østrig)
 - ex 90.18: Apparater til mekanoterapi (ikke Sverige og Østrig)
 - ex 90.19: Ortopædiske artikler (ikke Sverige og Østrig)
 - ex 90.20: Røntgenapparater (ikke Sverige og Østrig)
- Kapitel 91: Ure
- Kapitel 92: Musikinstrumenter, lydoptagere eller lydgendivere, billed- og lydoptagere eller billed- og lydgendivere til fjernsyn, dele og tilbehør til de nævnte instrumenter og apparater
- Kapitel 94: Møbler og dele dertil, sengebunde, madrasser, dyner, puder og lignende
 - undtagen:
 - ex 94.01A: Flysæder (ikke Østrig)
- Kapitel 95: Varer af udskærings- og støbematerialer

- Kapitel 96: Koste, børster, pensler, pudderkvaster og sigter
- Kapitel 97: Legetøj, spil og sportsartikler, dele dertil (kun Østrig og Sverige)
- Kapitel 98: Diverse

BILAG VI

DEFINITION AF VISSE TEKNISKE SPECIFIKATIONER

I dette direktiv forstås ved:

1.
 - a) "teknisk specifikation", når det drejer sig om offentlige indkøbskontrakter og offentlige tjenesteydelseskontrakter: en specifikation, der indeholdes i et dokument, som fastlægger karakteristika for et produkt, som f.eks. kvalitet, brugsegenskaber, sikkerhed, dimensioner, herunder forskrifter for produktet vedrørende handelsmæssig betegnelse, terminologi, symboler, prøvning og prøvningsmetoder, emballering, mærkning eller etikettering samt procedurer for overensstemmelsesvurdering.
 - b) "tekniske specifikationer", når det drejer sig om offentlige indkøbskontrakter og offentlige tjenesteydelseskontrakter: samtlige tekniske forskrifter, navnlig sådanne, der findes i udbudsbetingelserne, som fastlægger krævede egenskaber for et arbejde, et materiale, en vare eller en leverance, og hvorved disse objektivt kan beskrives således, at de opfylder kravene for den anvendelse, som den ordregivende myndighed har bestemt dem til. Disse egenskaber omfatter kvalitetsniveau, brugsegenskaber, sikkerhed, dimensioner, herunder procedurer for overensstemmelsesvurdering, terminologi, symboler, prøvning og afprøvningsmetoder, emballering, mærkning og etikettering. De omfatter ligeledes regler for udformning og beregning, betingelser for afprøvning, kontrol og godkendelse samt konstruktionsteknik og konstruktionsmetoder samt alle andre tekniske forhold, som den ordregivende myndighed ved almindelige eller særlige bestemmelser kan fastsætte vedrørende de færdige arbejder og de materialer, der indgår deri.
2. "standard": en teknisk specifikation, som er godkendt af et anerkendt standardiseringsorgan til gentagen eller konstant anvendelse, men hvis overholdelse normalt ikke er obligatorisk, og som falder inden for én af følgende kategorier:
 - international standard: en standard, der er vedtaget af en international standardiseringsorganisation, og som er offentligt tilgængelig
 - europæisk standard: en standard, der er vedtaget af et europæisk standardiseringsorgan, og som er offentligt tilgængelig
 - national standard: en standard, der er vedtaget af et nationalt standardiseringsorgan, og som er offentligt tilgængelig.
3. "europæisk teknisk godkendelse": godkendelse af et produkts egnethed til anvendelse på grundlag af den tekniske bedømmelse, som bygger på, at produktet opfylder de væsentlige krav, der gælder for bygge- og anlægsarbejder, til grund for hvilke lægges produktets iboende egenskaber og de forskrifter, der gælder for dets ibrugtagning og anvendelse. Europæisk godkendelse udstedes af et organ, der er godkendt hertil af medlemsstaten.
4. "fælles teknisk specifikation": teknisk specifikation udarbejdet efter en af medlemsstaterne godkendt procedure for at sikre ensartet anvendelse i alle Fællesskabets medlemsstater, og offentliggjort i De Europæiske Fællesskabers Tidende.
5. "teknisk referenceramme": ethvert produkt udarbejdet af europæiske standardiseringsorganer, ud over de officielle standarder, i henhold til procedurer, der er tilpasset markedets behov.

BILAG VII A

OPLYSNINGER, DER SKAL ANGIVES I UDBUDSBEKENDTGØRELSER

FORHÅNDSMEDDELELSE

1. Navn, adresse, telefaxnummer og e-post-adresse på den ordregivende myndighed og på det kontor, hvortil der kan rettes henvendelse for at få yderligere oplysninger.
2. Arten og mængden eller værdien af de varer, der skal leveres, referencenummer i nomenklaturen, enten samlede påtænkte anskaffelse inden for hver af de tjenesteydelseskategorier, der er opført i bilag I A, eller arbejdets art og omfang, udførelsessted; hvis bygge- og anlægsarbejdet er opdelt i flere delarbejder, en kort beskrivelse af disse delarbejder, og hvorledes de indgår i det samlede arbejde, de skønnede beløbsrammer for det påtænkte arbejde, hvis disse beløbsrammer foreligger.
3. Foreløbige datoer for iværksættelse af udbudsproceduren eller -procedurerne, i tilfælde af offentlige tjenesteydelseskontrakter fordelt på kategori.
4. Hvis der er tale om en rammeaftale, angives dette.
5. I givet fald yderligere oplysninger.
6. Dato for afsendelse af bekendtgørelsen.
7. Angivelse af, om kontrakten er omfattet af aftalen (GPA).

UDBUDSBEKENDTGØRELSE

Offentligt udbud, begrænset udbud og udbud med forhandling:

1. Navn, adresse, telefaxnummer og e-post-adresse på den ordregivende myndighed.
2.
 - a) Den valgte udbudsform
 - b) I givet fald begrundelse for brug af hasteproceduren (i forbindelse med **begrænset udbud og udbud med forhandling**).
 - c) Hvis der er tale om en rammeaftale, angives dette.
3. Kontrakttype.
4. Leveringssted for varer og tjenesteydelser eller udførelsessted for bygge- og anlægsarbejder.
5.
 - a) Offentlige indkøbskontrakter:

Arten af de varer, der skal leveres, angivelse af, om der indhentes tilbud med henblik på køb, leasing eller leje med eller uden forkøbsret eller en kombination heraf, nomenklaturreferencenummer. Mængden af de varer, der skal leveres, angivelse af især optionsklausuler vedrørende yderligere indkøb og den foreløbige tidsplan for brugen af disse klausuler, hvis denne foreligger. I forbindelse med tidsbegrænsede kontrakter eller kontrakter, der kan fornyes inden for en fastsat periode, angives ligeledes tidsplanen for senere udbud i forbindelse med offentlige indkøb, hvis denne foreligger.
 - b) Offentlige tjenesteydelseskontrakter:
 - Tjenesteydelsens kategori og beskrivelse. Nomenklaturreferencenummer. Omfanget af de tjenesteydelser, der skal leveres. Angivelse af især optionsklausuler vedrørende

yderligere indkøb og den foreløbige tidsplan for brugen af disse klausuler, hvis denne foreligger. I forbindelse med kontrakter, der kan fornyes inden for en fastsat periode, angives ligeledes tidsplanen for senere udbud for offentlige tjenesteydelser, hvis denne foreligger.

- Angivelse af, om udførelsen af tjenesteydelsen ved lov eller administrativ bestemmelse er forbeholdt en bestemt profession.

Oplysning om denne lov eller administrative bestemmelse.

Angivelse af, om juridiske personer skal anføre navn og faglige kvalifikationer for de medarbejdere, der skal udføre tjenesteydelsen.

c) Offentlige bygge- og anlægskontrakter:

- Arbejdets art og omfang, almindelig beskrivelse af arbejdet. Angivelse af især optionsklausuler vedrørende yderligere arbejder og den foreløbige tidsplan for brugen af disse klausuler, hvis denne foreligger.
- Hvis arbejdet eller kontrakten er opdelt i flere delleverancer, størrelsen af de forskellige delleverancer.
- Angivelse af arbejdets eller kontraktens formål, når projektering også er omfattet.

6. Når kontrakter er opdelt i delleverancer, angivelse af, om de økonomiske aktører har mulighed for at afgive tilbud på en, flere og/eller samtlige delleverancer.

7. Sidste frist for opfyldelse af eller løbetid for den offentlige indkøbskontrakt, tjenesteydelseskontrakt eller bygge- og anlægskontrakt; hvis det er muligt, angives også fristen for påbegyndt eller fuldendt levering af varer, påbegyndt eller fuldendt udførelse af tjenesteydelser eller for påbegyndelse af bygge- og anlægsarbejde.

8. **I forbindelse med rammeaftaler:** påtænkt antal økonomiske aktører, der kan deltage, løbetid for den planlagte kontrakt, eventuelt med begrundelse af en kontraktløbetid, der overskrider tre år, samlet anslået værdi af varerne, tjenesteydelserne eller bygge- og anlægsarbejderne for hele løbetiden samt vejledende værdi og hyppighed af de kontrakter, der skal indgås.

9. I givet fald forbud mod alternative tilbud.

10. Eventuelt særlige betingelser for opfyldelsen af kontrakten.

11. **I forbindelse med offentlige udbud:**

- a) Navn og adresse på den myndighed, til hvilken anmodning om udbudsmaterialet og supplerende dokumenter kan rettes.
- b) I givet fald angivelse af sidste frist for fremsættelse af sådanne anmodninger.
- c) I givet fald størrelsen af og betalingsbetingelserne for det beløb, der skal erlægges for at få udleveret disse dokumenter.

12. a) Sidste frist for modtagelse af tilbud (**offentligt udbud**).

b) Sidste frist for modtagelse af ansøgninger om deltagelse (**begrænset udbud og udbud med forhandling**).

c) Adresse, hvortil de skal sendes.

d) Det eller de sprog, de skal være affattet på.

13. **I forbindelse med offentlige udbud:**
 - a) Personer, der har adgang til at overvære åbningen af tilbuddene.
 - b) Dato, klokkeslæt og sted for åbningen.
14. I givet fald sikkerhedsstillelse og garantier, som forlanges.
15. De vigtigste finansierings- og betalingsvilkår og/eller henvisninger til de forskrifter, hvoraf de fremgår.
16. I givet fald den retlige form, som en sammenslutning af økonomiske aktører, som kontrakten tildeles, skal have.
17. Oplysninger om den økonomiske aktørs egne forhold samt de oplysninger og formaliteter, der er nødvendige for vurderingen af de økonomiske og tekniske minimumskrav, han skal opfylde. Eventuelle specifikke tærskelkrav.
18. Mindste antal og eventuelt største antal ansøgere, som den ordregivende myndighed agter at opfordre til at afgive tilbud (**begrænset udbud og udbud med forhandling**)
19. Periode, i hvilken tilbudsgiver er forpligtet til at vedstå sit bud (**offentligt udbud**).
20. I givet fald navne og adresser på de økonomiske aktører, der allerede er udvalgt af de ordregivende myndigheder (**udbud med forhandling**).
21. Kriterier, der vil blive lagt til grund ved tildeling af kontrakten. Kriterierne for udvælgelse af det økonomisk mest fordelagtige tilbud samt deres vægtning **i forbindelse med begrænset udbud og udbud med forhandling. I forbindelse med offentlige udbud** skal disse kriterier og deres vægtning anføres, når de ikke fremgår af udbudsbetingelserne.
22. Dato for offentliggørelse af forhåndsmeddelelsen i overensstemmelse med de tekniske specifikationer i bilag VIII eller angivelse af, at der ikke er offentliggjort forhåndsmeddelelse.
23. Dato for afsendelse af bekendtgørelsen.
24. Angivelse af, om kontrakten er omfattet af aftalen (GPA).

BEKENDTGØRELSE OM INDGÅEDE KONTRAKTER

1. Den ordregivende myndigheds navn og adresse.
2. Den valgte udbudsform. Ved udbud med forhandling uden forudgående udbudsbekendtgørelse, begrundelse (artikel 28).
3. Offentlige indkøbskontrakter: arten og mængden af de leverede varer og i givet fald leverandør, nomenklaturreferencenummer.

Offentlige tjenesteydelseskontrakter: tjenesteydelsens kategori og beskrivelse, nomenklaturreferencenummer, omfanget af indkøbte tjenesteydelser.

Offentlige bygge- og anlægskontrakter: arbejdets art og omfang, generel beskrivelse af arbejdet.
4. Dato for indgåelse af kontrakten.
5. Kriterierne for tildeling af ordren.
6. Antal modtagne tilbud.
7. Den valgte entreprenør/de valgte entreprenørers navn og adresse.

8. Betalt pris eller prisramme (minimum/maksimum).
9. Værdien af det/de antagne tilbud eller af det højeste og det laveste tilbud, der blev taget i betragtning ved tildeling af kontrakten.
10. I givet fald, hvilken del af kontrakten der vil kunne gives i underentreprise, samt værdien af denne del.
11. Dato for offentliggørelse af udbudsbekendtgørelsen i overensstemmelse med de tekniske specifikationer i bilag VIII.
12. Dato for afsendelse af bekendtgørelsen.

BILAG VII B

OPLYSNINGER, DER SKAL ANGIVES I BEKENDTGØRELSER OM PROJEKTKONKURRENCER

BEKENDTGØRELSE OM PROJEKTKONKURRENCER

1. Navn, adresse, telefaxnummer og e-postadresse på den ordregivende myndighed og på det kontor, hvortil der kan rettes henvendelse for at få udleveret de relevante dokumenter.
2. Projektbeskrivelse.
3. Konkurrencens art: åben eller begrænset.
4. Ved åbne konkurrencer: sidste frist for modtagelse af projekter.
5. Ved begrænsede konkurrencer:
 - a) påtænkt deltagerantal
 - b) i givet fald navn på allerede udvalgte deltagere
 - c) kriterierne for udvælgelse af deltagere
 - d) sidste frist for modtagelse af ansøgninger om deltagelse.
6. I givet fald angivelse af, om deltagelse er forbeholdt en bestemt profession.
7. Kriterierne for vurdering af projekter.
8. I givet fald navn på valgte medlemmer af bedømmelseskomitéen.
9. Angivelse af, om bedømmelseskomitéens afgørelse er bindende for den ordregivende myndighed.
10. I givet fald antal og værdi af præmier.
11. I givet fald nærmere oplysninger om betalinger til alle deltagere.
12. Angivelse af, om præmiemodtagerne har ret til at få tildelt opfølgende ordrer.
13. Dato for afsendelse af bekendtgørelsen.

BEKENDTGØRELSE OM RESULTATET AF EN PROJEKTKONKURRENCE

1. Navn, adresse, telefaxnummer og e-post-adresse på den ordregivende myndighed.
2. Projektbeskrivelse.
3. Samlet deltagerantal.
4. Antal udenlandske deltagere.
5. Konkurrencens vinder(e)
6. I givet fald præmie(r).
7. Henvisning til bekendtgørelsen om projektkonkurrencen.
8. Dato for afsendelse af bekendtgørelsen.

BILAG VII C

OPLYSNINGER, DER SKAL ANGIVES I BEKENDTGØRELSER OM KONCESSIONSKONTRAKTER OM OFFENTLIGE BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDER

1. Navn, adresse, telefaxnummer og e-post-adresse på den ordregivende myndighed.
2.
 - a) Udførelsessted
 - b) Koncessionskontraktens genstand, ydelsernes art og omfang.
3.
 - a) Sidste frist for indsendelse af ansøgninger
 - b) Adresse, hvortil de skal sendes
 - c) Det eller de sprog, de skal være affattet på.
4. Personlige, tekniske og finansielle krav, som ansøgeren skal opfylde.
5. Kriterier, der vil blive lagt til grund ved tildeling af kontrakten.
6. I givet fald mindste procentdel for de arbejder, der overdrages til tredjemand.
7. Dato for afsendelse af bekendtgørelsen.

BILAG VII D

OPLYSNINGER, DER SKAL ANGIVES I UDBUDSBEKENDTGØRELSER OM BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDER, SOM UDBYDES AF INDEHAVEREN AF KONCESSIONSKONTRAKTEN

1. a) Udførelsessted
 b) Ydelseenes art og omfang, almindelig beskrivelse af arbejdet.
2. Eventuelt fastsat udførelsesfrist.
3. Navn og adresse på det organ, til hvilket der kan rettes anmodning om udbudsbetingelser og supplerende dokumenter.
4. a) Sidste frist for modtagelse af ansøgninger om deltagelse og/eller modtagelse af tilbud.
 b) Adresse, hvortil de skal sendes.
 c) Det eller de sprog, de skal være affattet på.
5. I givet fald sikkerhedsstillelse og garantier, som forlanges.
6. Økonomiske og tekniske betingelser, som entreprenøren skal opfylde.
7. Kriterier, der vil blive lagt til grund ved tildeling af kontrakten.
8. Dato for afsendelse af bekendtgørelsen.

BILAG VIII

TEKNISKE SPECIFIKATIONER FOR OFFENTLIGGØRELSE

1. Offentliggørelse af udbudsbekendtgørelser

- a). Når de ordregivende myndigheder i henhold til dette direktiv pålægges at offentliggøre visse oplysninger, sendes disse oplysninger elektronisk i overensstemmelse med punkt 3 eller ad anden vej i det foreskrevne format til Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer.
- b). I forbindelse med hasteproceduren, som omhandles af artikel 37, stk. 9, skal bekendtgørelser sendes enten pr. telefax eller elektronisk i overensstemmelse med punkt 3.
- c). De bekendtgørelser, der er omhandlet af artiklerne 34, 59, 66 og 72, offentliggøres gennem Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer.

De ordregivende myndigheder kan desuden offentliggøre disse oplysninger på Internet i form af en "køberprofil", hvis indhold fremgår af punkt 2 b).
- d). Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer sender den ordregivende myndighed en bekræftelse af offentliggørelsen af de fremsendte oplysninger, hvoraf datoen for offentliggørelsen fremgår. Denne bekræftelse betragtes som bevis for offentliggørelsen.

2. Offentliggørelse af supplerende oplysninger

- a). De ordregivende myndigheder opfordres til at offentliggøre samtlige udbudsbetingelser på Internet. De ordregivende myndigheder, der offentliggør udbudsbetingelserne på dette medie, skal i udbudsbekendtgørelsens tekst, som er omhandlet af artikel 34, stk. 2, artikel 59, stk. 1, artikel 66 og artikel 72, angive Internet-adressen for denne dokumentation.
- b). De ordregivende myndigheder opfordres til at offentliggøre deres "køberprofiler" på Internet. Denne profil kan indeholde oplysninger om igangværende udbud, planlagte indkøb, indgåede kontrakter og annullerede procedurer samt andre oplysninger af almen interesse, såsom kontaktpersoner, telefon- og faxnummer, postadresse og e-post-adresse.

3. Elektronisk overførsel

De nærmere betingelser for elektronisk fremsendelse skal være i overensstemmelse med de retningslinjer, der er anført på Internet-adressen "<http://simap.eu.int>".

BILAG IX

REGISTRE

BILAG IX A

OFFENTLIGE INDKØBSKONTRAKTER

De relevante faglige registre og handelsregistre samt erklæringer og attester er:

- i Belgien: "Registre du commerce/Handelsregister"
- i Danmark: "Aktieselskabsregistret", "Foreningsregistret" og "Handelsregistret"
- i Tyskland: "Handelsregister" og "Handwerksrolle"
- i Grækenland: "Βιοτεχνικό ή Βιομηχανικό ή Εμπορικό Επιμελητήριο"
- i Spanien: "Registro Mercantil" eller, når det drejer sig om enkeltpersoner, der ikke er registrerede, en attest, hvori det attesteres, at den pågældende under ed har afgivet erklæring om, at han udøver det pågældende erhverv
- i Frankrig: "Registre du commerce" og "Répertoire des métiers"
- i Italien: "Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato" og "Registro delle Commissioni provinciali per l'artigianato"
- i Luxembourg: "Registre aux firmes" og "Rôle de la chambre des métiers"
- i Nederlandene: "Handelsregister"
- i Portugal: "Registro Nacional das Pessoas Colectivas"
- i Det Forenede Kongerige og Irland kan leverandøren anmodes om at fremlægge en attest udstedt af "Registrar of Companies" eller "Registrar of Friendly Societies", der angiver, at han er optaget heri eller, hvis han ikke er optaget heri, en attest, hvori det attesteres, at den pågældende under ed har afgivet en erklæring om, at han udøver det pågældende erhverv i det land, hvor han er etableret, på et bestemt forretningssted og under et bestemt firmanavn
- i Østrig: "Firmenbuch", "Gewerberegister" og "Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern"
- i Finland: "Kaupparekisteri" og "Handelsregistret"
- i Sverige: "aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren".

BILAG IX B

OFFENTLIGE TJENESTEYDELSESKONTRAKTER

De relevante faglige registre og handelsregistre samt erklæringer og attester er:

- i Belgien: "Registre du commerce"/"Handelsregister" og "Ordres professionnels"/"Beroepsorden"
- i Danmark: "Erhvervs- og Selskabsstyrelsen"
- i Tyskland: "Handelsregister", "Handwerksrolle" og "Vereinsregister"
- i Grækenland kan der af tjenesteyderne kræves en for en notar under ed afgivet erklæring om udøvelse af det pågældende erhverv i de tilfælde, der er nævnt i den gældende nationale lovgivning for tjenesteydelser vedrørende undersøgelser som nævnt i bilag I A, erhvervsregistret "?? Μελετητών" samt "Μητρώο Γραφείων Μελετών"
- i Spanien: "Registro Central de Empresas Consultoras y de Servicios del Ministerio de Economía y Hacienda"
- i Frankrig: "Registre du commerce" og "Répertoire des métiers"
- i Italien: "Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato", "Registro delle commissioni provinciali per l'artigianato" eller "Consiglio nazionale degli ordini professionali"
- i Luxembourg: "Registre aux firmes" og "Rôle de la Chambre des métiers"
- i Nederlandene: "Handelsregister"
- i Portugal: "Registro nacional das Pessoas Colectivas"
- i Det Forenede Kongerige og Irland kan tjenesteyderen anmodes om at fremlægge en attest udstedt af "Registrar of companies" eller "Registrar of Friendly Societies" eller, såfremt han ikke er optaget heri, en attest, hvori det attesteres, at den pågældende under ed har afgivet en erklæring om, at han udøver det pågældende erhverv i det land, hvor han er etableret, på et bestemt sted og under et bestemt firmanavn
- i Østrig: "Firmenbuch", "Gewerberegister" og "Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern"
- i Finland: "Kaupparekisteri"/"Handelsregistret"
- i Sverige: "aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren".

BILAG IX C

OFFENTLIGE BYGGE- OG ANLÆGSKONTRAKTER

Relevante faglige registre samt erklæringer og attester for hver medlemsstat:

- i Belgien: "Registre du Commerce"/"Handelsregister"
- i Danmark: "Handelsregistret", "Aktieselskabsregistret" og "Erhvervsregistret"
- i Tyskland: "Handelsregister" og "Handwerksrolle"
- i Grækenland "Registret over kontraherende virksomheder" ("??τρώο Εργοληπτικών Επιχειρήσεων" - MEEII) under ministeriet for miljø, fysisk planlægning og offentlige arbejder (????ΩΔΕ)
- i Spanien: "Registro Oficial de Contratistas del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo"
- i Frankrig: "Registre du commerce" og "Répertoire des métiers"
- i Italien: "Registro della Camera di commercio, industria, agricoltura e artigianato"
- i Luxembourg: "Registre aux firmes" og "Rôle de la Chambre des métiers"
- i Nederlandene: "Handelsregister"
- i Portugal "Comissão de Alvarás de Empresas de Obras Públicas e Particulares (CAEOPP)"
- i Det Forenede Kongerige og Irland kan entreprenøren anmodes om at fremlægge en attest udstedt af "Registrar of Companies" eller fra "Registrar of Friendly Societies" eller, hvis dette ikke er muligt, en attest, hvori det præciseres, at den pågældende under ed har erklæret, at han udøver det pågældende erhverv i det land, hvor han er etableret, på et bestemt sted og under et bestemt firmanavn
- i Østrig: "Firmenbuch", "Gewerberegister" og "Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern"
- i Finland: "Kaupparekisteri" og "Handelsregistret"
- i Sverige: "aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren".

BILAG X

FRISTER FOR GENNEMFØRELSE OG ANVENDELSE

(artikel 80)

Direktiv	Gennemførelsesfrister
92/50/EØF (EFT L 209 af 24.7.92)	1. juli 1993
Østrig, Finland, Sverige*	1. januar 1995
93/36/EØF (EFT L 199 af 9.8.93)	13. juni 1994
Østrig, Finland, Sverige*	1. januar 1995
93/37/EØF (EFT L 199 af 9.8.93)	
kodificering af direktiver:	
- 71/305/EØF (EFT L 185 af 16.8.71)	
- EF – 6	30. juli 1972
- DK, IRL, UK	1. januar 1973
- Grækenland	1. januar 1981
- Spanien, Portugal	1. januar 1986
- Østrig, Finland, Sverige*	1. januar 1995
- 89/440/EØF (EFT L 210 af 21.7.89):	
- EF –9	13. juli 1990
- Grækenland, Spanien, Portugal	1. marts 1992
- Østrig, Finland, Sverige*	1. januar 1995
97/52/EF (EFT L 328 af 28.11.97)	13. oktober 1998

* EØS: 1. januar 1994.

BILAG XI**SAMMENLIGNINGSTABEL¹**

Direktiv	Direktiv 92/50/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 93/37/EØF	Andre retsakter	
Artikel 1, stk. 1, litra a)	Artikel 1, første linje, tilpasset	Artikel 1, første linje, tilpasset	Artikel 1, første linje, tilpasset		
Artikel 1, stk. 2, første afsnit		Artikel 1, litra a)			Ændret
Artikel 1, stk. 2, andet afsnit	Artikel 1, litra a)				Ændret
Artikel 1, stk. 2			Artikel 1, litra a) og c)		Ændret
Artikel 1, stk. 3, første afsnit		Artikel 1, litra a), sidste punktum tilpasset			
Artikel 1, stk. 3, andet afsnit	Artikel 2				
Artikel 1, stk. 3, tredje afsnit, litra c)	16. betragtning tilpasset				
Artikel 1, stk. 4, første afsnit	Artikel 1, litra c), første punktum tilpasset				
Artikel 1, stk. 4, andet afsnit					Ny
Artikel 1, stk. 4, tredje afsnit	Artikel 1, litra c) andet punktum	Artikel 1, litra c)	Artikel 1, litra h)		Ændret
Artikel 1, stk. 5	Artikel 1, litra b) tilpasset	Artikel 1, litra b) tilpasset	Artikel 1, litra b) tilpasset		
Artikel 1, stk. 6	Artikel 1, litra d), e) og f) tilpasset	Artikel 1, litra d), e) og f)	Artikel 1, litra e), f) og g) tilpasset		
Artikel 1, stk. 7					Ny
Artikel 1, stk. 8					Ny

¹ Betegnelsen "tilpasset" angiver, at teksten er ændret, men at ændringerne ikke vedrører tekstens omfang i direktiver, der er ophævet. Ændringer med hensyn til omfanget af bestemmelserne i direktiver, der er ophævet, er angivet ved betegnelsen "ændret". Sidstnævnte betegnelse optræder i sidste kolonne, når ændringen vedrører bestemmelserne i de tre ophævede direktiver. Når ændringerne kun vedrører et eller to af disse direktiver, optræder betegnelsen "ændret" i kolonnen for de pågældende direktiver.

Direktiv	Direktiv 92/50/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 93/37/EØF	Andre retsakter	
Artikel 1, stk. 9	Artikel 1, litra g)				
Artikel 1, stk. 10			Artikel 1, litra d)		
Artikel 1, stk. 11					Ny
Artikel 1, stk. 12					Ny
Artikel 1, stk. 13					Ny
Artikel 1, stk. 14					Ny
Artikel 2	Artikel 3, stk. 2	Artikel 5, stk. 7	Artikel 6, stk. 6		Ændret
Artikel 3, stk. 1	Artikel 26, stk. 1 ændret	Artikel 18 tilpasset	Artikel 21 ændret		
Artikel 3, stk. 2	Artikel 26, stk. 2 og 3				
Artikel 4	Artikel 38a tilpasset	Artikel 28 ændret	Artikel 33a tilpasset		
Artikel 5		Artikel 15, stk. 2 tilpasset			
Artikel 6					Ny
Artikel 7	Artikel 4, stk. 1 tilpasset	Artikel 3 tilpasset			
Artikel 8, litra a) og b)	Artikel 7, stk. 1, litra a)	Artikel 5, stk. 1, litra a)			Ændret
Artikel 8, litra c)			Artikel 6, stk. 1, litra a)		Ændret
Artikel 9	Artikel 3, stk. 3, og artikel 7, stk. 1, litra a)		Artikel 2 og artikel 6, stk. 1, litra b)		Ændret
Artikel 10					Ny
Artikel 11, stk. 1		Artikel 5, stk. 1, litra b)			
Artikel 11, stk. 2		Artikel 5, stk. 6			
Artikel 11, stk. 3		Artikel 5, stk. 2			
Artikel 11, stk. 4		Artikel 5, stk. 3			
Artikel 11, stk. 5		Artikel 5, stk. 4			
Artikel 11, stk. 6		Artikel 5, stk. 5			
Artikel 12, stk. 1	Artikel 7, stk. 2				

Direktiv	Direktiv 92/50/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 93/37/EØF	Andre retsakter	
Artikel 12, stk. 2	Artikel 7, stk. 7				
Artikel 12, stk. 3	Artikel 7, stk. 4, første afsnit				
Artikel 12, stk. 4	Artikel 7, stk. 4, andet afsnit				
Artikel 12, stk. 5	Artikel 7, stk. 4, tredje afsnit				
Artikel 12, stk. 6	Artikel 7, stk. 5				
Artikel 12, stk. 7	Artikel 7, stk. 6				
Artikel 12, stk. 8	Artikel 7, stk. 3				
Artikel 13, stk. 1			Artikel 6, stk. 5		
Artikel 13, stk. 2			Artikel 6, stk. 4		
Artikel 13, stk. 3			Artikel 6, stk. 3 tilpasset		
Artikel 14	Artikel 1, litra a), nr. ii)	Artikel 2, litra a)	Artikel 4, litra a)		Ændret
Artikel 15					Ny
Artikel 16	Artikel 4, stk. 2	Artikel 2, stk. 1, litra b)	Artikel 4, litra b)		
Artikel 17, litra a)	Artikel 5, litra a) tilpasset	Artikel 4, litra a) tilpasset	Artikel 5, litra a) tilpasset		
Artikel 17, litra b) og c)	Artikel 5, litra b) og c)	Artikel 4, litra b) og c)	Artikel 5, litra b) og c)		
Artikel 18	Artikel 1, litra a), nr. iii) til ix)				
Artikel 19	Artikel 6				
Artikel 20	Artikel 8				
Artikel 21	Artikel 9				
Artikel 22	Artikel 10				
Artikel 23					Ny
Artikel 24	Artikel 14	Artikel 8	Artikel 10		Ændret
Artikel 25, stk. 1	Artikel 24, stk. 1, første afsnit, første punktum	Artikel 16, stk. 1, første afsnit	Artikel 19, stk. 1		Ændret

Direktiv	Direktiv 92/50/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 93/37/EØF	Andre retsakter	
Artikel 25, stk. 2	Artikel 24, stk. 1, første afsnit, andet punktum	Artikel 16, stk. 1, andet afsnit	Artikel 19, stk. 2		
Artikel 25, stk. 3	Artikel 24, stk. 1, andet afsnit	Artikel 16, stk. 1, tredje afsnit	Artikel 19, stk. 3		Ændret
Artikel 25, stk. 4, første afsnit		Artikel 16, stk. 2			
Artikel 25, stk. 4, andet afsnit	Artikel 24, stk. 2				
Artikel 26	Artikel 25 tilpasset	Artikel 17 tilpasset	Artikel 20 tilpasset		Ændret
Artikel 27	Artikel 28 tilpasset		Artikel 23 tilpasset		
Artikel 28, stk. 1	Artikel 11, stk. 1 tilpasset	Artikel 6, stk. 1 tilpasset	Artikel 7, stk. 1 tilpasset		
Artikel 28, stk. 2	Artikel 11, stk. 4 tilpasset	Artikel 6, stk. 4 tilpasset	Artikel 7, stk. 4 tilpasset		
Artikel 28, stk. 3					
Artikel 29, nr. 1), litra a)	Artikel 11, stk. 2, litra a)	Artikel 6, stk. 2	Artikel 7, stk. 2, litra a)		
Artikel 29, nr. 1), litra b)					Ny
Artikel 29, nr. 2)	Artikel 11, stk. 2, litra b)		Artikel 7, stk. 2, litra c)		
Artikel 29, nr. 3)	Artikel 11, stk. 2, litra c)				
Artikel 29, nr. 4)			Artikel 7, stk. 2, litra b)		
Artikel 30					Ny
Artikel 31, nr. 1), litra a)	Artikel 11, stk. 3, litra a)	Artikel 6, stk. 3, litra a)	Artikel 7, stk. 3, litra a)		
Artikel 31, nr. 1), litra b)	Artikel 11, stk. 3, litra b)	Artikel 6, stk. 3, litra c)	Artikel 7, stk. 3, litra b)		
Artikel 31, nr. 1), litra c)	Artikel 11, stk. 3, litra d)	Artikel 6, stk. 3, litra d)	Artikel 7, stk. 3, litra c)		
Artikel 31, nr. 2), litra a)		Artikel 6, stk. 3, litra b)			
Artikel 31, nr. 2), litra b)		Artikel 6, stk. 3, litra e)			

Direktiv	Direktiv 92/50/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 93/37/EØF	Andre retsakter	
Artikel 31, nr. 3)	Artikel 11, stk. 3, litra c)				
Artikel 31, nr. 4), litra a)	Artikel 11, stk. 3, litra e)		Artikel 7, stk. 3, litra d)		
Artikel 31, nr. 4), litra b)	Artikel 11, stk. 3, litra f)		Artikel 7, stk. 3, litra e)		
Artikel 32					Ny
Artikel 33			Artikel 9		
Artikel 34, stk. 1, første afsnit, litra a) første afsnit		Artikel 9, stk. 1, første afsnit			
Artikel 34, stk. 1, første afsnit, litra a), andet afsnit		Artikel 9, stk. 1, andet afsnit, første punktum			Ændret
Artikel 34, stk. 1, første afsnit, litra b)	Artikel 15, stk. 1				
Artikel 34, stk. 1, første afsnit, litra c)			Artikel 11, stk. 1		
Artikel 34, stk. 1, andet afsnit	Artikel 17, stk. 2, andet afsnit	Artikel 9, stk. 5, andet afsnit			
Artikel 34, stk. 1, tredje afsnit			Artikel 11, stk. 7, andet afsnit		
Artikel 34, stk. 1, fjerde afsnit		Artikel 9, stk. 1, andet afsnit, andet punktum			
Artikel 34, stk. 2	Artikel 15, stk. 2	Artikel 9, stk. 2	Artikel 11, stk. 2		
Artikel 34, stk. 3, første afsnit	Artikel 16, stk. 1	Artikel 9, stk. 3, første punktum	Artikel 11, stk. 5, første punktum		Ændret
Artikel 34, stk. 3, andet afsnit					Ny
Artikel 34, stk. 3, tredje afsnit	Artikel 16, stk. 3				
Artikel 34, stk. 3, fjerde afsnit	Artikel 16, stk. 5	Artikel 9, stk. 3, andet punktum	Artikel 11, stk. 5, andet punktum		
Artikel 35, stk. 1	Artikel 17, stk. 1	Artikel 9, stk. 4	Artikel 111, stk. 6		
Artikel 35, stk. 2, 3					Ny

Direktiv	Direktiv 92/50/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 93/37/EØF	Andre retsakter	
og 4					
Artikel 35, stk. 5	Artikel 17, stk. 4	Artikel 9, stk. 6	Artikel 11, stk. 8		Ændret
Artikel 35, stk. 6					Ny
Artikel 35, stk. 7	Artikel 17, stk. 6	Artikel 9, stk. 9	Artikel 11, stk. 11		Ændret
Artikel 35, stk. 8	Artikel 17, stk. 8	Artikel 9, stk. 11	Artikel 11, stk. 13		Ændret
Artikel 35, stk. 9	Artikel 17, stk. 7	Artikel 9, stk. 10	Artikel 11, stk. 12		
Artikel 36	Artikel 21	Artikel 13	Artikel 17		Ændret
Artikel 37, stk. 1 til 8	Artikel 18, stk. 1, 2 og 5 og artikel 19, stk. 1, 3 og 7	Artikel 10, stk. 1 og 1a artikel 11, stk. 1, 3, 3a og 6	Artikel 12, stk. 1, 2 og 5		Ændret
Artikel 37, stk. 9	Artikel 20, stk. 1	Artikel 12, stk. 1 og 3	Artikel 14, stk. 1		Ændret
Artikel 38	Artikel 18, stk. 3 og 4, artikel 19, stk. 6, og artikel 20, stk. 2, tilpassede	Artikel 10, stk. 2, og 3, artikel 11, stk. 5, og artikel 12, stk. 2, tilpassede	Artikel 12, stk. 3 og 4, artikel 13, stk. 6, og artikel 14, stk. 2, tilpassede		
Artikel 39	Artikel 19, stk. 5, og artikel 20, stk. 3	Artikel 11, stk. 4, og artikel 12, stk. 3	Artikel 13, stk. 5, og artikel 14, stk. 3		Ændret
Artikel 40	Artikel 19, stk. 2, og artikel 20, stk. 3	Artikel 11, stk. 2, og artikel 12, stk. 3	Artikel 13, stk. 2, og artikel 14, stk. 3		Ændret
Artikel 41, stk. 1	Artikel 12, stk. 1 tilpasset	Artikel 7, stk. 1 tilpasset	Artikel 8, stk. 1 tilpasset		
Artikel 41, stk. 2	Artikel 12, stk. 2,	Artikel 7, stk. 2 tilpasset	Artikel 8, stk. 2 tilpasset		
	Artikel 12, stk. 2, sidste punktum	Artikel 7, stk. 2, sidste punktum	Artikel 8, stk. 2, sidste punktum		Ophævet
Artikel 42	Artikel 23, stk. 2	Artikel 15, stk. 3	Artikel 18, stk. 2		Ændret
Artikel 43	Artikel 12, stk. 3	Artikel 7, stk. 3	Artikel 8, stk. 3		Ændret
Artikel 44, stk. 1	Artikel 23, stk. 1 tilpasset	Artikel 15, stk. 1 tilpasset	Artikel 18, stk. 1 tilpasset		
Artikel 44, stk. 2 til 5					Ny
Artikel 44, stk. 6	Artikel 32, stk. 4	Artikel 23, stk. 3			Ændret
Artikel 45, stk. 1	Artikel 27, stk. 1 tilpasset	Artikel 19, stk. 1 tilpasset	Artikel 22, stk. 1 tilpasset		

Direktiv	Direktiv 92/50/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 93/37/EØF	Andre retsakter	
Artikel 45, stk. 2	Artikel 27, stk. 2, første afsnit, og stk. 3	Artikel 19, stk. 2, første afsnit, og stk. 3	Artikel 22, stk. 2, første afsnit, og stk. 3		Ændret
	Artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og stk. 4	Artikel 19, stk. 2, andet afsnit, og stk. 4	Artikel 22, stk. 2, andet afsnit, og stk. 4		Ophævet
Artikel 46, stk. 1					Ny
Artikel 46, stk. 2, litra a) og b)	Artikel 29, stk. 1, litra a) og b) tilpasset	Artikel 20, stk. 1, litra a) og b)	Artikel 24, stk. 1, litra a) og b) tilpasset		
Artikel 46, stk. 2, litra c)	Artikel 29, stk. 1, litra c)	Artikel 20, stk. 1, litra c)	Artikel 24, stk. 1, litra c)		Ændret
Artikel 46, stk. 2, litra d), e) og g)	Artikel 29, stk. 1, litra d), e) og g)	Artikel 20, stk. 1, litra c)	Artikel 24, stk. 1, litra d), e) og g)		
Artikel 46, stk. 2, litra f)	Artikel 29, stk. 1, litra f) ændret				
Artikel 46, stk. 2, litra h)					Ny
Artikel 46, stk. 3, 4 og 5	Artikel 29, stk. 2, 3 og 4 tilpasset	Artikel 20, stk. 2, 3 og 4 tilpasset	Artikel 24, stk. 2, 3 og 4		
Artikel 47, stk. 1	Artikel 30, stk. 1 og 3, første punktum tilpasset	Artikel 21, stk. 1 og 2, første punktum tilpasset	Artikel 25, første punktum tilpasset		
Artikel 47, stk. 2	Artikel 30, stk. 2				
Artikel 48	Artikel 31 tilpasset	Artikel 22 tilpasset	Artikel 26 tilpasset		
Artikel 48, stk. 1, litra c)	Artikel 31, stk. 1, litra c)	Artikel 22, stk. 1, litra c)	Artikel 26, stk. 1, litra c)		Ændret
Artikel 49, stk. 1					
Artikel 49, stk. 2		Artikel 23, stk. 1			
Artikel 49, stk. 3	Artikel 32, stk. 1 og 2				
Artikel 49, stk. 4			Artikel 27, stk. 1		
Artikel 49, stk. 5	Artikel 32, stk. 3	Artikel 23, stk. 2	Artikel 27, stk. 2		
Artikel 50	Artikel 33				Ændret
Artikel 51	Artikel 34	Artikel 24	Artikel 28		

Direktiv	Direktiv 92/50/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 93/37/EØF	Andre retsakter	
Artikel 52, stk. 1	Artikel 35, stk. 1 tilpasset	Artikel 25, stk. 1 tilpasset	Artikel 29, stk. 1 tilpasset		
Artikel 52, stk. 2	Artikel 35, stk. 2, tilpasset	Artikel 25, stk. 2 tilpasset	Artikel 29, stk. 2 tilpasset		
Artikel 52, stk. 3, første afsnit		Artikel 25, stk. 3, første afsnit tilpasset			
Artikel 52, stk. 3, andet afsnit	Artikel 35, stk. 3, første afsnit tilpasset				
Artikel 52, stk. 3, tredje afsnit			Artikel 29, stk. 3, første afsnit tilpasset		
Artikel 52, stk. 4	Artikel 35, stk. 3 andet og tredje afsnit tilpasset	Artikel 25 stk. 3, andet og tredje afsnit tilpasset	Artikel 29, stk. 3, andet og tredje afsnit, tilpasset		
Artikel 52, stk. 5	Artikel 35, stk. 4 tilpasset	Artikel 25, stk. 4 tilpasset	Artikel 29, stk. 4 ændret		
Artikel 52, stk. 6	Artikel 35, stk. 5	Artikel 25, stk. 5 tilpasset	Artikel 29, stk. 5 tilpasset		
Artikel 53, stk. 1	Artikel 36, stk. 1 tilpasset	Artikel 26, stk. 1 tilpasset	Artikel 30, stk. 1 tilpasset		
Artikel 53, stk. 2	Artikel 36, stk. 2	Artikel 26, stk. 2	Artikel 30, stk. 2		Ændret
			Artikel 30, stk. 3		Ophævet
Artikel 54	Artikel 37, stk. 1 og 2	Artikel 27, stk. 1 og 2	Artikel 30, stk. 4, første og andet afsnit		Ændret
	Artikel 37, stk. 3	Artikel 27, stk. 3	Artikel 30, stk. 4, tredje afsnit		Ophævet
			Artikel 30l stk. 4 fjerde afsnit		Ophævet
			Artikel 31		Ophævet
			Artikel 32		Ophævet
Artikel 55		Artikel 2, stk. 2			Ændret
Artikel 56	Artikel 13, stk. 3 og 4				
Artikel 57, stk. 1	Artikel 13, stk. 1, første afsnit, og stk. 2, første afsnit				

Direktiv	Direktiv 92/50/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 93/37/EØF	Andre retsakter	
Artikel 57, stk. 2	Artikel 13, stk. 1, første til tredje led, og stk. 2, første til tredje led				Ændret
Artikel 58					Ny
Artikel 59, stk. 1	Artikel 15, stk. 3				
Artikel 59, stk. 2, første afsnit	Artikel 16, stk. 2, andet led				Ændret
Artikel 59, stk. 2, andet afsnit, og stk. 3					Ny
Artikel 60	Artikel 17, stk. 1 og stk. 2, første og tredje afsnit, stk. 3 til 6 og stk. 8				Ændret
Artikel 61					Ny
Artikel 62	Artikel 13, stk. 5				
Artikel 63	Artikel 13, stk. 6				
Artikel 64			Artikel 3, stk. 1		Ændret
Artikel 65					Ny
Artikel 66, stk. 1 til 8			Artikel 11, stk. 3, 6 til 11 og 13		Ændret
Artikel 66, stk. 9					Ny
Artikel 67			Artikel 15		
Artikel 68			Artikel 3, stk. 2		
Artikel 69			Artikel 3, stk. 3		
Artikel 70					
Artikel 71, stk. 1			Artikel 3, stk. 4, første afsnit		Ændret
Artikel 71, stk. 2			Artikel 3, stk. 4, andet, tredje og fjerde afsnit		
Artikel 72, stk. 1 til 3			Artikel 3, stk. 4, første afsnit, første punktum, og artikel 11, stk. 4 og stk. 6, første afsnit		Ændret

Direktiv	Direktiv 92/50/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 93/37/EØF	Andre retsakter	
Artikel 72, stk. 4					Ny
Artikel 73			Artikel 16		
	Artikel 38	Artikel 30	Artikel 33		Ophævet
Artikel 74	Artikel 39, stk. 1 tilpasset	Artikel 31, stk. 1 tilpasset	Artikel 34, stk. 1 tilpasset		
Artikel 75	Artikel 39, stk. 2, litra a), b), c) og litra d), første afsnit	Artikel 31, stk. 2 tilpasset	Artikel 34, stk. 2		Ændret
	Artikel 39, stk. 2, litra d), andet afsnit				Ophævet
Artikel 76, stk. 1	Artikel 40, stk. 1	Artikel 32, stk. 1			
Artikel 76, stk. 2	Artikel 40, stk. 3	Artikel 32, stk. 2	Artikel 35, stk. 3		Ændret
	Artikel 40, stk. 2				Ophævet
Artikel 76, stk. 3	Artikel 40, stk. 4 ændret	Artikel 32, stk. 3			
Artikel 77, stk. 1 og 2					Ny
Artikel 77, stk. 3	Artikel 7, stk. 1, litra b), første afsnit	Artikel 5, stk. 1, litra c), første afsnit	Artikel 6, stk. 2, litra a), første afsnit		Ændret
Artikel 77, stk. 4	Artikel 7, stk. 1, litra c)	Artikel 5, stk. 1, litra d)	Artikel 6, stk. 2, litra a), andet afsnit		Ændret
Artikel 78, stk. 1, litra a)	Artikel 7, stk. 1, litra b), andet afsnit tilpasset	Artikel 5, stk. 1, litra c), andet afsnit tilpasset	Artikel 6, stk. 1, litra b) tilpasset		
Artikel 78, stk. 1, litra b)	Artikel 16, stk. 4		Artikel 35, stk. 2		Ændret
Artikel 78, stk. 1, litra c)					Ny
Artikel 78, stk. 1, litra d)			Artikel 35, stk. 1		
Artikel 78, stk. 1, litra e)		Artikel 29, stk. 3 tilpasset			
Artikel 78, stk. 1, litra f)					Ny

Direktiv	Direktiv 92/50/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 93/37/EØF	Andre retsakter	
Artikel 78, stk. 1, litra g)			Artikel 35, stk. 2 tilpasset		
Artikel 78, stk. 1, litra h)					Ny
Artikel 78, stk. 2	Artikel 43 tilpasset				
Artikel 79					
Artikel 80					
Artikel 81					
Artikel 82					
Bilag IA og IB	Bilag IA og IB				Ændret
Bilag II			Bilag II		Ændret
Bilag III			Bilag I	Tiltrædelsesakter Østrig, Finland og Sverige	
Bilag IV		Bilag I		Tiltrædelsesakter Østrig, Finland og Sverige	
Bilag V		Bilag II			Ændret
Bilag VI	Bilag II	Bilag III	Bilag III		Ændret
Bilag VII A, B, C og D	Bilag III og IV	Bilag IV	Bilag IV, V og VI		Ændret
Bilag VIII					Nyt
Bilag IX A		Artikel 21, stk. 2		Tiltrædelsesakter Østrig, Finland og Sverige	
Bilag IX B	Artikel 30, stk. 3			Tiltrædelsesakter Østrig, Finland og Sverige	

Direktiv	Direktiv 92/50/EØF	Direktiv 93/36/EØF	Direktiv 93/37/EØF	Andre retsakter	
Bilag IX C			Artikel 25 tilpasset	Tiltrædelse sakter Østrig, Finland og Sverige	
Bilag X					Nyt
Bilag XI					Nyt

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE

Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige indkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter

2. BUDGETPOST

B5-304 (EFT, S-serien)

3. RETSGRUNDLAG

EF-traktatens artikel 47, stk. 2, samt artikel 55 og 95.

4. BESKRIVELSE AF FORANSTALTNINGEN

4.1 Foranstaltningens generelle formål

Omarbejdelse af direktiverne om offentlige indkøb (93/36/EØF), offentlige bygge- og anlægsarbejder (93/37/EØF) og offentlige tjenesteydelsesaftaler (92/50/EØF) med henblik på

- forenkling
- modernisering
- øget fleksibilitet

4.2 Foranstaltningens varighed og nærmere bestemmelser for dens forlængelse/fornyelse

Anvendelse fra og med datoen for retsakternes ikrafttrædelse (18 måneder efter vedtagelsen)

5. KLASSIFIKATION AF UDGIFTERNE/INDTÆGTERNE

5.1 Ikke-obligatoriske udgifter

5.2 Opdelte bevillinger

5.3 Indtægtstype

6. UDGIFTERNES/INDTÆGTERNES ART

Andet:

Bidrage til gennemsigtighed og åbenhed i forbindelse med udbud, herunder tilskynde til offentliggørelse, navnlig via elektroniske midler, af udbudsbekendtgørelser, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk.

7. FINANSIELLE VIRKNINGER

7.1 Beregningsmetode for de samlede omkostninger ved foranstaltningen (forholdet mellem individuelle omkostninger og de samlede udgifter)

Intet

7.2 Omkostningernes fordeling på foranstaltningens elementer

Intet

7.3 Driftsudgifter til undersøgelser, eksperter osv., der dækkes via del B

FB i mio. EUR (løbende priser)

B5-304 (EFT, S-serien)	År n (vedtagelse af direktiv)	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5 og flg. regnskabsår	I alt
– Offentliggørelse af ikke-obligatoriske bekendtgørelser	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	7,8
I alt	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	7,8

7.4 Forfaldsplan for forpligtelsesbevillinger/betalingsbevillinger

Intet

8. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

Budgettet forvaltes af Kommissionens Generalsekretariat.

9. OPLYSNINGER OM COST/EFFECTIVENESS

9.1 Specifikke og kvantificerbare mål, målgruppe

Specifikke mål: tilknytning til det generelle mål

Øgelse af antallet af frivilligt offentliggjorte bekendtgørelser i EFT, S-serien, navnlig via elektroniske midler.

Målgruppe:

Ikke-obligatorisk offentliggørelse: potentielt alle ordregivende myndigheder

9.2 Begrundelse for foranstaltningen

Behovet for EF-støtte, især ud fra hensynet til nærhedsprincippet

Gennemsigtigheden og åbenheden i offentlige udbud i EU kan alene sikres ved offentliggørelse på fællesskabsplan.

Valg af støtteform

Anvendelse af Publikationskontorets centrale publiceringssystem, der er oprettet i henhold til direktiverne om offentlige udbud. Publikationskontoret vil i forbindelse med supplerende offentliggørelse af frivillige bekendtgørelser især anvende elektroniske midler.

Vigtigste usikkerhedsmomenter, som vil kunne få indflydelse på de konkrete resultater af foranstaltningen.

Ordregivende myndigheders anvendelse af Publikationskontorets publikationssystemer

Publikationskontorets skøn: en årlig stigning i antallet af offentliggjorte bekendtgørelser på 10%

9.3 Overvågning og evaluering af aktionen

Resultatindikatorer

Antallet af frivilligt offentliggjorte bekendtgørelser og antallet af ordregivende myndigheder bag offentliggørelsen af disse bekendtgørelser

Hvordan og hvor hyppigt foregår evalueringen?

Årlig evaluering foretaget af Publikationskontoret

Vurdering af resultaterne (i forbindelse med fortsættelse eller fornyet iværksættelse af en eksisterende foranstaltning).

Intet.

10. UDGIFTER TIL ADMINISTRATION (BUDGETTETS DEL A, SEKTION III)

Ingen virkning på budgettets del A, sektion III.

KONSEKVENSANALYSE
FORSLAGETS KONSEKVENSER FOR VIRKSOMHEDERNE, HERUNDER ISÆR SMÅ OG
MELLEMSTORE VIRKSOMHEDER (SMV)

FORSLAGETS TITEL

Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige indkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter

DOKUMENTETS REFERENCENUMMER

...

FORSLAGET

1. Hvorfor er der i betragtning af nærhedsprincippet behov for en EF-lovgivning på området, og hvad er hovedformålet?

Dette forslag tilsigter en omarbejdelse af de gældende fællesskabsnormer for offentlige udbud med det formål at skabe et egentligt indre marked for offentlige kontrakter. Formålet med disse bestemmelser er ikke at erstatte national lovgivning, men at sikre overholdelsen af principperne om ligebehandling, ikke-forskelsbehandling, gennemsigtighed og konkurrence ved indgåelsen af offentlige kontrakter i alle medlemsstater. De henhører således under et område, hvor Fællesskabet er enekompetent, og overholder proportionalitetsprincippet.

Forslaget, der følger op på den debat, der blev igangsat af grønbogen om offentlige indkøb, forfølger en tredelt målsætning, der tager sigte på modernisering, forenkling og fleksibilitet inden for det eksisterende lovgrundlag. Moderniseringen har til formål at tage nye teknologier i betragtning og inddrage de ændringer, der har fundet sted i erhvervsmiljøet; forenklingen skal gøre de nuværende lovtekster mere forståelige for brugerne, således at kontrakter indgås i fuld overensstemmelse med de normer og principper, der gælder på området, og således at de involverede virksomheder får et bedre kendskab til deres rettigheder; fleksibiliteten i forbindelse med procedurerne skal tilfredsstille behovene herfor hos de ordregivende myndigheder og de økonomiske aktører.

Desuden vil omarbejdelsen (sammenskrivningen) af disse tre retsakter til én tekst give borgere, økonomiske aktører og ordregivende myndigheder en referencetekst, der er klar og forståelig.

KONSEKVENSER FOR VIRKSOMHEDERNE

2. Hvem berøres af forslaget?

Alle virksomheder, uanset størrelse, som er i stand til at afgive tilbud ved offentlige udbud vedrørende tjenesteydelser, indkøb og bygge- og anlægsarbejder.

- Hvilke erhvervssektorer berøres?

Alle erhvervssektorer, eftersom forslaget omfatter næsten alle økonomiske sektorer, navnlig offentlige indkøb (uden undtagelser), størstedelen af de tjenesteydelser, der spiller en vigtig rolle i forbindelse med grænseoverskridende handel (f.eks. intellektuelle tjenesteydelser og konsulent-, ingeniør- og arkitektvirksomhed), og offentlige arbejder (uden nævneværdige undtagelser).

- Størrelsen af de berørte virksomheder (andelen af små og mellemstore virksomheder)

Det foreliggende forslag vil være af interesse for alle virksomheder, der har interesser på disse markeder.

- Er de berørte virksomheder koncentreret i bestemte regioner i EF?

Nej, virksomhederne er etableret overalt i Fællesskabet.

3. Hvilke foranstaltninger skal virksomhederne træffe i henhold til forslaget?

Forslaget tilskynder indirekte til anvendelsen af elektroniske udbud, idet det gør det muligt for offentlige indkøbere at anvende udelukkende dette medie til afvikling af udbud. Dette indebærer, at virksomheder, der er interesserede i disse kontrakter, må anskaffe det nødvendige elektroniske udstyr. Dog vil udgifterne til sådanne anskaffelser for selv små virksomheder efter alt at dømmes være minimale i forhold til de gevinster, de kan indebære. Desuden vil forslaget i kraft af en udbredelse af nye teknologier kunne fremme konkurrenceevnen og moderniseringen hos europæiske SMV'er.

4. Hvilke økonomiske virkninger forventes forslaget at få:

- for beskæftigelsen?
- for investeringerne og oprettelsen af nye virksomheder?
- for virksomhedernes konkurrenceevne?

Forslaget tilstræber at gøre udbud mere åbne med hensyn til konkurrencen på tværs af grænser. Offentlige kontrakter, der repræsenterer 14% af BNP, ligger med hensyn til indkøb på tværs af grænserne stadig langt under den stigende procentsats for handelen med varer og tjenesteydelser inden for Fællesskabet.

En reel åbning af dette marked ville på afgørende vis kunne hjælpe virksomhederne med at udnytte det indre marked fuldt ud, og ville dermed gøre dem mere konkurrencedygtige og sætte dem i stand til at skabe nye arbejdspladser.

5. Indeholder forslaget foranstaltninger, der tager højde for SMV'ernes særlige situation (lempeligere eller særlige krav)?

I store træk indeholder forslaget ikke foranstaltninger rettet mod specifikke omstændigheder i forbindelse med bestemte virksomhedskategorier. Til gengæld er det hovedsagelig henvendt til de ordregivende myndigheder, idet det pålægger disse en række forpligtelser. Vissa af de foranstaltninger, der er påtænkt med forslaget, vil dog bane vej for en højere grad af gennemsigtighed og proportionalitet til gavn for SMV'erne.

HØRING

6. Liste over organisationer, som er hørt om forslaget, og en kortfattet redegørelse for deres væsentligste synspunkter.

Forslaget er en opfølgning af grønbogen af 1996, "Offentlige indkøb i EU - overvejelser for fremtiden", som har fremkaldt næsten 300 reaktioner fra alle erhvervssektorer, herunder et stort antal SMV'er, medlemsstater og institutioner. Ydermere er visse organisationer, der repræsenterer virksomhederne (f.eks. UNICE), herunder især SMV'er, blevet hørt direkte af Kommissionens tjenestegrene (herunder DIHT, Yes for Europe, Europmi, Ueapme). Alle støtter målsætningen om en forenkling af direktivernes tekst, øget fleksibilitet inden for de eksisterende instrumenter (især hvad angår retsgrundlaget for rammeaftaler) og modernisering (elektroniske udbud).

Fra visse sider er der udtrykt ønske om, at elektroniske udbud indføres gradvist, således at SMV'erne kan nå at anskaffe det nødvendige elektroniske udstyr.